imburgs agblad

Weerbarstig

Donderdag 14 januari 1993

75e jaargang nr. 11

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Vandaag een extra bijlage over het 750-jarig bestaan van de grootste stad van de Westelijke Mijnstreek: Sittard. In die bijlage veel aandacht voor de historie en een greep uit het feestprogramma. Een extra bijlage die in Sittard en directe omgeving ook extra verspreid wordt.

VANAF PAGINA 21

Veel schade door storm

DEN HAAG – De zware zuidwester storm die gisteravond met windstoten van 120 tot 140 kilometer per uur, over het land raasde, heeft vooral in het westen veel schade aangericht. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. Tientallen bomen werden ontworteld, waarvan een aantal op woningen of auto's terechtkwam. Enkele automobilisten raakten daardoor lichtgewond. Gemeentelijke diensten hadden de handen vol aan het ruimen van bomen die wegen versperden.

Daarnaast kwamen veel meldingen binnen van afgerukte daken, omver geblazen verkeerslichten en lantaarnpalen.

Om draadbreuken te voorkomen, bracht NS gisteravond de snelheid van de treinen in het westen van het land terug van 130 à 140 kilometer naar 60 tot 80 kilomerer per uur. Reizigers liepen daardoor vertraging op.

In Limburg bleef de schade beperkt tot een in Hulsberg omver gewaaide woonwagen. In Valkenburg werden verschillende tuintjes onder een dikke modderlaag bedolven. In Heerlen moest de politie niet alleen tientallen keren uitrukken om omgevallen bomen te verwijderen, maar ook om een bejaarde vrouw te kalmeren.

Bonden willen door loonoffer ontslagen bij DSM voorkomen

DOOR PETER BRUIJNS

HEERLEN – Door bij de komend[e] cao-onderhandelingen een minima[le] loonsverhoging te vragen, wille[n] de vakbonden gedwongen ontsla[gen] bij DSM voorkomen. „Om ar[beids]plaatsen te behouden zijn w[e] genegen genoegen te nemen me[t] minder dan drie procent loonstij[ging]," aldus Frans Hol van de Uni[e] BLHP. Ook de Industriebond FNV is eventueel bereid onder de lande[lijk] afgesproken looneis te duiken.

Met instemming van de districtsbe[stuurders] van de vakbonden werk[t] DSM op het ogenblik in het gehein aan een voorstel waarin het sociaa[l] plan voor de nieuwste afslankinge[n] wordt gecombineerd met een bo[d] voor de cao-onderhandelingen di[e] in februari beginnen.

DSM kondigde vorige week aan op nieuw ruim achthonderd banen t[e] willen schrappen, waarbij waar[schijnlijk] enige honderden gedwon[gen] ontslagen zullen vallen.

De Unie BLHP wil dat DSM, in ru[il] voor de lagere looneis van de bon[den], overgaat tot een vertrekrege[ling] voor 56-plussers. De FNV lan[ceerde] vorig jaar al een dergelij[k] voorstel. Dat zou moeten leiden to[t] het vertrek van ruim 400 oudere[n] die een aanvulling op hun uitkerin[g] krijgen. Gedwongen ontslag is da[n] niet meer nodig.

De Industriebond FNV wil in ru[il] voor minder loonstijging niet allee[n] ontslagen voorkomen, het sociaa[l] plan moet in zijn geheel beter wo[r]den.

Iraakse leider Saddam Hoessein: 'Een nieuwe heilige oorlog is begonnen'

Alliantie bombardeert luchtafweer Irak

Van onze correspondenten

WASHINGTON/LONDEN/PARIJS – Amerikaanse, Britse en Franse bommenwerpers hebben gisteravond luchtaanvallen uitgevoerd op militaire installaties in het zuiden van Irak. Daarbij werden luchtafweerraketten, radarinstallaties en commandoposten vernietigd. De geallieerden leden geen verliezen. De toegebrachte schade is nog niet bekend, maar volgens een woordvoerder van het Pentagon 'zijn onze doelen bereikt'.

De acties waren een vergelding voor de recente provocaties door Saddam Hoessein aan het adres van de VN en de geallieerden. President Bush zei in een korte verklaring dat 'de Iraakse leider de resoluties van de VN-Veiligheidsraad dient op te volgen'. Volgens zijn woordvoerder Marlin Fitzwater zullen de geallieerden opnieuw in actie komen als Saddam Hoessein niet inbindt.

Saddam Hoessein zei in een tv-toespraak tot het Iraakse volk 'dat de misdadigers zijn teruggekomen met hun haat, net als de eerste keer'. Volgens Saddam willen de VS en hun bondgenoten Irak 'de wil van de kolonisator opleggen'. Hij sprak niet over eventuele verliezen, maar slechts over aanvallen op Iraakse luchtverdedigingsinstallaties. „Een nieuwe heilige oorlog is begonnen."

Volgens de bevelhebber van het Centrale Commando van de Amerikaanse strijdkrachten, generaal Joseph Hoar, zijn vier vaste lanceerinstallaties voor luchtafweerraketten en enkele mobiele raketinstallaties ten zuiden van de 32e breedtegraad, aangevallen en uitgeschakeld.

Kitty Hawk

De aanvalsvliegtuigen, bijgestaan door luchtverdedigingsjagers, werden op lichte luchtafweer onthaald, maar geen enkel toestel werd geraakt. De vliegtuigen waren afkomstig van het Amerikaanse vliegdekschip Kitty Hawk, van de bases Dahran in Saoedi-Arabië en enkele andere bases in het gebied. De operatie begon om kwart over zeven Nederlandse tijd en was nauwelijks een uur later al voorbij.

Bij de actie zijn 80 Amerikaanse F-15, FA-18, F-111, F-117 'Stealth' en A-6 bommenwerpers, alsmede zes Britse Tornado's en Franse Mirages ingezet. Dertig Amerikaanse F-14 en F-16 jagers zorgden voor de bescherming van de aanvalsvliegtuigen. De meeste vliegtuigen kwamen van de Kitty Hawk, naar verluidt om de Saoedische bondgenoten zoveel mogelijk buiten de strijd te houden.

Zie verder pagina 5
● Clinton steunt aanval

Waarschuwing aan Irak voor verdere acties

NEW YORK – De Verenigde Staten, Groot-Brittannië, Frankrijk en Rusland hebben Irak gewaarschuwd dat verdere luchtacties volgen als Bagdad de internationale gemeenschap blijft tarten. Nieuwe aanvallen zijn te verwachten als Irak de VN-resolutie blijft schenden waarin het wordt opgedragen zijn luchtdoelraketten uit de vliegverbodzone in Zuid-Irak te verplaatsen en als Bagdad de bepalingen van het wapenstilstandsakkoord van april 1991 niet naleeft.

Itteren staat blank

● *Drie leden van de brandweer in actie in een van de onderwater gelopen straten van Itteren.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

max. 8º C

min. 5º C

MINDER WIND

De depressie die ons gisteravond en vannacht veel wind bracht ligt al boven de Oostzee en we krijgen nu te maken met een zwakke rug van hogedruk. Er zijn flinke zonnige perioden en het is droog. De wind neemt geleidelijk af en is vanmiddag matig uit zuidwestelijke richtingen. De middagtemperatuur wordt 8 graden en vannacht daalt het kwik naar 5 graden.

Windkracht 10

...heb je een vuurtje...

Zeker achthonderd huizen onder water

Van onze verslaggevers

MAASTRICHT – Als gevolg van de overstroming van de Maas zijn in de Maastrichtse kernen Borgharen en Itteren bijna achthonderd van de elfhonderd woningen getroffen door de wateroverlast.

Inwoners willen maatregelen om overstromingen in de toekomst te voorkomen. En ook de commissaris van de koningin heeft zich in die zin uitgelaten. Maar volgens Rijkswaterstaat valt er niets tegen te doen. Het aanleggen van dijken is volgens deskundigen onmogelijk omdat de grond te poreus is. Het in de grond slaan van stalen wanden zou bovendien te duur zijn.

De basisschool in Itteren bleef de hele dag gesloten. Van een echte crisissituatie was gisteren geen sprake. Bewoners zijn niet geëvacueerd.

De watersnood langs de Maas in Limburg blijft aanhouden tot het weekeinde. Dat is een prognose van Rijkswaterstaat in Maastricht. Volgens de schatting van de dienst bereikt het water vanochtend om acht uur bij de sluis in Borgharen in Maastricht een hoogte van 45.29 meter boven NAP. Dat is een niveau dat gisteren al de hele dag werd gemeten in Maastricht. Een eerdere schatting dat het water gisteren tot een recordhoogte van 45.75 meter boven NAP zou stijgen, kwam niet uit.

Behalve de Maastrichtse stadsdelen Borgharen en Itteren ondervonden ook de noordelijker gelegen dorpen als Geulle, Berg aan de Maas en Nattenhoven veel wateroverlast. In Roermond werd ook een crissiscentrum ingericht. Alle veerponten over de Maas werden uit de vaart genomen, met uitzondering van het veer Afferden-Sambeek.

Zie verder pagina 20
● Wateroverlast langs de Maas

k

Assenaar bezeten van Paulus de Boskabouter

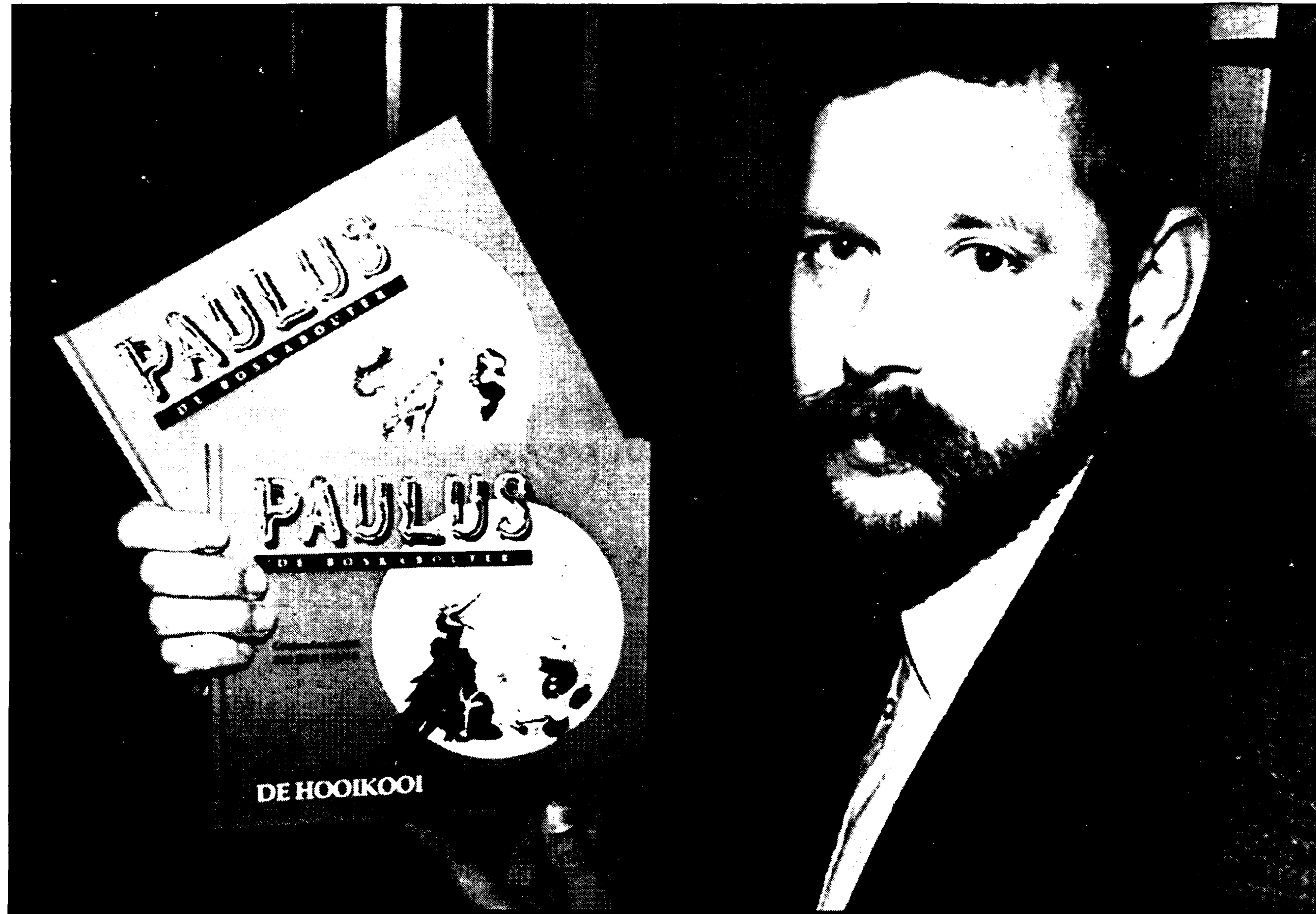
Verzamelaar brengt zelf klassieke strip weer uit

DOOR MARGRIET BENAK

Wie kent ze niet, de avonturen van Paulus de Boskabouter, geschreven en getekend door Jean Dulieu. Er zijn sinds het ontstaan van Paulus (in 1946) al heel wat avonturen van 'dit kleine driftige baasje met een enorm groot hart' gepubliceerd in kranten en tijdschriften, gebundeld tot Paulus-verhalen en in radio-hoorspelen verwerkt. Maar de afgelopen tien jaar bleef het stil rond de boskabouter, er verschenen geen nieuwe Paulus-uitgaven meer. Maar daar is nu verandering in gekomen.

Maarten J. de Meulder (43) in Assen is helemaal bezeten van Paulus. Als eigenaar van Uitgeverij De Meulder heeft hij twee nieuwe delen met avonturen van Paulus de Boskabouter uitgebracht. Sinds een week zijn De Hooikooi en Het Blokkenplan gebundeld verkrijgbaar, getekend en verteld door Jean Dulieu, de bedenker van de kale bebaarde boskabouter, de wijze uil Oehoeboeroe, Salomo de raaf en de heks Eucalypta met haar kale, ongevleugelde hulpje Krakas.

De Meulder heeft inmiddels heel wat enthousiaste reacties ontvangen. De twee nieuwste uitgaven van de avonturen van Paulus de Boskabouter, blijken zeer goed aan te slaan, bij jong en oud. „Er zijn in ons land heel wat Paulus-fanaten, net als ik. En het aantal liefhebbers groeit weer behoorlijk, nu de hoorspelen van Paulus weer voor de radio zijn herhaald."



● *Maarten J. de Meulder: „Als je om strips en goede verhalen geeft, dan zijn die van Paulus zeer goed in zijn soort."*

Foto: GPD

Eigenzinnig

Het blijft dan ook niet bij deze twee nieuwe delen. De Meulder wilde alle 23 verhalen, die Dulieu vanaf '73 in de krant heeft gepubliceerd, in boekvorm uitgeven. Dat houdt in gemiddeld vier nieuwe uitgaven per jaar. De volgende twee delen liggen alweer klaar. In april verwacht De Meulder het derde en vierde deel van de avonturen van Paulus uit te brengen. Allen in een oplage van 4000 exemplaren. „En als het nodig is, komt er een tweede druk. Ik hoop het. Maar laat ik nog maar even voorzichtig zijn."

De Meulder is twintig jaar geleden begonnen met het verzamelen van strips. „De verzameling werd groter en groter, maar ineens realiseerde ik me dat het aantal meters, waarop ik eerst zo trots was, niet veel betekende." Hij besloot zich te specialiseren in Paulus de Boskabouter. Alles wat maar met deze eigenzinnige kabouter te maken had (ansichtkaarten, grammofoonplaatjes, poppen, Paulus-boeken in de meest uiteenlopende talen etc.) past in de verzameling van De Meulder. Wekelijks adverteert de Assenaar in Vrij Nederland, op zoek naar spullen over en van Paulus. „Het karakter van dit kleine mannetje en de wijze waarop Dulieu hem heeft neergezet in stripverhalen, in de hoorspelen en in zijn poppenkastspel, trok mij enorm. Ik ben met Paulus opgegroeid."

De geestelijke vader van de kleine boskabouter heeft eigenlijk Jan van Oort, die als violist van het Concertgebouworkest in Amsterdam in de oorlogsjaren zijn creativiteit op een andere manier wilde uiten. Hij vond dit in het vertellen en tekenen van kinderverhalen. De boskabouter Paulus was het resultaat. Onder het pseudoniem Jan Dulieu ging hij verder met de avonturen van Paulus en meteen na de oorlog meldde hij zich met zijn werk bij Het Vrije Volk. Vanaf februari 1946 werden de avonturen gepubliceerd en daarmee werd de krantestrip de oervorm van Paulus de Boskabouter.

Poppenkast

Twaalf jaar lang was ons land in de ban van de boskabouter, maar niet alleen door de strips. Ook trok Dulieu door het land met een poppenkast en kwamen er hoorspelen. „Hij verzon alles zelfs, de karakters, de stemmetjes, alles. Als ik Paulus lees, dan hoor ik gewoon dat stemmetje," zegt De Meulder. In 1958 stopte Dulieu met de krantestrips, de rek was er even uit, maar in 1973 pakte Dulieu de draad weer op van een nieuwe reeks, totdat hij in 1984 besloot er definitief mee te kappen, na 23 nieuwe Paulus-verhalen.

Het meeste materiaal kwam niet verder dan de krant. Dat is voor De Meulder nu de aanleiding geweest om de nieuwste verhalen te bundelen. „Als je om strips en goede verhalen geeft, dan zijn die van Paulus zeer goed in zijn soort." Dulieu, inmiddels 72 jaar, had er geen enkele moeite mee, vertelt De Meulder. „Hij vond het prima, mooi toch?"

Taxatiedag Sotheby's in Thermenmuseum

In het Thermenmuseum in Heerlen kunnen eigenaars binnenkort kunst- en antiekvoorwerpen, die bijvoorbeeld al jaren op zolder liggen of onopgemerkt op de schoorsteenmantel staan, op waarde en herkomst te laten schatten. Experts van het Amsterdamse Veilinghuis Sotheby's brengen zaterdag 23 januari een bezoek aan het Heerlense museum. Bovendien kunnen er voorwerpen aangeboden worden ter veiling door Sotheby's.

In samenwerking met twaalf regionale musea organiseert Sotheby's Amsterdam een aantal 'Kunst- en Taxatiedagen in Musea'. Voor de regio Zuid-Nederland is het Thermenmuseum gekozen. Naast een aantal experts is er een kunst- of antiekrestaurateur, eem verzekeringsdeskundige en een vertegenwoordiger van de politie (beveiliging en inbraakpreventie) aanwezig.

Voor de Kunst- en Taxatiedag hoeven geen speciale toegangskaarten gekocht te worden. Wel wordt bij de entree als vergoeding voor de gemaakte kosten twee gulden vijftig per het te taxeren voorwerp gevraagd. Per persoon mogen niet meer dan vijf voorwerpen meegenomen worden. Voorwerpen met een minimale waarde van enkele honderden guldens kunnen ter veiling aangeboden worden. Op zondag 7 juni zal in Amsterdam als 'grande finale' de Museumveiling plaatsvinden.

Tijdens de Taxatiedag is het mogelijk om de expositie 'Pierre Delnoy in Goud' te bekijken. Er zijn een groot aantal, nog nooit eerder geëxposeerde, werken te zien van deze Vijlense schilder. De landschappen van het Geul- en Mergelland staan centraal.

Het Thermenmuseum is 23 januari open van 10-16 uur voor iedereen die een kunst- of antiekvoorwerp aan te bieden heeft.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisstraat 19. Werk van Jürgen Partenheimer. T/m 24/1. Open ma t/m vr 9-17 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Tekeningen en schilderijen van Pierre Delnoy. T/m 31/1.

● HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek, Klinkertstraat 118. Kartoenexpositie. T/m 31/1. Open dagelijks van 10-12 uur en van 13.30-17 uur. **Fotogalerie Kasteel Hoensbroek.** Werk van Matjaz Preseren. T/m 14/2. Open ma t/m vr 10-12 uur en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

● LANDGRAAF

Raadhuis, Raadhuisplein 1. Keramiek-expositie. T/m 31/1, open ma t/m vr 9-12 uur, ma- en donderdagmiddag van 14-16 uur.

● SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Expositie van vijf jonge kunstenaars. T/m 23/1, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **De Melkfabriek,** Leyenbroekerweg 113a. Expositie Groninger Kunstenaars Kollektief. T/m 31/1, open vr t/m zo 14-18 uur.

● LIMBRICHT

Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. Alledaags maar bijzonder, volkskunst uit Limburg. T/m 31/1. Open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● STEIN

Gemeentehuis. Expositie van Wil van der Laan. T/m 17/1. Open wo t/m zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Dis, Tafelstraat 28. Recent glas van Peter Bremers. T/m 17/1. Open wo t/m zo 13-18 uur. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Werk van Kees Ypelaar en Math van Kampen. T/m 30/1. Open di t/m za 13.30 tot 17.30 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Ohne Rosen geht es nicht. T/m 30/1. Open wo t/m za 11-17 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. Fototentoonstelling 'Momentum'. T/m 5/2. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Expositie van Ronald Tolman. T/m 8/2, open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 uur. **Galerie Schuwirth & Van Noorden,** Rechtstraat 64. Stockexpositie. T/m 13/2, open do t/m za 14-18 uur. **Galerie van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Reneé van Leusden, bronzen beelden en Pnina Gafni, schilderijen. Van 10/1 t/m 8/2, open vr t/m ma 13-17.30 uur. **Artifort-Wagemans,** St. Annalaan 23. Expositie van Nicolas Arcas. Van 18/1 t/m 28/2, open di t/m za 10-16 uur. **Galerie In Situ,** Aylvalaan 10. Eidolon, tekeningen. Van 16/1 t/m 13/2, open wo t/m za 14-18 uur.

● CADIER EN KEER

Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Jubileumexpositie Jannel. T/m 7/2. Open do t/m zo 13-17.30 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Recente aankoop collectie hedendaagse kunst. T/m 17/1. Werk van Marianne van der Heijden. T/m 31/1. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Fondation l'Aigle,** Dorpsstraat 109. Expositie van Johanna Heinrich. T/m 16/3, open wo t/m zo 12-18 uur.

Rouwdienst Gillespie bezocht door duizenden

● *Dizzy Gillespie*

Duizenden muziekliefhebbers hebben afscheid genomen van de vorige week overleden jazztrompettist Dizzy Gillespie (75). Nadat zaterdag al een rouwbijeenkomst had plaatsgevonden voor familie en intimi in St. Peters Church, New York, was gisteren de openbare begrafenisdienst in de beroemde kathedraal St. John the Divine aan Amsterdam Avenue. De kerk die tienduizend bezoekers een zitplaats kan bieden, was snel na het begin van de dienst zo vol, dat zich buiten een lange rij wachtenden vormde.

Blank en zwart, Amerikaans, Europees en Japans, beroemdheden en anonieme fans stonden geduldig bij elkaar te wachten tot er in de kerk plaats voor hen kwam. Anecdotes deden de ronde, bekenden (uit de jazzwereld) begroetten elkaar en een oudere, hip uitgedoste man speelde muziek van Dizzy op zijn draagbare cassetterecorder. Het was een sfeer van bedrukte gezelligheid; een grote familie-reünie door verdriet bijeengebracht.

Eenzelfde stemming hing in de overvolle kerk. Veel sprekers herinnerden onder luid gelach van de aanwezigen aan het onverbeterlijke gevoel voor humor dat Gillespie zijn gehele leven had gedemonstreerd; anderen refereerden geëmotioneerd aan hetgeen de trompettist als hoeder van talenten, als geliefd ambassadeur en vooral als creatief musicus voor de jazz heeft betekend.

Onder de sprekers bevonden zich veel collega-muzikanten, zoals Milt Jackson, Chuck Mangioni, George Shearing, Milt Hinton, Jon Faddis en Paquito d'Riviera. Gemusiceerd werd onder anderen door Clark Terry, Ray Brown, Lewis Nash, Tommy Flanagan, Jimmy Heath en Al Grey.
Een lichte huivering ging door de kerk toen Jimmy Owens de vriendschap tussen Gillespie en Martin Luther King in herinnering bracht en onbegeleid op fluegelhorn Dizzy's compositie 'Brother K.' speelde. Een gevoel van hechte verbondenheid ontstond toen Cab Calloway's dochter op ritmisch handgeklap 'Hi-de-ho' inzette en alle duizenden aanwezigen zich onmiddellijk bij haar aansloten meezongen en klapten.

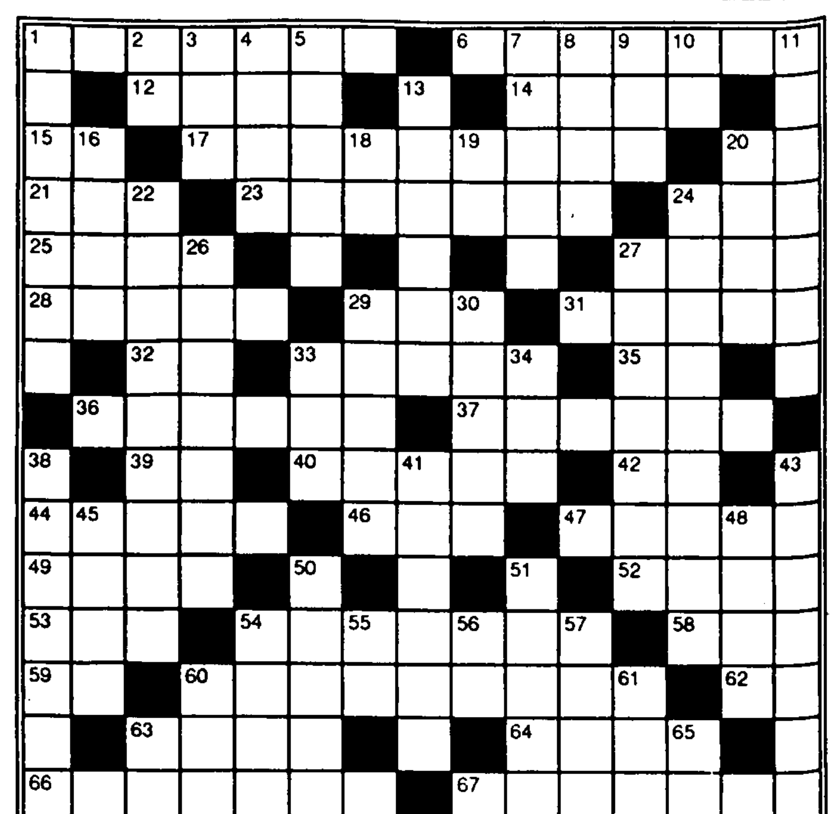
Trompettist Jon Faddis verwoordde het als volgt: „De bijbel zegt dat er maar één God is, die we moeten aanbidden en liefhebben. En hoewel ik de bijbel gehoorzaam, moet ik bekennen dat Dizzy voor mij ook een God was". Aan die god John Birks Gillespie was deze dienst in St. John's Cathedral geheel gewijd.

De bijeenkomst duurde ruim twee uur. Meer dan drie uren hadden de meesten gewacht voordat ze op symbolische wijze persoonlijk afscheid konden nemen van 'Diz', voordat ze met het gevoel naar huis konden dat – zoals Chris Calloway het formuleerde: de Be van de Bop in ons allen zit.

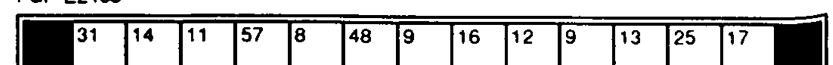
Oplossing van gisteren

```
b e p . a a k . b o b . h e l
a . r e l . a d a . a g a . u
r i o . l o s . g a l . g e i
b . n . i . t r a . l . e . e
a l k m a a r . t a a n d e r
a . e . g . o r e . d . i . e
r o n d e e l . l o e n s e n
. d . i . d . . . s . e . p .
k e g e l e n . p s a l m e n
l . e . o . a a r . a . e . a
a r t i k e l . i r r e e e l
r . u . v . o o m . d . r . a
o o i . i e p . a l g . k a t
e . g i n . e r a . a r a . e
n e e . k i n . t a s . t o n
```

puzzel van de dag



P&P E2405



Welk woord kunt u maken met de opgegeven letters?

HORIZONTAAL: **1** poging tot moord; **6** vaartuigje; **12** rondgang; **14** insekt; **15** verbrandingsrest; **17** sportvereniging; **20** naschrift; **21** dik en plomp; **23** gedrochtelijk wezen; **24** uitgestrekte vlakte; **25** hetzelfde; **27** naad; **28** zwaard met één snede; **29** tenen mand; **31** vis; **32** muzieknoot; **33** verworpeling; **35** landbouwwerktuig; **36** vis; **37** vogel; **39** zeilvaartuig; **40** Russische munt; **42** dieregeluid; **44** tanden en kiezen; **46** grappenmaker; **47** stad in Zwitserland; **49** pl. in Limburg; **52** schouwburgrang; **53** plezier; **54** springbron; **58** pl. op Ameland; **59** Ver. Staten; **60** mannetjeshaas; **62** loco-burgemeester; **63** stad in Italië; **64** reet; **66** hinderlijk; **67** open portaal.

VERTIKAAL: **1** beroep; **2** bijbeldeel; **3** kledingstuk; **4** grondsoort; **5** edelgas; **7** niets uitgezonderd; **8** veel kostend; **9** dunne balk; **10** spil; **11** onderscheidingsteken; **13** overjas; **16** reinigingsmiddel; **18** voegw.; **19** cent; **20** vrucht; **22** onverstaanbaar praten; **24** lichtgevend toestel; **26** zeenimf; **27** rond voorwerp; **29** adellijke titel; **30** riv. in Afrika; **33** kleverige stof; **34** woonschip; **38** tropische vis; **41** roofdier; **43** soort antilope; **45** heldendicht; **49** stekelhuidig dier; **50** verhaal; **51** muziekinstrument; **54** stadium; **55** deel van de dag; **56** oude lengtemaat; **57** akelig; **60** tocht te paard; **61** knaagdier; **63** riv. in Italië; **65** dat is.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

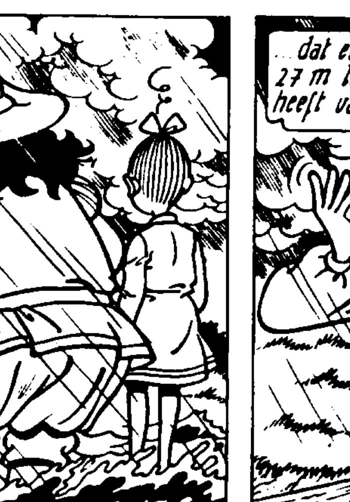
per maand	ƒ 28,40
per kwartaal	ƒ 85,20

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 29,65
per kwartaal	ƒ 86,45
losse nummers	ƒ 1,65
	Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de gulden harpoen



recept

Prei in vinaigrette

DOOR HUUB MEIJER

Prei eten wij in Nederland over het algemeen gekookt of gebakken. Koud als voorgerecht is bij ons minder bekend. Dit in tegenstelling tot Frankrijk waar prei met vinaigrette zeer populair is. De prei wordt soms als onderdeel van hors d'oeuvre geserveerd, maar ook als zelfstandig voor- of lunchgerecht.
Benodigdheden voor 4 personen: 5-6 dunne preien, ½ bouillonblokje, scheutje azijn, 4-5 el olijfolie, 2-3 el wijnazijn, 1 el gembernat, peper en zout.

Was de preien en snijd ze in stukken van 8-10 cm. Breng water aan de kook en voeg hieraan het bouillonblokje en scheut azijn toe. Kook de prei 15-20 minuten. Neem ze uit het kookvocht en laat ze zorgvuldig uitlekken.

Maak een vinaigrette van olijfolie, wijnazijn, gembernat, peper en zout. Klop goed dooreen.
Leg preien in ondiepe schaal en schenk vinaigrette hierover heen. Laat preien onder af en toe draaien afkoelen in vinaigrette.

NS binden strijd aan met kauwgom

UTRECHT – De Nederlandse Spoorwegen binden de strijd aan tegen met kauwgom, die roltrappen en perrons glad, kleverig en gewoon vies maakt. Een speciaal voor de NS ontwikkeld apparaat moet zelfs de hardnekkigste plakkaten wegkrijgen. Zonder krabben, steken, branden, en zonder het milieu te belasten. Het geheime wapen: vrieskou.

Utrecht Centraal kreeg gisterochtend de wereldprimeur. „Althans, voor zover mij bekend," zegt Rob Swaab, technisch directeur van Cleanteam Breda. Swaab is de geestelijk vader van de futuristische stofzuiger, die met behulp van ijskoude stikstof de kauwgom verandert in kougom. Een tikje met een speciale hamer is vervolgens voldoende om de brosse substantie te kunnen opvegen.

Uitgespuugde kauwgom vormt al jaren een probleem voor winkelcentra, bioscopen, stations en dergelijke. De aangekoekte troep werkt ontsierend en veroorzaakt bovendien geregeld technische storingen in het rollend materieel. Een afdoende middel om het te verwijderen was tot nu toe niet voorhanden.

De Nederlandse Spoorwegen gaan de service aan de reizigers vergroten. Zo wordt het mogelijk met de pincode te betalen bij de verkoopautomaten op de grotere stations. De verkoop van drank en etenswaren in intercity-treinen wordt uitgebreid en er komen twintig extra treintaxistations, onder meer in Maarssen, Tiel, Veenendaal en Woerden.

Over uitzetting Palestijnen door Israël

'Verhelderend' gesprek Kooijmans en Peres

Van onze correspondent

PARIJS – 'Verhelderend' en 'een bewijs dat de vriendschapsbanden tussen Israël en Nederland nog steeds bestaan'. Zo omschreven de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres, en zijn Nederlandse ambtgenoot Pieter Kooijmans het gesprek onder vier ogen dat ze gistermiddag in Parijs hadden. Maar het meningsverschil over de rechtmatigheid van de deportatie van de 415 Palestijnen blijft bestaan.

„Op dit punt blijven de standpunten tegenover elkaar staan," zo zei minister Kooijmans na afloop. Kooijmans wees erop dat Peres tijdens hun onderhoud niet over 'deportatie' maar over 'verbanning' had gesproken. Een nuanceverschil. „In de ogen van Israël is er sprake van een verbanning, omdat de Palestijnen met een paspoort het land uit zijn gezet. Dat ze daarop niet kunnen reizen, is volgens hen de schuld van de Libanese autoriteiten," aldus Kooijmans.

De nieuwe Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken en zijn Israëlische ambtgenoot spraken een half uur in een Parijs hotel. Aanleiding was het diplomatieke tumult dat vorige week ontstond nadat Kooijmans zijn collega Hirsch Ballin (Justitie) verbood naar Israël te gaan uit protest tegen de uitzetting van de Palestijnen. Een signaal dat in Israël niet bepaald met vreugde begroet is. Maar het leidt niet tot een blijvende verkilling in de speciale relatie tussen de twee landen, zo maakte minister Peres duidelijk.

Bijbel

„De banden tussen onze landen zijn zo solide als de Bijbel," aldus Peres.

Op de vraag of hij tevreden was over Kooijmans' uitleg over het afblazen van het bezoek van minister Hirsch Ballin, zei Peres: „Ik geloof niet dat Holland ons een verklaring schuldig is. Je kunt van mening verschillen over de vraag of het een goede manier is om het probleem aan te kaarten, maar het was zeker geen manier om ons te beschuldigen."

De deportatie van de 415 Palestijnen is volgens Peres geen aanslag op het vredesproces. „Het is juist een manier om dat proces gaande te houden." Volgens de Israëlische minister was die stap nodig om te voorkomen dat het vredesproces door geweld overschaduwd zou worden. De gedeporteerde Palestijnen zijn volgens hem de ideologen achter het geweld in de bezette gebieden. „Ideologen zijn soms gevaarlijker dan gewapende tegenstanders," aldus Peres.

punt uit

● Veerboot

De veerboot Molengat is gisterochtend tussen Texel en Den Helder stuurloos geraakt en heeft drie uur lang met enkele honderden opvarenden op het Marsdiep rondgedobberd. Rond tien uur arriveerde de veerboot uiteindelijk in de Helderse haven. De reizigers hebben geen enkel gevaar gelopen, deelde directeur T. Hoogerheide van Texels Eigen Stoombootonderneming (TESO) mee. De dubbeldeks veerboot kampte met een storing in de besturing.

● Van Dam

Vara-voorzitter Van Dam wordt definitief lid van de commissie die het verkiezingsprogram van de PvdA gaat schrijven. Eerder deze week werd hij gevraagd door PvdA-voorzitter Rottenberg. Van Dam heeft zijn besluit meegedeeld aan PvdA-fractieleider Woltgens en partijvoorzitter Rottenberg. Woltgens wordt voorzitter van de verkiezingscommissie. Verder maken directeur Kalma van de Wiardi Beckmanstichting (het wetenschappelijk bureau van de PvdA) en de Rotterdamse wethouder Hallensleben deel uit van de commissie, die volgende week wordt geïnstalleerd.

● Rechtspositie

Chronisch zieken mogen niet van werk of een verzekering worden uitgesloten. Wetgeving moet er voor zorgen dat bij een keuring voor een baan alleen gekeken wordt naar functie-eisen en niet naar mogelijk toekomstig ziekteverzuim of arbeidsongeschiktheid. Er moet ook altijd toegang zijn tot een verzekering of pensioenregeling. Dit stelt de Nationale commissie chronisch zieken in een advies aan het kabinet.

● Tsjernobyl

In de kerncentrale van Tsjernobyl is brand uitgebroken, maar er is geen gevaar voor verhoogde radioactieve straling, zo hebben functionarissen van de centrale gisteren gezegd. De kerncentrale in Oekraïne was zes jaar geleden het toneel van het ergste nucleaire ongeluk in de wereld.

● Onbemand

Het ministerie van Defensie wil dertig zogenaamde 'remotely piloted vehicles' (rpv's) aanschaffen voor de Koninklijke Landmacht. Het gaat om op afstand bestuurbare en onbemande kleine verkenningsvliegtuigen of -helikopters die worden ingezet voor het verwerven van inlichtingen of het opsporen van doelen. Dat schrijft staatssecretaris mr. B. J.M. baron Van Voorst tot Voorst (Defensie) in een brief aan de Tweede Kamer.

● Premier

In de stijlvolle omgeving van het 18de eeuwse Eigtveds Pakhus in Kopenhagen ontving de Deense premier Poul Schlüter gisteren de Europese Commissie. De 17 EG-commissarissen zijn een dagje over uit Brussel voor het kennismakingsbezoek waarmee traditiegetrouw elk EG-voorzitterschap begint. Officieel nam Schlüter op 1 januari de voorzittershamer over van de Britse premier John Major. Maar het zou best kunnen dat hij die hamer voortijdig, in plaats van na de gebruikelijke zes maanden, zal moeten afgeven. De politieke toekomst van Schlüter, die al ruim tien jaar premier is, is onzeker geworden vanwege een onderzoek naar het toelaten van Tamilvluchtelingen uit Sri Lanka.

CDA en PvdA overwegen nog forsere korting op nieuwe gevallen

Kans op wao-compromis

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het kabinet werkt aan een compromisvoorstel over de wao. De gedachten gaan onder meer uit naar een wat forsere korting op nieuwe gevallen, zodat bestaande wao-ers ontzien kunnen worden. Regeringsfracties PvdA en CDA wijzen dit idee er bij voorbaat af, al wachten ze met een definitief oordeel tot het voorstel is uitgewerkt.

Over het oorspronkelijke voorstel van het kabinet om te bezuinigen op de wao, bestaat al geruime tijd een politieke impasse. Volgens dit plan worden uitkeringen van bestaande wao-ers onder de 50 jaar bevroren en krijgen nieuwe gevallen na een overgangsperiode een lagere uitkering, waarvan de hoogte afhankelijk is van hun leeftijd.

Het CDA accepteert dit voorstel, maar de PvdA en de oppositiepartijen wijzen de bevriezing van bestaande uitkeringen af. Het CDA wil die bevriezing ook wel loslaten, maar dan moet er meer gekort worden op de nieuwe gevallen.

Het CDA heeft voorgesteld de overgangsperiode van maximaal zeven jaar, waarin een nieuwe wao-er nog 70 procent van zijn laatstverdiende loon ontvangt, te schrappen. Dat wil de PvdA echter niet.

De compromisvariant waaraan binnen het kabinet wordt gedacht gaat minder ver. De overgangsperiode blijft wel bestaan, maar wordt korter. De duur ervan zal bovendien niet alleen bepaald worden door de leeftijd van de arbeidsongeschikte, maar ook door het aantal jaren dat hij gewerkt heeft.

Marges

Voor de PvdA is dit niet onaanvaardbaar. Volgens een fractiewoordvoerder zijn er binnen het oorspronkelijke kabinetsvoorstel wel 'marges' die voor de sociaal-democraten bespreekbaar zijn. Voorwaarde is wel dat de aanvangskorting van een nieuwe wao-er lager is dan van iemand die in de ww zit.

Het CDA stelt zich terughoudend op, maar gooit de deur niet meteen dicht. Volgens een fractiewoordvoerder zullen de christen-democraten niet zonder meer vasthouden aan het schrappen van de overgangsperiode van nieuwe wao-ers als het kabinet met een goed alternatief komt.

Het kabinet spreekt vermoedelijk vrijdag in kleine kring over de wao, al staat dat volgens een woordvoerder van premier Lubbers nog niet vast. Gaat het gesprek door, dan zullen daar vermoedelijk ook de fractievoorzitters en -specialisten worden uitgenodigd.

Daarna stuurt het kabinet zijn laatste schriftelijke inbreng over de wao naar de Kamer. Het kamerdebat volgt waarschijnlijk een week later. Als er geen compromis tot stand komt, zal de herziening van de wao in de Kamer worden geregeld met wisselende meerderheden.

Honecker verlaat gevangenis

● *In een gepantserde auto verlaat Erich Honecker de Moabit-gevangenis in Berlijn. Honecker verdween met politie-escorte, omdat hij daar als ex-politicus recht op heeft. Duitsland moet zijn veiligheid garanderen tot hij het land verlaten heeft. Buiten de gevangenis stonden honderden journalisten en nieuwsgierigen om een glimp van de leider van de voormalige DDR op te vangen. Een poging van demonstranten om door middel van een menselijke keten rond de gevangenis het vertrek te verhinderen, mislukte. Honecker kwam gisterochtend om half elf weer op vrije voeten. Nadat eergisteren het arrestatiebevel wegens het neerschieten van vluchtelingen bij de Muur tegen de 80-jarige was opgeheven, volgde gisteren de intrekking van de aanklacht wegens verduistering van overheidsgeld. De doodzieke communist is nu weer vrij om te gaan en staan waar hij wil. Vast staat dat hij naar zijn vrouw en dochter in Chili gaat, waar de communisten al hebben aangekondigd hem grootscheeps te zullen ontvangen. Pas en ticket heeft hij al. Zijn enkele reis Santiago is betaald door het Duitse Solidariteitscomité Erich Honecker.* Foto: AP

Dumas wil actie in Bosnië onder VN-commando

Karadzic treedt af als parlement vrede afwijst

GENEVE/LONDEN – Radovan Karadzic treedt af als het parlement van de Bosnische Serviërs een internationaal vredesplan verwerpt dat tot doel heeft een eind te maken aan de oorlog in Bosnië-Hercegovina. Dit heeft de leider van de Bosnische Serviërs in Genève verklaard.

Eerder had Karadzic een draai gemaakt en ingestemd met een vredesplan van de voorzitters Cyrus Vance en Lord Owen van de internationale Joegoslaviëconferentie.

Dat gaat uit van handhaving van de territoriale eenheid van Bosnië-Hercegovina, terwijl dit gebied tegelijk verdeeld wordt in tien in sterke mate autonome provincies. Zijn nieuwe positie maakte Karadzic bekend na overleg met de presidenten van Servië, Montenegro en klein-Joegoslavië.

Politieke waarnemers denken dat president Slobodan Milosevic van Servië, die geldt als de 'patroon' van Karadzic, het vredesplan van Vance en Owen aanvaard heeft om verschoond te blijven van een aanscherping van de economische sancties die de VN in 1992 tegen zijn republiek hebben afgekondigd omdat hij instemde met het beleid van de Bosnische Serviërs dat bestond in het gebied veroveren van de andere gemeenschappen in Bosnië - Moslims en Kroaten.

Dumas

De Franse minister van Buitenlandse Zaken, Roland Dumas, heeft er gisteren voor gepleit mogelijke militaire acties in Bosnië tegen de Serviërs onder het commando van de Verenigde Naties te plaatsen. De Verenigde Staten hebben tot dusver alleen aan dergelijke VN-operaties deelgenomen, indien zij zelf de acties mochten leiden.

Dumas sprak in het kabinet over mogelijke stappen in het geval de jongste vredespogingen mislukken. Als dat gebeurt, moet duidelijk worden hoeveel tijd de VN-Veiligheidsraad Servië wil geven om het vliegverbod boven Bosnië-Hercegovina na te leven, alvorens de raad bepaalt hoe hij de maatregel gaat afdwingen en wie de operatie gaat leiden, aldus de bewindsman.

Een Britse militair van de vredesmacht van de Verenigde Naties in Bosnië is gisteren doodgeschoten in de stad Gornji-Vakuf, ongeveer 70 kilometer ten westen van Sarajevo. Dat heeft het Britse ministerie van Defensie bekendgemaakt.

De militair werd woensdag rond 11.00 uur geraakt bij een schietpartij met lichte wapens in het centrum van de stad.

Nieuw plan voor lossen olie Braer

ROTTERDAM – Het Rotterdamse bergingsbedrijf Smit Tak gaat de resten olie die zich nog in de Liberiaanse tanker Braer bevinden, onder water eruit pompen. Het nieuwe bergingsplan is volgens een woordvoerder van Smit gisteren akkoord bevonden door de autoriteiten op de Shetland-eilanden.

Ook voor dit bergingsplan is het noodzakelijk dat het weer op de Shetlands waar nog de naweeën van een orkaan worden gevoeld, beter wordt. Zodra de zee iets is bedaard zullen duikers het in stukken gebroken schip inspecteren. Vervolgens is het de bedoeling om een gat in de scheepshuid te boren, waarin een zogenaamde pompverbinding wordt aangebracht. De olie zal worden overgepompt naar de tanks op het ponton Tak-10, dat in de nacht van dinsdag op woensdag op de plaats van de ramp aan zal komen. De bergers van Smit verwachten dat er niet meer dan enkele honderden tonnen olie in de Braer zijn achtergebleven.

Eerste dode onder mariniers VS in Somalië

MOGADISJOE – In de Somalische hoofdstad Mogadisjoe is gisteren de eerste Amerikaanse marinier doodgeschoten. Het slachtoffer werd in het hoofd geschoten toen hij en de rest van een patrouille onder vuur werden genomen door Somalische strijders in de buurt van het internationale vliegveld.

De ruim 20.000 Amerikaanse militairen in Somalië zijn sinds hun landing op 9 december vorig jaar regelmatig onder vuur genomen door sluipschutters en bendes maar wisten steeds aan de dood te ontsnappen.

De Somalische vredesbesprekingen in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba, die vandaag hun tiende dag ingaan, zijn in een impasse terecht gekomen. Hoewel alle vijftien aanwezige partijen het in principe eens zijn over een wapenstilstand, een ontwapening en het in kampen onderbrengen van manschappen van een nationale verzoeningsconferentie, kunnen ze al dagenlang niet tot overeenstemming komen over de namen aan een dergelijke conferentie.

Politie Litouwen vist naar uranium

MOSKOU – De politie van Litouwen zoekt in de rivier de Nevezis naar twee uraniumstaven die daar door een in paniek geraakte zakenman in gegooid zijn, zo meldde het persbureau Baltfax gisteren.

De niet nader genoemde zakenman had tien kilo uranium gekocht in de hoop het in het buitenland voor ten minste twee miljoen gulden te kunnen verlopen. Toen hij er echter lucht van kreeg dat andere uraniumsmokkelaars opgepakt werden, raakte hij in paniek en gooide hij de gestolen staven in de rivier. Het uranium was ontvreemd uit een fabriek in de autonome Russische republiek Oedmoertië.

Nederlandse blauwhelmen mogelijk naar Mozambique

DEN HAAG – Het kabinet is bereid in het kader van een VN-operatie Nederlandse militairen naar Mozambique te sturen. Dat zal dan wel in WEU-verband gecoördineerd moeten worden. Daarnaast is het kabinet bereid financieel meer aan de operatie bij te dragen dan het in VN-kader verplichte aandeel.

Minister Kooijmans (Buitenlandse Zaken) heeft dit geantwoord op vragen van de Kamerleden Verspaget en Van Traa (beiden PvdA). De VN-operatie gaat ruim 600 miljoen gulden kosten. Ons land is verplicht daarvan 1,5 procent bij te dragen: 9 miljoen gulden. Verzoeken om meer zullen echter 'in welwillende overweging worden genomen', aldus de minister.

Het kabinet wil verder ook in financiële zin bijdragen aan het vredesproces in Mozambique. Die financiële, maar ook technische, steun kan ondermeer gegeven worden ter voorbereiding van verkiezingen in het land.

Op 30 december 1992 is onder nummer 17117 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven de akte van huwelijkse voorwaarden staande huwelijk tussen de echtelieden **P.A. Schols** en **E.Th.C.M. Kruyen**, beiden wonende te Geleen.

Mr. A.H.G. Wagemans, notaris te Geleen.

Israël verwacht geen aanval van Irak

Nederlandse regering staat achter actie

Van onze correspondenten

DEN HAAG/TEL AVIV – In ons land is met veel begrip gereageerd op de militaire actie tegen Irak. „Nederland staat achter het optreden van de geallieerden. Zeker in het licht van het gedrag van Saddam Hoessein de afgelopen weken," aldus een verklaring van het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Ook de grote politieke partijen in de Tweede Kamer noemen de actie tegen Irak onvermijdelijk. „Irak is vaak genoeg gewaarschuwd. Ze hebben er min of meer zelf om gevraagd," aldus het CDA. Coalitiepartner PvdA regaeerde in dezelfde toonzetting.

Afspraken

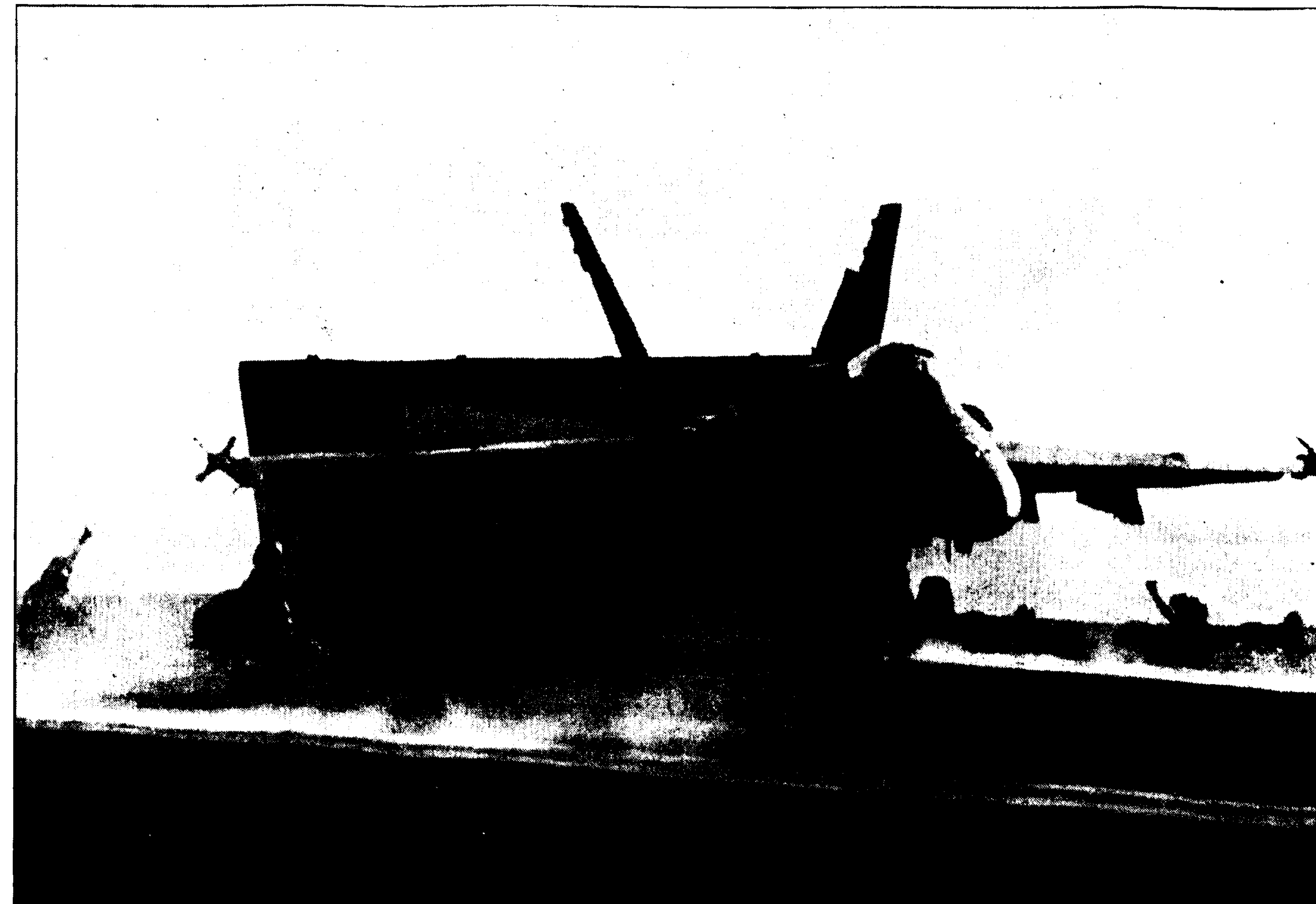
„Irak houdt de Verenigde Naties voortdurend voor de gek. Ze zeggen dat ze zich aan de afspraken houden om ze vervolgens met voeten te treden. Als je dat blijft accepteren, dan denk ik dat dat op den duur slecht voor de VN uitpakt," aldus het PvdA-kamerlid Vos.

De VVD keurt de actie onomwonden goed. „Een goede beslissing op het goede moment, want Saddam Hoessein heeft de rechtsorde op grove wijze getart," zegt het kamerlid Weisglas.

Israël

Israël verwacht niet dat het zal worden aangevallen door Irak, uit wraak voor de geallieerde luchtaanval van gisteren. De Israëlische legerleiding heeft laten weten dat ze de westerse actie ziet als niet meer dan een beperkt antwoord op ontwikkelingen in Irak, zonder consequenties buiten het Golfgebied. Tijdens de aanval van gisteravond hebben de Amerikanen premier Rabin voortdurend op de hoogte gehouden.

In schrille tegenstelling tot de situatie tijdens de Golfcrisis van twee jaar geleden was er geen sprake van bijzondere opwinding in Israël. De dienst bescherming bevolking had geen speciale maatregelen afgekondigd en bijgevolg bleven de gasmaskers in de verpakking. Het verkeer in Tel Aviv was even druk als op een normale woensdagavond.



● *Een Amerikaanse FA-18, de toestellen die onder meer de aanval gisteren in Zuid-Irak uitvoerden, wordt 'gelanceerd' van het vliegdekschip Kitty Hawk.*
Foto: REUTER

Politici hadden gisteravond weinig meer over de situatie te zeggen dan dat de westerse operatie tegen Irak niets met Israël te maken had. De Israëli's zijn blij met iedere militaire actie tegen Saddam, maar toch zijn de ontwikkelingen van de laatste dagen in politieke kringen met gemengde gevoelens ontvangen.

Arabieren

De Arabische wereld heeft gematigd gereageerd op de luchtaanval van de geallieerde strijdkrachten op militaire doelen in Irak. De Egyptische president Moebarak, tijdens de Golfoorlog bondgenoot van de geallieerden, betreurde het dat opnieuw geweld gebruikt moet worden om 'het avontuurlijke beleid van het Iraakse regime' te stoppen.

Moebarak, op bezoek bij zijn Syrische ambtgenoot Assad, zei te vrezen dat de spanningen in het Midden Oosten door de militaire actie kunnen toenemen.

Jordanië, dat tijdens de Golfoorlog de kant van Irak gekozen had, hield zich op de vlakte. Minister Kamel Abu Jaber van Buitenlandse Zaken zei tegen het gebruik van geweld te zijn. Geschillen moeten niet door geweld, maar door onderhandelingen worden opgelost, aldus de Jordaanse bewindsman.

Uit Saoedi-Arabië, waar de geallieerde vliegtuigen zijn gestationeerd, kwam geen officiële reactie.

Twee jaar provocaties van Saddam Hoessein

Van onze correspondent

WASHINGTON – De geallieerde strafexpeditie tegen Irak is een vergelding voor een lange reeks provocaties door Saddam Hoessein. Sinds het eind van de Golfoorlog, bijna twee jaar geleden, heeft hij keer op keer VN-resoluties aan zijn laars gelapt. De afgelopen weken bereikten die provocaties hun hoogtepunt.

Het begon kort na de Golfoorlog, toen Irak geweld gebruikte tegen de Koerden in het noorden van het land. De VN besloot tot een humanitaire operatie, waarbij ook Nederlandse soldaten actief waren. Om aanvallen door Irak op Koerdische dorpen te voorkomen, werd een vliegverbod ten noorden van de 36e breedtegraad afgekondigd.
In het zuiden van Irak ging Saddam door met het onderdrukken van de sji'itische minderheid. Pas vorig jaar zomer, op 27 augustus, kondigden de VS, Groot-Brittannië en Frankrijk een vliegverbod af ten zuiden van de 32e breedtegraad. In tegenstelling tot het eerste vliegverbod werd dit niet door de VN goedgekeurd, maar wel gedoogd.

De Iraakse luchtaanvallen op sji'itische dorpen hielden op, maar de artilleriebeschietingen gingen door. Intussen was Irak al vele malen gebotst met de VN over de door de Veiligheidsraad na de Golfoorlog bevolen vernietiging van zijn chemische en nucleaire wapenindustrie. Saddam werkte de VN-inspecteurs, die op de naleving daarvan moesten toezien, onophoudelijk tegen. Irak hield chemische wapenfabrieken en nucleaire installaties lange tijd gesloten voor de VN. Vorig jaar werd een team VN-inspecteurs zelfs enige tijd gegijzeld.

De recente provocaties leken ingegeven door pogingen om de VS op de proef te stellen, nu president Bush het veld ruimt voor Bill Clinton. Saddam en Bush leken een persoonlijke vete te hebben. Ondanks Clintons verklaringen dat hij Bush volledig steunde, probeerde Irak de VS en de VN te tarten. Dat begon 27 december, toen Iraakse MiG-vliegtuigen de verboden zo[ne] boven Zuid-Irak binnenvlogen.

Een Amerikaanse F-16 schoot e[en] Iraakse MiG-25 neer. De VS drei[gde] den met acties. Daarna bleef Irak (VS uitdagen. Op 4 januari werde SA-2- en SA-3-luchtafweerrakette van Russische makelij ten zuide van de 32e breedtegraad opgestel Iraakse vliegtuigen probeerde Amerikaanse toestellen mee te lo ken, zodat zij binnen bereik van (raketten zouden komen.
Op 6 januari gaven de VS, Eng land, Frankrijk en dit keer ook Ru land Irak 48 uur de tijd om de rake ten weg te halen. Dat gebeurde (de valreep, hoewel niet alle rakette noordelijk van de 32e breedtegra zijn teruggetrokken. Irak - dat h vliegverbod niet erkent - zei de r ketten te zullen handhaven en (Amerikaanse agressie het hoofd zullen bieden.

De rakettencrisis was nog niet voo bij of Irak daagde de VN uit do vluchten van VN-inspecteurs m VN-vliegtuigen naar en binnen Ir te verbieden. De VN moest ma gebruik maken van de door het VI embargo getroffen Iraakse luch vaartmaatschappij. De Veiligheid raad reageerde woedend, omd Irak hiermee een VN-resolutie n geerde. De raad dreigde met 'ernst ge gevolgen'.
Zondag begon een reeks van vi Iraakse acties in het grensgebie met Koeweit. Zonder toestemmir van de VN begonnen, overigens o gewapende, Irakezen daar uit e strook voormalige Iraakse grond die door de VN afgelopen nover ber aan Koeweit was gegeven - go deren en enkele Chinese rakette weg te halen.

De Veiligheidsraad veroordeel dat en liet blijken eventuele Ame kaanse actie te zullen gedoge Bovendien bleek dat Irak we luchtafweerraketten in het zuide en nu ook het noorden van Irak ha opgesteld. Gisteren drongen Irak zen opnieuw, voor de vierde achte eenvolgende keer, Koeweit binne Toen was het geduld van de VS e de VN op.

Nieuwe Amerikaanse president steunt aanval

Vervolg van pagina 1

WASHINGTON – President Bush heeft de afgelopen dagen zijn opvolger Bill Clinton op de hoogte gehouden van zijn plannen. Clintons woordvoerder zei dat de nieuwe president zijn opvolger volledig steunt. „We staan schouder aan schouder met president Bush," zo zei de komende minister van Buitenlandse Zaken, Warren Christopher. „Saddam moet niet twijfelen aan onze vastberadenheid," zei hij.

Bush heeft maandag al besloten tot de militaire actie. Aanleiding waren het herhaaldelijk binnendringen door Irakezen van Koeweit, het hinderen door Irak van de inspecties van ontwapeningsafspraken door VN-inspecteurs en de blijvende dreiging van luchtafweerraketten in Noord- en Zuid-Irak. De actie zou eerst dinsdag plaatsvinden, maar werd vanwege slecht weer verschoven.
De actie leek al meteen effect te hebben, want de Iraakse ambassadeur bij de VN verklaarde kort na het begin ervan in New York dat Irak zou afzien van verdere acties in Koeweit en de VN-ontwapeningsinspecteurs niets meer in de weg zou leggen. Volgens ambassadeur Nizar Hamdoon 'is Irak bereid over de VN-klachten te praten en te voldoen aan de VN-resoluties'.
Het Witte Huis maakte bekend dat een bataljon (600 tot 800 man) mariniers naar Koeweit gestuurd zal worden om de Koeweiti's te helpen bij het beschermen van hun grenzen met Irak. Eventuele nieuwe acties tegen Irak zullen volgens Fitzwater 'zonder enige waarschuwing' plaatsvinden. „Saddam Hoessein moet begrijpen dat verdere uitdaging van de VN niet zal worden getolereerd."

De Britse premier Major omschre[ef] de actie, staande voor zijn ambtsw[oning] in Downing Street, als 'b[e]perkt'. Oogmerk van de operat[ie] was volgens Major om Iraaks luch[t]doelgeschut uit te schakelen. Maj[or] zei dat blijkens voorlopige inform[atie] de missie 'naar bevrediging' w[as] volbracht.

Aan de aanval namen volgens mi[li]taire deskundigen in Londen z[es] Tornado's van de Royal Air For[ce] deel. De toestellen, die gestati[o]neerd zijn in Bahrayn werden in (lucht bijgetankt.

Niettemin is een rubriek met daarin het nieuws dat de wereld niet bezighoudt. Het zijn de berichten die doorgaans plaats moeten maken voor het 'grote wereldnieuws'. Maar toch geven ze kleur aan onze samenleving. Het kleine leed, het nieuws met een glimlach of de berichten ter nutteloze kennis. Van over de hele wereld, eenmaal per week verzameld in het Limburgs Dagblad.

Huwelijk kroonprins moet economie Japan redden

Van de ene dag op de andere is de 29-jarige Masako Owada de meest besproken vrouw van Japan geworden. Deskundigen voorspellen dat de economie door het aanstaande huwelijk van Masako met kroonprins Naruhito een oppepper zal krijgen. Aan warenhuizen hangen spandoeken waarop het paar wordt gefeliciteerd. De Japanners, die het afgelopen jaar zijn overspoeld met nieuws over politieke schandalen en de toenemende recessie, zijn maar wat blij dat ze weer eens wat te vieren hebben.
„We willen onze welgemeende felicitaties overbrengen," zo schrijft de Asashi Shimbun, één van de grootste kranten van Japan, in een commentaar. De krant noemt het aanstaande huwelijk „een geweldige gelegenheid om een eind te maken aan de deprimerende stemming die momenteel heerst".

Het onderzoeksbureau NLI heeft voorspeld dat in verband met het huwelijk voor bijna vijftig miljard gulden extra aan goederen en diensten zal worden geproduceerd. Ook verwacht het instituut dat door het huwelijk de economische groei dit jaar 0,8 procent hoger zal uitvallen dan anders het geval zou zijn.

Stalin-museum weer open

Het Jozef Stalin-museum in Gori, dat is gewijd aan het leven en het werk van de voormalige Sovjet-dictator, gaat 20 januari weer open.
Directeur Noenoe Amiredzjibi heeft aangekondigd dat er nieuwe aanwinsten tentoongesteld zullen worden, waaronder documenten waaruit blijkt dat Stalin in zeker zeven gevallen ontslag wilde nemen als partij- en staatsleider. Amiredzjibi wilde niet onthullen welke veranderingen er nog meer zijn aangebracht aan de bestaande collectie, die onder meer brieven, foto's en Stalins dodenmasker omvat. Het Stalin-museum werd in 1988 gesloten onder de toenmalige Sovjet-leider Michail Gorbatsjov.

Vreemde ruil

Het is misschien niet de grootste ruiltransactie van de eeuw, maar wellicht wel één van de eigenaardigste: Chinees mangosap voor een Russisch passagiersvliegtuig.
De overeenkomst, die nog moet worden goedgekeurd door de autoriteiten in beide landen, houdt in dat een staatsbedrijf op het tropische Chinese eiland Hainan aan Rusland 212 treinstellen mangosap levert in ruil voor een passagiersvliegtuig. Recentelijk ruilde een Chinees handelsbedrijf ook al eens 500 treinstellen consumptieartikelen tegen vier Russische passagiersvliegtuigen.

Egypte krijgt er piramide bij

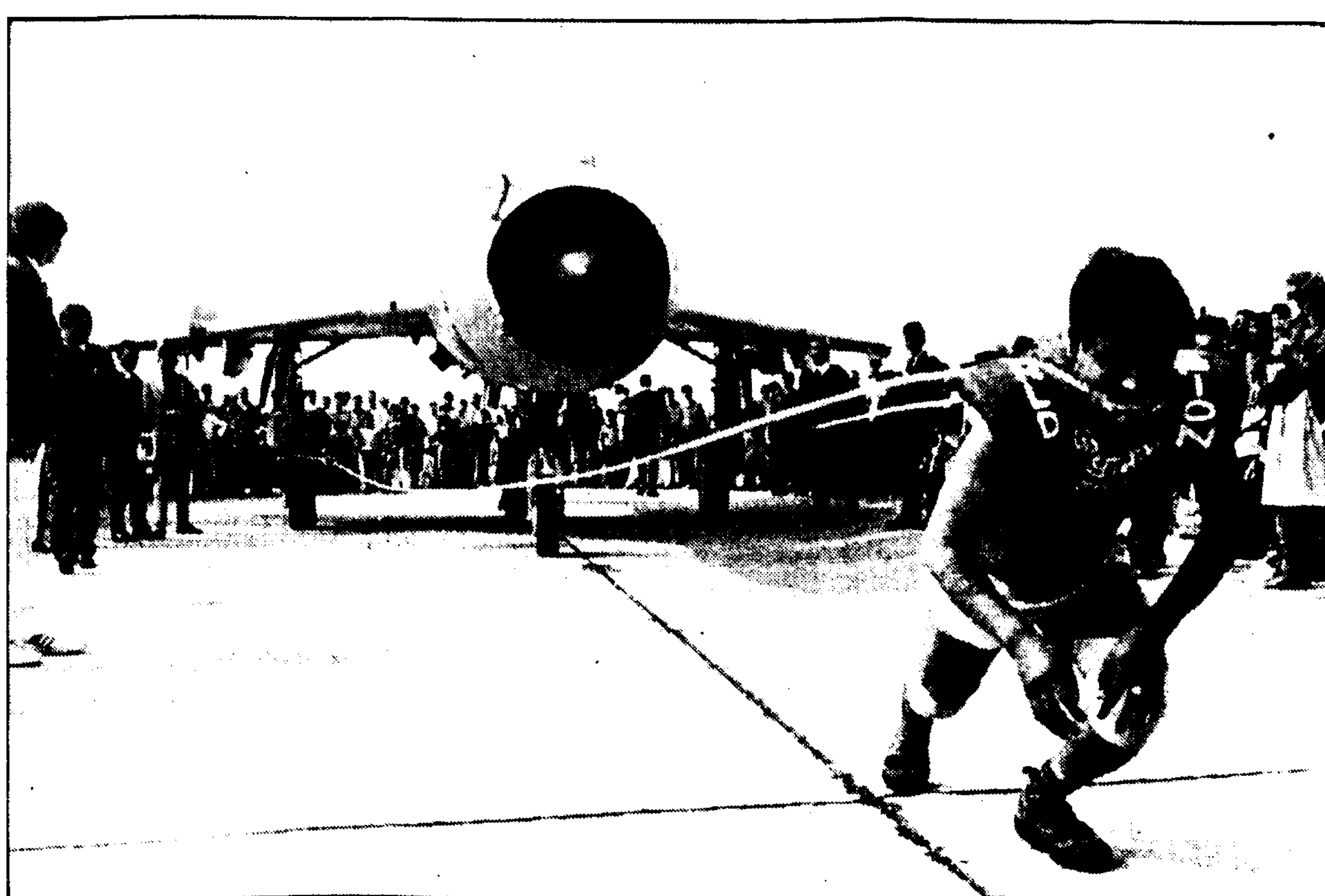
Egyptische archeologen hebben onlangs de ruïnes van een kleinere piramide ontdekt op enkele meters van de wereldberoemde piramide van de farao Cheops op het Giza-plateau. Algemeen directeur Zahi Hawass van de Afdeling Piramiden en Sfinxen van de Egyptische Dienst voor Oudheden zei dat de verrassende ontdekking werd gedaan toen het terrein werd schoongemaakt. De vondst brengt het aantal bekende piramiden in Egypte op 96. Het bouwwerk, waarvan slechts drie rijen grote steenblokken overeind staan, is twintig meter breed en lang.

● *Sidney Poitier*

Keur van sterren vermaakt Clinton

Aretha Franklin, Ray Charles, de rapper LL Cool J, Diana Ross, Stephen Stills en Smokey Robinson zijn enkele van de artiesten die op de zondagmiddag zullen optreden tijdens een gratis concert ter gelegenheid van de inauguratie van Bill Clinton, die drie dagen later plaatsheeft.
Een groot aantal beroemdheden, onder wie Oprah Winfrey, Sidney Poitier, Liv Ullmann, R.E.M.-zanger Michael Stipe, Harry Belafonte, Whoopi Goldberg en Jack Nicholson, zal de teksten voorlezen van historische toespraken. Ook is er een jamsessie van een groep saxofonisten, onder wie David Sanborn, Grover Washington jr., Gerry Mulligan en Michael Brecker, als eerbetoon aan de nieuwe president, die zelf saxofoon speelt. Het programma is samengesteld door producer Quincy Jones.

Een mondvol



● *Waartoe bezuinigingen binnen het leger al niet kunnen leiden. In India bijvoorbeeld worden blijkbaar geen tractoren meer gebruikt om gevechtsvliegtuigen van de luchtmacht te rangeren, maar fors uit de kluiten gewassen mannen. Er zijn aangenamere baantjes denkbaar.*
Foto: REUTER

Jodelen op schip niet in de haak

Het moeten aanhoren van Zwitserse volksmuziek tijdens een cruise door de Caribische zee behoort niet tot de risico's die een vakantieganger te accepteren heeft.
Een rechtbank in Frankfurt heeft een echtpaar in het gelijk gesteld dat een klacht had ingediend omdat het voor zijn ontspanning aan boord in plaats van Latijns-Amerikaanse klanken bijna uitsluitend muziek van boerenkapellen moest aanhoren.
De rechtbank verklaarde dat het echtpaar recht had op teruggave van eenderde van de reissom van 7.300 Duitse marken.
Toeval bracht het echtpaar tijdens een tweeweekse reis langs de 'Parels van de Caribische zee' in oktober 1991 samen op een schip met 600 leden van de Zwitserse Vereniging van Volksmuziekvrienden. De verdere vakantie werd gedomineerd door luidruchtig jodelende dansgroepen en boerenkapellen.

Klant laat vrouwenbeen achter in taxi

Een taxichauffeur in Lissabon kreeg de schrik van zijn leven toen hij aan het eind van zijn werkdag gisteren een afgezet vrouwenbeen in zijn kofferbak aantrof. Het lichaamsdeel zat in een pakket dat een klant had laten liggen.
De macabere lading was meegenomen door een werknemer van een ziekenhuis, die het been naar een begraafplaats in de stad moest brengen. Nadat hij de rit had afgerekend, maakte hij zich op om het pakketje uit de kofferbak te halen, toen de verstrooide chauffeur optrok en verdween.
Het been, dat enkele dagen tevoren was geamputeerd, had eigenlijk per ambulance naar de begraafplaats moeten worden gebracht. „Die dag hadden we er geen, dus hebben we een taxi genomen," aldus een zegsman van het ziekenhuis.

Vergane glorie

Het enige klooster in Friesland, dat van de ongeschoeide Karmelietessen in Drachten, gaat dicht. De priorin, zuster Benedicta, denkt dat de zestien zusters hun laatste kerstfeest in Drachten gevierd hebben. Woordvoerder pater Ignace Wishaupt uit Hazerswoude noemt sluiting onontkoombaar, alleen wenst hij zich niet aan een termijn te binden.
Wishaupt houdt de nodige slagen om de arm wat de toekomstige bestemming van het „mooie kloostertje" betreft. Hij roemt de sobere bouwstijl uit de jaren dertig. Dat is het aan de federatie van de Monialen van de ongeschoeide Karmel ligt, houdt het klooster een religieuze bestemming. Erg waarschijnlijk is het niet, dat dit lukt. Wishaupt: „De helft van de zusters is ouder dan tachtig. De top wordt te zwaar, terwijl er aan de onderkant te weinig toestroom is."

Journalisten smullen van besmeurde vogels

De olietanker Braer was nog maar net bij de Shetland-eilanden op de klippen gelopen, toen de eerste plaatjes van met olie besmeurde vogels de wereld rondgingen. Hulpeloos klapperden ze in de handen van reddingswerkers. Het ongeluk kreeg meteen het etiket 'milieuramp'. Alsof vogels belangrijker zijn dan mensen, zo klaagt de Internationale Vakbond voor Transportwerknemers (ITF).
Aan de bemanning en de eilandbewoners werd de eerste dag nauwelijks een woord besteed, zegt David Crockroft, een hoge functionaris van het ITF. „Laten we er niet omheen draaien. Het leven van de zeelui telt niet mee. Het zijn de vogels die echt belangrijk zijn."

Een dag na de stranding van de Braer zonk een Panamees schip voor de Griekse kust. Daarbij kwamen alle zeventien bemanningsleden om het leven. In de Britse pers werd met geen woord over dit ongeluk gerept.

Ook milieu-organisaties verwijten de pers uit winstbejag een sensationele houding aan te nemen zodra er ergens een milieuramp plaatsvindt. Pikzwarte vogels doen het altijd goed op de televisie en op de voorpagina's, beter dan een veld vol vergiftigde kroppen sla. „Het is een wrede waarheid dat milieurampen meestal erg visueel zijn," zegt Blake Lee-Harwood, woordvoerder van de milieu-organisatie Vrienden van de Aarde. „En er waren geen beelden van die zeventien bemanningsleden die in de Middellandse Zee zijn verdronken."

KOM NAAR BOVEN EN SLA UW SLAG

Totale leegverkoop bij Limburg Electro, 2e etage Schunck, van de winkel- en magazijnvoorraad. Uw LAATSTE KANS op perfecte huishoudelijke apparatuur tegen ongekend lage prijzen.

Betrouwbare:
- Koelkasten
- Vriezers
- Magnetrons
- en overige huishoudelijke apparaten.

Degelijke:
- Wasmachines
- Drogers

Topklasse:
- TV's
- Video's
- Hifi-sets

KORTINGEN TOT 50%

Limburg -electro

Schunck, Promenade Heerlen, 2e etage, telefoon 045-712

ROYAL RIVOLI MAXIM

Programma van 14 t/m 20 januari

KEVIN COSTNER WHITNEY HOUSTON

BODYGUARD

do. t/m zo. om 18.15 en 21.00 uur
ma. t/m wo. om 18.15 en 20.30 uur
za. en zo. ook om 16.00 uur

6e WEEK

f 2,50 Film

THE NAKED GUN 2½ THE SMELL OF FEAR

donderdag t/m zondag en woensdag om 14.00 uur

CENTRALE KASSA 045-714200

Meryl Streep
Bruce Willis
Goldie Hawn

Een doodleuke film over eeuwige schoonheid

Death Becomes Her

do. t/m zo. om 19.00 en 21.30 uur
ma. t/m wo. 18.15 en 20.30 uur
za. en zo. ook om 14.30 en 16.30 uur

2e WEEK

za. en zo. om 14.30 uur
wo. om 14.00 uur
Wonderlijk Avontuur met

KLEINE NEMO

5e WEEK

BRIDGET FONDA JENNIFER JASON LEIGH

SINGLE WHITE FEMALE

do. t/m zo. om 19.00 en 21.30 uur, za. en zo. ook om 16.00 uur
ma. t/m wo om 18.15 en 20.30 uur

7e WEEK

HS-THEATERS - GELEENSTRAAT 9 - HEERLEN - TEL. 045 - 713030

5 FILMS DONDERDAG 14 T/M WOENSDAG 20 JAN 1993 FILMS

TELEFONISCH RESERVEREN 045 - 71 30 30
RESERVERINGS- EN KASSATIJDEN: dagelijks van 13.30 - 16.00 uur en van 18.15 tot 21.45 uur za en zo van 13.30 tot 21.45 uur
KOOPBONNEN AN f 10,- f 15,- EN f 25,- ZIJN TE KOOP AAN DE KASSA

5 THEATERS IN 1 5 Zalen met een voor 'elk wat wils' programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van 't Zuiden.

NEDERLANDSE PREMIÈRE
Een jonge kadet overlijdt na een afstraffing. Een ongeluk of dood door schuld? Een marine-advocaat wil achter de waarheid komen.
A FEW GOOD MEN
dagelijks: 14.30, 18.15 en 21.00 uur

NEDERLANDSE PREMIÈRE
Een oplichter en zijn beste vriend halen de stunt van hun leven uit in een zuidelijk stadje dat bezeten is van boksen
MIDNIGHT STING
dagelijks: 14.30, 18.45 en 21.00 uur
zaterdag, zondag en woensdag óók: 16.30 uur

Raad eens wie er deze Kerst alleen door New York zwierf!
Macaulay Culkin, Joe Pesci en Daniel Stern in
HOME ALONE 2
dagelijks: 14.15, 18.30 en 21.15 uur

Deloris van Cartier, zangeres in het casino van Reno, duikt onder in een nonnenklooster. Whoopi Goldberg speelt Deloris van Cartier in
SISTER ACT
dagelijks: 14.30, 19.00 en 21.30 uur
zaterdag, zondag en woensdag óók: 16.30 uur

Eddie Murphy is terug... en hoe! Hij speelt met vrouwen, maar één vrouw slaat terug.
BOOMERANG
dagelijks: 21.00 uur

Walt Disney PICTURES presenteert
BELLE en HET BEEST
Bekroond met 2 Oscars
dagelijks: 14.00 en 18.45 uur
zaterdag, zondag en woensdag óók 16.00 uur

A FEW GOOD MEN

Walt Disney PICTURES presenteert

Belle en het Beest

---

tempo-team uitzendbureau

TECHNIEK
MTS'er Elektronica m/v
voor een bedrijf in Heerlen. Wij zoeken een kand met kennis van radio-communicatie en belangs voor data-communicatie. Goede contactuele eig schappen zijn vereist. Deze baan is voor langere Informatie: 045 - 71 26 31, Claudia van der Burg Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

---

drive in bioscoop
AUTOKINO LANDGRAAF
vrijd. en zaterd. 20.00 en 22.15 uur, zond. 18.30 en 21.00 uur.

MACAULAY CULKIN
JOE PESCI DANIEL STERN

RAAD EENS WIE ER DEZE KERST ALLEEN DOOR NEW YORK ZWERFT!

HOME ALONE 2
LOST IN NEW YORK

Let op de aanvangstijden!

Een nieuw keuken is niet nod

Maak kennis m de PORTAS reno

Uw keuken is nog functioneel, maar ze bevalt u niet meer. PORTAS renoveert met nieuwe frontdelen, in tal van varianten en dessins. Voordeliger dan u denkt.

PORTAS

Bel ons of bren ons een bezoe

PORTAS-vakbedr van Wel bv
Hoekerweg 4
6241 NG Bunde
☎ 043 - 6478

OPRUIMING BIJ Livera Geleenstraat 30A, Heerlen.

Tot 50% KORTING op BH'S en SLIPS
van o.a. Warner, Passionata, Marie-Jo en andere bekende merken.

OOK NACHTKLEDING VOOR KLEINE PRIJSJES.

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN

VVN

BETER LAAT DAN NOOIT!

Eindelijk zijn nu

ALLE kinderschoenen super sterk afgeprijsd!

met voetvriendelijke groeten

voetkundig schoenconsulent FRANS THEELEN LidNAVS (Ned Ass Voeth Schoenc.)

Schoenenspeciaalzaak
pieds sur terre

VOOR VERANTWOORDE SCHOENEN
Willemstraat 48 - Heerlen - 045-724471

OPENINGSTIJDEN
- Dinsdag - woensdag - vrijdag van 9.30-18.00 uur
- Donderdag koopavond 9.30-21.00 uur
- Zaterdag 9.30-17.00 uur
- Maandag gesloten

- Voor verantwoorde dames-, heren- en kinderschoenen
- Hoofddealer: Birkenstock, Finncomfort, Ganter
- Maatsteunzolen, correcties, aanpassingen, reparaties
- Voetencontrole en pedicure
- Specialist in wandel- en trekkingschoenen o.a. Lowa en Meindl

---

GROTE KEUKEN-OPRUIMING

SOMS MEER DAN **50%** KORTING BIJ HORN -20% -30% -40%

nostalgische witte landhuisstijl keuken
kompleet met alle apparatuur
Waarbij de deuren zijn uitgevoerd in onderhouds-vriendelijke witte kunststof met houtnerfstruktuur. Geheel kompleet met bijpassend werkblad, spoelbak, PELGRIM inbouwkookplaat, ZANUSSI 160 liter inbouw koelkast en afzuigkap. Afm: 270 cm.
~~6906.-~~ **3998.-**

UIT VOORRAAD LEVERBAAR

moderne strakke witte keuken
kompleet met alle apparatuur
Eigentijdse 'design' keuken, kompleet met werkblad, spoelbak, licht-en kroonlijsten, 160 liter ZANUSSI inbouwkoelkast, PHILIPS/WHIRLPOOL kookplaat, PHILIPS/WHIRLPOOL inbouwfornuis en ingebouwde afzuigkap. Afm: 300 cm.
~~8732.-~~ **4998.-**

fraaie komplete keuken Uitgevoerd in moderne kunststof met bijpassende grepen en zijwanden. Inklusief werkblad en spoelbak.
Afm: 270 cm.
~~3666.~~ nu **1998.-**

fraaie eiken keuken in landhuisstijl Geheel kompleet met bijpassend werkblad, spoelbak, licht- en kroonlijsten.
Afm: 280 cm.
~~6245.~~ nu **3998.-**

hoekkeuken in top-design Zeer mooie semi-greeploze keuken. Kompleet met extra hoge hangkast, werkblad, spoelbak, korvenkast en diverse andere extra's.
Afm: 285×165 cm.
~~9398.~~ nu **4598.-**

prachtige witte design hoekkeuken Kompleet met hoekkast, werkblad, spoelbak, licht- en kroonlijsten.
Afm: 285×165 cm.
~~8642.~~ nu **4298.-**

mooie moderne cassette-hoekkeuken Geheel kompleet met schuine spoelopstelling, diverse regalen, laden, werkblad, licht- en kroonlijsten en spoelbak.
Afm: 150×285 cm.
~~13289.~~ nu **5998.-**

exclusieve hoekkeuken in modern essen decor Zeer eigentijdse keukenopstelling kompleet met ladenkast, hoekkast, werkblad, spoelbak, licht-en kroonlijsten.
Afm: 275×165 cm.
~~10307.~~ nu **3498.-**

KEUKEN-OPRUIMING BIJ HORN

alle bekende merken inbouw-apparaten

Pelgrim inbouw gas-elektro kombinatie
Waarbij de oven is voorzien van thermostaat, ovenverlichting en ingebouwde draaispitmotor. De bijbehorende kookplaat is uitgevoerd met een twee-delige pannendrager en energiezuinige branders.
~~1525~~ **798.**

inbouw afzuigkap Voor montage achter kastdeur. Met groot afzuigvermogen en ingebouwde verlichting. Vrijwel geruisloze werking.
~~475~~ **228.**

100 liter inbouw koelkast Volledig weg te werken achter kastdeur. Uitgevoerd met vriesvak en automatische ontdooiing.
~~1079~~ **698**

inbouw vaatwasser Volledig in te bouwen achter deur. 12 couverts en RVS binnenwerk. 6 Afwasprogramma's.
~~1855~~ **1198.**

PHILIPS inbouwoven met kookplaat
Waarbij de oven is voorzien van dubbele beglazing, thermostaat en ovenverlichting. De bijbehorende kookplaat is uitgevoerd met een snel-en drie normale kookplaten.
~~1488~~ **898.**

elektrische inbouwoven Geheel kompleet met grill, draaispit, thermostaat en ovenverlichting.
~~920~~ **598.**

ETNA gas-inbouwkookplaat
Voorzien van energiezuinige branders en tweedelige pannendrager.
~~585~~ **298.**

250 liter inbouw dubbeldeurs koelkast
Volledig weg te werken achter kastdeur. Voorzien van 185 liter koelruimte met volautomatische ontdooiinrichting en apart 45 liter 4-sterren vriesvak.
~~1598~~ **998.**

Horn biedt U meer

- Bij Horn koopt U zonder risico en met een prima service.
- Horn is landelijk erkend installateur.
- Horn plaatst uw keuken geheel volgens uw wensen en afspraken.
- Horn levert keukens en inbouwapparatuur direkt uit voorraad.
- Horn levert direkt van fabriek naar consument.
- Horn biedt U een keus van meer dan 200 modellen.
- Horn biedt U een gratis verzekerings-certificaat voor een perfect aflevering van uw nieuwe keuken (Vraag naar de Horn-Plus-Garantie)
- Vanaf slechts f25.- per week kunt U al in het bezit komen van uw droomkeuken. (Vraag naar onze comfortabele manier van betalen)

GOEDKOPER DAN ANDEREN - GEGARANDEERD GOEDE SERVICE!

HORN

fraaie keuken in hout met kunststof wa de deuren zijn afgewerkt met massief eiken lijsten. Geheel kompleet met werkblad, licht- en kroonlijsten.
Afm: 300 cm.
~~5652.~~ nu **2998.-**

strakke witte keuken Zeer strakke keuken, g kompleet met licht- en kroonlijsten.
Afm: 300 cm.
~~5495.~~ nu **3298.-**

witte soft-line-hoekkeuken Geheel kompleet met extra hoge hangkasten, hoekkast, werkblad, licht- en kroonlijsten.
Afm: 160×280 cm.
~~10785.~~ nu **5498.-**

fraaie eigentijdse keuken Waarbij de deuren voorzien van houtdeurige zijwanden. Inklusief werk spoelbak en bijpassende licht- en kroonlijsten.
Afm: 280 cm.
~~4331.~~ nu **2198.-**

HORN-KEUKENSUPERS IN:
Antwerpen(B), Arnhem, Breda, Den Bosch, E Eindhoven, Genk(B), Gent(B), Hasselt(B), Heerl Maastricht, Mechelen(B), Nijmegen, Roermo Roosendaal, Rotterdam, Schelle(B), Schiedam Sittard, Tilburg, Utrecht, Venlo

ECHT Loperweg 8 04754-86188
MAASTRICHT Schamerweg 66-70 043-623365 *
ROERMOND J. Nicolaasstraat 17-31 04750-33051 *
HEERLEN Heerlerbaan 273 045-419980 *
SITTARD Bergerweg 51/53 046-511775 *
VENLO Roermondsestraat 7 077-518813 *
(* donderdag koopavond)

KEUKEN-OPRUIMING BIJ HORN

Meevaller december drukt de inflatie

VOORBURG – De kosten voor het levensonderhoud van een huishouden met een gezinsinkomen beneden de 54.400 gulden, lagen half december 1992 2,6 procent hoger dan half december 1991. Over het hele jaar gemeten, was een gezin vorig jaar 3,7 procent duurder uit. Dat heeft het CBS woensdag bekendgemaakt.

Door daling van de prijzen van ondermeer dames- en kinderkleding, autobenzine en schoeisel, alsmede enkele posttarieven, werd het leven van half november op half december 0,4 procent goedkoper. Daardoor werkte de jaarstijging van 3,7 procent niet volledig door in de prijsindex voor de gezinsconsumptie aan het eind van het jaar (2,6).

Van de stijging van de prijsindex van half december 1991 op half december 1992 kwam, volgens voorlopige cijfers van het CBS, 0,5 procent voor rekening van hogere kosten voor medische verzorging en wijzigingen in indirecte belastingen (btw, accijns enzovoort) en subsidies.

Vanaf september vorig jaar is de prijsindex voor de gezinsconsumptie eerst vrijwel stabiel gebleven en uiteindelijk zelfs gedaald. Dat de prijsstijgingen in de laatste vier maanden van het jaar gematigd zijn, is de afgelopen jaren niet ongebruikelijk. De omvang van de daling in december met 0,4 procent is dat echter wel. In 1991 ging er in de uitverkoopmaand 0,1 procent af, in 1990 0,2 procent en in 1989 niets.

De kosten van medische verzorging namen vorig jaar met 6,6 procent toe. De grootste gemiddelde prijsstijging over het hele jaar binnen deze sector gaven de verpleegprijzen (10,1 procent) te zien.

Van alle uitgaven-categorieën die het CBS onderscheidt, gaven de verpleegprijzen de hoogste stijging te zien. De kosten van artsen en specialisten stegen met 3,8 procent.

Na uitspraken Rinnooy Kan over cao-eisen vakbeweging

IJzige verhouding sociale partners

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De verhouding tussen de werkgeversorganisaties en de vakbeweging is tot het vriespunt gedaald. De sfeer is zelden zo slecht geweest, terwijl toch over een paar weken cao-onderhandelingen moeten beginnen. Van de juichstemming waarmee in november in de Sociaal-Economische Raad nog een advies over de toekomst van de Nederlandse (overleg-)economie tot stand kwam (en waar later het 'centraal akkoord' met het kabinet uit voortvloeide), is geen spat over.

Met zijn beschuldiging dat de vakbeweging met haar cao-eisen bewust meer werkloosheid uitlokt, heeft werkgeversvoorzitter Rinnooy Kan (VNO) het gisteren volstrekt verkorven in vakbondskring. De nieuwe cao-coördinator bij de vakcentrale FNV, De Waal, hield zich nog in toen hij zich 'geïrriteerd' zei te voelen door de uitlatingen van de VNO-voorman.

Zijn collega bij de algemeen christelijke vakcentrale CNV, Van der Knaap, maakte van zijn hart minder een moordkuil. 'Getergd' verwijt hij Rinnooy Kan dat hij een vals beeld van de werkelijkheid schetst en zich op een manier uitlaat die 'het VNO onwaardig' is.

De aanval van het VNO bleek echter onverwacht scherp. De vakcentrale FNV werd er regelrecht van beschuldigd zich volstrekt niets aan te trekken van het in november gesloten 'centraal akkoord'. „Het kan toch niet zo zijn dat na het centraal akkoord van 11 november het oude vakbondsbeleid van 10 november in een arbeidsvoorwaardennota wordt herbevestigd," vond Rinnooy Kan.

Veiling Victoriahotel

● *Misschien voor het laatst dekken deze obers de tafels in het Amsterdamse Victoriahotel. Vandaag wordt het gebouw bij opbod geveild. Ondanks herhaalde-lijke verzoeken heeft de eigenaar, ABN Amro Bank, geweigerd het hotel en gebouw als geheel te veilen. Daarmee brengt de bank het voortbestaan van dit unieke hotel in gevaar, net als werkgelegenheid van de 130 medewerkers, zo vindt het personeel.*

Foto: ANP

Bonden leggen zich neer bij ontslagen Fokker

SCHIPHOL – De vakbonden zijn teleurgesteld over het hoge aantal ontslagen bij Fokker. Desondanks zien zij geen mogelijkheden het ontslag tegen te houden. Dinsdag maakte de vliegtuigbouwer bekend eind deze maand voor 220 werknemerscollectief ontslag aan te vragen.

De ontslagen zijn een uitvloeisel van de vorig jaar in gang gezette afslanking met 950 arbeidsplaatsen. De vakbonden hadden gehoopt dat Fokker in de tussentijd voor meer mensen elders een baan zou weten te vinden. Fokker had zich inderdijd verplicht voor 360 probleemgevallen buiten het bedrijf emplooi te zoeken. Dat is slechts ten dele gelukt.

De definitieve overname van Fokker door Deutsche Aerospace (DASA) laat overigens nog op zich wachten. Het boekenonderzoek van DASA bij Fokker is inmiddels afgerond. De Duitsers willen gezien de slechte situatie in de vliegtuigbouw zekerheid omtrent de financiële positie van haar nieuwe dochter. Bovendien moet de Tweede Kamer nog haar goedkeuring hechten aan de overname. Daarna moeten de aandeelhouders van Fokker en de raad van commissarissen van Daimler Benz het groene licht geven.

Bestuurder Van Bers van de Industriebond FNV acht het uitgesloten dat de overname alsnog afketst. Begin maart moet het definitieve contract worden getekend.

Looneis 3 procent in metaalindustrie

UTRECHT – De looneisen van de vakbonden voor middelbaar en hoger personeel in de metaal- en electrotechnische industrie (200.000 werknemers), de VHP Metalektro en de Unie BLHP, liggen aanmerkelijk boven die van de industriebonden van FNV en CNV. De Unie bepaalde haar eis gisteren op 3 procent. Dinsdag eiste de VHP nog een kwart procent meer.

De Industriebond FNV en de Industrie- en Voedingsbond CNV willen de cao-onderhandelingen op 1 februari beginnen met een poging afspraken te maken over bevordering van de werkgelegenheid. Als daar voor de bonden bevredigende regelingen uitkomen, dan zullen zij hun looneisen beperken tot 2,5 procent. De eisen kunnen echter oplopen tot 3,25 procent als de werkgeversorganisatie FME niet aan de wensen van de industriebonden op het gebied van de werkgelegenheid tegemoet wil komen.

Naast de loonsverhoging van 3 procent wil de Unie dat de huidige regeling voor vervroegde uittreding (vut bij 60 jaar) in stand blijft. Werknemers van 55 jaar en ouder moeten de gelegenheid krijgen om 1 à 2,5 dag per week korter te gaan werken, vindt de bond. Daardoor zou de doorstroming van werknemers in de bedrijfstak worden bevorderd.

Met hun eisen dreigen de vakbonden in een stevig conflict te geraken met de FME. De voorzitter van de werkgeversorganisatie verklaarde vorige week nog te vrezen dat zijn bedrijfstak dit jaar vele duizenden arbeidsplaatsen kwijtraakt.

Export levende varkens stijgt

RIJSWIJK – De export van levende slachtvarkens neemt toe. Vorig jaar werden bijna drie miljoen varkens naar het buitenland vervoerd om daar te worden geslacht. In 1991 lag de export nog op 2,5 miljoen stuks.

Dit blijkt uit cijfers van het produktschap voor Vee en Vlees (PVV), die gisteren bekend zijn gemaakt. Bijna de helft van de varkens ging naar Duitse slachterijen, die met een tekort aan varkens kampen.

De stijgende export van levende varkens toont aan dat de positie van de Nederlandse slachterijen steeds verder verzwakt. Door de toegenomen export daalde het aantal slachtingen in eigen land met ruim 1 procent tot 18,6 miljoen stuks.

Groei Westduitse economie zakt in

FRANKFURT – De reële groei van het bruto nationaal produkt (bnp) van West-Duitsland is ingezakt van 3,6 procent in 1991 tot 0,8 procent in het afgelopen jaar. De toeneming van het bruto binnenlands produkt (bbp), waarin inkomsten uit het buitenland niet zijn meegerekend, is ruimschoots gehalveerd van 3,7 procent tot 1,5 procent, zo blijkt uit gisteren gepubliceerde cijfers van het Duitse bureau voor statistiek.

Het zijn de laagste groeicijfers voor West-Duitsland sinds de recessie van 1982. Er wordt algemeen van uitgegaan dat het dit jaar nog verder bergafwaarts zal gaan met de economie. Toonaangevende economische instituten in Duitsland hebben een vermindering van het bruto nationaal produkt (bnp), waarin de buitenlandse inkomsten wel meetellen, voorspeld met ongeveer een procent.

Het bureau voor statistiek gaf voor het eerst ook cijfers voor geheel Duitsland. Het bbp groeide vorig jaar ten opzichte van 1991 met 1,9 procent en het bnp met 1,3 procent. Er zijn geen vergelijkbare cijfers voor 1991.

Olieprijs omhoog door onrust in Midden-Oosten

LONDEN – De olieprijs op de wereld liet gisteravond een stijging zien door de groeiende onrust in het Midden-Oosten. Op de oliemarkten van New York en Londen was er een grote vraag naar oliecontracten. Op de Londense termijnmarkt steeg de Brent-olieprijs voor levering in februari met 25 dollarcent tot 17,25 per vat. De oliemarkten reageren altijd gevoelig als er onrust dreigt in de Golfregio. De Golfstaten leveren 25 procent van de wereldproduktie aan olie.

munt uit

● Breevast

Het openbare bod dat ABN Amro Bank zou uitbrengen op het vastgoedfonds Breevast wordt doorkruist door een claim die het ministerie van Financiën voor het eind van het vorig jaar heeft neergelegd bij Breevast. De hoogte van de claim is van dien aard dat ABN Amro besloten heeft nu geen definitief besluit over dat bod te kunnen nemen. De claim heeft betrekking op gebeurtenissen uit 1983. Welke dat zijn is onduidelijk omdat een woordvoerder van Breevast gisteren niet voor verdere informatie bereikbaar was.

● Polygram

De muziek- en amusementsmaatschappij Polygram, die voor 80 procent in handen is van Philips, heeft haar deelnemingen in twee Japanse dochterbedrijven uitgebreid. Het belang in Nippon Phonogram is verhoogd van 65 procent tot 100 procent terwijl Polydor KK, dat eerder voor bijna 75 procent eigendom van Polygram was, nu voor ruim 89 procent in handen is, zo heeft het bedrijf gisteren bekendgemaakt. Met de transacties is een bedrag gemoeid van f 45 miljoen.

● Free Record

Door het tegenvallen van de afzet als gevolg van het fraaie zomerweer, alsmede door buitengewone lasten en kostenstijgingen is de nettowinst van de muziekwinkelketen Free Record Shop in 1991/92 (tot en met september) gedaald van f 9,3 miljoen tot f 1,1 miljoen. De winst per aandeel zakte van f 2,73 tot f 0,31.

● Digital

De nettowinst van Digital Nederland is in het op 30 juni 1992 geëindigde boekjaar omlaag gegaan van f 103,2 miljoen naar f 20 miljoen. De daling is onder meer het gevolg van de herstructurering en de overneming van Philips' Divisie Informations Systems in 1991.

beurs

Dobberen

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs dobberde woensdag niet onverdeeld onvriendelijk verder in het vaarwater van de laatste dagen. De handel bleef beperkt, de berichten over een besluit van de Verenigde Staten om Irak een militaire afstraffing te bezorgen bereikten de beurs pas vlak na sluiting en konden derhalve de koersvorming niet meer beïnvloeden.

De EOE-index sloot 0,6 punt lager op 287,50, de CBS-koersindex verliet de markt 0,6 punt lager op 198,6.

Op de actieve markt ontmoette Gist-brocades enige belangstelling. Het fonds kon f 0,90 stijgen naar f 34,90. Stork klom met f 0,80 tot f 27,90 en uitgever VNU trok f 1,30 aan naar f 93,90. De papierfondsen lagen licht gevraagd in de markt. KNP klom f 0,60 naar f 30,80, Bührmann-Tetterode f 0,50 naar f 32,70 en VRG f 0,50 naar f 24,50.

In de havensector profiteerde Internatio-Müller van enige vraag die de koers f 1,80 omhoog bracht naar f 57. Nedlloyd trok zich niets aan van het bericht dat het eigen pensioenfonds zijn belang in het bedrijf heeft verhoogd van iets minder dan 5 procent tot ruim 9 procent.

International Akzo had tegenwind, die het chemiefonds een verlies van f 1,50 bezorgde op f 134,50. Hoogovens lag zwak in de markt met f 0,60 verlies op f 21,80, Philips moest f 0,30 terug naar f 20,50. Uitgever Elsevier moest bijna f 1 inleveren op f 122,80.

Op de lokale markt was Begemann flauw op het bericht dat het bedrijf over 1992 een lagere winst zal moeten verantwoorden. De koers kelderde ruim 9 procent of f 7,50 naar f 72,50.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	52,00	51,90
ABN Amro A.in F.	79,80	79,70
ABN Amro Obl.Gr.f.	192,70	192,70
Aegon	76,80	77,00
Ahold	90,80	91,20
Akzo	136,00	134,50
Alrenta	207,30	207,20
Amev cert.	61,10	60,70
Bols cert.	41,80	42,00
Bührm.Tet. c.	30,20	30,70
CSM cert.	107,00	106,80
DAF	8,50	8,10e
Dordtsche Petr.	135,50	134,50
DSM	74,20	74,50
Elsevier	123,90	122,80
Fokker cert.	15,40	14,50
Gist-Broc. cert.	33,90	34,80
Heineken	168,40	166,60
Hoogovens nrc	22,40	21,80
Hunter Douglas	41,80	42,00
Int.Müller	55,20	57,00
Int.Ned.Gr. c.	56,80	56,70
KLM	24,60	24,60
Kon. KNP	30,20	30,80
Kon. Olie	147,10	146,40
Nedlloyd	27,60	26,50
Océ-v.d.Gr.	38,90	38,80
Pakhoed cert.	35,70	35,00
Philips	20,80	20,50
Polygram	43,30	43,70
Robeco	98,20	97,70
Rodamco	48,00	48,00
Rolinco	97,00	96,60
Rorento	81,10	81,20
Stork	27,10	27,90
Unilever cert.	188,60	188,20
Van Ommeren nrc	32,20	32,20
Ver.Bezit VNU	92,60	93,90
Wessanen cert.	104,10	104,20
Wolters-Kluwer	82.50	82.70

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 51,90 (51,90)
Aegon 77,00 (77,00)
Akzo 134,50 (134,50)
KLM 24,60-24,70 (24,60)
Kon.Olie 146,10-147,00 (146,40)
Philips 20,50 (20,50)
Polygram 43,70 (43,70)
Unilever 188,20 (188,20)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	42,70	45,00
ABN AmroHld.prf.	6,36	6,34
ABN AmroHld.div'93	50,40	50,40
ACF-Holding c.	32,50	33,40
Ahrend Groep c.	94,00	94,00
Asd Options Tr.	9,30	8,80
Asd. Rubber	2,10	–
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	112,50	113,30
Athlon Groep	38,20	37,80
Athlon Groep nrc	39,20	39,00
Aut.Ind.R'dam	56,00	56,00
BAM Groep	76,00	76,00
Batenburg	143.50	143.50
Beers	111,10	111,10
Begemann Groep	80,00a	72,50
Belindo	312,00	307,00e
Blydenst.-Will.	27,50	26,00
Boer Boekh. Kon.	21,70	22,00e
Boer De Winkelb.	63,70	63,70
Borsumy Wehry	55,50	56,00
Boskalis Westm.	25,70	25,70
Boskalis pref.	25,90	25,80
Braat Beheer	29,50	29,30
Breevast	15,20	–
Burgman-Heybroek	1700,00	1700,00
Calvé-Delft pref	815,00	815,00
Calvé-Delft cert	1200,00	1205,00
Cindu Intern.	115,00	115,00
Claimindo	302,00	301,50
Content Beheer	22,00	22,00
Credit LBN	23,00e	23,00
Crown v.G. cert.	114,00	115,00
CSM	106,00	106,50
DAF cert.	6,00	5,75
Delft Instrum.	17,50	16,90
Dorp-Groep	37,00	37,00
Draka Holding	24.00	24,00
Econosto	20,00e	19,90
EMBA	120,00b	120,00
Eriks Holding	69,50	69,00
Flexovit Int.	48,00	48,00
Frans Maas cert.	45,30	45,50
Fugro McClelland	25,80	25,80
Gamma Holding	81,50	81,50
Gamma pref.	5,55	5,55
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	30,80	31,10
Geveke	16,50	17,00
Giessen-de N.	125,00	124,50
Goudsmit	28,00	29,20
Grolsch	188,50	188,00
GTI-Holding	187,00	186,00
Hagemeyer	136,40	135,60
HAL Trust B	13,30	13,20
HAL Trust Unit	13,30	13,20
HBG	182,00	182,50
Heineken Hold.	144,70	143,60
Hes Beheer c	13,50	13,50
Hoek's Mach.	57,00	57,00
Holl.Sea S.	0,33	0,33
Holl. Ind. Mij	34,50	34,50
Hoop Eff.bank	7,60	7,60
Hunter D.pref.	2,50	–
IHC Caland	89,70	90,30
Kas-Associatie	32,80	32,90
Kempen & Co	7,60	7,60
Klene Holding	93,00	93.00
Kondor Wessels	28,70	28.80
KBB	64,00	66,50
Kon. Sphinx	46,00	46,00
Koppelpoort	332,00a	328,00a
Krasnapolsky	202,00	202,00
Landré & Gl.	46,00	47,00
Macintosh	31,50	31,50
Maxwell Petr.	119,50	119,00
Moeara Enim	1200,00	1185,00
M.Enim OB-cert.	15850,00	15800,00
Moolen Holding	26,00	25,90
Mulder Boskoop	40,00	40,00
Multihouse	2,80	2,80
Naeff	469,00	–
OTRA	227,50	228,00
Palthe	29,00	29,00
philips div'93	20,20	20,20
Pirelli Tyre	13,00	13,00
Polynorm	138,00	137,00
Porcel. Fles	138,00	138,00
Randstad	46,00	44,00
Reesink	73,10	73,10
Samas Groep	26,30	27,00
Sarakreek	13,70	13,70
Schuitema	1675,00	1675,00
Schuttersveld	31,10	31,10
Smit Intern.	23,70	23,00
St.Bankiers c.	14,00	13,80
Stad Rotterdam c	40,70	41,20
Telegraaf De	92,70	92,60
Textielgr.Twente	84,00	84,00
Tulip Computers	10,00e	10,10
Tw.Kabel Holding	125,00	125,00
Ubbink	65,00	65,00
Union	51,00	50,80
Un.Dutch Group	0,25b	0,27
Vereenigde Glas	516,00	516,00
Verto cert.	16,50	16,00
Volker Stevin	46,00	46,00
Volmac	14,10	14,10
Vredestein	15,60	16,10
VRG-Groep	24,00	24,50
Wegener	65,00a	64,50
West Invest F.	8,10	8,00
West Inv.F. wb	100,00	90,00a
Wolters Kluwer	328,00	329,00
Wyers	19,50	19,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	82,00	82,00
ABN Amro Albefo	51,60	51,60
ABN Amro Amer.F.	69,70	71,00
ABN Amro Eur. F.	67,60	67,60
ABN Amro Far EF.	50,30	50,00
ABN Amro Liq.Gf.	170,40	170,40
ABN Amro Neth.F.	83,50	83,60
ABN Amro rent.div	152,30	152,30
Aegon Aandelenf.	35,50	35,50
Aegon Spaarplus	5,10	5,10e
Aldollar BF $	28,60	28,70
Alg.Fondsenbez.	231,00	232,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	68,50	69,00
Amvabel	91,90	92,00
Asian Tigers F.	71,10	71,70
Asian Select. F.	67,50	68,20
Austro Hung. F.	3,90	3,90
Beleg.f. Ned.	63,70	63,90
Bemco RentSel.	59,20	59,50
Bever Belegg.	2,70	2,70
CLN Obl. Div. F.	113,80	114,00
CLN Obl.Waardef.	121,90	121,80
Delta Lloyd Inv.	25,00	25,00
DP America Gr.F.	36,50	35,80
EGF Investm.	112,00	113,00
EMF Rentefonds	79,50	79,80
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	44,80	43,60
Esmeralda part.	33,50	33,50
Eur.Ass. Trust	5,30	5,30
EMS Growth Fund	99,80	100,00
EMS Income Fund	96,60	96,90
EMS Offsh. Fund	97,20	97,50
EOE Index Fnd	310,00	310,00
Euro Growth Fund	42,00	42,20
Euro Spain Fund	7,00	7,00
Far East Sel.F.	54,00	54,00
Gim Global	53,00	53,30
Groeigarant	1,33	1,33
Holland Fund	67,50	67,70
Holl. Eur. Fund	48,00	48,00
Holl. Obl.Fonds	129,50	129,50
Holl. Pac. Fund	90,80	90,20
Holl. Sel.Fonds	85,00	84,80
ING Bnk Dutch Fnd	45,60	45,70
ING Bnk Geldm.Fnd	57,08	57,12
ING Bnk Glob.Fund	46,20	45,70
ING Bnk Oblig.Fnd	36,40	36,40
ING Bnk Spaard.F.	103,02	103,04
ING Bnk Rentegr.F	125,90	126,00
ING Bnk Vastg.Fnd	32,10	32,10
Innovest	47,00	47,30
Interbonds	538,00	538,00
Intereffekt 500	23,50	23,50
Intereffekt wt	35,70	34,60
Investa part.	62,70	62,00
IS Himal.Fund $	6,50	6,50
Jade Fonds	152,40	152,40
Japan Fund	15,10	15,50
Jap.Ind.Alpha F.	6100,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5100,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,50	7,50
Liquirent	51,15	51,15
Mal.Capital F.$	10,40	10,10
Mees Obl.Div.F.	122,80	122,90
Mexico Income F.	17,50	17,50
MK Int.Ventures	9,90	9,90
Mondibel	73,90	74,00
Nat.Res.Fund	60,70	60,40
Nedufo A	111,20	111,50b
Nedufo B	122,00	122,00
Nevas	48,70	48,70
Nevas 17 cumpref.	48,70	48,70
New Asia Fund	5,60	5,60
Nomura Warr. F.	0,18	0,17
Obam, Belegg.	259,70	260,00
OAMF Rentefonds	14,40	14,35e
Orange Fund	19,30	19,30
Pac.Dimensions	86,50	86,50
Pac.Prop.Sec.F.	27,30	27,30
Pierson Rente	121,50	121,40
Postb.Aand.f.	50,50	50,50
Postb.Belegg.f.	59,00	59,00
Postb.Verm.gr.f.	58,20	58,20
Rentalent Bel.	163,20	163,20
Rentotaal NV	37,80	37,80
RG America F.	115,50	115,50
RG Divirent F.	51,20	51,30
RG Europe F.	96,20	96,00
RG Florente	121,90	122,00
RG Pacific F.	92,50	92,50
RG SP Groen	57,80	57,80
RG SP Blauw	55,50	55,60
RG SP Geel	51,20	51,10
Rodin Prop.$	88,00	88,00
Rolinco cum.p	82,00	–
Schrod.Int.Pr.F	25,50	25,50
Sci/Tech $	12,60	13,20
Suez Liq.Grf.	189,30	189,30
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	165,00	165,00
Trans Eur.Fund	75,00	74,00
Transpac.F.	248,00	245,00
Uni-Invest	19,00	19,50
Unico Inv.Fund	75,50	75,50
Unifonds DM	27,30	27,50
Vaste Waard.Ned	48,50a	47,80a
Vast Ned	99,60	100,00
VIB NV	56,30	56,50
VSB Mix Fund	52,10	52,20
VSB Obl.Gr.f.	106,60	106,60
VSB Rente Fonds	113,00	113,00
WBO Intern.	67,50	67,30
Wereldhave NV	82,00	81,00
Yen Value Fund	74,40	74,50
ZOM Florida F.$	25,00	26,00b

Parallelmarkt

Alanheri	26,50	26,50
ABF	113,20	113,30
Austria Global	1045,00	1045,00
Berghuizer Papier	28,00	28,00
Biogrond Belegg.	10,90	10,90
Comm.Obl.F.1	95,70	95,70
Comm.Obl.F.2	95,50	95,50
Comm.Obl.F.3	95,80	95,80
De Drie Electr.	10,40	10,50
Delta Ll.Dollarf.	67,30	66,90
Delta Lloyd ECU	57,50	57,80
Delta Lloyd Mix	60,20	62,00
Delta Lloyd Rent	62,20	62,30
Dico Intern.	55,80	55,80
DOCdata	3,00	3,00
Dutch Take Ov.T.	39,20	39,30
Ehco-KLM kleding	38,50	38,50
E&L Belegg.1	69.50	69.60
E&L Belegg.2	76.40	76.50
E&L Belegg.3	110,70	110,70
E&L Belegg.4	79,50	79,60
E&L Kap.Rente F.	112,50	112,50
German City Est.	27,00	28,50
Gouda Vuurvast	44.50	44.50
Helvoet Holding	36,00	36,10
Inter/View Eur.	3,80	3,80
Kühne+Heitz	27,60	27,20
Management Share	2,10	2,20
Neways	5,10	4,90
Ohra Aand.F.	52,60	52,60
Ohra Liq.GrF.	50,90	50,90
Ohra Obl.Df.	52,70	52,80
Ohra Obl.Grf	52,50	52,50
Ohra Onr.G.F.	53,60	53,90
Ohra Totaal F.	52,60	52,60
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Simac Techniek	10,00	10,00
Suez Gr.Fund	51,90	52,00
Vilenzo Int.	14,60	14,60
Welna	36,70	36,80
Wereldhave	4,00	–
Wolff	50,00	50,00

Parallel top-15

Besouw. van	25,00	23,00a
Free Record Shop	14.50	15,50
Geld. Papier c.	60,30	60,50
Groenendijk	25,00	25,30
Grontmij	47,70	48,10
Holland Colours	49.50	50.00
LCI Comput.Gr.	2,70	2,70
Melle, van nrc	56,70	57,00
Nedcon Groep	51,00	51,00
Nedschroef	51,10	49,50
Ordina Beheer	12,20	12,10
P & C Groep	78,00	78,20
Pie Medical	4.60	4,70
Sligro Beheer	52,20	52,50
Weweler	19,10	19,30

Wall Street

allied signal	59 1/8	58
amer.brands	37 1/2	37
amer.tel.tel	51 1/2	51 1/2
amoco corp	49 1/4	50 3/8
asarco inc.	25 1/4	25 3/4
bethl. steel	16	15 3/4
boeing co	38 1/4	38 1/4
can.pacific	13	13
chevron	69 1/4	69 7/8
chiquita	16 7/8	17 1/4
chrysler	34 5/8	34 5/8
citicorp	21 5/8	22
cons.edison	32	32 1/2
digit.equipm.	35	34 7/8
dupont nemours	45 3/8	45 3/4
eastman kodak	839142-4	47 5/8
exxon corp	60	60 1/2
ford motor	45	44 3/8
gen. electric	85 1/8	84 3/4
gen. motors	34 1/4	34
goodyear	66 7/8	66 5/8
hewlett-pack.	70 3/4	71 1/8
int. bus.mach.	48 3/4	47 3/4
int. tel.tel.	69 7/8	70
klm airlines	13 1/2	13 1/2
mcdonnell	52 3/4	53 1/4
merck co.	42 3/4	43 3/8
mobil oil	63 1/4	64 1/4
penn central	25 1/2	26 3/8
philips	11 3/8	11 1/4
primerica	49 5/8	50 1/4
royal dutch	79 7/8	79 7/8
sears roebuck	45 1/8	46 3/8
sfe-south.pac.	13 5/8	13 5/8
texaco inc.	58 5/8	59
united techn.	48 3/8	47 7/8
westinghouse	14 3/8	14 5/8
whitman corp	14 1/2	14 1/2
woolworth	28 7/8	28 3/4

Advieskoersen

amerik.dollar	1,770	1,890
austr.dollar	1,17	1,29
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,370	1.490
deense kroon (100)	27,50	30,00
duitse mark (100)	109,80	113,80
engelse pond	2,69	2,94
finse mark (100)	32,20	34,70
franse frank (100)	31,35	34,10
griekse dr. (100)	0,74	0,94
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11.15	12,85
jap.yen (10.000)	142,00	148,00
noorse kroon (100)	24.75	27,25
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,14	1,32
spaanse pes. (100)	1,47	1,67
turkse lira (100)	0,0160	0,0250
zweedse kr. (100)	23,10	25,60
zwits.fr. (100)	120,00	124,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,83455-1,83705
antill.gulden	1,0105-1,0405
austr.dollar	1,2310-1,2410
belg.frank (100)	5,4605-5,4655
canad.dollar	1.43275-1.43525
deense kroon (100)	29.090-29,140
duitse mark (100)	112.4300-112.4800
engelse pond	2,8300-2,8350
franse frank (100)	33.155-33,205
griekse dr. (100)	0.7920-0,8920
hongk.dollar (100)	23.4750-23,7250
ierse pond	2,9685-2,9785
ital.lire (10.000)	12.145-12,195
jap.yen (10.000)	145,685-145,785
nwzeel.dollar	0,9375-0,9475
noorse kroon (100)	26,335-26,385
oostenr.sch. (100)	15.9770-15.9870
port. escudos (100)	1,2350-1,2750
spaanse pes. (100)	1,5795-1,5895
surin.gulden	1,0085-1,0485
zweedse kr. (100)	24,610-24,660
zwits.frank (100)	122,320-122,370
e.c.u.	2,2060-2,2110

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983 = 100)

algemeen	199.20	198.60
id excl.kon.olie	191,30	191.00
internationals	199,50	198.50
lokale ondernem.	200.60	200.50
id financieel	164.00	163.80
id niet-financ.	236.70	236.70

CBS-herbeleggingsindex 1983 = 100

algemeen	295.90	295.10
id excl.kon.olie	266.70	266.20
internationals	309,40	307.80
lokale ondernem.	280.40	280.20
id financieel	258,00	257.70
id niet-financ.	309,30	309.30

CBS-stemmingsindex (1990 = 100)

algemeen	96.40	96.40
internation	89.40	88.50
lokaal	97,70	97,90
fin.instell	124,30	124.10
niet-financ	93,00	93,20
industrie	95,20	95.40
transp/opsl	68,80	67,90

Goud en zilver

GOUD: onbewerkt 19,050-19,650, vorige 19,050-19,650, bewerkt 21,250 laten, vorige 21,250 laten. ZILVER: onbewerkt 180-250, vorige 180-250, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3263,54
- 1,10

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k
abn amro	c jan	50.00	258	2,00	1,90
buhr	c jan	30.00	248	0.70	0,90
daf	p jan	7.50	288	0.20	0,40
daf	p jan	10.00	905	1.80	2,00
daf	p apr	7.50	633	1.80	1.80
daf	p apr	10.00	759	3.40	3.70
daf	p apr	12.50	257	5.00	5.80
d fl	c jan	180.00	281	3.70	3.70
d fl	c jan	185.00	265	0.40	0.50
d fl	p feb	180.00	1077	1.20	1.40
dsm	p apr	70.00	307	2.20	2.40
eoe	c jan	270.00	279	18.00	17.50a
eoe	c jan	280.00	232	8.60a	7.50a
eoe	c jan	285.00	462	3.80	2.90
eoe	c jan	290.00	2608	0.70	0.30
eoe	c feb	270.00	253	22.00a	20.50
eoe	c feb	280.00	365	12.00	11.20
eoe	c feb	285.00	404	8.20	7.00
eoe	c feb	290.00	389	5.00	4.40
eoe	c jul	280.00	255	18.00	17.50
eoe	p jan	285.00	358	0.60	0.60
eoe	p jan	290.00	2078	2.40b	3.30
eoe	p feb	285.00	261	3.00	3.20
eoe	p feb	290.00	378	4.70	5.30
eoe	p apr	290.00	236	7.00a	7.50
hoog	c apr	22.50	365	2.50	2.10
ing	c jan	55.00	500	1.80	1.70
ing	c apr	50.00	277	7.70	7.50
ing	c jul	47.50	487	10.50a	10.00
ing	c jul	60.00	616	1.30	1.20
ing	c j94	47.80	244	9.70	9.60
ing	p jul	47.50	485	0.40a	0.10
klm	c jan	25,00	247	0.50	0.30
klm	p jan	25.00	282	0.60	0.60
nedl	c jan	25.00	690	3.20a	2.00
nedl	p apr	27.50	374	2.10	3.20
nedl	p jul	25.00	605	2.00	2.60b
nll	c aug	100.00	945	4.30	3.80
nll	p aug	102.00	1000	1.40a	1.30
nlv	c feb	102.00	1000	7.35a	6.83
nlv	c mei	102.00	1002	7.00	6.60
phil	c jan	20.00	236	0.90	0.70
olie	p jan	145.00	729	0.10	0.40
olie	p apr	145.00	421	2.00	2.50
top5	c jan	500.00	256	17.00	13.10
top5	c jan	520.00	400	1.30	0.50
top5	p jan	510.00	292	0.80	1.70
top5	p jan	520.00	267	4.90	7.40
top5	p feb	530.00	253	14.00	16.50
unil	p jan	185.00	394	0.10	9.30

a	laten	g	bieden + ex-div.
b	bieden	h	laten + ex-div.
c	ex-claim	k	gedaan + h
d	ex-dividend	l	gedaan + g
e	gedaan + bieden	vk	slotkoers vorige dag
f	gedaan + laten	sk	slotkoers gisteren

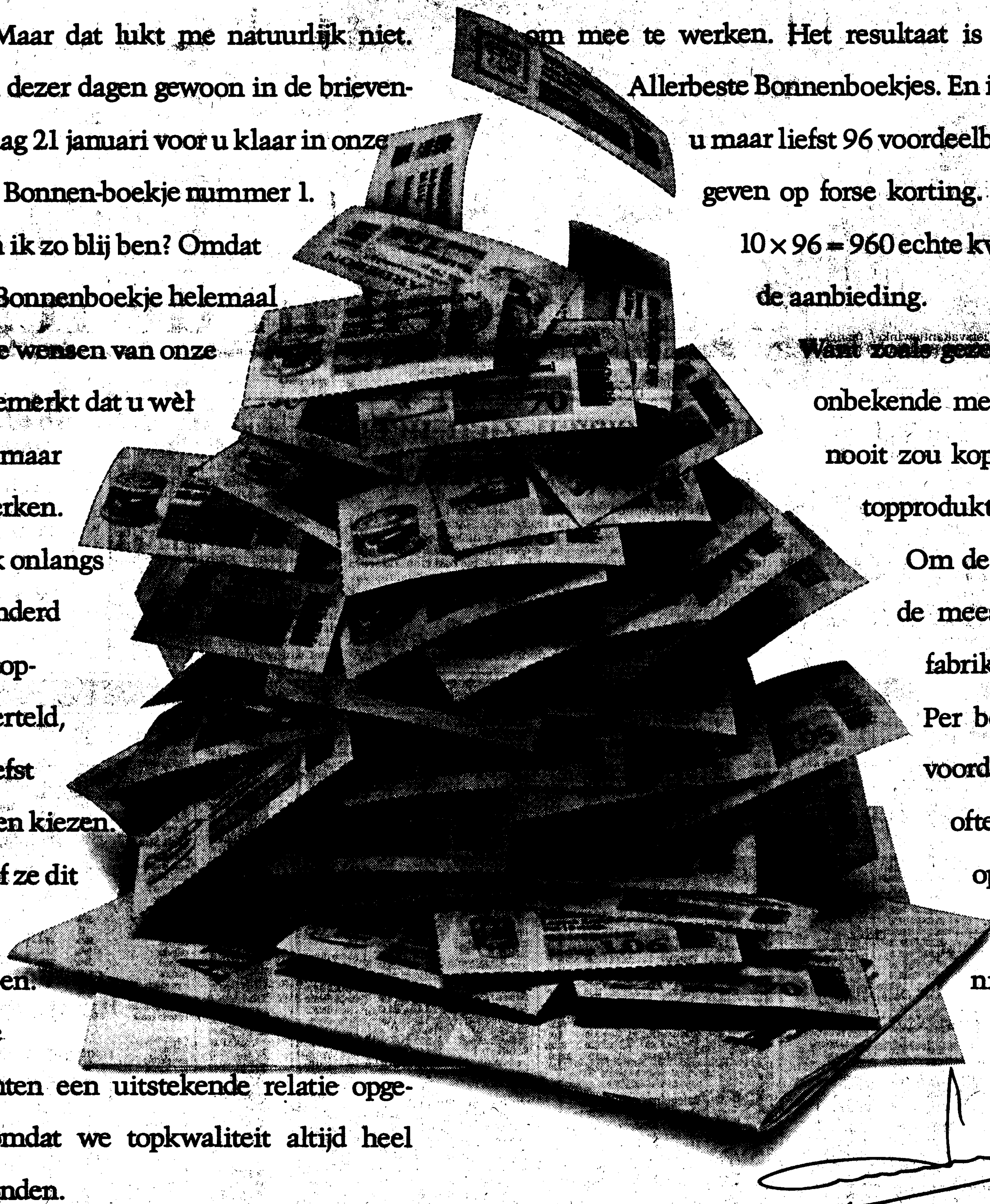
Als u wel van lage prijzen houdt maar niet van onbekende merken, heb ik een gigantisch aanbod.

"Ik ben er zo blij mee, dat ik 't u eigenlijk persoonlijk zou willen brengen. Maar dat lukt me natuurlijk niet. Daarom krijgt u 't één dezer dagen gewoon in de brievenbus... Of ligt 't donderdag 21 januari voor u klaar in onze winkel: Het Allerbeste Bonnen-boekje nummer 1.

En weet u waarom ik zo blij ben? Omdat we met het Allerbeste Bonnenboekje helemaal tegemoet komen aan de wensen van onze klanten. Want ik heb gemerkt dat u wèl van lage prijzen houdt, maar niet van onbekende merken.

Die kwestie heb ik onlangs voorgelegd aan zo'n honderd fabrikanten van echte topprodukten. Ik heb ze verteld, dat mijn klanten het liefst de grote bekende merken kiezen. En ik heb ze gevraagd of ze dit nieuwe jaar eens iets terug zouden willen doen.

Nou heb ik met de bekende merkfabrikanten een uitstekende relatie opgebouwd. Simpelweg, omdat we topkwaliteit altijd heel belangrijk hebben gevonden.



De fabrikanten hebben dan ook vrijwel allemaal besloten om mee te werken. Het resultaat is een serie van 10 Allerbeste Bonnenboekjes. En in elk boekje vindt u maar liefst 96 voordeelbonnen, die u recht geven op forse korting. Dat zijn in totaal 10 × 96 = 960 echte kwaliteitsmerken in de aanbieding.

Want zoals gezegd gaat 't niet om onbekende merken die u anders nooit zou kopen... maar om 96 topprodukten.

Om de grote merken van de meest bekende merkfabrikanten.

Per boekje heeft u een voordeel van zo'n ƒ120,- oftewel bijna ƒ1.200,- op jaarbasis... Is dat geen gigantisch nieuwjaarsaanbod?"

Jan Linders.

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

Nieuwe brochures vol trips en andere informatie

Fietsvakantiewinkel helpt wielrijders in het zadel

DOOR ROB VAN DEN DOBBELSTEEN

De Fietsvakantiewinkel in Woerden heeft een flink aantal nieuwe brochures uitgegeven, waaronder het programma Fietsbus 1993. In die laatste folder niet alleen een overzicht van het complete aanbod van 183 fietsbustrips die vanuit Nederland kunnen worden gemaakt (met dienstregelingen en prijzen), maar ook informatie over verzekeringen, de wijze waarop een plaats in de altijd rokersvrije fietsbus kan worden geboekt en bijzonderheden over de Nederlandse touroperators die met fietsbussen naar alle uithoeken van Europa rijden.

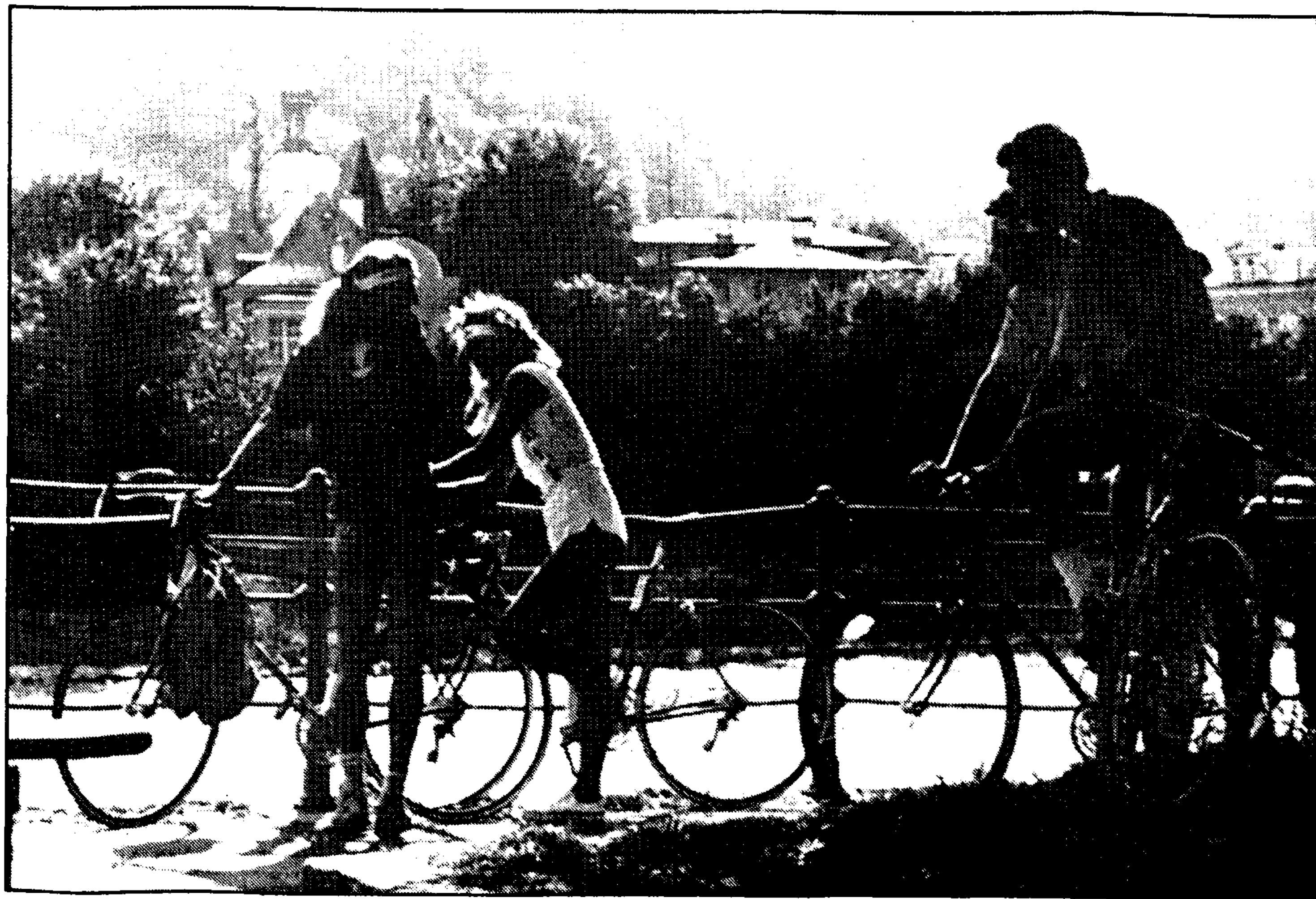
In 1993 - zo laat het overzicht van de Fietsvakantiewinkel zien - zijn in Nederland zes maatschappijen actief (Bizz, France Individuelle, Interbus, OAD/Cycletours, Pendel Expres en Vinea) die fietsers naar negen verschillende landen brengen. Uiteraard blijft Frankrijk veruit de populairste bestemming, maar ook kan er naar onder meer Polen, Oostenrijk, Denemarken (Jutland) en nieuwe uitstapplaatsen in Tsjechië, Italië en Noord-Spanje worden gereisd. Merkwaardig genoeg is een schitterend fietsland als Zwitserland nog altijd niet in het net van fietsbus-lijnen opgenomen.

Oceaan over

Wie de oceaan over wil, kan zijn eerste informatie eveneens uit het programma Fietsbus 1993 halen. Er worden onder meer reizen aangeboden naar New York, San Fransico, Bangkok, Bali, Nieuw-Zeeland en Argentinië. Wie echter meer over deze exotische trips wil weten, kan beter de brochure 'Buitengewone Fietsreizen 1993' aanvragen. Daarin onder meer de aankondiging van de eerste mountainbike-rit op Groenland.

Ook heeft de Fietsvakantiewinkel een brochure laten maken met daarin Fietshotelreizen in Nederland, een brochure met Fietshotelreizen in Europa en - voor de freaks die er het liefst zelf op uittrekken - een Kaartencatalogus 1993/1994. In die laatste folder staat een opsomming van alle fietskaarten, fietsroutes, fietstechnische boeken en reisgidsen die bij de winkel te krijgen zijn.

De Fietsvakantiewinkel (aangesloten bij de Stichting Garantiefonds Reisgelden) is gevestigd aan de Spoorlaan 10, 3445 AE Woerden, 03480-21844.



● *Wie graag in den vreemde pedaleert kan vanuit Nederland met fietsbussen naar alle uithoeken van Europa en zelfs verder.* Foto: AP

korte toer

DONDERDAG 14 JANUARI
LANDGRAAF: Dialezing 'De mijnen gingen open, de mijnen gingen dicht' door Yung, aanvang 20 uur in het Tarcisiusgebouw, Beatrixstraat in Nieuwenhagen.

VRIJDAG 15 JANUARI
MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis van 11.30 tot 12.30 uur.

ZATERDAG 16 JANUARI
MARGRATEN: Fossielen zoeken in mergelgroeve Ankersmit, 't Rooth-Bemelen ingang St.-Antoniusbank van 9 tot 16 uur.
MAASTRICHT: Stadswandeling van anderhalf uur met gids. Start om 14 uur bij VVV-kantoor Maastricht.
GRONSVELD: Bij voldoende wind is de torenmolen in Gronsveld, Rijksweg 90, in bedrijf en te bezichtigen.

ZONDAG 17 JANUARI
GULPEN: Rondleiding om 11 uur in de monumentale Neubourger-watermolen aan de Molenweg.
LANDGRAAF: IVN-ochtendwandeling in het Wormdal, vertrek om 10.15 uur bij de kerk in Rimburg.
NUTH: Middagwandeling omgeving Doenrade-Hillensberg (D), vertrek om 13.30 uur vanaf de markt in Nuth.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

Visserij 'geflest'

In het nog niet zo lang bestaande Flessenscheepjesmuseum te Enkhuizen is tot Pasen 1993 een tentoonstelling ingericht onder de noemer 'De Visserij geflest'. De expositie leunt vooral op de verzameling van Bert van der Kruk.
De Scheveninger vervaardigt al 35 jaar lang flessenscheepjes die iets met de visserij te maken hebben. Haringbuizen, vleetloggers, hektrawlers, bomschuiten... van alles stopte Van der Kruk in de kleine flesjes die nu voor een groot deel in het Flessenmuseum te zien zijn.
Het museum is gevestigd aan het Zuiderspui in Enkhuizen, vlak bij de Drommedaris.

Wielerweken voor toeristen op Mallorca

Hardfietser Fred Rompelberg organiseert het komend voorjaar 14 wielerweken op Mallorca. De eerste daarvan vindt al van 16 tot en met 23 februari plaats; de laatste tussen 19 mei en 26 mei. De weken, speciaal bedoeld voor fietstoeristen, staan onder leiding van prominenten als Gerrie Knetemann, Rik van Looy, Leontien van Moorsel, Jan Janssen, Herman van Springel, Joop Zoetemelk, Rini Wagtmans en Arnold vanderlijde. Prijzen (inclusief retourvlucht naar Palma de Mallorca, fietsvervoer, 7 overnachtingen vol pension en begeleiding van volgauto tijdens de ritten) tussen de 995 en 1295 gulden.

Info: Reisbureau Curfs, Bunderstraat 29, 6231 EH Meerssen, 043-646645.

er tussenuit

Vakanties voor gehandicapten

De Stichting Werken in Den Haag organiseert sinds enige jaren vakanties voor lichamelijk gehandicapten.
Er kan worden gekozen uit drie mogelijkheden. Zo kan een gehandicapte via het Vakantiebemiddelingsburo Stichting Werken contact zoeken met een vrijwilliger die met hem of haar op vakantie wil. Ook organiseert de Stichting Werken groepsvakanties voor voornamelijk oudere lichamelijk gehandicapten. Tot slot kan er via dezelfde organisatie ook een bungalow worden gehuurd door (echt)paren en gezinnen waarvan een van de leden gehandicapt is. Info: Stichting Werken, Lange Voorhout 48, 2514 EG Den Haag, 070-3649920.

Rondleidingen in paleis Amsterdam

Meestal blijven de deuren van het Koninklijk Paleis in Amsterdam gesloten, maar af en toe is er gelegenheid het rijke interieur te bekijken. Zo worden er woensdag 20, dinsdag 26 en woensdag 27 januari rondleidingen gehouden die beginnen om respectievelijk 14.00 en 15.00 uur. Info: VVV Amsterdam, 020-5512512.

Nieuwe kortingskaarten Zwitserse spoorwegen

Geen land ter wereld heeft zoveel spoorwegmaatschappijen; geen land ter wereld ook verleent reizigers zoveel verschillende kortingen op een treinkaartje. Nu hebben ze in Zwitserland weer een nieuwe gezinskorting bedacht. De aloude gratis 'Familienkarte' heeft afgedaan - er zijn er twee nieuwe voor in de plaats gekomen. Eentje voor houders van een Swiss Pass, een Swiss Flexi Pass of een Swiss Card, en eentje die voor 20 francs op alle stations in Zwitserland te koop is. Op de eerste (gratis) gezinskaart kunnen kinderen tot en met 15 voor niets met het gezin meereizen - op de tweede eveneens. Maar dat laatste bewijs heeft nog een tweede voordeel: het verschaft kinderen van 16 tot en met 24 jaar het recht voor half geld te reizen. Van belang is het te weten dat de nieuwe kaarten ook gelden voor een groot aantal bergtreintjes en gondelbanen. Info: Nationaal Zwitsers Verkeersbureau, Koningsplein 11, 1017 BB Amsterdam, 020-6222036 (Folderlijn).

Duinrell bootst slechte wintersportomstandigheden na

Cursus ski-techniek bij tien graden in de regen

DOOR CARLO NAGEL

De camping ziet er uit als andere campings, het attractiepark ligt er in januari verlaten bij, zoals alle attractieparken in Nederland. Maar wat bij Duinrell in Wassenaar onmiddellijk opvalt, zijn de hellingen waarlangs skiërs afdalen en de groenwitte en blauwwitte loipes waarin langlaufers zich door het overigens onbesneeuwde bos spoeden.

Je komt er, ook al regent het een beetje, vanzelf in de ban van de wintersport. Ski- of langlaufschoenen aanpassen, ski's en stokken uitzoeken. Uniform gekleede instructeurs, bont uitgedoste wintersporters. Duinrell zelf doet er volop aan mee het wintersportgevoel te verbreiden met après-ski-mogelijkheden in restaurant De Schaapskooi.

Maar, zult u misschien denken, moet wintersport in de Wassenaarse duinen bij een temperatuur van tien graden boven nul niet worden geplaatst in het rijtje van de plastic kerstboom en de biefstuk van sojabonen?
Nee, zegt Peter Wijnen uit het aangrenzende Voorschoten stellig, die de public relations voor Duinrell verzorgt. „Nee, want waar het veel Nederlandse wintersporters aan ontbreekt, is techniek. In verse sneeuw kun je jezelf corrigeren en kom je heus wel beneden. Zijn de skicondities goed, dan gebeuren er ook vrijwel geen ongelukken. Maar verandert de sneeuw in ijs of ligt er nog maar een dun laagje, dan moet je terugvallen op je techniek." Dat niet iedereen daarover beschikt, bewijzen dan de vele gipsvluchten naar Nederland.

Hoger niveau

In zekere zin zou je kunnen zeggen dat in de 18.000 vierkante meter skipistes en langlaufloipes van Duinrell slechte wintersportomstandigheden worden nagebootst. Want de kunststof matten waaruit zij zijn opgebouwd, zijn stroever dan echte sneeuw. Wijnen en de instructeurs van Duinrell durven er hun hand voor in het vuur te steken dat degenen die bij hen een cursus hebben gevolgd in Oostenrijk, Zwitserland of Frankrijk op een hoger niveau en beter voorbereid aan de slag gaan.

Zelf ben ik wat aan het oefenen geweest op de langlaufloipes en ik moet eerlijk zeggen: ik had vanochtend dezelfde spierpijn als na de eerste dag in de Alpen. De bewegingen die je maakt zijn dezelfde en dus een goede training voor het echte werk. Akkoord, een mooie lus van twintig kilometer door een sprookjesachtig winterlandschap is er op Duinrell niet bij, maar wel kun je tussen een groepje bomen door slalommen, van de ene in de andere loipe stappen en oefenen in loipes waarvan er ene spoor iets hoger ligt dan het andere.

Training

Het materiaal, waarmee dag in dag uit door de naaldbossen wordt gestapt, zou op echte sneeuw niet meer goed glijden. Op zo'n oefenbaantje moet je eerst over een niet gehouden rollertje heen, waardoor je met schone ski's de loipe betreedt. Een skileraar wees me op wat ik zelf ook al had gemerkt: dat de loipes er erg ondiep zijn. „Dat is goed voor de praktijk", zei hij.

„In verse sneeuw is het niet moeilijk in het diepe spoor te blijven, maar als het een tijd niet heeft gesneeuwd, raken de loipes steeds verder uitgesleten en kunnen beginners het spoor makkelijk bijster raken. Daarvoor is dit een goede training."

Zo ook op de skipistes. Je bent er eerder beneden dan wie op de top van de Mont Blanc begint, maar je moet er met een echt lift je naar boven en de dunne laag kunststof dwingt je tot een behoedzame inzet van alle techniek die je in huis hebt.

Vijfhonderd cursisten heeft Duinrell gemiddeld, met de nadruk op het alpine skiën. Wie er snel bij is kan nog vóór de krokusvakantie in Wassenaar voor een cursus terecht. En er zijn mogelijkheden voor vrij skiën, op maandagmiddag, dinsdag- en vrijdagavond. Volgens Peter Wijnen zijn er zelfs mensen die niet op wintersport gaan - te duur misschien - maar wel zo'n cursus in Duinrell volgen om althans iets van de sfeer te proeven.

In totaal zijn er twaalf afdalingen op de hellingen in het duinbos met hoogteverschillen van 25 tot 38 meter. Ze worden met nevelinstallaties nat gehouden. 's Zomers is oefenen op kunststof pistes niet mogelijk, de matten zouden al gauw te droog worden.

Tegen de tijd dat het echte attractiepark weer opengaat, worden alle matten in de kast geborgen tot volgend jaar.

Tikibad

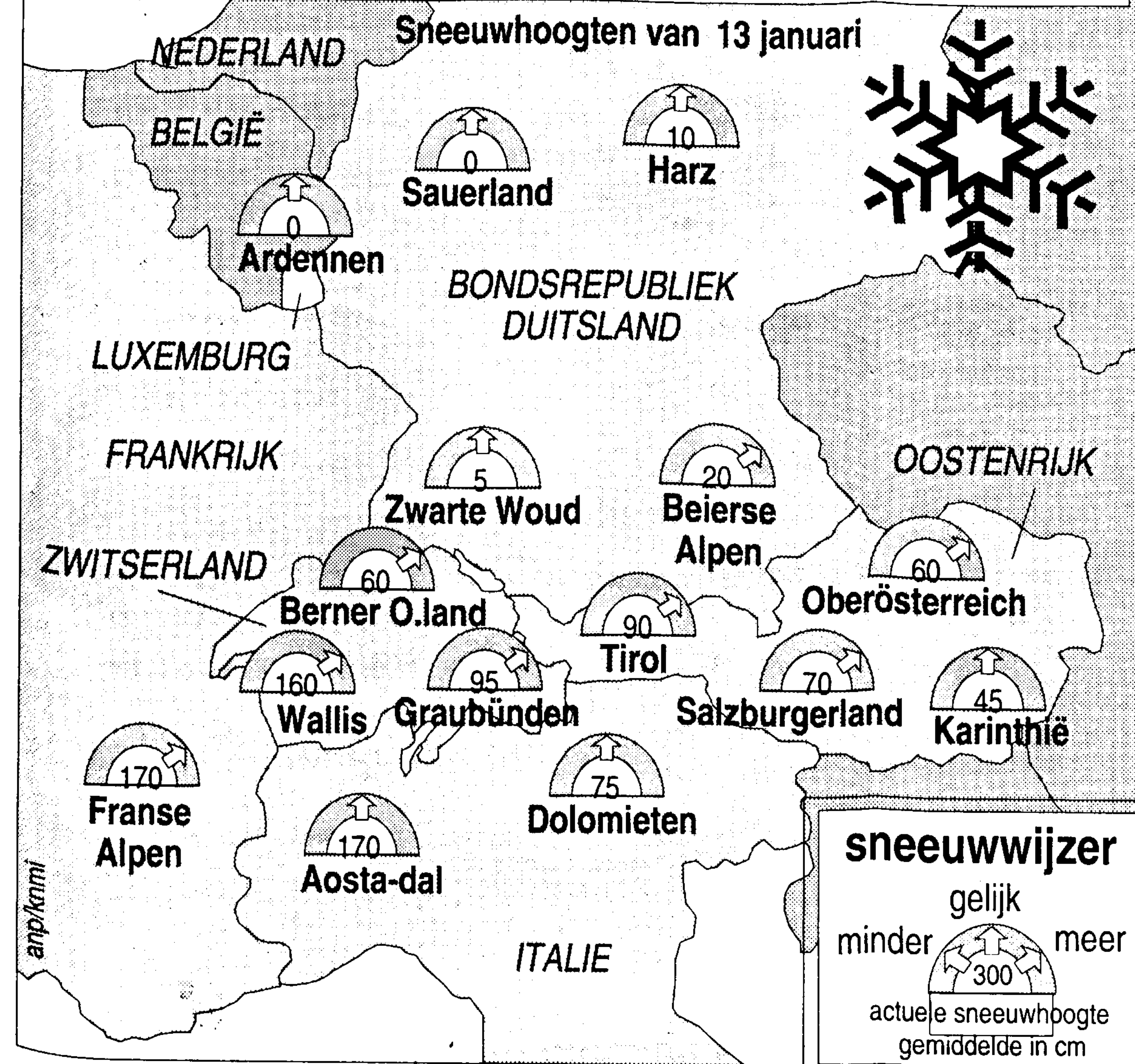
Al is het weer de laatste dagen van dien aard dat je je afvraagt wat je toch buiten moet doen, op Duinrell heb ik ook nog een flinke wandeling door de bossen gemaakt. Wijnen zegt daarvan: „Als je hier in het hoogseizoen komt en je loopt een paar honderd meter het duingebied in, kom je niemand meer tegen, zo uitgestrekt is alles."
En ook heb ik van de gelegenheid gebruik gemaakt een duik te nemen in het Tikibad, de grootste attractie van Duinrell. De twee supersnelle en steile banen, de 'Blits' en de 'Flits' heb ik gelaten voor wat ze zijn, maar in het golfslagbad en in het buitenbad was het aangenaam zwemmen.

Duinrell trok in 1992 1,2 miljoen bezoekers. De helft van hen kwam van elders, als dagrecreant, de andere helft verbleef er al, in tent, caravan of 'duingalow'. Het was volgens Wijnen een extra goed seizoen door de Floriade. Zelf investeert Duinrell ook veel in bloemen in het park, want het wil af van het imago dat het 's zomers alleen een kinderpark zou zijn. Nieuw in 1993 zijn de Bumperfrogs, krioelende en botsende kikkerautootjes in een jungle van planten en bloemen.

De historie van Duinrell als recreatieve voorziening dateert al van 1936, toen het landgoed voor het publiek werd opengesteld om belastingverlaging te verkrijgen. De entreeprijs bedroeg toen een dubbeltje. De vader van de huidige eigenaar (H.R.J. Graaf van Zuylen van Nijevelt) legde er op dennenaalden al de eerste skibaan van Nederland aan.

Met de opening van het Tikibad in april 1984 veranderde Duinrell in een echt attractiepark. Eind 1990 heeft de Amerikaanse 'World Waterpark Association' het de 'Industry Leadership Award' toegekend.

● *Een skiklas ploetert voort op een loipe van Duinrell. „De loipes hier zijn ondiep. Dat is een goede oefening voor de praktijk in de sneeuw, een prima training," aldus een skileraar.* Foto: GPD



Gegro oploskoffie
pot 200 gram 4.19

Koffiefilterzakjes
nr. 4, 80 stuks 1.19

EDAH Sweetlife poeder
pot 50 gram

EDAH Appelcompote
pot 370 ml. 1.29

Cocobon cacaofantasie
bus 800 gram 3.59

Crawford snack crackers
pak 150 gram 99

California soepen
diverse smaken, familieblik 1300 ml. 2.79

EDAH Roomboter zilverwikkel
pakje 250 gram 1.99

Aardbeien op lichte siroop
blik 425 ml. 1.49

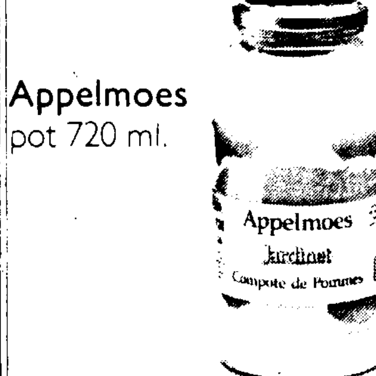
Spirali macaroni L'Italiana
zak 500 gram 89

Haricots verts
extra kwaliteit, blik 425 ml. 1.49

Doperwten/wortelen
extra fijn, blik 850 ml. 1.35

Gebroken sperziebonen
blik 850 ml. 99

Witte bonen in tomatensaus
blik 850 ml. 1.09



Appelmoes
pot 720 ml.

Wortelen
extra fijn, pot 720 ml. 95

Mosterd
pot 250 gram 69

Ananasstukjes
blik 580 ml. 99

Halve perziken
blik 850 ml. 1.49

Rundergoulash
blik 440 gram 2.29

Knakworst
blik 230 gram 1.09

Lupack ham-, kip- of beefburgers
alufolie 160 gram 1.85

Inproba ketjap benteng manis
fles 250 ml. 1.19

EDAH Chocolademelk
vol of halfvol, pak 1 liter 1.69

EDAH Pindakaas
pot 350 gram

Salerno mayonaise
pot 500 ml. 1.05

Inproba sajoeran kering bami-groente
zakje 50 gram 59

Zuurkool
vacuum verpakt, zak 500 gram 49

Pipo boterhamvlokken
pak 200 gram 95

Witte Reus
ton 5 kilo
+ 1 kilo gratis
~~21.59~~

Wasmiddel groen

zak 2 kilo ~~3.89~~

Edah blijft het volhouden. Ook dit jaar zal in het teken staan van lage prijzen. Geen lage prijzen voor één week, nee onze lage prijzen blijven laag.

Neem nou onze wasmiddelen. Vorige week nog hebben we een aantal bekende en minder bekende merken blijvend in prijs verlaagd.

We hebben dus maar één goed middel voor een schone was: blijvend lage prijzen.

Dash 3 Ultra

pak 2 kilo ~~16.85~~

Kipkarbonade
per kilo ~~7.90~~ 5.9

Kipdrumsticks
per kilo ~~11.90~~ 8.9

Varkensbraadstukje
per 500 gram ~~7.95~~ 6.9

Slagersgehaktballen
voorgebraden, per 8 stuks

Handappelen "Cox's Orange"
zak 1,5 kilo 1.7

Winterpeen
per kilo 7

Uien
net à 2 kilo 7

Andijvie
per 500 gram

Stegeman schouderham
verpakt, per 100 gram ~~1.89~~ 1.6

Pitt zuurkoolspek
verpakt, per 500 gram ~~5.45~~ 4.9

Abee wortel/selleriesalade
bakje 200 gram ~~2.39~~ 2.1

Het Verre Oosten spaghetti
verpakt, pak 1000 gram ~~6.29~~ 5.9

VLAAI VAN DE WEEK: Kersenvlaai
doorsnede 27 cm., verpakt, per stuk ~~7.25~~

Calvé yofresh yogospread
diverse smaken, pot 300 gram 2.39

Smarties
zak 225 gram 2.89

Twist mallows
zak 300 gram 2.29

Wintercocktail
zak 400 gram 1.89

Fruit- of droptella
puntzak 175 gram 1.59

Werthers Echte
pak 3 stuks 1.65

EDAH Roomboter zandtaartjes
pak 200 gram 2.09

Spritsringen
pak 400 gram 1.59

Royco Cup-a-Soup
diverse smaken, doosje

Tarwebiskwie
pak 150 gram 69

Mie
zak 500 gram 99

P.C.D. studentenhaver
zak 200 gram 1.99

Jufri tweedrank
abrikozen/sinas, pak 1 liter 1.49

Biscottes geroosterd brood
pak 36 stuks 1.59

Candijkoek
400 gram 1.09

Hebro ham/kiploempia
diepvries, pak 175 gram 1.89

Rode kool met appeltjes
diepvries, pak 450 gram 1.25

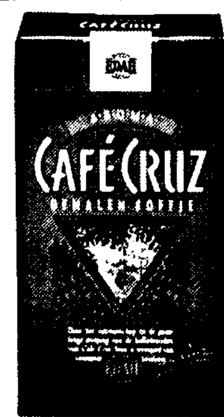
Elenora shampoo
iedere dag, flacon 1 liter 2.49

Page tissue keukenrollen
pak 2 rollen

EDAH Bibello compact luiers stapsgewijs
boy of girl, div. soorten, draagtas 19.79

Inlegluiers
pak 30 stuks 2.89

ONLANGS IN PRIJS VERLAAGD:



EDAH Café Cruz koffie Aroma
pak 250 gram
~~2.25~~

Tonijn naturel
blik 185 gram ~~1.69~~ 1.39

Kleenex Velvet tissue toiletpapier
tas 9 rollen
~~5.79~~

EDAH Dart wasverzachter
flacon 1,5 liter ~~2.29~~ 1.99

Gavray beautysoap
3 x 142 gram
~~2.19~~

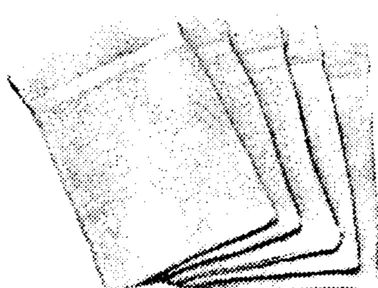
"B" de Bordeaux rouge A.C.
fles 750 ml. ~~6.95~~ 5.95

Mosel Riesling Q.b.A.
fles 1 liter ~~5.95~~ 5.25

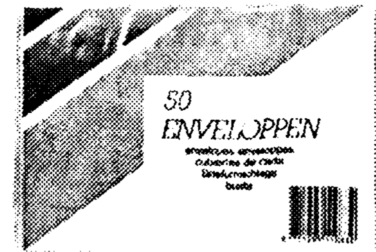
Heinz spagheroni
pot 450 ml. ~~3.15~~ 2.99

Let op onze gewijzigde openingstijden.

Met ingang van 2 januari kunnen wij u langer van dienst zijn. Voor al onze winkels gelden namelijk nieuwe openingstijden. Let op de speciale biljetten in de winkel.



Washandjes
in diverse pasteltinten, set à 5 stuks
~~3.95~~



Enveloppen
50 stuks
~~2.50~~

Kindertrui
in diverse maten en kleuren, per stuk ~~25.50~~

EDAH SERVICELIJN.
06-0506 GRATIS
Van maandag t/m vrijdag van 10 tot 12 en van 2 tot 4 uur kunt u gratis bellen met onze service-afdeling. Daar kunt u ook terecht voor het adres van de dichtstbijzijnde Edah bij u in de buurt.

Versaanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 16 januari 1993. Zet- en drukfouten en prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Ondanks nauwkeurige plannings-aktiviteiten kan het soms voorkomen dat bepaalde artikelen (tijdelijk) zijn uitverkocht. Hiervoor onze excuses.

We hebben elk dubbeltje voor u omgedraaid.

W 02-0

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0930

Mededelingen

Wie is
GETUIGE
geweest van
aanrijding op markt in Beek
d.d. 6 juni '92, omstreeks 19.00 uur tussen wit/oranje Lancer en rode Alfa.
Tel. 046-378522.

Personeel aanbod

CHAUFFEUR i.b.v. alle rijbew. biedt zich part-time aan voor de vroege ochtend, plsm. 5.00-10.00 uur 's morgens. Tel. 045-226869.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

Zo spoedig mogelijk gezocht
Auto-schade-hersteller
Voor plaat- en voorbewerking.
Sollicitaties na telefonische afspraak: 045-452666.
Autoschade Hanneman, Strijthagenweg 125, Kerkrade.

Adia Keser uitzendburo heeft per direkt werk voor
boekhoudkundig administratief medewerk(st)er
Voor een Amerikaans bedrijf in Kerkrade. Het takenpakket bestaat onder meer uit het verrichten van alle voorbereidende werkzaamheden voor de afdeling boekhouding. Wij zoeken een kandidaat met enkele jaren ervaring op boekhoudkundig gebied en een perfecte beheersing van Engelse taal in woord en geschrift. Een flexibele instelling ten aanzien van de werkzaamheden is vereist. Informatie: Sylvia Otten.

Chauffeur
Voor een broodbakkerij in de omgeving van Kerkrade. Wij zoeken een kandidaat, in bezit van chauffeursdiploma, die 6 dagen per week, met name in de nachtelijke uren wilt werken. Informatie: Dimphy Lenssen.

Interesse? Neem voor meer informatie kontakt op met de bij vacature vermelde medewerkster van onze vestiging in Kerkrade, Hoofdstraat 39, 045-463700 of met de dichtsbijzijnde vestiging.
Dr. Poelsstraat 16, Heerlen, 045-713120
Kouvenderstraat 81, Hoensbroek, 045-231680
Streeperstraat 48, Landgraaf, 045-326595.

ADIA KESER
UITZENDBURO

Part-time positie
met full-time inkomen. Werk uw eigen uren. Volledige begeleiding wordt gegeven. Wij zijn een leidinggevende huidverzorgende en cosmetica-firma uit Australië. Al onze produkten zijn organisch natuurlijk en niet getest op dieren. De firma biedt u een gratis auto en 1 maal per jaar seminar, welke dit jaar gehouden wordt in Sydney-Australië. Als u nu belt kunt u deel uitmaken van ons opwindende team en nog meegaan op deze reis.
Tel. 043-670135 en spreek met Denise of Jan.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Simpelveld en Voerendaal
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Polyman Confectie BV vraagt voor haar bedrijf ervaren THUIS-STRIJKSTERS, omg. Brunssum. Zonder ervaring gelieve niet te reageren. 045-259564.

Wil je werken als MANNEQUIN, fotomodel, dressmen, Bel 03445-2221. Ook gevr. oudere dames en grote confectiematen. U kunt door ons worden opgeleid.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen, Duits verlek. en goede sociale voorz. Handlangers onnodig te soll. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662. Privé: 045-229409.

Voor de zaterdag en event. andere tijden, nette gebouwde DAME gevraagd voor winkel in Geleen. Brieven uitsluitend met pasfoto naar postbus 36, 6160 AA, Geleen.

Direct werk voor SLAGER, halfwasslager en leerlingslager. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Vleeswarenbedrijf Gilissen, Kissel 44, Heerlen. 045-729531.

Meisje gevraagd voor PRIVÉ. Werk in overleg. Inl. 046-379987.

MEISJES gezocht voor privé, werktijden in overleg. Tel. 046-758127.

SCHOONMAAKSTERS gevr. v. diverse objecten in regio Heerlen, Kerkrade. Soll. C.L.B. Tel. 045-462857.

CONSULENTES voor de verkoop van natuurlijke cosmetica en/of parfums met goede verdiensten. Bel 040-547511 voor info.

Wij hebben plaats voor een full-time VERKOOPSTER. Ervaring belangrijk, leeftijd niet. Echte Bakker Jos Driessen, Rdr. Hoenstr. 59, Hoensbroek. 045-212706.

FRITURE-HULP gevr. uren nader overeen te komen. Tel. 045-230661, na 12.00 uur.

De keurslager Jos en Pierre van Melick, Hoofdstr. 78 te Hoensbroek kan een VERKOOPSTER plaatsen voor 2 à 4 dgn. per week. Heeft U enige ervaring, bent U plm. 18-24 jr. en werkt U graag in een teamverband neem dan contact op voor het maken van een afspr. Keurslagerij van Melick. Tel. 045-212651.

Gevr. goede WANDELAAR voor 2 jonge hondjes ma. t/m vrijd. iedere middag. Familie Reidt, B. Pothaststraat 50. Op de Bossen/Kerkrade.

De beste privéclub van Maastricht zoekt dringend 2 of 3 leuke Ned. MEISJES ter uitbreiding van ons gezellige team. Garantie-loon geen probleem. Bel v.a. 12.00 u. met Huize Elle 043-218884.

Cafétaria Snackbar vraagt part-time MEDEWERKSTERS, plm. 18-25 jaar. Geen ervaring vereist. Aangepaste tijden i.v.m. school of studie eventueel mogelijk. Tel. 045-213451.

Schoonh.salon zkt. nog een HULPKRACHT, 17-19 jr., v. 3-4 dgn. Soll. 045-352044.

Gevr. erv. MACHINIST voor mob. graafmachine. Brouns, Elsloo. Tel. 046-378200

Nette HULP gevr. voor het poetsen van onze zaak, uren in overleg. Soll. na telef. afspr. na 18.00 uue 045-716114.

Met spoed gevr. part-time TAXICHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr.6, Brunssum. 045-252444.

BEZORGERS gevr., min. leeftijd 15 jr. voor Heerlerbaan, Heerlerheide-C, Bleyerheide, Chevremont en Sittard. 045-257974.

OG te huur

ZUTENDAAL (B). Nog 2 luxe nieuwbouwapp., gelijkvloers, inger. keuken en badkamer, 2 slaapkamer en gar. Onmiddellijk beschikbaar Inl. 0932-89722001.

Te huur ZIT-, SLAAPKAMER te Hoensbroek. Na 14.00 uur tel. 045-229654.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd GARAGE, minimaal 6.50 mtr. Tel. 045-426636.

Te huur/te koop gevr. kleine woning of flat in LANDGRAAF. Tel. na 17.00 uur, 045-325895.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Spaarhypotheek 7,9%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Te k. gevr. appartement te KERKRADE, vr.pr. tot ƒ 135.000,-. 045-453432.

Te k. EYGELSHOVEN ruim goed onderh. halfvrijst. huis, gar. geh. onderk. Mooi gelegen. 045-315832.

Opnieuw, wegens de enorme verkopen in de afgelopen maanden, dringend woningen te koop gevraagd!! (Alle prijsklassen!). N.M.W. QUADEN & ZN, Makelaardij o.g., Munstergeleen, Lid NVM. Tel. 046-519644.

Kamers

Kamer te huur met c.v. te VALKENBURG voor oudere heer of dame. 04406-12875.

VALKENBURG kamers in centrum, 3 min. van station. Tel. 04406-15323 na 12 uur.

Gemeubileerde KAMERS te huur te Terwinselen. Tel. 045-422442.

Bedrijfsruimte

Geleen, Groenseyckerstraat 26
Goed bereikbaar bedrijfsgebouw betaande uit ca. 750 m2 bedrijfshal en een verhard buitenterrein.
Compleet afgewerkt, direkt beschikbaar.
Huurprijs ca. ƒ 2.250,- per maand. Voor info 046-742410.

Bedrijven/Transacties

Horeca Bureau Europe BV Maastricht

Geleen
Te huur
friture, hoge omzet.
Aantrekkelijke huur.

Geleen
Te huur
Friture.
Goede omzetmogelijkheden.
Aantrekkelijke huur.

Maastricht
Te huur
café op goede lokatie.
Gunstige overnameprijs.

Omg. Heerlen
Te koop
Prachtig horeca-object.
Veel mogelijkheden.
Zonder voldoende eigen middelen onnodig te reflecteren. Info op ons kantoor !

Spaubeek
Te koop
Snackbar/cafétaria met prachtige bovenwoning, mooi aangelegde tuin, groot terras. Pand voor meerdere doeleinden geschikt.
Interessante prijs.
Dit moet u gezien hebben!!

Geleen
Te huur
Café in dorpskern
Interessante huur.
Lage overnameprijs!!

Omgeving Valkenburg
Te koop Café, zaal en kegelbaan met woonhuis.
Unieke lokatie !

Sittard
Te koop horecapand met bovenwoning
Perfecte lokatie, nabij markt.

Onze Horeca-opleidingen starten 26 januari a.s. !!!
Voor meer informatie:
Horeca Bureau Europe BV,
Postbus 3051 6460 HB
Kerkrade. Tel. 045-427777.
Fax. 045-413521.

In Duitstalig gebied in België, overname v. goedlopend café, in centrum v. Eupen, wegens afloop v. kontrakt. Weinig kapitaal en geen horecadipl. nodig. Tel. 09-32.8774.4527.

Te k. aangeboden BISTRO/Friture in dorp met grootste binnenhaven van Nederland. Huurpand. Overname inventaris plus goodwill. Plusm. ƒ 60.000,- eigen vermogen financiering mogelijk. Tel. 04746-2817.

Woningruil

Buro Start heeft voor U direkt 1400 RUILWONINGEN in heel Nederland. Bel 030-941099 of 020-6476697.

Bouwmat./machines

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

DAKDEKKERS opgelet! Te koop aangeb. compl. zetbank voor zinkwerk, incl. schaar, zetbank ,tafel en wals, vr.pr ƒ 2.250,-. Burg. Dohmenpln 28, na 20 uur.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten, met gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, met prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340. E & E Electronica Brunssum.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

TV DEFECT, binnen 4 uur klaar. Tel. 04750-11667. Knip mij uit en bewaar mij!

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentietafels, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!
INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.000 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Stalen BUREAU en typebureau's vanaf ƒ 50,-. Berns, Dorpstr. 28, Landgraaf.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. HANOMAG Brillant, 60 PK, met frontlader, pr. ƒ 1.250,-. 045-754519.

"Gevraagd AARDAPPELTELERS op klei of lössgronden, voor kontraktteelt van Nicola, Rikea, Charlotte en Monalisa. Voor informatie Kooij Limburg B.V. Maastricht, tel 043-633636"

Kachels/Verwarming

Nieuwe en gebruikte GASHAARDEN, gevelkachels en bijzetkachels. Eg. Meesters Brusselsestr. 129 b, Maastricht. Tel. 043-210540.

OPRUIMING! Nieuwe en gebruikte gaskachels, houtkachels De Kachelsmid Walem, Klimmen. 04459-1638.

BRIKETTEN, kolen, futurex en zuivere petroleum. Berns, Dorpstr. 28, Landgraaf.

Huish. artikelen

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Vakantie en Rekreatie

St.Maartens Zee, bungalow bij strand, gratis zwemparadijs, ook voor week-end en mid-week, 16-07 tot 13-08 bezet. Tel. 02246-3109.

VELUWE en Zeeland, stacar., bosr., omg., strand op plm. 2 km. 02520-17129.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Uw vakantie begint voordelig op het postkantoor.

BUDGET AIR VLIEGTICKETS

retour	vanaf	retour	vanaf
Europa		**Amerika**	
Faro	ƒ 335,-	Montreal (B)	ƒ 595,-
Rome	ƒ 400,-	New York	ƒ 665,-
Praag	ƒ 425,-	Holguin	ƒ 1.021,-
Heraklion	ƒ 465,-	Los Angeles	ƒ 1.095,-
Eilat	ƒ 665,-	Curaçao	ƒ 1.325,-
Agadir	ƒ 675,-	Rio de Janeiro	ƒ 1.729,-
		B = vertrek vanaf Brussel	
Verre Oosten		**Afrika**	
Bangkok	ƒ 1.165,-	Tunis	ƒ 490,-
Maledieven	ƒ 1.475,-	Caïro/Luxor	ƒ 745,-
Beijing	ƒ 1.565,-	Dakar	ƒ 1.195,-
Hongkong	ƒ 1.775,-	Lagos	ƒ 1.495,-
Sydney	ƒ 2.165,-	Johannesburg	ƒ 1.825,-

postkantoor
budget vakanties

VLIEGVAKANTIES

Kos: 15-daagse vliegreis. 2-kamerappartement. In hoogseizoen (juli), p.p. vanaf ƒ 1.223,-

Florida: 23-daagse vliegreis inclusief hotels en autohuur. Bijvoorbeeld 8 juli, 4 personen, p.p. vanaf ƒ 1.890,-

AUTOVAKANTIES

Tsjechië en Slowakije: 8-daagse rondreis. Half pension, p.p. ƒ 595,-

Frankrijk: 8 dagen een 4-kamer bungalow in de Ardèche. Per bungalow vanaf ƒ 614,-

BUSVAKANTIES

Oostenrijk: 10-daagse boerderijvakantie. Logies, ontbijt, p.p. vanaf ƒ 421,-

Frankrijk: 10-daagse fiets/campingtocht. Logies, p.p. vanaf ƒ 580,-

STEDENVAKANTIES

Parijs: 3 dagen met eigen auto. Logies, ontbijt, p.p. vanaf ƒ 150,-

Londen: 3 dagen per bus. Logies, ontbijt, p.p. vanaf ƒ 299,-

Deelnemer Stichting Garantiefonds Reisgelden. SGR

Honigmanstraat 42, Heerlen, tel. 045-711211
Kloosterwandstraat 6, Roermond, tel. 04750-72888

postkantoor

Auto's

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te k. gevraagd teg. kl. verg. sloop- of defecte AUTO'S. Bln. tsn. 10-14 uur vrgn. n. De Jong. Tel. 045-215191.

Te koop gevr. AUTO'S met of zonder APK, schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-423199.

Te k. MAZDA 626 Sedan 2.0 diesel, bwj. '87, 4-drs., 5-gang, in prima st., pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-720200.

Te k. weg. omstandigh. zeldz. mooie MERCEDES 200 D, bwj. 11-'83, alleen ser. gegad. pr.n.o.t.k. alle keur. toegest. 045-210911.

MERCEDES 200 Diesel, bwj.'91, te koop. Tel. 045-310508

Opel KADETT GT 1.6i bwj. '88, m. alarm, i.z.g.st., ƒ 15.000,-. Tel. 045-313152.

Opel KADETT stationcar, bwj. '83, APK 4-'93, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-215398.

Te koop Opel KADETT 1.6, bwj. '83, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-315996.

Te k. Opel ASCONA 16 SR, bwj. '82 met APK, Recardo bekl. Breitnerstr. 7 Sittard.

Opel ASCONA APK nov. '93, motorisch 100% in orde, ƒ 675,-. Tel. 045-323796.

Te koop PEUGEOT 205 XS 1.4i, rood, 31.000 km, bouwjr. 4-'90, alarm, pr.n.o.t.k. Tel. 045-451364.

Voor nieuw en gebruikt
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum.
045-257700.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Te koop ALFA 33, model '85, kl. rood. Tel. 043-631908.

Te k. AUDI 100 CC inj. autom., bwj. '84, ƒ 4.900,-. Tel. 046-526758.

Te k. BMW 318i, bwj. '86, 5-speed, sportvlgn. get.glas etc. ale keuringen toegestaan, ƒ 11.900,-. Tel. 04450-2826.

Te k. BMW 525i, '83, div. extra's, inruil evt. mogelijk, ƒ 3.650,-. Tel. 045-316940.

BMW 325i, '86, 4-drs., grijs, i.z.g.st., onderh.pap. vaste pr. ƒ 14.900,-. 046-518650.

Te koop BMW 630 CS, coupé, '78, APK '94, inruil evt. Tel. 045-316940.

O.K. CARS, Oirsbeek. Mini Metro '86; Ford Escort XRi '83; Escort 1.6 '85; Escort '83; Fiësta '83; Opel Rekord 2.0 LS '84; Kadett 1.6 nov. '85; Ascona '84; Kadett station '82; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86; Honda Prelude EX '83; Mitsubishi Galant TD '85; VW Golf diesel bwj. '81. Diverse inruilers t.e.a.b. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel 04492-5782.

WETZELS auto's, het juiste adres voor de betere automobielen. Industriestr. 35, Sittard. Tel. 046-510655. Mercedes 500 SL, nieuwst., '85; Mercedes 300 SL 24/V, '89; Mercedes 300 SE alle extra's, '91; Mercedes 500 Sec, '86; Mercedes 230 CE, '88; Mercedes 300 CE, '88; Mercedes 190 E, '88; Mercedes 190 2.3 16/V, nieuwst., '85; Mercedes 300 D, '92; Mercedes 200 E, '89; Porsche 911, nieuwst., '77; Porsche 911 Cabriolet, '86; Porsche 944, 2x, '84; Porsche 944, '83; Audi 80 LS, '88; Jaguar 3.4 Soverein, '87; BMW 325i Cabriolet, '87; BMW 525i, '86; BMW 316i, '88; BMW 325i station, '89; Opel Omega 2.0i, '87; Opel Kadett Cabriolet, '87; Honda Prelude EX, '84; Opel Kadett 1.8i aut., '88; Toyota Celica 1.6 ST, '87; Ford Siërra 1.8 Sedan, '89; Opel Kadett 1.6i, '90; Nissan Patrol 2.8 D, '90; Mitsubishi Pajero 2.5 TD, '89; Ford Escort 1.9 GT '86; Mazda 2.0 D GLX, '87.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Seat Ibiza 1.5 GL '88; Peugeot 205 XS 1e eig. '87; Opel Rekord 2.0 S autom. m. '84; Ford Escort 1.6 Ghia '82; Ford Escort 1.1 Bravo '84; Nissan Sunny Coupé 1.5 '84; Opel Corsa 1.2 S TR 12-'83; VW Santana 1.6 CX '84; Nissan Micra '83; Citroën Visa Chrono '83; Ford Taunus 16 Bravo '81; VW Passat 16 GLS '81; Mini 1000 HLE 1e eig. '83; Opel Kadett 1.3 N '80; Opel Kadett 1.6D '83; Mitsubishi Tredia 1.4 GLX '83; Fiat Panda '84; Volvo 340 L '82; Ford Fiësta 1.1 Bravo '81; BMW 2002 Touring tax. rap aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82; Skoda coupè '83; Audi 80 GLX ƒ 950,-. Inkoop, verkoop financiering. Diverse inruilers. Akerstraat Nrd. 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Ford Escort 1.6 CL '87; Toyota Starlet grijs kent. '86; Opel Corsa 1.2 S '84; Mercedes 200 Diesel schuifdak, centr. vergr., stuurbekr. '82; Opel Kadett Diesel Caravan 1600 D; Opel Kadett 1.3 N automaat '82. Autobedrijf M. HOGENHOUT, Wilhelminastraat 146, Hoensbroek. Tel. 045- 215557.

Autohandel De ANJELIER: Kadett 12 S bwj. '86; Seat Ibiza '86 ƒ 6.900,-; Siërra 1600 GL ƒ 4.750,-; Kadett combi bwj. '82 ƒ 3.200,-; BMW 316 bwj. '82 ƒ 2.900,-; Golf diesel '88; Escort 1400 CL LPG '86 ƒ 7.500,-; Escort '83 ƒ 3.900,-; Honda Prelude '81 ƒ 2.900,-; Volvo autom. '83 ƒ 2.900,-, Suzuki Alto '83 ƒ 3.800,-. Verder nog 15 andere occassions van ƒ 1.000,- tot ƒ 6.000,-. Anjelierstr. 123a, Heerlerheide. Tel. 045-231448.

AUTO 'S U belt wij kopen!! Ook 's zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto !!! Tel. 045-411572.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. TOYOTA Carina II 1600 DX, bwj. 9-'86, 4-drs., APK '94, in prima st., pr. ƒ 7.000,-. Tel. 045-720200.

Te koop GOLF D, bwj. 11-'84, i.z.g.st. beigemetallic, 5-bak, sunroof, dubbele koplampen, dubbele spiegels, 16-V antenne, trekhaak, vr. pr. ƒ 7.350,-. 045-258518.

Te k. VW JETTA diesel, bwj. '84, olievrije motor, sportwielen, APK 10-10-'93, i.st.v. nw., ƒ 3.950,-. 045-323178.

Te k. AUDI 80 18 S bwj. '87, zeer mooie strakke auto met vele extra's. Tel. 04492-1138, b.g.g. 04492-1574.

Koopje Opel KADETT 12 S, nieuw model '85, i.z.g.st., ƒ 5.650,-. Tel. 045-453572.

Te k. VW KEVER, bwj.'72, 1300, gerest., rood, vr.pr. ƒ 7.900,-. Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558.

VW KEVER 1200, 1973, pr. n.o.t.k. Tel. 045-243380.

Te k. VOLVO 740 GLS, lpg, kl. antracietmetallic, lm-velgen, trekh., bwj. 11-'85, APK jan. '94, i.z.g.st., onderh. boek aanwezig. 045-210343.

Te k. VOLVO 740 GLE, turbo diesel, bwj. '85, 210.000 km., leer, electr.ramen, cruise-control, trekh., etc., pas grote beurt, APK keuring, i.z. g.st., ƒ 10.500,-, incl. BTW. Tel. 045-422491 of 462054.

VOLVO PV 544 (Katterug) sport, i.g.st. en Volvo Amazone i.r.st. met zeer veel onderdelen, beide auto's met APK keuring. In 1 koop ƒ 15.000,- (vaste prijs). Tel. 045-422491 of 462054.

Inkoop AUTO'S. Betaalt hoogste prijs. Open tot 21.00 uur. 045-416239.

Gebrs. DOMINIKOWSKI biedt aan: Ford Scorpio 2.0i GL antraciet, LPG '88; Siërra 2.3 Diesel CL Laser 5-drs. wit '89; Siërra 1.6 5-drs. CL beige '83; Escort XR3i div. extra's wit '86; Escort XR3i zilvermet. '85, Escort 1.6 Diesel 3-drs. champagnemet. '86; Escort 1.6 3-drs. div. extra's champagnemet. '83; Opel Rekord 2.0 4-drs. wit LPG '84; Ascona 1.6 LS 5-drs. blauw '84; Ascona 1.6 LS 5-drs. groen '82; Kadett 1.6 GL 3-drs. zeer mooi roodmet. '85; VW Polo CL 3-drs. champagnemet. '86; Golf 1.3 kat., rood '87; Golf Diesel 3-drs. '86; Golf Diesel 3-drs. blauwmet. '83; Jetta 4-drs. Diesel wit '86; Honda CRX 1.5i div. extra's rood '85; Honda Jazz Luxe zilvermet. '85; Honda Prelude 1.8 EX ALB zilvermet. '83; Alfa 33 1.5 Ti 5-drs. zilvermet. '85; Fiat Uno 45 3-drs. blauw '85; Fiat 127 i.z.g.st. wit '83; Saab 900 GLi 3-drs. i.st.v.nw. zilvermet. '82; Seat Ibiza 1.5 GLX 3-drs. zilvermet. '87; Seat Ronda 1.6 GLX 5-drs. blauwmet. '84; Renault 21 TS blauwmet. '86; Renault 11 3-drs. wit '84; Peugeot 309 1.6 GR 5-drs. blauw '86; Mitsubishi Space-Wagon 7 pers. wit '84; Citroën BX 1.6 TRi antraciet '87; Citroën BX 1.9 TR Diesel zilvermet. '84; Lada 2105 1500 kat. wit '87; Lada Samara 1300 kat. wit '87; Volvo 360 GLS Sedan roodmet. LPG '85. Automaten: Mercedes 300 Diesel autom.div. extra's champagnemet. '86; Mercedes 190 E autom. div. extra's groenmet. '85; Opel Kadett 1.3 Luxe autom. 4-drs. i.z.g. st. wit '82; Mazda 626 LX HB 5-drs. autom. wit '84. Stationcars: Opel Kadett Caravan grijs kent. wit '86; Kadett Caravan 5-drs. 1.3 blauw '85; Kadett Caravan 1.6 Diesel wit '85; Ford Siërra 2.3 GL Diesel Station wit '86; Siërra Laser Station blauw LPG onderb. '84; Volvo 240 DL Station groen '83; Daihatsu Hijet Mini busje grijs kent. rood '87. Div. inruilers v.a. ƒ 750,-. Gebrs. Dominikowski, Autobedr., Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

Te k. Passat 1800 CLi, bwj. '87, 4-drs., Sedan, zwart, km.st. 86.500, vr.pr. ƒ 8.750,-; Golf diesel bwj. '85, vr.pr. ƒ 8.750,-; Ford Escort XR3i bwj. '84, ƒ 6.800,-; Ford Escort autom. bwj. '84, ƒ 5.800,-; Suzuki Alto GL, km.st. 28.000, '89, vr.pr. ƒ 8.950,-; Toyota Corolla 4-drs., diesel, '84, ƒ 5.750,-; Honda Civic, 5-drs., stationcar, ƒ 2.750,-; Kadett stationcar, '80, ƒ 1.250,-; BMW 316, '80, ƒ 2.250,-; Ford Fiësta, ƒ 900,-. Inr. mog. Wijenweg 147, Treebeek, Brunssum.

Te k. FIAT Ritmo 130 TC, Abarth, bwj. '84, APK 8-'93, vr.pr. ƒ 4.000,-. 045-224486.

Te koop FORD Escort 1.3, bwj. '81, i.z.g.st., pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-255998.

Te k. Ford ESCORT, P.T.T. uitvoering, grijs kenteken, bwj. '85, weinig km., i.g.st., ƒ 1.750,-. incl. BTW. Tel. 045-422491 of 462054.

Te k. Ford ESCORT 1600, 5-gang, i.z.g.st., bwj. '84, vr.pr. ƒ 4.900,-. Tel. 045-255092.

Ford ESCORT 1.4 CL Bravo, bwj. '88, in pr.st., vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 043-434747.

Te k. Ford SIËRRA 1.8 CL Laser, bwj.'86, km.st. 72.000, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.950,-. Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558.

Witte Escort Bravo 1.6 INJECTIE, bwj. 1989, 3-drs., in nw.st., org. 65.000 km., dealer onderh. (boekjes ter inzage), ANWB keuring mog., APK '94, vr.pr. ƒ 15.750,-. Bergstr. 18, Kerkrade, 045-458666

Te koop HONDA 2.0 EX, met alle extra's, bwj. '89, 91.000 km., pr. ƒ 22.000,-. Tel. 045-455445.

Te k. TALBOT Matra Rancho X model Jeep, bwj. mei '83, APK 1-'94, kl. grijs/zwart, lm velgen, radio/cass., i.z.g. st., ƒ 3.500,-. 046-527379.

Te koop JEEP Wagoneer Pick-up, motor V8, dick blok, verhoogd, vr.pr.n.o.t.k., inruil mogelijk. Tel. 045-419683.

Weg. omst. te koop LADA 2105, zeer mooi, km.st. 50.000, bwj. '87, vr.pr. ƒ 3.300,-. Tel. 045-225320.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Proficiat!

Proficiat Sarah
Wil, Betsy, Bjorn, Nico, Lilian, Rene, Francien, Stefan, Andre en Mien.

Proficiat Papa
Jeremy en Ricky

* Kruimel! *
Veel geluk vanmiddag.
Miranda is hou van jou.
Big Teddybear.

Valentijnsdag
Monique
wil je met me trouwen?!
Ook iemand ten huwelijk vragen op VALENTIJNSDAG? Met een piccolo in het Limburgs Dagblad is uw huwelijksaanzoek kompleet. Voor info reservering tel. 045-719966.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Uw Citroën-Dealer
Autobedrijf Sondagh
Occasions tot ƒ 10.000,- ?2
Citroën GSA Special wit 1 -'84 ƒ 4.900,-

Citroën BX 16 RS groenmet.	06-'83	ƒ 5.90
Mitsubishi Galant 1.6 grijsmet.	04-'85	ƒ 6.95
Nissan Cherry diesel 1.7 DX groenmet.	02-'84	ƒ 6.95
Ford Siërra 2.0 GL blauwmet.	01-'84	ƒ 7.95
Citroën CX 2.5 TRi Break blauwmet.	05-'84	ƒ 8.50
Citroën BX 14 RE wit	03-'86	ƒ 8.90
Citroën AX 11 E rood	07-'87	ƒ 8.90
Nissan Cherry 1.3 DX wit	03-'85	ƒ 8.95
Citroën DX 1400 Leader grijsmet.	06-'86	ƒ 8.95
Ford Fiësta wit	01-'87	ƒ 9.90

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
UW AKTIEVE CITROËN-DEALER IN ZUID-LIMBURG!
Tel. 045-223300.
OPENINGS-TIJDEN: Ma. t/m vr. van 09-18.00 uur. Zaterdags van 10.00-17.00 uur.

SLA NU UW SLAG
* Geldig t/m za. 30 jan. '93

		van	voor
Nissan 100 NX 1.6 SLX, rood	'92	29.750	28.000
Nissan Sunny 1.4 LX 3-drs., d.blauw	'91	23.350	21.350
Nissan Sunny 1.3 SLX, 3-drs., d.grijs	'88	15.450	13.450
Nissan Sunny 1.3 Trend, 4-drs., rood	'88	17.850	16.500
Nissan Primera 2.0 SLX, 4-drs., rood	'92	42.750	39.900
Nissan Primera 2.0 SLX, 5-drs., wit	'91	35.500	33.250
Nissan Bluebird 2.0 LX, 5-drs., d.grijs	'88	18.900	16.500
Nissan Bluebird 2.0 LX, 4-drs., zilver	'89	19.750	17.500
Nissan Cherry 1.5 GL, 3-drs., d.grijs	'85	8.900	6.900
Audi 80 CD automaat goudmet.	'83	9.495	8.000
Citroën BX 1.4, rood	'90	18.850	16.500
Fiat Panda 34, lichtblauw	'84	4.400	3.500
Fiat Panda 45 1000 CLi, rood	'90	13.250	11.750
Fiat Uno 60 S, grijsgroen	'89	14.750	12.950
Ford Escort 1.4 Bravo, wit	'88	15.900	14.900
Ford Escort 1.4 CL, 3-drs., rood	'86	12.450	11.450
Ford Escort 1.4 CL, 5-drs., roodmet.	'89	18.450	17.500
Ford Sierra 2.0 CL, 4-drs., zwart	'89	22.450	19.750
Honda Civic 1.5 GL, 3-drs., goudmet.	'85	11.750	9.950
Mazda 323 1.3 LX, 5-drs., beigemet.	'88	15.900	14.000
Mitsubishi Colt 1.2 GL, 3-drs., wit	'84	7.795	6.795
Mitsubishi Lancer 1.2 GL, 4-drs., zilver	'88	15.850	14.000
Mitsubishi Lancer 1.3 GL, 4-drs., wit	'89	18.900	17.250
Opel Kadett 1.3 E, 4-drs., groen	'87	13.900	11.900
Peugeot 205 1.1 XR mintgrijs	'90	17.650	16.000
Peugeot 309 1.6 XR antraciet	'88	14.650	13.000
Peugeot 405 1.6 GLi, d.grijs	'90	24.650	22.900
Renault 21 TL 1.7, 4-drs., brons	'88	17.750	16.000
Toyota Celica 1.6 ST coupé wit	'86	17.950	15.450
Volvo 340 DL, bordeauxrood	'85	7.850	6.500

jurgen
autocentrum
Heerlen
Breukerweg 200, Heerlen industrieterrein De Koumen
TEL. 045-231111

Jos Bogman Specials
Sportief - Sportief - Sportief

VW Golf 1.8 GL rood	198
Mazda 323 F 1.6 blauwmetallic	199
Volvo 480 Turbo Coupé rood	199
Ford Fiësta XR2i zwart	199
Ford Escort 1.6 S inj. rood	199

Stationwagons - Stationwagons

Ford Escort 1.4 CL grijsmetallic	198
Mitsubishi Lancer 1.6 Combi blauwmet.	199
Ford Escort 1.6 CLX Clipper wit	199

Een kleine greep uit ons assortiment A1 occasions

Ford Fiësta 1.1 CL 5-drs. blauw	199
Ford Escort 1.4 CL 5-drs. roodmetallic	199
Peugeot 205 1.1 schuifdak rood	199
Ford Orion 1.6 CLX compl. pakket roodmet.	199
Ford Sierra 2.0i CL Sedan wit	199
Ford Escort 1.6 CLX zwart	199

Verder nog een aantal inruil-auto's in de prijsklasse onder de ƒ 10.000,-.

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.
HAMSTR. 70, KERKRADE. Tel. 045-423030.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 30

045-719966 VOOR TELEFONISCHE OPGAVE VAN UW PICCOLO 045-719966

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 14 januari 1993 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-452932; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Kerkrade wuift bezwaren tegen slaaphuis weg

Van onze verslaggever

KERKRADE – Burgemeester en wethouders van Kerkrade zijn niet tegemoet gekomen aan de bezwaren die waren ingediend tegen de komst van het slaaphuis aan de Kerkradersteenweg. Deze week heeft het college besloten om vrijstelling te verlenen van de bepalingen van het ter plaatse geldende bestemmingsplan. De komst van het slaaphuis is daardoor zo goed als zeker.

Het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg heeft vorige maand besloten dat in Kerkrade een nachtopvang voor achttien dak- en thuislozen wordt gevestigd. De gemeente Kerkrade ontving twee bezwaren tegen dat besluit. Een bezwaarschrift was afkomstig van 81 omwonenden die vrezen dat hun woonomgeving verpaupert en onveilig wordt. Het andere was ingediend door een landbouwer die bang is dat zijn boerenbedrijf in de knel komt. Ook ontving de gemeente een adhesiebetuiging.

Tijdens een hoorzitting vorige week hebben de klagers hun argumenten op tafel gelegd. Maar dinsdag heeft het college besloten de bezwaren naast zich neer te leggen en het pad te effenen voor de dak- en thuislozenvoorziening. Kerkrade vindt dat hiermee een groot maatschappelijk belang wordt gediend. Bovendien zou een politiebureau in de directe nabijheid van de nachtopvang de veiligheid voldoende garanderen. Omwonenden zijn van mening dat het politiebureau 's avonds te weinig bezet is. Ze gaan tegen het gemeentebesluit in beroep.

Het huis is een tijdelijke voorziening. De vrijstelling die de gemeente heeft verleend is vijf jaar geldig. Op dit moment vinden nog technische onderzoeken plaats. De gemeente verwacht dat over ongeveer twee weken de bouwvergunning zal worden afgegeven.

Bewindsman antwoordt op pittige brief mr. Beckers

Hirsch Ballin verwerpt kritiek kantonrechter

DEN HAAG – Minister Hirsch Ballin van Justitie wil niets weten van de kritiek van kantonrechter mr. J. Becker op de opheffing van het Sittardse gerecht. Eind oktober schreef de rechter een pittige brief aan de vaste kamercommissie voor Justitie, waarin hij de voorgenomen fusie met het kantongerecht in Maastricht scherp bekritiseerde. Justitie zou bij de reorganisatie van de kantongerechten, waardoor ook het kantongerecht in Heerlen dreigt te verdwijnen, dictatoriaal te werk gaan. De kantonrechters krijgen volgens Beckers convenanten over de fusie opgedrongen en tegelijkertijd stelt Justitie dat de rechters akkoord gaan met de fusie.

Becker meende bovendien dat de fusie alleen maar leidt tot lange reistijden voor bezoekers. Bewoners van de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek zouden volgens Becker, vanwege de slechte verbindingen, soms drie uur moeten reizen voor een bezoekje aan het Maastrichtse gerecht. Terwijl Justitie zelf drie kwartier als norm voor de reistijd hanteert, meende Becker.

Op verzoek van de vaste kamercommissie voor Justitie heeft minister Hirsch Ballin zich gebogen over de klachten van de Sittardse rechter. In zijn reactie verwerpt de bewindsman alle kritiek. Hij schrijft dat bij het opstellen van de fusie-plannen een veel ruimere reistijd dan de door Becker genoemde 45 minuten als uitgangspunt wordt gehanteerd.

Ook de klachten over de dictatoriale werkwijze van de justitie-ambtenaren bij de reorganisatie vinden bij Hirsch Ballin geen gehoor. Hij stelt dat het juist de rechters zijn die de voorgenomen fusies via convenanten willen regelen. Hirsch Ballin ontkent verder dat er te weinig overleg met de rechters is geweest over de reorganisatie.

Een andere grief van Becker was dat justitie-ambtenaren zijn declaraties gaan beoordelen. Dat zou zijn positie als onafhankelijke rechter, die zelf ter plekke onderzoek kan doen, aantasten.

Volgens Hirsch Ballin treft ook deze klacht geen doel. Justitie heeft de bevoegdheden over de declaraties juist aan rechtbanken in de regio's overgedragen, om de grip daarop van de departements-ambtenaren te verminderen, stelt de bewindsman.

De reorganisatie zal waarschijnlijk leiden tot het verdwijnen van 28 kantongerechten in heel Nederland.

Niet blij met vlammetje

● Het nieuwe politie-uniform met het omstreden 'gasvlam-vignet'. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

'We lijken wel meteropnemers of gasfitters'

Politie gruwt van nieuwe uniformen

DOOR FRANK SEUNTJENS

HEERLEN – „We lijken wel meteropnemers, gasfitters of kaartcontroleurs." Veel politiemensen in Limburg vinden het nieuwe vignet dat hun uniformen en petten gaat sieren ronduit lelijk. Slechts een enkeling is gecharmeerd van het logo, een eigentijdse combinatie van de huidige beeldmerken van gemeente- en rijkspolitie: een ontploffende bom op een wetboek. Op het eerste gezicht lijkt het vignet sprekend op een gasvlam.

„Als ik met zo'n pet op mijn hoofd ergens aanbel en zeg dat ik de geiser kom ontkalken, geloven ze me meteen," zegt adjudant Naberhuis van de politie in Heerlen. Het nieuwe logo is binnen het korps hét onderwerp van gesprek. „Ik geef mijn persoonlijke mening en smaken verschillen. Maar ik heb nog niemand horen zeggen: schitterend, werkelijk het einde. De meesten vinden het maar niks," aldus Naberhuis.

Ook bij de politie in Maastricht is men bepaald niet enthousiast over het nieuwe logo. „Het oogt goedkoop," zegt woordvoerder Van Cleef. „Iedereen met een beetje fantasie had het kunnen ontwerpen. Ik heb de nieuwe uniformen en petten alleen nog maar op foto's gezien, want wij hebben ze nog niet. Maar in het districtskantoor in Cadier en Keer hangt een nieuw uniform ter bezichtiging. Collega's die zijn gaan kijken, kwamen hoofdschuddend terug."

Woordvoerster Verbaan van de regiopolitie Limburg-Noord vindt het nieuwe vignet persoonlijk 'wel aardig'. Vooral de kleuren goud en blauw kunnen haar bekoren. Maar Verbaan staat in haar mening vrijwel alleen, geeft ze toe. „Heel veel collega's hebben er grote moeite mee. Maar misschien went het nog wel."

Bij de politie in Amsterdam heeft het logo zoveel weerstand opgeroepen dat besloten is de nieuwe uniformen en petten voorlopig aan de kapstok te laten hangen. Een meerderheid van het hoofdstedelijke korps vindt het vignet niet alleen lelijk, maar ook te gedateerd.

Het logo zou onvoldoende de vernieuwingen bij de politie symboliseren. De ontploffende bom bijvoorbeeld stamt nog uit de Napoleontische tijd.

De Limburgse politie zal niet zover gaan als de collega's in Amsterdam en de nieuwe uniformen gewoon aantrekken. Al is het niet van harte.

Of zoals woordvoerder Van Cleef van het Maastrichtse korps zegt: „We zullen ons mokkend conformeren. Het ligt nu eenmaal niet in onze aard om uit protest in burger te gaan surveilleren."

Aegon wil toegankelijkheid park beperken

Kink in kabel bij overname Hoog Vaals

Van onze correspondent

VAALS – Er zijn problemen met de overname van het vakantiepark Resort Hoog Vaals door Aegon Recreatie Bedrijven in Den Haag. Aegon wil veranderingen aanbrengen in de overeenkomst van het bungalowpark met de gemeente. Daarin is onder andere het gebruik van de zwembaden in het park door inwoners van Vaals geregeld.

Eind vorig jaar werd bekend dat Aegon Recreatie bv het 320 bungalows tellende park Resort Hoog Vaals begin dit jaar wil overnemen van de Bohemen Groep bv, die het bungalowpark bouwde en exploiteert. Aegon wil bij die overname een aantal veranderingen doorvoeren en heeft daarover nu vragen gesteld aan het college van Vaals.

Belangrijkste struikelblok lijkt de vraag of de openbaarheid van het park in de nieuwe situatie op dezelfde wijze gestalte moet krijgen als in het contract werd vastgelegd. Daarnaast heeft Aegon expliciete vragen over de manier waarop het gebruik van het overdekte en het openlucht zwembad in de toekomst geregeld moet worden.

Volgens een woordvoerder van Aegon zal het dan ook zeker nog drie tot vier weken duren voordat de onderhandelingen over deze zaak zijn afgerond en een definitieve beslissing over de aankoop te verwachten is.

Een wijziging van het contract is in politiek Vaals zeker op onderdelen onbespreekbaar. Al in eerdere instanties lieten politici bijvoorbeeld weten dat het gebruik van beide zwembaden onder de omschreven condities gegarandeerd moet blijven. En ook de toegangsprijzen zullen te allen tijde redelijk moeten blijven en niet verder mogen stijgen dan door de SER (Sociaal Economische Raad) geïndexeerde prijzen.

„Het college is nog steeds in de slag met de lijst van vragen die Aegon heeft ingediend. Het is niet te verwachten dat er deze week nog definitieve afspraken gemaakt zullen worden," aldus een woordvoerder van de gemeente.

De intentie van Aegon om Resort Hoog Vaals over te nemen berust op de behoefte aan geografische spreiding van de eigen vakantieparken. De meeste parken van Aegon zijn tot nu, behoudens twee parken op het eiland Texel, geconcentreerd in het oosten van het land.

Stoomtrein in oktober op Miljoenenlijntje

SIMPELVELD – De toeristische stoomtrein tussen Kerkrade-West en Valkenburg gaat, als alles volgens plan verloopt, op 20 oktober rijden. Dan is het precies honderdveertig jaar geleden dat de eerste treinreizigers tussen Heerlen en Maastricht werden vervoerd.

Het streven van de Zuidlimburgse Stoomtrein Maatschappij (ZLSM), om toeristen nog voor de zomer op het Miljoenenlijntje te vervoeren, wordt hiermee losgelaten.

Deze vertraging is het gevolg van een moeizaam overleg tussen de ZLSM en de Nederlandse Spoorwegen over een schone-grondverklaring van het spoortracé. Pas als deze verklaring wordt afgegeven gaat de NS over tot verkoop van de grond. De ZLSM hoopt echter dat het milieu-onderzoek, dat de NS laat uitvoeren, voor de zomer is afgerond.

Voorzitter Paul Jansen verwacht niet dat de grond zodanig vervuild is dat het project weer moet worden uitgesteld. „Historisch onderzoek heeft uitgewezen dat er behalve vet bij de wissels geen andere vervuiling aanwezig kan zijn. Bovendien blijft de bestemming van de grond dezelfde. Een grootscheepse schoonmaakactie zal daarom niet nodig zijn."

De vier locomotieven die vorige maand door een delegatie van de ZLSM in Zweden zijn uitgezocht, worden volgende maand gekeurd. Daarna gaat de ZLSM over tot de koop en het transport ervan naar Limburg.

Ook de onderhandelingen met de gemeenten zijn zo goed als rond. Alleen Heerlen heeft nog geen beslissing genomen. Maar ook hier verwacht Jansen geen tegenwerking. „Lego heeft dan wel afgezien van vestiging op industrieterrein de Beitel, maar Heerlen heeft nu gezien dat er mogelijkheden liggen om een toeristische attractie binnen te halen," meent Jansen optimistisch.

Om de stoomtreinattractie gefinancierd te krijgen doet de ZLSM een beroep op het Prins Bernardfonds. Vanwege de cultuurhistorische waarde van het project verwacht de stichting hieruit een flinke bijdrage te ontvangen.

Europese scholen sluiten verdrag

MAASTRICHT – Elf Europese lycea uit de EG-landen, waaronder de Stedelijke Scholengemeenschap uit Maastricht, sluiten vandaag hun eigen 'Verdrag van Maastricht'. Tijdens een tweedaagse conferentie spreken rectoren en directeuren af hoe ze de samenwerking de komende jaren gestalte gaan geven.

De elf Europese scholen, alleen Spanje is niet vertegenwoordigd, hebben elkaar vorig jaar voor het eerst ontmoet in het Franse Maubeuge. De schoolleiders worden vanmiddag om vier uur ontvangen in het stadhuis. Morgen wordt de bijeenkomst voortgezet in het Gouvernement waar om 11 uur het tweede 'Verdrag van Maastricht' van handtekeningen wordt voorzien.

Steunfraude in Maastricht

MAASTRICHT – Een 53-jarige vrouw uit Maastricht heeft ten onrechte 75.000 gulden aan uitkeringsgelden ontvangen. Zij ontving vanaf april 1989 een bijstandsuitkering. Daarnaast had ze nog twee uitkeringen van een bedrijfsvereniging. Bij haar huwelijk in september 1989 verzuimde zij de inkomsten van haar echtgenoot op te geven. Samen met de uitkeringen had het gezin een netto inkomen van ongeveer 5.000 gulden. Bovendien genoot de vrouw gedurende haar bijstandsuitkering ten onrechte huursubsidie.

het schroefje dat ze in Zweden hebben los zitten krijgen we zelfs in Born niet meer vast gedraaid

punaise

Aanhouding in ontvoeringszaak

HASSELT – In verband met de ontvoeringszaak Anthony de Clerck is een 43-jarige man uit Hasselt aangehouden. De man zat eerder al vast wegens zijn vermeend aandeel in de ontvoeringszaak. De verdachte zou ook actief betrokken zijn geweest bij de ontvoeringszaak Christiane Gielen, de scretaresse van de Nederlandse zakenman Leon Melchior. De man werd in de kraag gevat op het moment dat hij vergevorderde plannen had om naar Amerika te vluchten. Gisteren hebben duikers uit het Albertkanaal in Heusden-Zolder een aantal sporttassen gevist die te maken hebben met de ontvoeringszaak. De duikers troffen ook nog een BMW en een wapen aan.

Man bekent moord meisje

LUIK – De Luikse politie heeft een man gearresteerd die bekend heeft de 17-jarig Valerie-Anne Gillot uit Tilff bij Luik te hebben vermoord. Het meisje verdween in de nacht van 25 op 26 december. Samen met haar vriend had ze de avond in een café doorgebracht. Ze probeerde even na middernacht liftend thuis te komen, maar kwam daar nooit aan. De verdachte wees een braakliggend stuk land in Ternaaien bij Visé aan, waar hij het lijk van het meisje begraven had.

Schoonfamilie beschoten

MAASMECHELEN – Een 28-jarige man uit Maasmechelen heeft gisterochtend rond negen uur zijn vrouw en schoonvader beschoten met een jachtgeweer met afgezaagde loop. De schietpartij speelde zich af in de wachtruimte van het vredesgerecht in Maasmechelen. De twee slachtoffers werden gewond naar het ziekenhuis overgebracht. De vrouw is zwaar gewond. Het echtpaar was opgeroepen voor een verzoeningspoging, maar kreeg in meningsverschil in de wachtkamer. De man sloeg na de schietpartij op de vlucht, maar gaf zich later aan bij de rijkswacht in Maaseik.

Tocht Noordpool uitgesteld

HEERLEN – De Noordpoolexpeditie vanuit Cape Columbia (het noordelijkste puntje van Canada) naar de 90ste breedtegraad gaat niet door. De tocht zou eind februari beginnen, maar de verworven fondsen zijn nog ontoereikend. De expeditie kost ongeveer 300.000 gulden. Heerlenaar Gerben Peters maakt deel uit van het expeditie-team. Voorlopig is de tocht over 800 km een jaar uitgesteld.

Branden in Maastricht

MAASTRICHT – De brandweer van Maastricht moest in de nacht van dinsdag op woensdag twee keer uitrukken. In de Bourgognestraat brandde omstreeks 23 uur een kamer van een pension geheel uit. Een van de bewoners was in slaap gevallen na een kaars te hebben aangestoken. Toen hij wakker werd stond de boel in lichterlaaie. Even later ging de brandweer naar de Fons Olterdissenstraat. Daar bleek dat onbekenden hadden geprobeerd twee woningen in brand te steken via de brievenbus. De schade bleef beperkt tot zwartgeblakerde voordeuren en verbrande gordijnen.

Prijskaartje verraadt dief

HEERLEN – Een 28-jarige dief is dinsdagavond tegen de lamp gelopen omdat het prijskaartje nog aan zijn net gestolen jas hing. De politie zag de man zo lopen op de Willemstraat in Heerlen. De man bekende meteen dat hij de jas een dag tevoren gestolen had uit een winkel. Een na middernacht werd hij trouwens opnieuw in de kraag gevat nadat hij een auto had opengebroken. Daaruit had hij een tas met een trainingsbroek gehaald.

Simons voorspelt strop gemeenten

HEERLEN – Bouwopdrachten van provincie en gemeenten worden veel duurder door de verscherpte aanbestedingsregels van de provincie. Veel kleinere bedrijven dreigen bovendien failliet te gaan doordat ze geen opdrachten meer krijgen van de lokale overheid. Dat zegt secretaris Nico Simons van de Heerlense Kamer van Koophandel in een interview met deze krant. De door de provincie voorspelde prijsdaling is volgens Simons slechts van korte duur.

Zie verder pagina 16
● Provincie en gemeenter lijden miljoenenschade

Na een werkzaam en liefdevol leven voor zijn gezin, is heden geheel onverwacht van ons heengegaan, op de leeftijd van 62 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joep Jonkers

echtgenoot van

Ali Menzo

Heerlen: **Ali Jonkers-Menzo**
Landgraaf: **José Jonkers**
Bianca - Immanuel
Heerlen: **Math en Marion**
Jonkers-Meulenberg
Loes, Leonie, Remi
Heerlen: **Willy Jonkers en**
Martin Mulders
Sanne, Sabine
Familie Jonkers

12 januari 1993,
Kasteellaan 22, 6415 HS Heerlen.

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 16 januari 1993 om 10.30 uur in de kerk H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade. Voor vervoer v.v. is gezorgd. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren voor aanvang van de mis.

Avondmis op donderdag 14 januari as. om 19.00 uur in de kerk H.H. Martelaren van Gorcum aan de Sittarderweg te Heerlen.

Joep is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

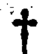
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van ons gewaardeerd lid en bestuurslid

Joep Jonkers

Wij wensen echtgenote en familie veel sterkte toe.

Bestuur, ereleden en leden
Wandelsportvereniging "Voorwaarts"



Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat vrij onverwacht van ons is heengegaan mijn innig geliefde vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bertha Haenen

echtgenote van

Jan Gulpers

Zij overleed op de leeftijd van 70 jaar, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: **Jan Gulpers**
Landgraaf: **[illegible] Gulpers**
[illegible] en [illegible]
Landgraaf: **Lei Gulpers**
Mia Gulpers-Muris
Judith, Liesbeth en Mathijs
Familie Haenen
Familie Gulpers

12 januari 1993
Hoofdstraat 347, 6372 CZ Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 16 januari a.s. om 12.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Rozenkransgebed is op vrijdag 15 januari a.s. om 18.40 uur; aansluitend avondmis in voornoemde dekenale kerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 22 te Nieuwenhagen.

Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Na een leven dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid, eerlijkheid en liefde, is vrij onverwacht van ons heengegaan onze lieve vader, schoonvader en opa

Gerard Schuffelen

weduwnaar van

Tonny Lohmann

levensgezel van

Gerda Daemen

Hij overleed in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken.

Auckland (N.Z.): **Ria Knoben-Schuffelen**
Harrie Knoben
Roland, Eric
Auckland (N.Z.): **Albert Schuffelen**
Hedy Schuffelen-Vaessen
Bjorn
Brunssum: **Els Heunen-Schuffelen**
Jos Heunen
Sandra, Bob, Jenny
Stein: **Jo Schuffelen**
Cathy
Schuffelen-Huberts
Erwin, Viola, Maikel

Stein, 12 januari 1993
Ambiorixstraat 16.
Corr.adres: Ooregraeffken 20, 6171 SE Stein

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden zaterdag 16 januari om 10.30 in de H. Jozefkerk te Stein-Kerensheide, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake vrijdag 15 januari om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in uitvaartcentrum Dela, Veuershof 1 te Geleen. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een intens en welbesteed leven, gekenmerkt door zang en muziek, is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Wiel de Bruin

begiftigd met de ere-medaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau
ere-lid van Paluda

weduwnaar van

Antonia Charlotte Biegel

in zijn 89ste levensjaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Helga en Mennie**
Fleuren-de Bruin
Hoensbroek: **Otto en Elly**
de Bruin-Merrij
Nicole, Ramon
Brunssum: **Gerda en Jo**
Franssen-de Bruin
Wiel en Wilma
Hoensbroek: **Erich en Pieta**
de Bruin-Gerrits
Brigitte en Marco
Hilversum: **Marie-José en Henk**
Gulikers-de Bruin
Barbro
Buchten: **Jeannette en Jos**
Vermeere-de Bruin
Maarten, Pim

Hoensbroek, 13 januari 1993
Pius-Centrum
Corr.adres: Amstenraderweg 70,
6431 EM Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 16 januari om 10.30 uur in de grote St. Jan te Hoensbroek, gevolgd door de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in de kleine St. Jan aan de markt.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Toch nog onverwacht overleed ons ere-lid, de heer

W. de [illegible]

Hij was ruim 50 jaar [illegible] zanger van ons koor en sedert 3 jaar [illegible]

Wij wensen de famil[illegible]

Bestuur, [illegible]
bescherm[illegible] adviseur
en leden [illegible]
gemengd [illegible]

Dankbaar voor hetge[illegible] heeft betekend, nam God he[illegible] zich, voorzien van de [illegible] venden, in de leeftijd [illegible] vrouw, onze goede [illegible] grootmoeder, overg[illegible] [illegible]

Anna [illegible]

echt[illegible]

Joep [illegible]

In [illegible]
Simpelveld: **Jo[illegible]**
Vaals: **Le[illegible]**
Di[illegible]
Na[illegible]
Landgraaf: **Els [illegible]**
Le[illegible]
Ma[illegible]
Ra[illegible]
Fa[illegible]
Fa[illegible]

6369 AG Simpelveld, 12 januari 1993,
Marktstraat 11.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 16 januari om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdagavond om 19.00 uur zal, mede ter intentie van de overledene, een h.mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Rust nu maar uit.
Je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als een moedig mens gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden
en wie kan voelen wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit!

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij kennis dat is overleden, mijn lieve vader, zoon, onze broer, zwager en neef

May Hoeve

Hij overleed in de leeftijd van 49 jaar.

Uit aller naam:
familie Hoeve

6374 HT Landgraaf, 10 januari 1993,
Burg. Dortantsstraat 29.

Ingevolge de wens van de overledene, heeft de crematieplechtigheid –op woensdag 13 januari jl. in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10– in besloten kring plaatsgevonden.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons gewaardeerd lid

May Hoeve

Zijn humor zal steeds in onze herinnering voortleven.

K.C.N.W.K.C. Landgraaf

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

May Hoeve

We zullen je als gezellige kameraad missen.

Je vrienden van [illegible]

Gertie het leven had voor jou bijzondere betekenis ondanks de grote beperkingen.
Je hebt gedragen met belangstelling voor je medemens, moedig en zelfbewust.
Samen zijn we de weg gegaan tot het einde. Behalve verdriet zal er nu ook berusting en vrede zijn.

Gertie
America-Adriaens

echtgenote van

Jules America

is op 60-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten te Hoensbroek op woensdag 13 januari 1993.

In dankbare herinnering:
Jules America
Familie Adriaens
Familie America

6433 JR Hoensbroek
Stationsstraat 34

Wij nodigen u uit deel te nemen aan de plechtige uitvaartdienst op zaterdag 16 januari 1993 om 13.30 uur in de Christus-Koningkerk te Hoensbroek-Zuid Pius XII plein 1.

Aansluitend volgt de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondwake op vrijdag 15 januari a.s. om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Gertie is thuis opgebaard, waar u afscheid van haar kunt nemen vanaf 2 uur 's middags.

Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op **zaterdag 16 januari 1993** is

slagerij **America** in Neerbeek

en

slagerij **America** in Geleen

gesloten om 12.00 uur.

[illegible] diepe droefheid, is plotseling, voorzien van het H. oliesel, op [illegible] leeftijd van ons heengegaan, onze dierbare moeder, schoonmoeder, lieve [illegible], zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Francisca
Voncken

[illegible] van

[illegible] Ferdinand Keulen

Beek: **Noël en Elly K[illegible]-Vaessen**
[illegible]
Nuth: **Wiel en Mieke Keulen-Palsrok**
Judith en Peter
Schinnen: **[illegible] Keulen-Wolters**
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]: **[illegible]**
[illegible]
Nuth: **[illegible]**
Familie Voncken
Familie Keulen

[illegible] januari 1993.
[illegible] 2, 6361 DJ Nuth.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben 16 januari as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen.

Bijeenkomst aan de kerk. Vanaf 10.30 uur is gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Op vrijdag 15 januari is om 18.45 uur avondmis in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium [illegible], Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul, bezoek dagelijks van 14.00 uur tot 15.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Er is een grote leegte om ons heen,
maar wat hebben we een rijkdom
aan mooie herinneringen!

Uw belangstelling tijdens de begrafenis van mijn man, onze vader en opa

Sjeng Bruls

was overweldigend. Bedankt voor alle brieven en bloemen. Weten dat zovelen met ons treuren, is voor ons een grote steun, doch het gemis is groot.

Een speciaal woord van dank gaat uit naar dokter Van Boven, pastoor Van Heijst uit Nuth, pastoor Van der Zee, de koninklijk erkende fanfare St-Caecilia en het gemengd kerkelijk zangkoor uit Wijnandsrade.

Wij nodigen u uit voor de zeswekendienst op zondag 17 januari om 11.15 uur in de St-Bavokerk te Nuth.

Mevr. E. Bruls-Coltaris
kinderen en kleinkinderen

Het is ons onmogelijk ieder persoonlijk te bedanken voor de grote belangstelling, de vele bloemen en de heilige missen bij het overlijden van

Wilhelmina
Kleijkers-Gulpers

Al deze blijken van medeleven en wetende dat zij bij zovelen geliefd was, hebben ons geholpen dit verlies te dragen.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, januari 1993.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 17 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St-Cornelius te Heerlerheide.

Overeenkomstig zijn uitdrukkelijk keus, hebben wij –op 13 januari 1993 in het crematorium te Geleen– in stilte afscheid genomen van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Franciscus Xaverius
Thomissen

oud-leraar HTS Heerlen

echtgenoot van

Maria Eliza Augenbroe

Hij werd geboren te Borgharen op 4 februari 1920 en overleed op [illegible] januari 1993, omringd door zijn gezin, te Valkenburg aan de Geul.

Valkenburg aan de Geul: **Lies Thomissen-Augenbroe**
Hoorn: **Ger en Annelies**
Heine-Thomissen
Herman, Jeroen en Roel
Maastricht: **Elly Thomissen**
Heerlen: **Frans en Marian**
Thomissen-Broere
Dorine en Franc
Meppel: **Ton en Rolanda**
Perry-Thomissen
Paul en Mirjam
Neerbeek: **Hub en Suzanne**
Beaumont-Thomissen
Bart, Rob en Marlou
Maastricht: **Harry en Lydia**
Snijders-Thomissen
Renée en Tim
Voerendaal: **Harry en Nanny**
Sijben-Thomissen
Bas en Hanneke
Heerlen: **Paul en Arja**
Thomissen-Diepstraten
Landgraaf: **Peter en Yvonne**
Thomissen-van Mulken
Heerlen: **Gertie Baten**

6301 ZP Valkenburg aan de Geul,
Betsy Perklaan 16.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden toch nog onverwacht, 2 maanden na het overlijden van haar echtgenoot, van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van [illegible] jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

Marie Eugene
Hubertine Aussems

weduwe van

Joseph Michiel Urlings

In dankbare herinnering:
Sittard: **Phil van Eijs-Urlings**
Mart van Eijs
Ton, John
Nieuwstadt: **Piet Urlings**
Truus Urlings-Graus
Wehr (Dld.): **Jo Urlings**
Agnes Urlings-Ernst
Natalie
Daphne en Lars

[illegible] Noord 22[illegible]

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 16 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van vrijdag 15 januari a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium W[illegible]ben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Als ik de dingen niet meer weet,
en wat ik weet meteen vergeet,
maar hoor ik dan een oud verhaal,
dan, ja, dan weet ik het weer allemaal.

In blijvende liefde gedenken wij wat hij voor ons betekende.

[illegible] onverwacht en met groot verdriet –na zijn laatste maanden liefdevol te zijn verzorgd in de verpleegkliniek te Heerlen– moesten wij afscheid nemen van onze lieve vader, schoonvader en opa

Gerard Arnold van Es

echtgenoot van wijlen

An Bemelmans

op de leeftijd van 80 jaar.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **Wim en Jolante van Es-Florek**
Ellen en Stefan, Sandra en Michel, Maciej
Voerendaal: **May en Karin van Es-Ruyter**
Mascha en Saskia
Heerlen: **Nico en Jocky van Es-Spliet**
Isabelle
Familie van Es
Familie Bemelmans

Heerlen, 12 januari 1993.
Corr.adres: Keerberg 94, 6367 EL Voerendaal.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 16 januari as. om 9.00 uur in de parochiekerk van St.-Cornelius te Heerlerheide, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, vrijdag 15 januari as. om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de chapelle ardente van de verpleegkliniek te Heerlen, dagelijks van 14.00 tot 16.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader en opa

Hub Engelen

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 17 januari om 10.45 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.

Waubach: **C. Engelen-[illegible]**
kinderen en kleinkinderen

Vervolg familieberichten zie pag. 18

Staat niet ongerust over aandeel NedCar

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De problemen bij NedCar brengen de aflossing van de renteloze lening van zevenhonderd miljoen gulden van het rijk aan het bedrijf niet in gevaar. Het ministerie van Economische Zaken verwacht dat de terugbetaling volgens plan plaatsvindt tussen 1998 en 2004.

„De andere twee partners, Volvo en Mitsubishi, zitten er voor gelijke bedragen in. Die zullen er alles aan doen rendement uit hun investering te halen," aldus een woordvoerder van het ministerie.

De renteloze staatslening aan NedCar vloeit voort uit eerdere investeringen in het Nederlandse Volvo Car BV. De staat bezat zeventig procent van de aandelen van de Nederlandse autofabrikant en stak tussen 1977 en 1981 346 miljoen gulden in het bedrijf. In 1983 werd daar nog eens half miljard aan toegevoegd voor de ontwikkeling van de Volvo-400.

Bij de oprichting van NedCar in december 1991 spraken Volvo, Mitsubishi en de Nederlandse staat af, elk zevenhonder miljoen gulden renteloos beschikbaar te stellen voor de nieuwe autofabriek. Daarmee werden nieuwe produktielijnen voor zowel Volvo- als Mitsubishi-personenwagens opgezet. Vanaf 1995 moet de autoproduktie in Born 200.000 stuks per jaar bedragen, tegen circa 90.000 nu.

NedCar hoefde de leningen niet direct terug te betalen. De aflossing was bestemd voor een fonds waarmee Volvo Car nieuwe modellen kon ontwikkelen. Bovendien schold de staat in 1988 Volvo Car een schuld kwijt van 198 miljoen gulden.

Begin 1991 bestond het overheidsaandeel in Volvo, naast de aandelen, uit uit enkele honderden miljoenen aan ontwikkelingsgelden. Bij de oprichting van NedCar besloot de overheid deze gelden 'nog slechts één keer' renteloos ter beschikking te stellen voor de ontwikkeling van nieuwe Volvo's en Mitsubishi's.

Mocht het ontwikkelingsfonds niet de met de partners overeengekomen investering van zevenhonderd miljoen bevatten, dan wordt dit aangevuld met opbrengst van de verkoop van staatsaandelen aan Volvo Car en Mitsubishi (242 miljoen).

Dit scenario lijkt werkelijkheid te worden, nu de verkoop van de Volvo-400 zwaar tegenvalt en de produktie eerder dan gepland wordt beëindigd. Per verkochte Volvo-400 stopt NedCar namelijk zeshonderd gulden terug in de ontwikkelingsfondsen. Voor de staat dreigt daardoor met de tegenvallende verkopen een forse strop.

Minister Andriessen liet deze week weten, ondanks de aangekondigde ontslagen, blij te zijn met de oprichting van NedCar. De produktie van nieuwe modellen vanaf 1995 biedt volgens de minister voldoende zekerheid voor behoud van de Nederlandse auto-industrie.

Andriessen bestrijdt de opmerking van de vakbonden als zou NedCar worden gereduceerd tot een eenvoudige assemblagefabriek. „Er zijn destijds duidelijk afgesproken dat de ontwikkelingscapaciteit van NedCar voor Nederland behouden blijft. Tenminste, als het bedrijf zich in toekomst bewijst. Ik heb geen geluiden opgevangen dat de twee andere partijen zich niet aan hun afspraken zullen houden."

Zorgenkindje

Autofabriek NedCar heeft voortaan een heel andere rol. Van redder voor de werkgelegenheid in de tijd dat Limburg in het slop zat, is het bedrijf nu zelf een zorgenkindje geworden. De door de staat gesteunde banenschepper is nu een kille saneerder. Vroeger kon het arbeidsbureau veel werklozen kwijt aan NedCar, nu bezorgt NedCar het arbeidsbureau veel werklozen.

Zeshonderd mensen in Born worden ontslagen, 22 procent van de banen in Born verdwijnt. Voor een deel komen mensen uit Helmond daarvoor in de plaats. Met alle macht trachtte directeur Frans Sevenstern de indruk weg te nemen dat ook de ontwerpafdeling ten dode is opgeschreven. „NedCar verwordt niet tot een 'schroevedraaierfabriek', we blijven zelf ontwikkelingswerk doen," zei hij stellig. Maar alles wijst erop dat Sevensterns uitspraak vooral gebaseerd is op hoop, niet op overtuiging.

Opdrachten van Volvo, Mitsubishi en van derden moeten de ontwerpafdeling de komende jaren op sterkte houden. Maar de vakbonden hebben geen vertrouwen in de werkgaranties die de Zweden en Japanners hebben gegeven. En met werk voor derden maakt het bedrijf volgens een McKinsey-onderzoek weinig kans. Het idee om dat werk dan maar via een gerenommeerd ontwerpbureau binnen te halen, is nog prematuur. Kortom, de verwachting is gewettigd dat ook de ontwerp-afdeling binnen enkele jaren, als de afdeling naar Born is verhuisd, het loodje legt of slechts marginale aanpassingen aan Zweedse en Japanse ontwerpen verricht.

Het schrijnende is, dat dan precies gebeurt waarvoor de vakbonden anderhalf jaar geleden al waarschuwden. Van NedCar blijft niets meer over dan een fabriek in Born die op bestelling van Japanse en Zweedse opdrachtgevers auto's in elkaar schroeft. NedCar houdt zelf nauwelijks zeggenschap over wat en in welke hoeveelheden in Born van de lopende band moet rollen.

De Japanners zullen zich tevreden in de handen wrijven. De fabriek die pas over twee jaar Mitsubishi's produceert, wordt nu al op staatskosten op maat gesneden.

In 1998 moet de staat vervolgens het 33-procentsbelang in NedCar verkopen. De fabriek is dan helemaal overgeleverd aan de nukken en wensen van de Zweedse en Japanse aandeelhouders. En dat is bepaald geen geruststellende gedachte.

Want als het met de autoverkopen even tegenzit, is ook voor de Japanners en de Zweden het hemd nader dan de rok. In plaats van in eigen land, saneren ze dan liever nog eens een keer in een fabriekje in het verre Nederland.

P.B.

Pijn wordt volgens OR niet gelijk verdeeld

'NedCar Helmond neemt banen in Born over'

Van onze redactie economie

BORN – Personeel van NedCar in Born meent onevenredig de dupe te worden van de afslanking van de autofabriek. Veel mensen die nu hun baan in Born verliezen, vermoeden of weten dat hun plek binnenkort wordt opgevuld door werknemers uit Helmond, omdat daar de vestiging wordt opgeheven.

Vooral bij administratiepersoneel in Born heeft die mening postgevat. Eergisteren werd bekend dat in Born dit jaar zeshonderd mensen worden ontslagen en vierhonderd banen moeten verdwijnen door natuurlijk verloop. Bij de ontslagen gaat het om tweehonderd mensen in de produktie en vierhonderd mensen in de administratie.

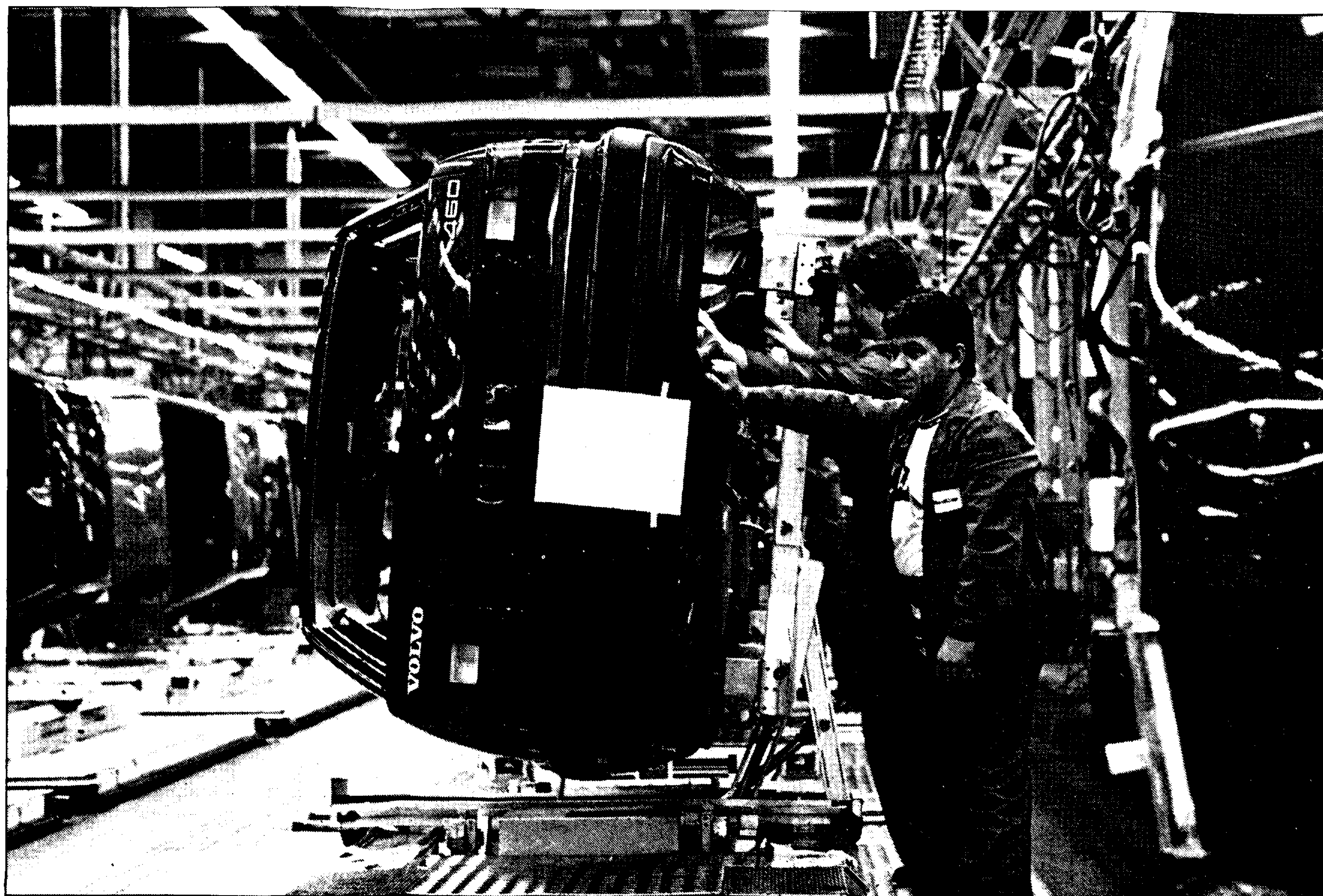
In Helmond worden tweehonderd mensen ontslagen (25 procent van de bezetting) en de vestiging wordt inclusief zeshonderd werknemers in fasen overgeheveld naar Born.

NedCar-woordvoerder Jan-Willem Buij bevestigt dat binnenkort veel mensen in Born hun stoel zullen moeten afstaan aan werknemers uit Helmond. „Maar het omgekeerde is ook het geval: veel Helmondenaren zullen hun baan verliezen omdat iemand in Born dezelfde positie al bekleedt. De mensen van beide vestigingen zijn bang voor elkaar."

De situatie is volgens Buij typerend voor de enorme cultuurkloof tussen Helmond en Born. „Ik hoop dat door de concentratie van het bedrijf in Born een eind aan die cultuurverschillen komt. Dat zal wel niet van de ene op de andere dag veranderen. Voorlopig gaan de NedCar-medewerkers in beide vestigingen een periode van angst, rouw en onzekerheid tegemoet."

De ondernemingsraad in Born heeft gisteren intensief vergaderd over de saneringsplannen. „Born krijgt opnieuw een fikse mep," zegt OR-lid J. Wouters. „Hier moeten duizend mensen weg, in Helmond tweehonderd. Dat is een totale onbalans. Die aantallen moeten naar beneden."

Wouters noemt de bezuiniging op produktiepersoneel onverstandig. „Nu kunnen we die mensen wel missen, maar als het weer beter gaat op de automarkt komen we in de problemen. Het werven van nieuw personeel zal niet meevallen. Wie hier nog werkt, zal zich dan extra moeten inspannen. En als de werkdruk toeneemt, zal ook het ziekteverzuim weer groeien."



● *Tweehonderd produktiemedewerkers van NedCar in Born moeten worden ontslagen. Op de administratie staan vierhonderd banen op de tocht.*

Foto: ERMINDO ARMINO

Proefproject op basisscholen met eigen milieubeleid

ROERMOND – Vijf Limburgse basisscholen gaan een eigen natuur- en milieubeleid voeren. Doel van het proefproject, dat deze maand van start gaat, is ervaring op te doen met verschillende onderdelen van het schoolmilieubeleid. Integratie van natuur en milieu in bestaande vakken, natuur- en milieuzorg en de opbouw van een contacten netwerk staan centraal.

De basisscholen Harlekijn in Landgraaf, De Vlieger in Sittard, Klingerberg in Venlo, Leuken in Weert en De Poort in Maastricht nemen deel aan het proefproject.

TT-verbod geëist tegen Limburgers

ASSEN/HEERLEN – Officier van justitie H. Marquart Scholtz heeft de rechtbank in Assen verzocht een TT-verbod op te leggen aan drie Limburgers uit Heerlen en Schinveld.

De drie hebben bekend dat zij bij de vorige TT motoren ter waarde van 15.000 tot 20.000 gulden hebben gestolen.

De officier wil dat de mannen bij de eerstvolgende TT, tussen 23 en 27 juni, niet in Assen mogen komen. Ook eist hij negen maanden gevangenisstraf, waarvan drie voorwaardelijk, tegen de drie.

Hij noemde hen professionele motordieven. Zij waren in juni vorig jaar per trein naar de TT in Assen gereisd met het plan per gestolen motor terug te keren.

De dieven waren uitgerust met materiaal om sloten te forceren en contact te maken. Ze hadden helmen en motorjassen bij zich. Ook droegen twee van hen traangasbusjes mee.

De 26-jarige Heerlense verdachte werd op heterdaad betrapt door een agent in burger toen hij een contactslot lostrok. Zijn 19-jarige compaan uit Schinveld en een 22 jaar oude Heerlenaar reden in een fuik van de politie op een oprit van de A28.

Uitspraak 27 januari.

Werkgroep bepleit hulp gemeenten bij schuldsanering

VALKENBURG – Steeds meer Limburgers kunnen het financieel nog maar nauwelijks bolwerken en steken zich noodgedwongen diep in de schulden. De Werkgroep Armoede van het Provinciaal Samenwerkingsverband Uitkeringsgerechtigden Limburg (PSUL) wil daarom dat de Limburgse gemeenten een adequaat schuldsaneringsbeleid te voeren.

Ook heeft de werkgroep de Limburgse Tweede-Kamerleden uitgenodigd voor een gesprek over de toenemende verarming.

Uitkeringsgerechtigden, migranten en asielzoekers raken volgens de Werkgroep Armoede steeds vaker in financiële moeilijkheden. Tegenover een lage uitkering staan hoge woonlasten, studiekosten, een eigen bijdrage voor medische zorg en oplopende vervoerskosten.

De werkgroep vindt schuldsanering een maatschappelijke opdracht. Kredietbanken en gemeentelijke sociale diensten zouden een minder streng aflossingsbeleid moeten voeren. De Werkgroep Armoede pleit voor kwijtschelding van de restschuld na drie jaar consequent aflossen en het berekenen van lagere rentepercentages.

Ook moeten mensen die met schu den kampen beter worden begelei Om een en ander te regelen zoude er er gemeentelijke waarborgfon sen moeten worden gevormd.

Bezoek consul stelt Turkse familie gerust

VENLO – De Turkse gemeenscha en de familie van de vorige wee aan een hersenbloeding overlede Hussein Köksal uit Venlo zullen i alle rust het onderzoek van de rijk recherche naar de rol van de polit bij die dood afwachten.

Dat is de uitkomst van overleg tu sen de Turkse consul-generaal i Nederland, Ustün, hoofdofficie van justitie W. Zeil, de inspecteu van de rijksrecherche en de raad lieden Van Alst en Knoops.

„Wij weten nu ook dat de zaak i Turkije hoog wordt opgenomen e alle nodige aandacht heeft," aldu een woordvoerder van de famili Hij noemde het bezoek van de co sul hartelijk en meelevend.

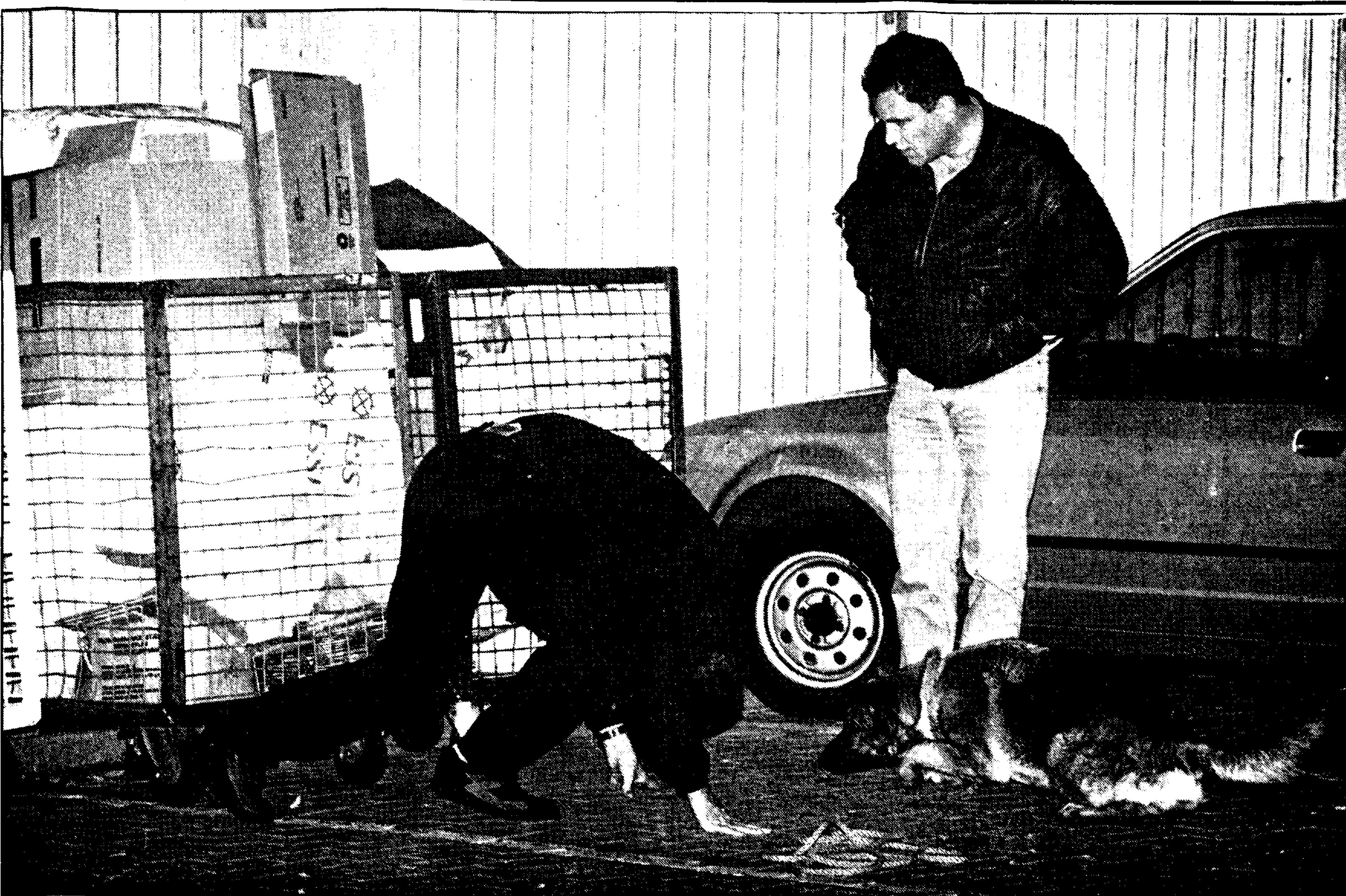
Overval op Rabobank in Roermond

ROERMOND – Bij een gewapende overval op de Rabobank in het Roermondse winkelcentrum Donderberg zijn enkele tienduizenden guldens buitgemaakt.

De dader bedreigde rond het middaguur het bankpersoneel met een jachtgeweer, vulde een sporttas met het geld en verdween vervolgens in de richting van de Kastelenbuurt. Hij is voortvluchtig.

Volgens getuigen is de overvaller een man tussen 20 en 25 jaar oud, met zwart kroeshaar en een getinte huidskleur.

Hij droeg een blauwe jas en een grijze spijkerbroek.



● *Een politiehond leidt de recherche naar een garage aan het Gebroek, waar de overvaller de buit mogelijk zou hebben verstopt.*

Foto: JEROEN KUIT

KvK: veel bedrijven dicht door nieuwe aanbestedingsregels

Provincie en gemeenten lijden miljoenenschade

DOOR LAURENS SCHELLEN

HEERLEN – Provincie en gemeenten in Limburg zullen bij hun bouwopdrachten jaarlijks tientallen miljoenen guldens aan extra kosten kwijt zijn als direct gevolg van de nieuwe, drastisch aangescherpte regelgeving rond openbare aanbestedingen. De scherpe prijsdalingen, waarvan diverse Zuidlimburgse gemeenten momenteel juichend gewag maken, zijn niet meer dan een korte-termijneffect. Bovendien gaan tenminste enkele tientallen kleinere en middelgrote bedrijven in Limburg over de kop, omdat zij niet of nauwelijks meer kunnen rekenen op – onderhands aanbestede – opdrachten van gemeenten en provincie.

Die 'harde en zekere voorspelling' doet secretaris Nico Simons van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek. Directe aanleiding voor Simons' alarmerende toekomstvisie vormt het nieuwe aanbestedingenbeleid van de provincie, zoals dat door Gedeputeerde Staten inmiddels is vastgesteld en nog deze maand door Provinciale Staten moet worden goedgekeurd.

Kern van de nieuwe beleidslijn, een uitvloeisel van de recente reeks corruptie-affaires, vormt de plicht voor de provincie om alle bouw- en andere opdrachten van meer dan een half miljoen gulden voortaan openbaar aan te besteden. Ook de Limburgse gemeenten zullen zich daaraan moeten houden, willen zij voor provinciale subsidies in aanmerking komen.

Zowel provincie als gemeenten in Limburg geven nu al hoog op over de 'enorme' prijsdalingen die het gevolg zouden zijn van de openbare aanbestedingen. Er zou momenteel zelfs al sprake zijn van een ware prijzenoorlog onder Limburgse aannemers en wegenbouwers, die zich gedwongen zien tot een hevige concurrentieslag met niet-Limburgse bouwconcerns.

De secretaris van de Heerlense Kamer van Koophandel doet de hoerastemming echter af als puur indianenverhalen. „Natuurlijk zullen de prijzen van de aannemers de komende tijd zakken. Vanwege de scherpere concurrentie, dat klopt. Maar dat is maar een heel klein deel van het hele verhaal. Met die lage prijzen is het namelijk veel snel gedaan. Sterker nog, ze worden onherroepelijk gevolgd door flinke prijsverhogingen."

Pijnbank

Dat laatste is volgens Simons even logisch als bedrijfseconomisch noodzakelijk: „Door die openbare-aanbestedingsgrens zó laag te leggen (een half miljoen, red.), leg je alle bedrijven op de pijnbank. Omdat de prijzen die ze berekenen vreselijk scherp moeten zijn, zullen ze bij elke nieuwe offerte bergen extra werk moeten verzetten om alle kosten haarfijn te calculeren en te specificeren. De calculatieafdelingen van die bedrijven maken aan de lopende band overuren, dat geef ik je op een briefje. Anders dan vroeger vaak het geval was, krijgen ze nu te maken met open begrotingen. En dat zal vroeg of laat in de prijs moeten worden verdisconteerd. Dat kan gewoon niet anders."

Simons schat die extra kosten zeker op zo'n twee procent, een ferme slok op een borrel bij dergelijke miljoeneninvesteringen. „Die extra kosten komen uiteraard voor rekening van diezelfde gemeenten en provincie. Alles bij elkaar gaat het zeker om enkele tientallen miljoenen guldens per jaar."

Tegelijk wijst Simons nog op een ander, niet te onderschatten prijsopdrijvend effect van het nieuwe aanbestedingsbeleid. Daar waar Limburgse bedrijven via voorselectie of onderhandse aanbestedingen tot voor kort min of meer zeker waren van overheidsopdrachten in de eigen regio, is die gunningskans door het concurrentiebeding fors gekelderd. Simons: „Dat betekent per saldo minder werk. Ook dat zullen de bedrijven moeten doorberekenen in hun prijs. Daar valt gewoonweg niet aan te ontkomen."

Dood

De grootste slachtoffers van de nieuwe regelgeving zijn de kleinere en middelgrote bouw- en hoveniersondernemingen in Limburg, garandeert Simons zonder omwegen. „Tientallen van die bedrijven zijn ten dode opgeschreven. Simpelweg omdat zij nu eenmaal de mankracht en middelen ontberen om de concurrentie met de grote jongens aan te gaan."

Een snelle rondgang leert overigens dat Simons zich niet schuldig maakt aan loze beweringen. De directeur van een klein maar gereputeerd Zuidlimburgs hoveniersbedrijf dat tot nog toe kon rekenen op een flink aantal vaste overheidsklanten, laat weten uiterst somber te zijn over het voortbestaan van zijn onderneming. „Mijn bedrijf moet het hebben van de kwaliteit en niet van de allerlaagste prijs. En dan nu opeens moeten gaan concurreren met de grote jongens, is volslagen onbegonnen werk," verzekert de hovenier, die anoniem wenst te blijven.

● *Nico Simons, secretaris van de Heerlense Kamer van Koophandel.* Foto: JAN PAUL KUIT

Zot

Simons neemt het nieuwe aanbestedingsbeleid van de provincie zwaar onder vuur. „De ondergrens bij openbaar aanbesteden moet op z'n minst bij een miljoen gulden liggen. Leg je die lager, dan ben je echt zot. Natuurlijk, dat het oude aanbestedingsbeleid dringend aan vervanging toe was, onderschrijf ik volledig. De voorbije gebeurtenissen spreken wat dat betreft voor zichzelf. Maar laten we alsjeblieft niet roomser worden dan de paus. Op deze manier gooi je het kind met het badwater weg. Dat zal toch niet de bedoeling zijn van de provincie."

Ook een aantal fracties in Provinciale Staten heeft inmiddels grote vraagtekens gezet bij de gewraakte grens van een half miljoen. Simons blijft nuchter: „Dat doet me deugd."

Hockeyclub

Resteert de 'prikkelende' kritiek van de Limburgse wegenbouwers dat de nieuwe openbare-aanbestedingsnormen dramatische gevolgen zullen hebben voor het florerende verenigingsleven in Zuid-Limburg. Volgens de aannemers zullen veel Limburgse bedrijven noodgedwongen het mes zetten in hun talrijke sponsoractiviteiten en donaties aan verenigingen, wier inkomsten daar juist veelal sterk afhankelijk van zijn.

Saillant genoeg neemt Simons echter fel afstand van deze drogreden: „Dreigen dat je geen Sinterklaas meer zult spelen, is allesbehalve een sterk en doordacht argument. Bovendien geloof ik er niet zo erg in. Als je als bedrijfsdirecteur de hockeyclub van je zoon een beetje sponsort, doe je dat toch hoofdzakelijk vanwege de *goodwill*. Maar dat neemt niet weg, dat ik wel degelijk grote problemen voorzie voor de *majeure* sponsorprojecten, zoals recentelijk nog het Vrijthoftheater in Maastricht. Daar hebben de plaatselijke ondernemers toch miljoenen guldens in gestoken. Ik ben heel bang dat de Limburgse aannemers daar nu nauwelijks of niet meer voor te porren zijn."

Chaos op vierde rechtbankzitting

Officier eist vier jaar tegen dealer

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Vier jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf en een boete van 90.000 gulden heeft officier van justitie P. van Hilten gisteren in Maastricht geëist tegen in zijn ogen 'de chef van de drugsgoudmijn' op het woonwagenkampje nabij het MVV-stadion, Leendert R. (35). De eis kwam gisteren na vele uren vol opwinding en sensatie met als 'hoogtepuntén' een strafvervolging tegen twee getuigen wegens meineed. Het was de vierde zittingsdag die de rechtbank moest besteden aan de resultaten van de inval van een grote politiemacht op 23 juni op het kampje. Een onderzoek waarbij niet alleen veel wapens maar ook grote hoeveelheden drugs werden gevonden.

In de afgelopen maanden zijn al een aantal betrokkenen na moeizame onderzoeken ter terechtzitting veroordeeld. De zaak tegen R. werd vele malen uitgesteld om getuigen op te sporen. Gisteren waren er zestien gedagvaard vooral op last van raadsman mr. R. Wagemans, maar het merendeel, Belgische junks, kwam niet opdagen. Ook een kroongetuige, die eerder had gezegd dat hij in opdracht van de Italiaanse drugsmaffia in Belgisch-Limburg 'de concurrentie in Maastricht' een hak moest zetten met belastende verklaringen, liet het afweten. Hij is, zo hebben ook twee ambtenaren van de rechtbank bevestigd, na de vorige zitting voor de deur van de rechtbank bijna van de sokken gereden. Voorzitter mr. J. Symonsma van de strafkamer memoreerde dat deze D. uit Maasmechelen dan ook schriftelijk had bedankt voor de eer nog eens te verschijnen.

Twee getuigen, Luciano P. (al tot een jaar wegens dealen op het kampje in opdracht van R. veroordeeld) en de verslaafde Sylvia H. uit Maastricht trokken eerdere belastende verklaringen voor verdachten ter zitting in en moeten zich verantwoorden voor meineed.

Sylvia H. , die gistermorgen al door de rechtbank was veroordeeld wegens een gewapende overval op een winkelier in Maastricht tot negen maanden voorwaardelijk in ruil voor een achttien maanden lange opname in een ontwenningskliniek, bleek overigens op het moment dat de parketpolitie haar wilde aanhouden voor die meineed, spoorloos verdwenen. Tegen haar is een opsporingsbevel uitgevaardigd. Zij bleek zoals ook andere getuigen al eerder in deze zaal zwaar onder druk te zijn gezet.

Tussen alle incidenten met getuigen door, eiste mr. Van Hilten tegen enkele verdachten, die een bijrol in de bloeiende handel gespeeld zouden hebben, zware straffen. M. H. hoorde achttien maanden, waarvan zes voorwaardelijk vragen voor hand- en spandiensten; de vrouw van al tot twee jaar veroordeelde Frits S. moet in de ogen van het openbaar mninisterie vijftien maanden, waarvan vijf voorwaardelijk krijgen. In haar ijskast en meterkast vond de politie op 23 juni honderden grammen coke en heroïne. De vrouw ontkende ook maar iets te weten van de drugs.

Tegen een nicht en schoonzus van Frits S. vroeg Van Hilten negen maanden, waarvan drie voorwaardelijk, omdat in haar woning een kleine hoeveelheid drugs en bijna 200.000 gulden in vreemde valuta en guldens was gevonden. Voor de officier van justitie staat het vast dat dit geld met de drugshandel is verdiend. Til S. zegt dat zij het geld voor haar familielid alleen maar heeft bewaard.

Leendert R. ontkende de beschuldigingen in alle toonaarden. Hij zegt dat hij in geen geval de grote man van de handel is geweest en slechts gebruiker was die af en toe wat aan vrienden doorverkocht. „Negentig duizend gulden zou ik verdiend hebben? Waar is dat geld dan?" beet hij de rechters toe.

Mr. Van Hilten wees erop dat uit afgeluisterde telefoontaps was gebleken dat zelfs een 11-jarige dochter optrad als verkoophulpje voor haar vader. De rechtbank zag nog af van vervolgen van meineed van de ex-vrouw van R. die haar verklaring drastisch wijzigde.

Over veertien dagen doet de rechtbank uitspraak en behandelt dan de zaken tegen nog enkele verdachten, die bij de actie van 23 juni zijn opgepakt.

NS-directeur Boon over openhouden kleine stations Zuid-Limburg:

'Zorg maar voor meer reizigers'

DOOR JAN DIEDEREN

EINDHOVEN – Uiteindelijk kaatst directeur W. Boon van de NS-regio Zuid-Oost de bal terug. „Als u uw gemeenschappelijk enthousiasme nu eens kunt omzetten in méér reizigers! Hoe meer reizigers in de trein, hoe beter het argument om de kleine stations in Zuid-Limburg open te houden," zo laat hij op het regiokantoor in Eindhoven weten aan een delegatie van het comité 'Waar zouden we zijn zonder de trein?'

Dorus van Gessel van het comité neemt prompt de uitdaging aan. „Als u ons in het management van de NS wilt opnemen, willen wij daar wel actie voor voeren," reageert hij. Maar dat gaat Boon iets te ver. „Dan zouden we u moeten betalen en hogere kosten dwingen tot verdere bezuinigingen," schertste hij.

Een voorzetje hier, een kameraadschappelijke tackle daar, het tekent de sfeer tijdens de samenkomst. Maar beide partijen blijven vastberaden bij hun eerder ingenomen standpunten. Het comité staat erop dat de negen met sluiting bedreigde NS-stations in Zuid-Limburg geopend blijven. De NS-directie blijft zich verschuilen achter de stelling dat het niet in de eerste plaats gaat om de eenzijdige sluiting van stations maar om een beter openbaar vervoer in Zuid-Limburg.

● *Wim Vanmeulebrouck (links) van de actiegroep biedt NS-directeur van de regio Zuid-Oost, W. Boon, de handtekeningen aan.* Foto: JOHN CLAESSENS

Overheid

„Daarmee zult u er niet op gerust zijn," laat Boon wat verontschuldigend weten. De uitnodiging van Van Gessel om het gewraakte rapport in de prullenmand te gooien wijst hij categorisch van de hand. Dat rapport noemt hij hoe dan ook een goede basis om tot een beter openbaar vervoer te komen. Hij wijst er wel op dat de uiteindelijke beslissing niet alleen ligt bij de NS. „De politiek is nu aan zet. Wij zijn er om treinen te laten rijden, om mensen te vervoeren. De overheid heeft de zak met geld en die bepaalt dus wat zij aan het openbaar vervoer wil uitgeven."

Acht personen sterk is het comité naar Eindhoven gereisd, twee vrouwen en zes mannen uit Ransdaal, Schin op Geul en Eijsden. Met de trein. Woordvoerder Wim Vanmeulebrouk doet het verhaal dat hij eerder ook afstak voor gedeputeerde Michel Lodewijks. Over de onmisbaarheid van de trein voor de mensen uit de dorpen die naar school of werk, voor het winkelen of ziekenbezoek naar de stad moeten. Sluiting van de stations jaagt de mensen de auto in, terwijl er toch al meer auto's rijden dan goed is voor het milieu en de verkeersveiligheid.

Mobiliseren

Vanmeulebrouk, die met Van Gessel ook een van de voormannen is van de vereniging Natuurbehoud, dreigt ook weer met een nationale actie. „Als het lukt om negen kleine stations in Zuid-Limburg te sluiten lopen tientallen stations in het hele land gevaar," zo luidt de kreet om landelijke krachten te mobiliseren. En hij besluit met het aanbieden van 5500 handtekeningen uit Eijsden, Houthem, Schin op Geul, Ransdaal, Klimmen en Voerendaal.

Boon is niet onder de indruk. Hij vergeet zelfs om de doos open te maken en te kijken of er inderdaad 5500 handtekeningen inzitten. Hij zegt het te betreuren dat de krant zo nadrukkelijk de aandacht heeft gericht op maar één aspect. „De studie is nooit begonnen om een mogelijkheid te vinden stations te sluiten. Het gaat erom een beter openbaar vervoer te krijgen, gebaseerd op de mobiliteitsstromen in Zuid-Limburg." Doel is om een verdubbeling van het aantal treinen en busreizigers te halen. „Nog niet rigoureus, afgezet tegen de dikke negentig procent reizigers die met de auto gaan," merkt hij op.

Het openbaar vervoer moet beter kunnen concurreren met de auto en dat kan, aldus Boon, alleen door kortere reistijden en snellere verbindingen. „Een mix van snelle treinen en snelbussen, aangevuld met gewone bussen," zo schetst hij het toekomstbeeld. Hij noemt als voorbeeld de reistijd tussen Heerlen en Maastricht, die nu 30 minuten duurt maar veel sneller kan omdat iedere stop tweeëneenhalve minuut vergt.

Gemoedelijk

Op hun beurt zijn de leden van het comité niet ondersteboven van het weerwoord van de NS-directeur. De vraag wordt opgeworpen of het vaker stoppen van de trein wel zo hinderlijk wordt ervaren. Volgens een landelijk onderzoek wel, zegt Boon. Maar in het wat gemoedelijker Zuid-Limburg misschien wel juist niet, werpt het comité tegen. De reistijd van een half uur noemt Curfs uit Ransdaal een prima gegeven. „Met de auto ben je van het centrum in de ene stad naar dat in de andere zeker even lang onderweg." Maar Boon weet zeker dat meer rechtstreekse verbindingen en snellere reistijden meer mensen in trein en bus brengen.

„Allemaal goed en wel, die conclusies uit het rapport," zegt Van Gessel. „Maar wat de plannenmakers niet beseffen is wat zij de mensen aandoen. In het rapport staan allemaal koele cijfers, maar over de reizigers, de mensen die van de trein gebruik maken, wordt met geen woord gerept."

Longarts onderzoek rokers met klachten

HEERLEN - Longarts F. Maesen uit Heerlen heeft deze week een tweede oproep gedaan aan 250 rokers om mee te werken aan een onderzoek. De vrijwilligers moeten al jarenlang roken en bovendien last hebben van longklachten. Intussen hebben negentig mensen zich aangemeld. Het gaat om een grootscheeps Europees onderzoek dat in twaalf landen over een periode van drie jaar wordt uitgevoerd. Bekeken wordt of deze mensen baat hebben bij het middel Pulmicort dat doorgaans wordt toegediend aan astmapatiënten.

Onder de vlag Euroscop is het Zweedse farmaceutische bedrijf Astra, de producent van Pulmicort, vorig jaar met het onderzoek van start gegaan. Om precies te zijn moeten de deelnemers tussen de 30 en 65 jaar oud zijn, langer dan tien jaar hebben gerookt en daadwerkelijk schade hebben opgelopen door het roken. Meestal is er dan sprake van bronchitis en/of longemfyseem. In beide gevallen hebben mensen chronisch last van benauwdheid. Het onderzoek wordt verricht op drie plaatsen in Nederland. In het De Weverziekenhuis in Heerlen, in het Amsterdamse Slotervaartziekenhuis en in het Academisch Ziekenhuis Groningen.

„De beste manier om van rookklachten af te komen is natuurlijk stoppen met roken," benadrukt de Groningse coördinatrice van het onderzoek in Nederland, longarts Dirkje Postma. „De eerste drie maanden van het experiment zijn daarom ook hierop gericht." Nu is het zo, dat mensen die chronisch hebben gerookt de opgelopen schade nooit meer helemaal ongedaan kunnen maken door ermee op te houden. Wel zijn zij de groep die het meeste profijt zou hebben van het geneesmiddel. Maar toch ligt daar niet de prioriteit van het onderzoek. De uiteindelijke doelgroep is namelijk juist de harde kern die blijft doorgaan met roken. Gevraagd naar het waarom zegt Postma: „Het is met deze verslaving niet anders gesteld dan met andere vormen van verslaving. En ik vind niet dat je dan kunt zeggen: sorry meneer u leeft zo ongezond. Zoekt u het daarom zelf maar uit. Bovendien vallen deze mensen uit door ziekteverzuim of worden zelfs invalide. Ze kosten de gemeenschap geld. Daar willen wij wat aan doen."

Het is de bedoeling dat 2.500 hardnekkige rokers in heel Europa aan het onderzoek deelnemen. Pro... cent Astra en de European Resp... tory Society, een Europese ver... ging van longartsen, betalen ... onderzoek. Het toedienen van ... geneesmiddel is trouwens geen ... derachtige maatregel. Corticost... iden, waartoe het hormoonpr... raat Pulmicort behoort, hebben ... pilgebruik als meest in het ... springend effect dat de patiënt ... bolle toet krijgt, een zogehe... moonface. Maar bij Pulmic... speelt dat veel minder omdat ... wordt ingeademd. Daardoor ... het vrijwel uitsluitend terecht in ... longen.

Minister wil samenwerking met OU redden

BRUSSEL – Een overbruggingsovereenkomst moet op korte termijn de samenwerking tussen de Vlaamse en Nederlandse Open Universiteit redden. Daarna wil de Vlaamse minister van Onderwijs, Van den Bossche, een beleidsplan opstellen dat de samenwerking regelt. Van den Bossche reageert hiermee op het besluit van de Open Universiteit in Heerlen om het in december vorig jaar aflopende samenwerkingsakkoord met Vlaanderen niet te verlengen.

Medisch jurist mr. drs. P. Wels start volgende week een cursus over euthanasie aan de Volksuniversiteit in Geleen. De eerste cursus in zijn soort in Limburg. Geen lessenreeks over hoe iemand te helpen uit het leven te stappen, maar een cursus over de juridische kanten van het helpen bij een zachte dood. Een twaalftal geïnteresseerden zal antwoord moeten zien te vinden op vragen als: wanneer is een euthanasieverklaring geldig; hoe ver kan een arts gaan bij bestrijding van pijn; zijn apotheker of verpleegkundige aansprakelijk? Geen lichte kost, maar Wels zoekt dan ook naar de grenzen. Want: „Taboes vragen om doorbreking."

Cursus euthanasie: op zoek naar de grenzen van het leven

'Wie durft te denken over de eigen dood?'

in het nieuws

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

SITTARD/GELEEN – „Euthanasie komt in ons land volgens de officiële cijfers bijna 2.500 maal per jaar voor. Dan moet je nagaan dat al die mensen daar na rijp beraad voor kiezen. Daar moet je iets voor regelen. Die mensen zijn anders aangewezen op de trein, de flat of het touw."

De Sittardse jurist P. Wels, die de cursus over euthanasie leidt, is aanvankelijk terughoudend. Met grote omzichtigheid treedt hij vragen over het heikele onderwerp tegemoet, bewust als hij zich ervan is dat iedere opmerking verkeerd kan worden uitgelegd. Maar naarmate het gesprek vordert laat hij de teugels vieren, en veroorlooft zich soms harde opmerkingen.

Alles rond euthanasie blijkt moeilijk uit te leggen. „Er zijn bergen rapporten en kamers vol boeken over volgeschreven."

Al die stof tot nadenken moet Wels in zes bijeenkomsten behandelen. In de cursus komen vooral de juridische aspecten aan bod. Wat is euthanasie, wanneer is het toegestaan (of heeft de helper grote kans vrijuit te gaan) en wie zijn daarbij allemaal betrokken? Daarnaast behandelt Wels ook enkele praktijkgevallen, om aan te geven hoe men in de praktijk omgaat met 'de zachte dood'.

Wels is van huis uit jurist, gespecialiseerd in het gezondheidsrecht. Een vrij zeldzaam specialisme, er zijn in heel Nederland zo'n vijftig van, in Limburg misschien tien.

Regels

Voor een rechtsgeleerde heeft Wels een opmerkelijk hard oordeel over de regels rond euthanasie. Hij noemt de nu geldende wettelijke regeling een juridisch monstrum. „Het blijft verboden, maar onder bepaalde omstandigheden wordt het toch toegestaan."

Maar als Wels zelf op de stoel van de minister van Justitie zou mogen plaatsnemen, zou hij geen betere wet kunnen opstellen. „Ik zou niet weten hoe het beter kan. Nederland is hier in de wereld het verst mee."

Bovendien weet de medisch jurist dat euthanasie bij veel mensen angsten oproept. Herinneringen bijvoorbeeld aan Nazi-Duitsland, waar gehandicapten onder het mom van euthanasie werden vermoord. De vrees dat een ander, voor wie jij een lastpost bent geworden of die iets van je kan erven, zeggenschap zou kunnen krijgen over je leven zit er diep in.

Keuze

Wels is sympatisant van de Nederlandse Vereniging voor Vrijwillige Euthanasie, al vindt hij dat die de term 'vrijwillig' uit haar naam zou moeten schrappen. „Euthanasie is per definitie vrijwillig. Anders heb je het over moord."

Wels vindt dat iedereen het recht heeft te beslissen wanneer hij uit het leven wil stappen. Dat is een moeilijke keuze, weet hij. „Ook voor de arts. Hij weet dat het in principe verboden is en hij dus vervolgd kan worden." Als de arts niet wil meewerken, kan de Vereniging voor Vrijwillige Euthanasie optreden, die heeft zelf artsen in dienst. Wels vindt dat het 'in principe moet kunnen'.

Over zijn eigen betrokkenheid bij euthanasie is Wels terughoudend. „Ik kijk er objectief tegenaan. Dat vinden mensen wel eens eng, te rationeel. Het is een moeilijk probleem, daar moet je met je hart bij zijn, vinden ze."

Gerekt

„Vroeger werden stervensprocessen vaak weken of maanden gerekt. Dat was uiterst pijnlijk voor alle betrokkenen," weet Wels. Hij ziet ook nu veel oudere mensen bij wie dit leeft.

„De voormalige vice-voorzitter van de Hoge Raad heeft al eens serieus voorgesteld oudere alleenstaanden onder bepaalde omstandigheden een pil te geven. Bij wijze van spreken om op de schoorsteenmantel te zetten, zodat men geheel zelf kan bepalen uit het leven te stappen."

Wels verwacht veel discussie binnen zijn lessen. „Logisch, euthanasie roept veel vragen op.

Wie durft er vrijuit te denken over zijn eigen dood? Mensen die zich aanmelden vertellen soms aan de telefoon al hele familieverhalen. Mensen zijn op zoek naar grenzen."

● *De Sittardse jurist P. Wels, organisator van de cursus euthanasie aan de Volksuniversiteit in Geleen.* Foto: PETER ROOZEN

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: The Bodyguard, dag. 18.15 uur, do t/m zo 21 uur, ma t/m wo 20.30 uur, za zo ook 16 uur. The Naked Gun 2 1/2, do t/m zo en wo 14 uur. **Rivoli:** Death becomes her, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za zo ook 14.30 en 16.30 uur. **Maxim:** Kleine Nemo, za zo 14.30 uur, wo 14 uur. Single white female, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za zo ook 16 uur. **H5:** A few good men, dag. 14.30 18.15 en 21 uur. Home Alone 2, dag. 14.15 18.30 en 21.15 uur. Sister Act, dag. 14.30 19 en 21.30 uur, za zo wo ook 16.30 uur. Midnight Sting, dag. 14.30 18.45 en 21 uur, dag. za zo wo ook 16.30 uur. Belle en het beest, dag. 14 en 18.45 uur, za zo wo ook 16 uur. Boomerang, dag. 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Night on earth, vr zo 21 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: Home Alone 2, vr za 20 en 22.15 uur, zo 18.30 en 21 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Bodyguard, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Single white female, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur. Kleine Nemo, za zo wo 14.30 uur. Bitter Moon, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Death becomes her, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Thunderheart, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** A few good men, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Sister act, dag 18.45 en 21.45 uur. Belle en het beest, za zo wo 14 en 16.30 uur. Home Alone 2, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. za 18.30 uur. **Lumière:** Life on a string, dag. 20 uur. Het Adelsnest, dag. 20.30 uur. Tous les matins du monde, dag. 22 uur. Trust, do t/m za 23 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Onrust in Vogelland, zo 14 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Home Alone 2, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Sister Act, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Death becomes her, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Belle en het beest, za zo wo 14 uur. Bodyguard, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** De Noorderlingen, wo 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Bodyguard, do t/m di 20.30 uur, zo ook 14.30 en 17 uur. Sleepwalkers, do t/m di 20.30 uur. Belle en het beest, za zo wo 14.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Bodyguard, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, do en ma t/m wo 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Belle en het beest, za zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Home Alone 2, do en ma t/m wo 20.30 uur, vr t/m zo 19 en 21.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Night on earth, do 20.30 uur.

● **VENLO**

Filmhuis Perron 55: De Noorderlingen, za 20 uur, do di 20.30 uur.

in de theaters

● **HEERLEN:**

- **vr. 15/1:** toneel: Anne-Wil Blankers, Willem Nijholt en Allard van der Scheer met De Markiezin. Cabaret: Zindroom met Tweede kopje koffie gratis (20.30 uur, kleine zaal)
- **za. 16/1:** orientaalse dans: Sharhazad.
- **zo. 17/1:** kindervoorstelling: Meneer Pengel vertelt de zeven wonderdaden van kevertje Plop (14.30 uur, kleine zaal)
- **ma. 18/1:** uitlegavond: Il Barbiere di Seviglia (19.30 uur, kleine zaal). Toneel: Abele Spelen door Zuidelijk Toneel. Inleiding: Abele Spelen (19 uur, kleine zaal)
- **di. 19/1:** dans: gezelschap Introdans. Inleiding: Introdans (19 uur, kleine zaal). Cabaret: Thei Dols met Limburgia (20.30 uur, kleine zaal).
- **wo. 20/1:** cabaret: Thei Dols met Limburgia (20.30 uur, kleine zaal)

● **KERKRADE**

- **vr. 15/1:** muziek: Montezuma's Revenge met The Third Act.
- **za. 16/1:** opera: Opera van Krakow met La Cenerentola
- **zo. 17/1:** muziek: Combattimento Consort Amsterdam met werk van Hellendaal, Gassmann, Van Wassenaer, Bach en Scarlatti

● **MAASTRICHT:**

- **vr. 15/1:** cultureel café: met Dora v.d. Groen en Piet van Hest (redoutezaal)
- **zo. 17/1:** musical: Roze Krokodillen (20.15 uur)
- **di. 19/1:** muziek: Nederlands Studenten Orkest met werk van Altena, Gershwin en Sjostakovitsj (20.15 uur).
- **wo 13/1:** muziek: Luchconcert door Albert Brüggen en Anna Christie (12.30 uur, redoutezaal). Toneel: toneelgroep Amsterdam met De vrouw en de zee (20.15 uur)

● **ROERMOND:**

- **za. 16/1:** toneel: Anne-Wil Blankers, Willem Nijholt en Allard v.d. Scheer met De Markiezin.
- **zo. 17/1:** muziek: Top Vier Concert met Harmonieorkest St. Michael Thorn en Harmonie Beek en Donk
- **ma. 18/1:** toneel: Great Expectations door Lamda Company London (engelstalig)
- **di. 19/1:** muziek: Intermezzo met A capella-programma Tribunaal
- **wo. 20/12:** vertelling: Goud door Frans Malschaert (14.30 uur, zaal1, zalencentrum) Toneel: Boven het dal door toneelgroep Amsterdam

● **SITTARD:**

- **vr. 15/1:** cabaret: Hans Liberg Internationaal
- **di. 19/1:** dans: Shusaku & Dormu Dance Theatre

● **VENLO:**

- **do. 14/1:** inleiding: De Markiezin (19 uur). Toneel: Anne-Wil Blankers, Willem Nijholt en Allard v.d. Scheer met De Markiezin
- **vr. 15/1:** Dans: Introdans.
- **ma. 18/1:** toneel: Speelteater Gent met Royaal Lyrisch (19 uur).
- **di. 19/1:** inleiding: Il Barbiere di Seviglia. Cabaret: Hester Macrander met Divastoer nr. 2.
- **wo. 20/1:** toneel: Puzzels met o.a. Mary-Lou van Steenis en Fréderique Huydts.

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

streeksgewijs

kort

BRUNSSUM

● In zaal de Kepper kunnen volwassenen vanavond van 20 tot 22 uur origami beoefenen. Zaterdag is er van 14 tot 16 uur een vouwmiddag voor kinderen. Voor meer informatie: P. Kleinjans ☎271717.

● Iedere oud-marineman of -vrouw is met partner welkom op de nieuwjaarsreceptie van de AVOM, die zaterdag vanaf 20 uur gehouden wordt in café Oud Brunssum, Dorpstraat 80.

● *Het diamanten paar Joep en Anna Beckers-Delamotte.*

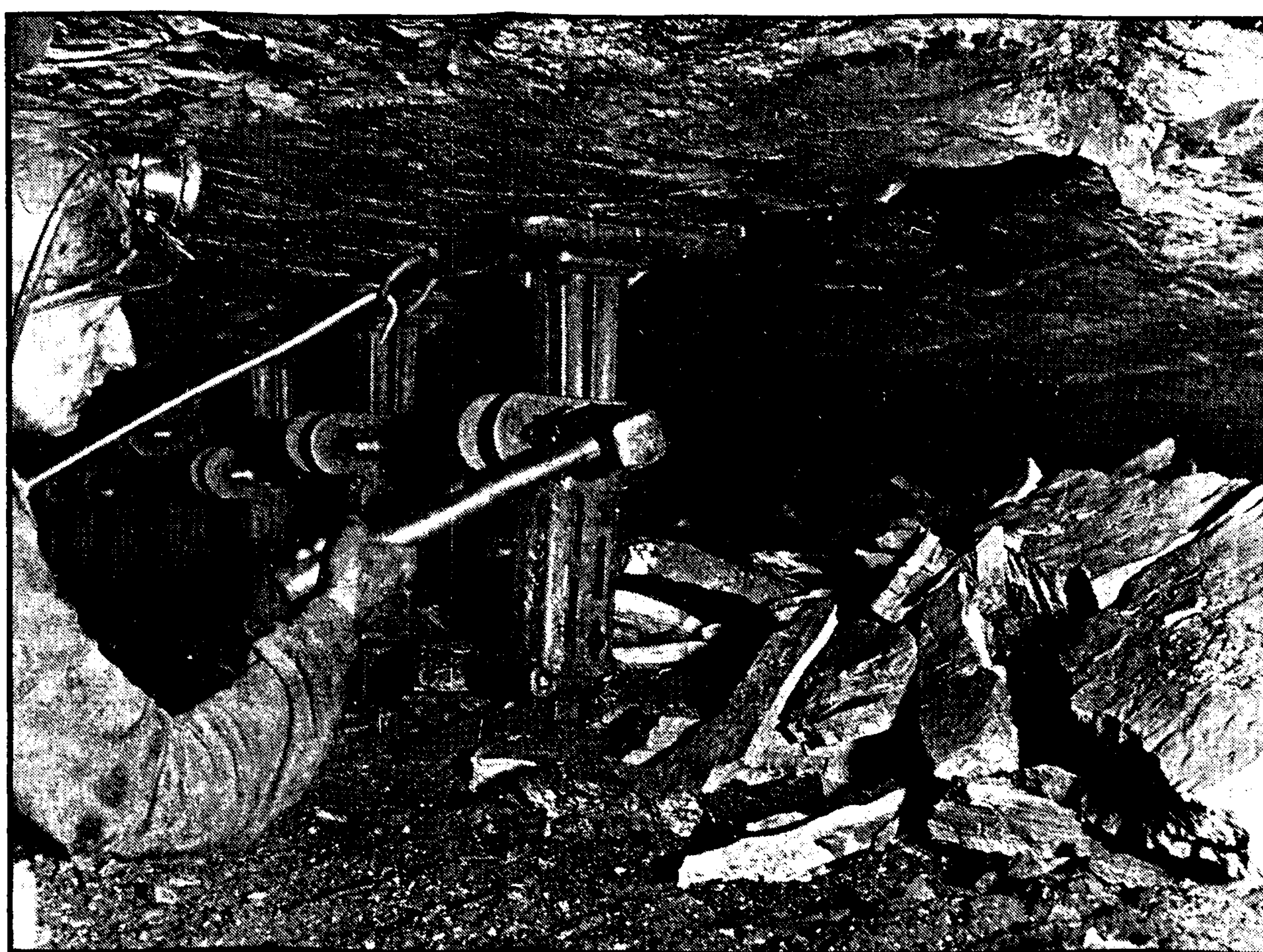
Diamanten paar

Het echtpaar Joep (84) en Anna (80) Beckers-Delamotte, wonende aan de Keerweg 92 in de Heerlense wijk Heerlerbaan, viert op maandag 18 januari het 60-jarig huwelijksfeest. De diamanten bruidegom werkte 37 jaar als ondergronds bankwerker bij de staatsmijn Wilhemina. Na zijn pensioen stond hij als klusjesman voor iedereen klaar.

Anna Beckers-Delamotte werkte voor haar huwelijk op de boerderij van haar ouders. Zij was moeder van zeven kinderen. Koken kan Anna als de beste en het nageslacht is dus altijd te vinden voor een etentje bij opa en oma.

Maandag om 15 uur gaan de kinderen, de vijftien kleinkinderen en de twee achterkleinkinderen samen met de diamanten feestelingen naar de dankmis in de St.-Jozefkerk te Heerlerbaan. Van 18 tot 19 uur is een receptie in café Drieluik, Heerlerbaan107.

Mijnhistorie op dia's



● *Voor mensen die geïnteresseerd zijn in de mijngeschiedenis van Limburg houdt de IVN-afdeling De Oude Landgraaf vanavond een dialezing onder de titel 'De mijnen gingen open, de mijnen gingen dicht'. Spreker en samensteller van de lezing is oud-mijnwerker Jung. Gepresenteerd worden dia's over het ontstaan, de werkmethode, het werkmateriaal en de afbraak van de mijnen. De lezing begint om 20 uur in het clubgebouw van speeltuin St.-Tarcicius aan de Beatrixstraat in Nieuwenhagen. Het vertonen van 450 dia's neemt ruim twee uur in beslag. Er is ook gelegenheid om vragen te stellen over het onderwerp en van gedachten te wisselen. Zowel leden als nietleden zijn welkom. Voor meer informatie: J. Jung ☎ 045-319904. Op de foto: een mijnwerker plaatst een stempel in een gang van de ONII.*

Sponsor-voettocht voor 'Jozef-Sarto'

HEERLEN – Uit dankbaarheid voor het te realiseren Jozef-Sarto centrum in Heerlen houden vrijwilligers op zondag 17 januari een sponsor-voettocht naar Sittard onder leiding van pastoor J. Schumans. De opbrengst komt ten goede van het centrum.

Om 10 uur is er een heilige mis in de H. Pius X kerk aan de Voskuilenweg 82 in Heerlen. Van daaruit vertrekt de groep om ongeveer 11 uur naar de basiliek van de Onze Lieve Vrouw van het Heilige Hart in Sittard. De wandelaars dienen zelf voor vervoer naar huis terug, eten voor onderweg, passende kleding en goed schoeisel te zorgen.

Sponsorlijsten zijn verkrijgbaar op de pastorie aan de Gerard Bruningstraat 2 te Heerlen. De lijsten zijn ook te bestellen via ☎ 045-719334.

D'r Joode Sjteer voor Leo Lemmens

KERKRADE – De Ieëre Road van Vasteloavend-verain Kirchroa-West houdt zaterdag een carnavalistische avond in vrijetijdscentrum Gracht Oda. Loco-burgemeester Smeijsters zal in de loop van de avond d'r Joode Sjteer uitreiken aan Leo Lemmens. Lemmens, een verenigingsman in hart en nieren, heeft in Kerkrade-West zijn sporen verdiend als zanger, entertainer, organisator van feestavonden, toneelspeler en regisseur. De feestavond begint om 20.11 uur.

● Tot prins van D'r Heksenbergse Vasteloavends Verain werd Marcel van Asten uitgeroepen. Marcel I is 23 jaar en chauffeur van beroep. Zondag geeft hij acte de presence tijdens het frühschoppen van de Heksenbergse ex-prinsen, dat vanaf 11.11 uur gehouden wordt in café het Karrewiel, Heerenweg 66. Op zaterdag 23 januari houdt prins Marcel I van 18.30 tot 21 uur receptie in gemeenschapshuis Heksen- berg.

carnavaria

● De Beeren en het Comité Beersdal houden zaterdag vanaf 20.11 uur prinseproclamatie met zitting in café De Kegelbaan, Maasstraat 10.

● Petra Krans is uitgeroepen tot de eerste prinses van CV 't Eikske. Zaterdag houdt Petra I van 19 tot 21 uur receptie in zaal Theunissen, Koelmoer 8 te Schaesberg.

De ex-prinsen van Schaesberg houden zondag om 11.11 uur de elfde Herrenzietsung in zaal 't Streeperkruis.

● In zaal Claessen in Klimmen vindt zaterdag vanaf 19 uur de voorverkoop plaats voor de dameszitting, die op zondag 24 januari wordt gehouden.

● In de narrentempel van de Molmuus aan de Klimmenderstraat in Klimmen vindt zondag om 14.11 uur de 2x11-de kinderzitting met prinseproclamatie van jeugdvereniging Klimop plaats.

● De Droepnaze van Vaesrade houden zaterdagmiddag een kinderzitting met prinseproclamatie in gemeenschapshuis 't Pomphuuske. Om 20.30 uur vindt daar de proclamatiezitting van de 'grote' prins plaats.

● In Chalet, Komeetstraat 25a Treebeek, houdt de gelijknamige carnavalsvereniging zaterdag vanaf 20.11 uur de zitting met prinseproclamatie.

● *Prins Marcel I van Heksenberg.*

Korenconcert bij Omroep Landgraaf

LANDGRAAF – Omroep Landgraaf besteedt tot vrijdag aandacht aan het onlangs gehouden korenconcert in de H. Familie Parochiekerk te Schaesberg. Tevens maken de kijkers kennis met het in Landgraaf woonachtige Japans/Duits muzikantenechtpaar Schenck. In de serie ontmoetingen is er een gesprek met wethouder Beckers.

Een rechtstreeks verslag van de gemeenteraadsvergadering is vanavond vanaf 19 uur te zien.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven is kalm en zacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 78 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Jacoba Francisca Mignon (Tata) van der Ley

Brunssum: **Gaby en Rudy Schadt-Batten**
Heerlen: **Earle Batten en Marjo van Zomeren**
en haar dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie van der Ley

Heerlen, Verpleegkliniek, 12 januari 1993
Corr. adres: Benzenraderweg 82
6417 ST Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 16 januari om 12.30 uur in de parochiekerk H. Moeder Anna te Heerlen-Bekkerveld, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis, mede tot intentie, vrijdag om 18.30 uur in eerder genoemde kerk.
Onze dierbare moeder is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot rouwbezoek, donderdag en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid is geheel onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie van der Mullen

echtgenote van

Hubert Jeha

Zij overleed in de leeftijd van 64 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: **J.H. Jeha**
Wahlwiller: **Leo Jeha**
Annemie Jeha-Gidding
Marianne
Nadia
Kerkrade: **Kitty Coerver-Jeha**
Ron Coerver
Sandy
Bjorn
Familie van der Mullen
Familie Jeha

6461 DB Kerkrade, 12 januari 1993
Giessenstraat 44

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 16 januari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Schifferheide te Kerkrade-West.
Bijeenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op vrijdag 15 januari a.s. om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het Mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor het geen zij voor ons en vele anderen heeft betekend en vol bewondering voor de wijze waarop zij de last van haar achteruitgaande gezondheid heeft gedragen, geven wij kennis dat van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Johanna Maria Braspenning

weduwe van

Leo Offermans

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op 74-jarige leeftijd, in de Hamboskliniek te Kerkrade.

Sittard: **Pierre**
Kerkrade: **Riet en Ronald**
Kenny en Roxanne
Kerkrade: **Gerda en Marcel**
Linda en Denise
Landgraaf: **Resi en Hans**
Sandra † en Rick
Familie Braspenning
Familie Offermans

Landgraaf, 12 januari 1993,
Kerkstraat 24e.
Corr.adres: Kwikstaartstraat 29,
6469 XE Kerkrade.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden opgedragen op zaterdag 16 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdag 15 januari wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk; vooraf, om 18.40 uur, rozenkransgebed.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor uw medeleven na het overlijden van mijn moeder, schoonmoeder en onze oma

Gerda Maria Elisabeth Beatrix Wolfs

Fam. Raven-Hoefsmit, Buchten

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 januari as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Buchten.

†

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde, is heden van ons heengegaan

Kees van Eck

* 26-6-1916 † 9-1-1993

echtgenoot van wijlen

José Colson

en in vriendschap verbonden met

Joke Sibbing

Deurne: **Maaike en Lou Brounen-van Eck**
Esther, Jeordie, Loek
Utrecht: **Truus en Rob Delemarre-van Eck**
Wijk bij Duurstede: **José en Albert Hutschemaekers-van Eck**
Istra, Ruben
Deurne: **Wilma en Rob Beckers-van Eck**
Rob, Rik, Roel
Heerlen: **Joke Sibbing**

6411 MH Heerlen, 9 januari 1993,
Mariabad 205.

Overeenkomstig de wens van de overledene, heeft de crematie – op woensdag 13 januari jl. – in besloten kring plaatsgevonden.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Je handen hebben voor ons gewerkt.
Je hart heeft voor ons geklopt.
Je ogen hebben ons tot het laatst gezocht.
Rust nu maar uit.

Op 12 januari 1993 is mijn vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma van ons heengegaan. Zij verliet ons in haar eigen stijl: stil en onopvallend. Haar ziekbed was gelukkig kortstondig. Wij hebben haar mogen begeleiden tot het einde. Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 72 jaar.
Moge zij rusten in vrede

Mia Wentink-Beaujean

echtgenote van

Chris Wentink

Kerkrade: **Chris Wentink**
Kerkrade: **Jan en Marian Wentink-Degens**
Roger, Leon
Kerkrade: **Adriana en Wiel Webers-Wentink**
Pascal, Maurice
Kerkrade: **Ria en Herman Dortants-Wentink**
Christian, Herman
Kerkrade: **Rika en Con Vaessen-Wentink**
Rianne
Familie Beaujean
Familie Wentink

6467 GD Kerkrade, Maar 15

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 16 januari om 10.30 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Kerkrade-Terwinselen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Avondmis vrijdag a.s. om 19.00 uur in eerder genoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot rouwbezoek heden donderdag en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar dat wij haar zolang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, na een werkzaam leven, in Gods vrede is overleden, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, tante en nicht

Catharina Maria Hugens

weduwe van

Bernardus Albertus Borgman

Zij overleed in de leeftijd van 83 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Brunssum: **Jan Borgman**
Hanny Borgman-Vervoort
Brunssum: **Dien Arets-Borgman**
Bein Arets
Vlaardingen: **Riet Kessels-Borgman**
Theo Kessels
Brunssum: **José Hameleers-Borgman**
Hub Hameleers
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Hugens
Familie Borgman

Brunssum, 12 januari 1993.
Corr.adres: Koningstraat 35,
6441 GM Brunssum.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 16 januari as. om 13.00 uur in de parochiekerk Fatima te Brunssum, Essenstraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, is op vrijdag 15 januari as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wij danken u voor uw medeleven betoond bij het overlijden, nu weer zes weken geleden, van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Wiel Geurts

De zeswekendienst is op zondag 17 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael in Berg aan de Maas.

Mevr. A. Geurts-Sterken
kinderen en kleinkinderen

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat in zijn eigen vertrouwde omgeving is overleden, gezalfd met de h. olie, op de leeftijd van 72 jaar onze lieve broer, schoonbroer, oom en neef

Pierre Leunissen

Kunrade: **Harie en Mia Leunissen-Geurts**
George
Winthagen: **Lei Leunissen**
Lieske Leunissen
Familie Leunissen

13 januari 1993
Winthagen 24, 6367 GX Voerendaal

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 16 januari a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Voerendaal.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.
Avondwake ter intentie van de overledene, vrijdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Pierre is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43 Voerendaal alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Ze zijn ons geleend,
de mensen en de dingen,
maar wat ons zo dierbaar blijft,
zijn die mooie herinneringen.

Diepe ontroering, een overvolle kerk, talrijke condoléances, een zee van bloemen. Een indrukwekkender afscheid van mijn lieve man, onze zorgzame pap en opa

Jo Wagemans

hadden wij ons niet kunnen wensen.
Een speciaal woord van dank aan kon. harmonie St.-Joseph, gemengd zangkoor Sursum Corda en V.C. De Nozems.
Het heeft ons goedgedaan te ervaren hoe velen van Jo hielden.
Onze oprechte dank hiervoor.

Corrie Wagemans-Ploem
kinderen en kleinkinderen

Berg aan de Maas, januari 1993.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 januari 1993 om 10.30 uur in de kerk van de H. Michaël te Berg aan de Maas.

De directie en het personeel van Memphis en Châtelaine nemen afscheid van hun medewerkster

Mirjam

Je zag er uit als een engel,
je bent nu een engel.

De hr. en mevr. Wijnen-Boesten
mevr. Marieke Polser-Rinkens
Vanda en Nathalie

Wij willen familie, vrienden, kennissen en buren onze oprechte dank betuigen voor het medeleven en de belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn echtgenoot

Jo Satijn

Het gaf ons troost en zal een dankbare herinnering blijven.

Mimij Satijn
kinderen en kleinkinderen

Hokkelenbergstraat 29a, Brunssum.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 januari 1993 om 10.45 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot en overgrootvader

Vic Thijssens

willen wij hartelijk danken.
Met speciale dank aan het verplegend personeel van de verpleegkliniek A afd. 3 te Heerlen.

A. Thijssens-Brassé
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Ravensboschstraat 37,
6336 XG Arensgenhout.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 januari 1993 om 19.00 uur in de kapel van de Ravensbosch te Arensgenhout.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van

Bert Scholtes

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Marietta Scholtes-Beljon
Werner
Bert jr.

Kerkrade, januari 1993.

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 17 januari as. om 10.00 uur in de parochiekerk H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide.

†

Op 12 januari is het een jaar geleden dat wij afscheid namen van mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en lieve oma

Anna Bruls-Damoiseaux

De plechtige jaardienst zal worden gehouden zondag 17 januari as. om 11.00 uur in de kapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen.

Lambert Bruls
Elly, Hub en Roger
Kesters-Bruls

Geleen, januari 1993.

† **Elisabeth Houben**, 77 jaar, weduwe van Harie Op het Veld, Echt. Corr. adres: P. Op het Veld, Brugweg 63, 6102 TH Pey. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op vrijdag 15 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Echt.

† **Alexander Martin Roumen**, 79 jaar, weduwnaar van Catharina Maria Hubertina Wolter, Wilhelminalaan 9, 6017 BA Thorn. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 16 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Thorn.

† **Anny Helwegen**, 77 jaar, weduwe van Jan Nijssen, Horn. Corr. adres: Groetweg 39, 5926 PS Venlo. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden zaterdag 16 januari om 11.00 uur in de St. Martinuskerk te Horn.

† **Maria Helena Smeets**, echtgenote van Wilhelmus Hubertus Josephus van Laer, eerder weduwe van Wilhelmus Hanssen, Kerkstraat 16, 6006 KP Weert. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 15 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Keent-Weert.

† **Barbara Catharina Geerlings**, echtgenote van Gustaf André Joseph Saes, 43 jaar, Past. Martensstraat 14, 6063 CK Vlodrop. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 16 januari om 10.30 uur in de noodkerk van de St. Sebastianusparochie „de Harch".

† **Truus Smeets**, weduwe van Neer Kuppens, 82 jaar, Emmasingel 25, Weert. Corr. adr. Maasgouwstraat 20, 6004 GZ Weert. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden vrijdag 15 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Franciscus van Assisië te Weert.

† **Paula Dirks**, 68 jaar, weduwe van Lambertus Schrijnewerkes, Burg. Kellenersstraat 5, 6107 CT Stevensweert. De plechtige eucharistieviering vindt plaats op vrijdag 15 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Stevensweert.

Van onze verslaggever

NUTH – De herstelwerkzaamheden aan de in verval geraakte beltmolen Hunnecum kunnen snel beginnen. De stichting Behoud van Kasteel Wijnandsrade heeft een ton extra subsidie uit de provinciale pot werkgelegenheid gekregen.

Met de onlangs toegezegde bijdrage van de provincie is de financiering van de 470.000 gulden kostende renovatie van de bijna honderd jaar oude molen rond", zegt stichtingsvoorzitter Jo Berger.

De graanmolen is volgens de laatste ontwikkelingen in maart 1994 'maalklaar'. Berger: „De planning was dat de renovatie in september van dit jaar voltooid zou zijn. De stichting kan veel geld besparen door de aannemer zelf te laten bepalen wanneer hij de herstelwerkzaamheden uitvoert. Bovendien heeft het weinig zin om de molen in de winterperiode te laten draaien."

John Delbressine, een zoon van de vorige eigenares van molen Hunnecum in Nuth, hoopt binnenkort het molenaarsdiploma te behalen. Hij is bereid gevonden de nieuwe toeristische attractie in Nuth vanaf maart '94 te tonen aan de bezoekers en weer graan te malen.

Restauratie in maart '94 voltooid

Geld herstel molen Hunnecum is binnen

Subsidie uit Kanjerpot blijft uit

Restauratie kasteel Wijnandsrade start

Van onze verslaggever

WIJNANDSRADE – Nog deze maand wordt een begin gemaakt met de gefaseerde restauratie van het twee eeuwen oude kasteel in Wijnandsrade.

„Nu de provincie het tekort van 150.000 gulden heeft bijgepast, kan eindelijk worden gestart met fase één en twee van de restauratie van het gedeeltelijk mispelrotte monument", aldus Jo Berger uit Nuth, voorzitter van de Stichting Behoud Kasteel Wijnandsrade, de eigenaar van het in verval geraakte kasteel.

Berger erkent dat het lang heeft geduurd voor gestart kon worden met de in totaal zeven miljoen gulden kostende renovatie.

„De stichting had graag veel eerder willen beginnen met het opknappen van het in slechte staat verkerende gebouw, maar financieel gezien was het tot voor kort niet verantwoord om te beginnen."

De voorzijde en de rechtervleugel worden het eerst aangepakt. De eerste fase van de renovatie kost ruim anderhalf miljoen gulden.

Ridderzaal

De veel oudere ridderzaal (gebouwd in 1520 red.) in het linkergedeelte van het kasteel wordt voorlopig niet opgeknapt. Berger: „Zolang de vier miljoen gulden subsidie uit de Kanjerpot van het rijk niet aan Wijnandsrade is toegekend, blijft de ridderzaal ongerept. Helaas, maar het is niet anders. Er zit niets anders op dan de restauratie in fase uit te voeren."

Op de bovenverdieping worden alvast drie appartementen gerenoveerd, die met ingang van 1 september 1993 worden verhuurd aan alleenstaanden of oudere echtparen zonder kinderen. De ruimte op de begane grond is reeds opgeknapt door architectenbureau Haskoning, de huidige huurder.

De verhuur van zes woningen en een kantoorruimte moet de exploitatie van kasteel Wijnandsrade op langere termijn rond maken.

Brunssum: gebouw heeft monumentale waarde

Unitas blijft overeind

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Verenigingsgebouw Unitas aan de Kerkstraat in Brunssum kan blijven staan.

Het college van Brunssum vindt dat het gebouw voorziet in behoefte van verenigingen aan onderdak en het gebouw is volgens B en W van monumentale waarde.

Wethouder Henny de Boer (PvdA) verraste dinsdagavond de commissie Ruimte en Techniek met de mededeling dat het college dit besluit heeft genomen. Jarenlang stond Unitas namenlijk op de nominatie om gesloopt te worden. Op de plek van het oude verenigingsgebouw was woningbouw gepland.

Al enige tijd staat de toekomst van Unitas ter discussie. Het gebouw is eigendom van de St.-Gregoriusparochie. Het staat op de historische en deels zelfs Middeleeuwse overblijfselen van de eerste Brunssumse parochiekerk.

Het geldige bestemmingsplan Dorpstraat/Hofpoel is duidelijk: het gebouw moet plaats maken voor woningbouw. Bij de verenigingen die gebruik maken van Unitas is veel verzet gerezen tegen dat plan. De bestuursleden van die verenigingen lieten het gemeentebestuur herhaaldelijk weten niets te voelen voor een nieuw Unitas-gebouw of een eventuele verhuizing naar bijvoorbeeld D'r Brikke Oave.

Het college van Brunssum zat met de kwestie Unitas in zijn maag. Het wilde de verenigingen tegemoet komen, maar ook vasthouden aan het bestemmingsplan omdat daarin het beleid van de gemeente was vastgelegd.

Verschillend

Tot nu toe kwamen er alleen maar verschillende reacties van de Brunssumse wethouders. November vorig jaar nog liet Rien de Bruijn (Borger) weten dat nieuwbouw tot de mogelijkheden behoorde.

Voetballen

Maar dinsdagavond gaf Henny de Boer uitsluitsel. Het college wil het gebouw handhaven en verandert daarmee dus van beleid. Enige kilometers verderop, op de tribune van Roda JC dat op dat tijdstip aantrad tegen Feyenoord, kreeg notaris J. Huisman ook duidelijkheid over de kwestie.

Wethouder Toon Pierik die de wedstrijd ook bekeek zei hem 'en passant' dat Unitas kan blijven staan. „Anders had ik nu nog niet geweten dat dat besluit was genomen. Op papier heb ik nog niets, dus mijn eerste reactie is wat afwachtend, maar ik vind het natuurlijk een erg goed besluit," aldus Huisman gistermiddag.

De notaris kocht een pand naast Unitas waar hij zijn praktijk vestigde. Hij deed dat na de uitdrukkelijke toezegging van de gemeente dat alles in het werk zou stellen om het gebouw te slopen. Het vorige college zou de notaris daar harde toezeggingen over gedaan hebben. De notaris dreigt het gemeentebestuur nu met een schadeclaim van 1,8 miljoen gulden.

Kinderen voor kinderen

BRUNSSUM – Leerlingen van de Franciscusschool in Treebeek hebben zich de kreet 'kinderen voor kinderen' zeer ter harte genomen. Door hun eigen sinterklaasaanwinsten of andere geliefde spullen af te staan, verzamelden ze een flinke hoeveelheid speelgoed voor de Bosnische kinderen in het Brunssumse Huize Tieder.

Twee ouders lanceerden het idee, waarna een ware verzamelwoede ontstond. Vooral nadat de leerlingen van de basisschool informatie kregen over de toestand van de kinderen in het voormalige Joegoslavië, stroomden de spullen binnen. „Ik ben werkelijk overrompeld over wat ze allemaal mee hebben gebracht." zegt Marie-José Beugels, directrice van de school.

Daarnaast had de actie ook een leereffect. „Er waren ouders die bewust niet het afgedankte speelgoed hebben meegegeven. Ze wilden dat de kinderen ook echt iets van henzelf afstonden," aldus Beugels.

De eerste lading poppen, spelletjes en kleding is gisteren in het Opvangcentrum gearriveerd. Daar ontvingen de zestig vluchtelingetjes de spullen met open armen. Van het ministerie van WVC krijgen ze alleen het hoogst noodzakelijke.

● *Leerlingen van de Franciscusschool in Treebeek staan hun speelgoed af aan Bosnische kinderen* Foto: FRANS RADE

„Er is wel speelgoed aanwezig in de gemeenschappelijke ruimtes. Maar kinderen willen ook graag iets hebben voor op hun kamer," aldus directeur Wil Hendrix van het Tijdelijke Opvangcentrum.

Schrieversheide haalt papier op

HEERLEN – In de Heerlense wijken Versiliënbosch, Vrieheide en Nieuw-Einde wordt binnenkort weer oud papier opgehaald.

Schrieversheide, het centrum voor Natuur en Milieu aan de rand van de Brunssummerheide, zorgt hiervoor. Het centrum maakt zich zorgen om de nadelige milieugevolgen, nu het ophalen van oud papier op veel plaatsen is gestaakt vanwege de sterk gedaalde prijs.

Het oud papier wordt in de genoemde wijken op de derde zaterdag van de maand opgehaald tussen 9 en 12 uur 's ochtends. De eerste keer gebeurt dat op 20 februari.

Ook kunnen mensen hun oud papier inleveren bij Schrieversheide zelf. Vanaf de derde woensdag van de maand staat voortaan steeds vijf dagen lang een container gereed. Dat voor het eerst op 20 januari. Voor informatie: 223131 of 225543.

Politie maakt jacht op dronken automobilist

HEERLEN – Een 28-jarige automobilist uit Heerlen heeft dinsdagnacht alles in het werk gesteld om uit de handen van de politie te blijven.

De man werd gesignaleerd op de Sittarderweg. Toen hij zag dat de politie belangstelling voor hem had, doofde hij de lichten van zijn auto en ging hij er van door. De politiewagen achtervolgde de vluchteling in de wijk Grasbroek.

Daarbij beging de chauffeur een aantal verkeersovertredingen en op de Marconistraat reed hij tegen een geparkeerde auto aan. Met veel moeite kon de man, die te veel had gedronken, uit zijn auto gehaald worden. Hij werd overgebracht naar het bureau. Het rijbewijs is afgenomen en er is proces verbaal opgemaakt.

'Ze dachten dat ik een handgranaat had gemaakt'

DOOR BENTI BANACH

BRUNSSUM – Bepakt met een rugzak springt Paul Hendriks op zijn fiets en gaat er vandoor. Maar zwaarder dan de schoolboeken in zijn rugzak is de morele last die hij sinds 31 december meetorst.

Paul is net bij Halt geweest, het bureau dat jongeren begeleidt bij alternatieve straffen. Samen met een medewerkster heeft hij een vragenlijst ingevuld. Bij de vraag 'Hoe hebben je ouders gereageerd op wat je hebt gedaan' was hij kort, maar duidelijk: 'Kwaad'.

De veertienjarige scholier uit Brunssum zit met de nasleep van oudejaarsdag. Die dag heeft hij met vuurwerk gestunt. Paul mist gelukkig geen vinger of teen. Schuchter begint hij. „Ik was met een vriendje naar de winkel geweest en op de terugweg wou hij omrijden. Dat hebben we gedaan en toen kwamen we opeens vriendjes van hem tegen. Die stonden bij een Plemkast en hadden vuurwerk bij zich. De deur van het kastje was al langere tijd open. Toen bleek dat het deurtje openklapte als je een rotje in het kastje legde."

Het vriendje van vijftien stak het eerste rotje aan en het deurtje klapte volgens het scenario van de tieners open. „Maar toen ik een tweede rotje kreeg en het naar binnen gooide, kwam er een steekvlam uit. Ik heb nog geprobeerd het vuur uit te blazen," jammert Paul.

Maar de Astronaut, zoals de kruitfabriek het stukje speelgoedmunitie heeft gedoopt, had reeds toegeslagen. Vanwege het brandbare isolatieschuim in de elektriciteitskast was blazen tevergeefs.

Behalve vuur verscheen er een vrouw bij de kast, herinnert Paul zich. Ze riep dat de stroom bij haar in huis was uitgevallen. En met haar, zo bleek later, waren tweehonderd andere mensen zonder elektriciteit komen te zitten. Diezelfde avond kwamen drie mensen van Mega de schade herstellen, zodat ook dit deel van Brunssum nog naar Freek de Jonge kon kijken.

Paul ging naar huis. 's Avonds meldde de politie zich telefonisch bij familie Hendriks. Zijn vriendjes hadden zijn naam doorgegeven, toen hun gevraagd werd wie het bewuste rotje had aangestoken. Paul ging met zijn ouders naar het politiebureau, waar vader al het vuurwerk dat ie de nacht vóór huize Hendriks zou worden ontstoken spontaan inleverde. Zoonlief kreeg een formulier van Halt met de vraag of hij zich op 2 januari bij de brandweerkazerne in Heerlen wilde melden.

Enigszins opgelucht dat zijn daad door Halt en niet door de politie werd afgehandeld, klopte Paul aan bij de brandweer. „Samen met twee anderen kreeg ik daar een voorlichtingsfilm te zien. Een mooie film over een jongen en een meisje die op een feestje zijn. Als ze naar boven gaan, breekt er beneden een brand uit en kunnen ze niet meer terug."

Na de film kreeg de jongen uit Brunssum een brandweerslang in handen. 'Schoonmaken en controleren op gaatjes,' luidde de opdracht. Na twee uur had Paul het eerste deel van zijn alternatieve straf erop zitten. „Ik vond het geen straf, het was eigenlijk best wel leuk," vertelt hij nu.

Maar het vuurtje in de Plem-kast krijgt nog een lontje. Jeanine Wouters van het Halt-bureau: „Wat Paul heeft gedaan, wordt beschouwd als een misdrijf. Er is namelijk sprake van vernieling. Daar staat een straf op die kan variëren van tien tot zestien uur werk." Welke klus Paul nog moet opknappen weet ze niet. „We gaan in eerste instantie terug naar de benadeelde, Mega in dit geval. Maar Mega wil geen werk geven aan jongeren, dat is te gevaarlijk."

De schade aan de stroomkast bedraagt vier- tot zeshonderd gulden. Pauls ouders betalen dat, althans voorlopig. „Ik krijg iedere maand 25 gulden op mijn rekening plus drie gulden zakgeld per week. Dat moet ik allemaal inleveren." Misschien wel twee jaar kan Paul naar zijn maandgeld fluiten.

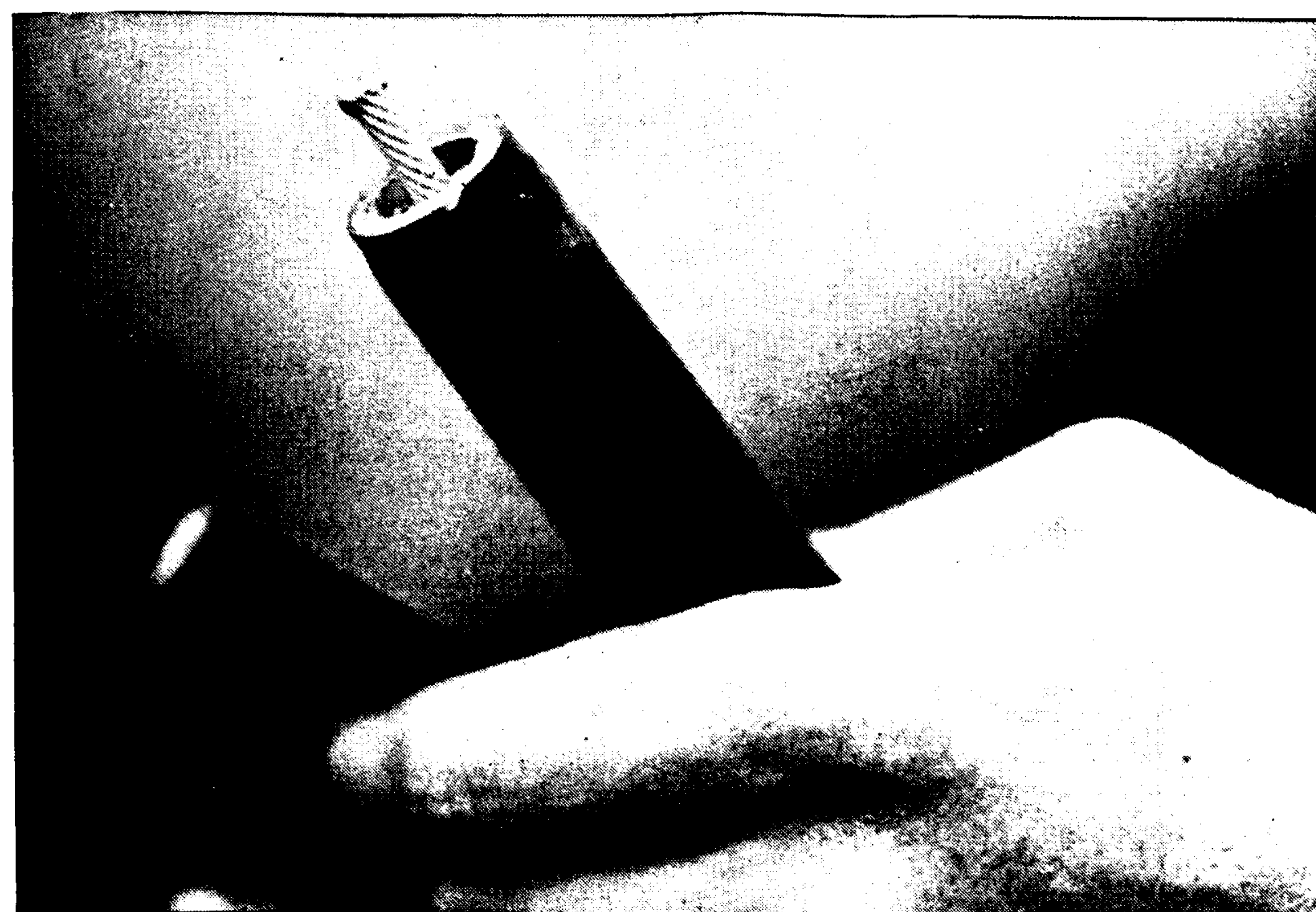
Het leven op school is weer begonnen, maar Paul zit nog niet rustig in zijn bankje. „De volgende dag wist de hele school al wat ik gedaan had. Nog steeds vragen ze wat er precies is gebeurd. Sommigen vertelden overdreven verhalen of dachten dat ik een handgranaat had gemaakt. Of ze me stoer vinden? Nee, en ik vind mezelf ook niet stoer."

Meer geknoei met vuurwerk

Halt (Het Alternatief) is een bureau dat een alternatieve straf zoekt voor jonge raddraaiers en hen daarbij begeleidt. Ieder jaar krijgt Halt te maken met jongeren die met vuurwerk hebben geknoeid. Zij moeten als straf een klus van twee uur opknappen.

Dit jaar heeft Halt met veertien vuurwerkstunters uit de Oostelijke Mijnstreek minus Heerlen te maken gehad. Vorig jaar waren dat vier jongeren. Het zijn hoofdzakelijk scholieren van veertien en vijftien jaar.

Normaal wordt de alternatieve straf binnen een week uitgevoerd. Is er sprake van vernieling, dan moet de jonge overtreder terugkomen en meer uren werken.



● *„Toen ik een rotje naar binnen gooide, kwam er een steekvlam uit."* Foto: DIJKSTRA

Water

● *Heel Limburg heeft op dit moment last van hoog water. We doelen hiermee niet op broekspijpen die net een ietsje te kort zijn, maar op het overtollige hemelwater, dat er voor zorgt dat plassen en riviertjes buiten de oevers treden. Moeder Natuur is de laatste dagen niet zuinig geweest met de regen. Misschien moeten de commercials van de Waterleiding Maatschappij Limburg, die ons oproepen om zuinig te zijn met water, eens op 'hoger niveau' uitgezonden worden.*

Bellen

● *Een meneer aan de lijn: „Ja, ik heb vanochtend al met u gebeld." „O ja? Dat kan ik me niet herinneren." „Klopt, u was niet thuis."*

Joegoslavië

● *Dat uit Joegoslavische kringen niet alleen nare berichten komen, bewijst het briefje dat wij ontvingen van de Sloveense dansgroep Nizozemska. De jaarlijkse dans- en feestavond in het Corneliushuis in Heerlerheide gaat, ondanks de oorlogsproblemen in Bosnië, ook dit jaar door. Op zaterdag 30 januari wordt daar vanaf acht uur 's avonds in Oberkrainersfeer gedanst, gezongen, gegeten, gelachen en gedronken. De muzikale klanken komen van de Ruhrtaler Oberkrainer, terwijl de Sloveense keuken met de bekende vleesgerechten cevapcici en kranjske klobase is uitgebreid met het gebak potica en strudl.*

Joegoslavië (2)

● *De typische sfeer wordt nog eens extra aangedikt met in Sloveense klederdracht uitgedoste serveersters en optredens van de Sloveense dansgroep Nizozemska. Redenen genoeg om nu reeds kaartjes a zes gulden te reserveren bij de heren Aretz (☎ 310420) of Stermans (☎218150).*

Vingers

● *Iemand met groene vingers heeft gevoel voor planten. Iemand met gele vingers heeft duidelijk te veel gerookt. Iemand met bruine vingers gebruikt net als de Indonesiers geen wc-papier. Iemand met rode vingers heeft net zo lang in zijn of haar neus gepeuterd tot het bloed zich meldde. Iemand zwarte vingers heeft zojuist gespeeld met pas geverfde zwarte schaakstukken. Gisteren zagen wij iemand met blauwe vingers. Enig idee waar dit door komt?*

Ted

● *Het gezin Rohenkohl uit Welten is vanavond te zien in Ted's Familiespel en wel vanaf 19.27 uur op Nederland 2. Hoe goed kennen de kinderen Bob en Pim hun ouders en omgekeerd? Wij weten het, maar u maar even kijken.*

Vissen

● *Soms bereikt ons een uitgave waarvan we ons afvragen of het wel helemaal in de haak is. We hebben het over de 'Beknopte handleiding voor (koudwater-)vijvers en aquaria', een tweetalig boekje van Ber Willems (Nl.) en Wilfried Meuffels (Millen, D.). De 'auteurs' hebben tekst en afbeeldingen van het 36 pagina's dunne werkje grotendeels uit andere handleidingen gejat, gekopieerd en ongegeneerd als eigen werk uitgegeven. Van copyright is nergens sprake, en we vragen ons dan ook in gemoede af of daarvoor ook maar één cent is betaald. Als dank voor dit knippen plakwerk raden de 'schrijvers' ons aan: 'lees deze brochure goed en leer ervan. En lees ook nog andere literatuur hierover.' Dat hebben de heren in elk geval zelf ook gedaan.*

Vissen (2)

● *'Voor verdere tips kunt u ook terecht bij viskwekerij 'Millener molen', Zum Haus Millen 1 in Millen (gemeente Zelfkant), staat in het boekje. Laat dat nu wel eens het enige adres zijn waar het werkje te koop is (voor 3,50 gulden of 3 DM.)! Dat is wat je noemt achter het net vissen.*

Erg

● *Weet u wat zo erg is? Als je geabonneerd bent op een leesportefeuille (daar valt ook al over te discussieren) en daar zitten nog kruimels in van de vorige lezer. Of andere vlekken. Of resten vlakgum waarmee de met potlood ingevulde puzzel weer is uitgeveegd. Bah!*

limburgs dagblad extra E

Gouverneur vindt terugkerende overlast niet langer acceptabel

Schade wordt niet vergoed

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Burgemeester mr. Phil Houben van Maastricht liet weten dat de gemeente de mensen die schade lijden door de zondvloed financieel niet kan helpen. Ook de verzekeraars keren niet uit bij schade als gevolg van natuurgeweld.

Gouverneur E. Mastenbroek, die gisteren ter plaatse de situatie opnam zei 'het niet langer acceptabel' te vinden dat de inwoners van de laaggelegen Maasdorpen geregeld ernstige wateroverlast hebben. Mastenbroek: „De overheden moeten de draad oppakken waar die in 1984 is blijven liggen, na de evaluatie van de watersnood toen. Structurele maatregelen zijn sindsdien niet genomen. Ik kan de mensen echter nu niets concreets toezeggen. Maar ook ik ben bezorgd, daarom ben ik ook hier."

Houben: „Wel doet de gemeente er alles aan om de schade en de ellende zoveel mogelijk te beperken. Als het water is gezakt zullen we ook alles in het werk stellen om de rommel op te ruimen." Houben, die in Itteren onder water gelopen woningen binnenliep en sprak en met de bewoners, was zichtbaar onder de indruk van de aangerichte ravage.

Wegens de onbegaanbaarheid van een aantal verbindingswegen voor personenauto's en om de toeloop van nieuwsgierigen tegen te gaan, sloot de politie gisteren de toegangswegen naar beide dorpskernen af. Drie vrachtwagens van het leger zorgden voor het vervoer van de inwoners binnen en tot buiten het getroffen gebied. Vandaag wordt een pasjesregeling van kracht waardoor alleen nog maar gedupeerde bewoners gebruik kunnen maken van dit speciaal vervoer. Rampentoeristen zullen het te voet moeten doen.

Bij de gemeente Maastricht werd gisteren in de wijk Limmel, dicht bij de ondergelopen dorpen, een crisiscentrum ingericht. Van uit dat centrum werd ook contact onderhouden met de hulpverleningsposten in Borgharen en in Itteren. Die posten zijn 24 uur per dag bemand.

Een woordvoerder van de provincie liet weten dat wel soelaas is te verwachten van het zogenoemde 'plan Grensmaas', dat onlangs door Provinciale Staten is goedgekeurd. „Volgens dat plan kan grind gewonnen worden in en langs de oevers van Maas waardoor de rivier dieper en breder wordt. Van het geld dat de grindboeren voor elke ton gewonnen grind in een fonds moeten storten, wordt de herinrichting van de Maas betaald. De Maas moet uiteindelijk weer worden als vroeger, op sommige plaatsen soms wel honderden meters breed. Overstromingen als deze, komen dan veel minder vaak voor", aldus woordvoerder Van der Zande.

Het 'plan Grensmaas', wordt momenteel klaargemaakt voor de inspraakprocedure. Ook loopt er onderzoek naar de commerciële haalbaarheid van het plan. Volgens de woordvoerder van de provincie Limburg keren de wateroverlastproblemen regelmatig terug omdat de Maas de laatste tientallen jaren steeds verder is gekanaliseerd en versmald, vooral ten behoeve van de scheepvaart. Het water zou daardoor sneller stuwen.

Itteren onder water

● *Ruim achthonderd woningen in Itteren (zie foto) en het nabijgelegen Borgharen zijn getroffen door de hoge waterstand van de Maas. Deze foto werd gisterochtend gemaakt.* Foto: DRIES LINSSEN

Paniek om foutmelding

Van onze verslaggever

ROERMOND - Een foutmeld... van de Duitse Stawah, de te... voeter van het Waterschap R... en Overmaas, heeft woens... middag enige tijd voor pan... bezorgd.

Het meetstation Stah meld... een verhoging van de waterst... in de Roer met 2 meter. Dat ... tot een dusdanig hoge wa... stand hebben geleid die in ... van de rampenscenario's is vo... zien. De vloedgolf zou het gr... ste deel van de Roerstreek, ... clusief de plaatsen Vlodr... Herkenbosch, St.-Odiliënberg ... Melick onder water hebben ... zet. Ook voor Roermond zou... de gevolgen catastrofaal zijn ... weest.

De informatie van het meet... tion Stah wordt doorgeven ... een antwoordapparaat. De M... denlimburgse autoriteiten za... zich genoodzaakt om de ... ding, via Roer en Overmaas, ... te trekken bij Stawah Jül... Daar kon men de bezorgde ... stanties mededelen dat de ... ding op een misverstand beru... te.

Scheepvaart ligt vrijwel geheel stil

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het scheepv... verkeer is maandagavond van... de extreme waterstand van de M... tot stilstand gekomen.

Ofschoon Rijkswaterstaat nog ... vaarverbod heeft uitgevaa... was er ook gisteren geen sprake ... scheepvaartverkeer op de Maas.

De sluiswachters van de sluizen ... Limmel en Bosscherveld had... daardoor weinig te doen.

Volgens de sluiswachters kom... scheepvaart in de praktijk wee... gang, zodra de waterstand va... Maas weer gaat dalen en de ... van 45.00 meter boven NAP za... gepasseerd.

Borgharen maakt van overstroming een sociaal gebeuren

Carnavalsmuziek in het crisiscentrum

● *Met vrachtauto's worden inwoners van de getroffen gebieden vervoerd. Vanaf vandaag geldt een pasjesregeling op dit 'openbaar vervoer'. Rampentoeristen worden zo geweerd.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR HANS GOOSSEN

BORGHAREN – Hij had niet gedacht dat het water zo snel zou stijgen. „Anders had ik helemaal niet gespeeld. Nu weet ik niet eens of ik wel thuis kom," vertelt een sip kijkende contrabassist van het Maastrichts Salonorkest. Het is dan dinsdagnacht, even na twaalven.

De in rokkostuum gestoken musicus uit Borgharen is op de terugreis van een concert op een 25-jarig huwelijksfeest van een van de loten van de Philips-clan in Eindhoven. Met de eigen auto naar Borgharen is niet meer mogelijk. De politie houdt iedereen tegen.

De contrabassist heeft zijn heil gezocht in het crisiscentrum dat is gevestigd in een gebouw van de dienst publieke werken van de gemeente Maastricht aan de Willem Alexanderlaan. De man wacht al een tijdje in spanning of het crisisteam nog vervoer kan regelen. Zijn geduld wordt beloond. Hij mag meerijden in de bak van een vrachtwagen. Zijn instrument heeft hij veiligheidshalve achtergelaten in de kofferbak van zijn auto.

Onderweg naar Borgharen wordt nog een lotgenoot opgepikt die over minder geduld beschikte. De man besloot niet te wachten maar te voet zijn weg door het water te zoeken. Hij heeft laarzen aan zijn voeten en schoenen in zijn hand en is zichtbaar blij dat een einde komt aan zijn natte tocht. Niet zonder moeite wordt hij in de vrachtwagen gehesen, waar hij zijn schoenen pardoes in de krat met brood gooit.

Eenmaal in Borgharen, stopt het voedseltransport voor café Im Weissen Rössl aan de Kerkstraat. Conform het draaiboek Hulpverlening bij wateroverlast is in het biljartzaaltje achter de gelagkamer een informatie- en hulpverleningspost ingericht. De waterstanden worden bijgehouden op het bord waarop normaliter het aantal caramboles gekrijt wordt. Aan een kant van de zaal zitten twee door de buurtraad geworven vrijwilligers bij de telefoon om bellers informatie te verschaffen en hulpvragen te noteren en door te geven aan de aan de andere kant gezeten brandweer. Behalve twee spuitgasten van het Maastrichtse korps zijn ook hulptroepen uit Vaals aanwezig, die zich in de vroege avond vooral verdienstelijk hebben gemaakt door mensen, dieren en inboedels naar drogere plekken te verhuizen.

Vanuit het café komen voortdurend klanken van Maastrichtse carnavalsliedjes. Het water van de Maas stroomt met veel bombarie door de lager gelegen straten van het dorp, maar ook de bierkranen staan vol open en zullen dat ook de hele nacht blijven. Hoewel elke dorpsbewoner hoopt dat het water niet al te veel overlast zal bezorgen, wordt van de overstroming ook een sociale gebeurtenis gemaakt. „Iedereen praat met iedereen. Normaal lopen mensen je voorbij zonder te groeten. Nu niet. Mensen helpen elkaar. Dat is prachtig om mee te maken. Maar ja als het water zakt, is het ook zo weer voorbij," relativeert de telefoniste in het crisiscentrum.

Rond twee uur komt een man hulp vragen. Hij wil zijn honden op het droge hebben. Tien Mechelse Herders, waakhonden die in het dorp niet als lieverdjes bekend staan, dreigen te verdrinken. Een half uur later zijn de dieren gered. De twee brandweerlieden die te hulp schieten zijn ongedeerd, maar de eigenaar van de waakhonden is in zijn kin gebeten.

Hilariteit

Intussen zorgen de cafébezoekers geregeld voor hilariteit, ook bij de inmiddels binnengekomen cameraploeg van de actualiteitenrubriek Nova. Zo komt een in lieslaarzen gehulde dorpsbewoner schunnige moppen vertellen en wankelt een ander, bij wie het bierniveau de Maasstand waarschijnlijk overstijgt, op gezette tijden binnen om suggesties te doen voor mooie camerashots.

Verontwaardiging laait op als een jongeman komt vragen of er nog een vracht- of brandweerwagen richting Maastricht rijdt. In een café verderop zitten nog wat gasten uit Grevenbicht die graag naar huis willen. „Geen denken aan," foetert een brandweerman. En de telefoniste geeft hem groot gelijk. „Van die rampentoeristen. Komen hier lekker kijken en zich volhijsen en willen dan naar huis gebracht worden." Met het rampentoerisme wordt een gevoelige plek geraakt. De inwoners van Borgharen en ook Itteren zijn niet vergeten dat hun dorpen in 1980 en 1984 niet alleen overstroomd werden door Maaswater maar ook door een groot aantal buitenstaanders die zich wilden vergapen aan de ellende.

Inrukken

Even na drieën mag de Vaalser brandweer inrukken. Er worden geen karweitjes meer verwacht, het Maastrichtse tweetal kan het wel alleen af. Het vertrek leidt tot grote rust, die zoals al gezegd alleen af en toe verstoord wordt door nieuwsgierige cafébezoekers. Tijd dus voor sterke brandweer- en journalistenverhalen. Pas tegen de ochtend is weer werk aan de winkel. Binnendruppelende inwoners willen weten hoe laat de pendelvrachtwagens af en aan rijden. Zes uur, zoals de vorige dag beloofd? Half zeven, zo komt een krakende stem via de mobilofoon terug op die toezegging.

Dikkoppen

Maar ook die tijd wordt niet gehaald. Na een half uur kleumen in de kou komt even na zevenen de vrachtwagen de Kerkstraat opgereden om het kleine groepje wachtenden straal voorbij te rijden. Een sprintje van zo'n honderd meter is nodig om de 'bus' te halen. Onder gegrinnik van zijn medepassagiers, moppert een man „dat het toch belachelijk is. Heb je al overlast van het water en dan krijg je ook nog overlast van zulke dikkoppen."

In de eerste vrachtwagen zitten maar een man of acht. Het merendeel van de bevolking kiest het zekere voor het onzekere en blijft thuis. En een klein aantal zit nog in de kroeg. De Maas overstroomt tenslotte niet elke dag.

Midden-Limburg neemt voorzorgsmaatregelen

Van onze verslaggever

ROERMOND – Midden-Limburg wacht gelaten, maar niet dadenloos de vloedgolf van de komende dagen af. Naar verwachting bereikt de Maas vanavond in Roermond-stad omstreeks 18.00 uur het hoogste punt.

Rijkswaterstaat gaat volgens de laatste prognoses uit van een stand van 19.55 plus NAP. Dat betekent dat de waterstand bijna het niveau zal bereiken van februari 1984. Honderden hectaren land zullen onderlopen, maar ook gehuchten en een klein deel van de Voorstad van Roermond.

Nu al kan de conclusie getrokken worden, dat instanties, bestuurders, maar ook de inwoners van Midden-Limburg hebben geleerd van de watersnood van 1984. Het hoogwaterplan en ook het computerprogramma waarop de voorspellingen zijn gebaseerd, hebben tot nu toe goed gewerkt. Acht jaar geleden moest in allerijl hulp van het leger worden ingeroepen om Herten-Ool te bewaren voor een complete overstroming.

Van paniek is ditmaal geen sprake. Al gisterochtend begonnen mensen van gemeentewerken, brandweer en de Westrom Bedrijven zandzakken te vullen en een dijk langs de Schoolstraat en Maasstraat aan te leggen. Ook de gaten – die landbouwverkeer mogelijk maakt – in de dijk rond bij de Rosslag werden gedicht.

De Middenlimburgse gemeenten waren er zeer snel bij om de belanghebbenden te informeren. Dat is in de kleine plaatsen al gedeeltelijk dinsdagavond gebeurd. Ook is er door de gemeenten hulp geboden bij diverse ontruimingen van bedreigde boerderijen en woningen.

Door de hoge waterstand is ... buurtschap De Weerd nabij ... mond niet meer te bereiken. Oo... van wegen in laaggelegen gebie... zijn voor alle verkeer afgesl... Verder is een beperkte dijkb... king ingesteld.

Met betrekking tot de Roer, Swalm en de Neerbeek is de s... tie nog niet alarmerend. Pas ... neer het hoogwater in de ... langer aanhoudt, kunnen deze ... tijdens ook voor overstrom... zorgen, omdat de afvoer ge... keerd raakt.

Vandaag zal gouverneur E. Ma... broek een bezoek brengen aan ... coördinatiecentrum in Roerm...

Voor de inwoners van Midden-... burg is een speciaal informatie... mer opengesteld: 04750-89898.

Bij de brandweerkazerne aan ... Minderbroedersingel te Roerm... staan zandzakken ter beschikk...

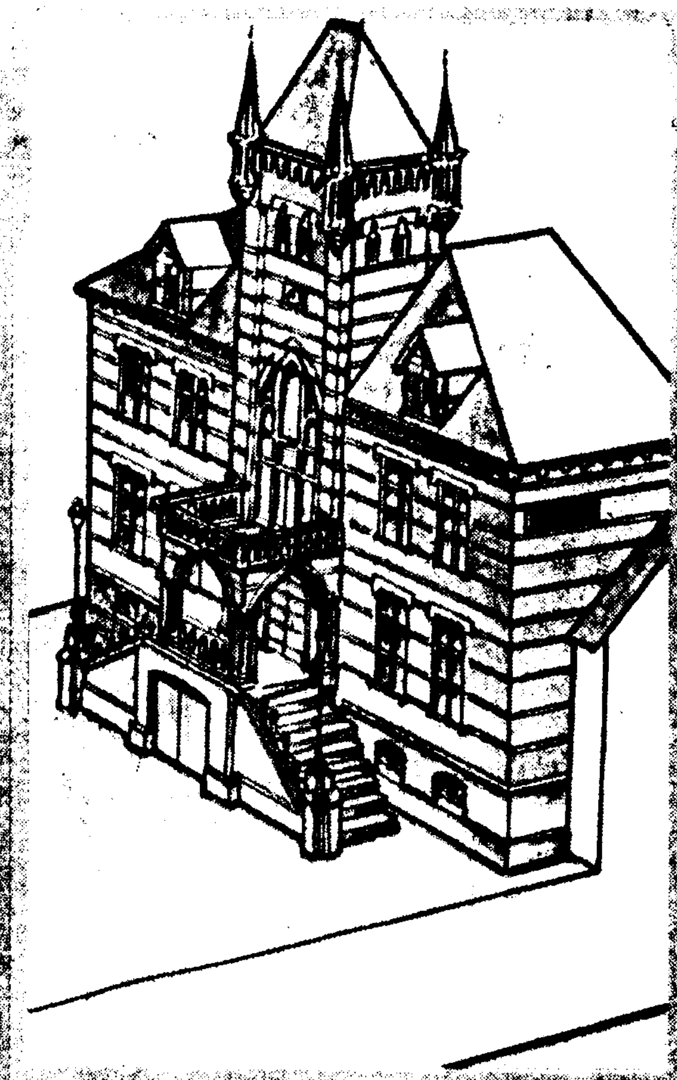
Veer uit de vaart

● *De veerpont bij Berg aan de Maas is op een dijkje gevaren en kan niet meer voor- of ach... uit. Op de plek waar een paar dagen geleden nog de Urmonder Parallelweg te zien was, is ... een levensgroote plas ontstaan. Verkeersborden verraden de ligging van de straat. Kinde... experimenteren met water en aangespoelde troep.* Foto: PETER ROO...

● *Momentopname van de lasershow op 1 januari 1993, een voorstelling waarmee Sittard het 750-jarig bestaansfeest inzette en die tot verdeelde reacties onder de toeschouwers leidde.*

● *Sittardse notabelen overhandigen in 1543 de sleutels van de stad aan de Duitse keizer Karel V. Schets van een handeling in de historische stoet die in juni door Sittard trekt.*

Zie ook pagina 25



● ***Sittard heeft veel historisch erfgoed behouden maar ook gesloopt, zoals het vorige raadhuis dat van 1874 tot 1961 in gebruik was.***

Zie ook pagina 31

St.-Petruskerk Sittard

Aan dit nummer werkten mee:
René Vlems, Rob Peters, Peter Hamans, Chantal Hamers, Geertjan Claessens, Hans Goossen, Karel Gerrits, Eric van Dorst, Han Brinkman

Speciale dank aan:
prof. dr. Arthur Schrijnemakers, Freeport, New York (VS)

Fotografie:
Peter Roozen, Jeroen Kuit, Ermindo Armino

Vormgeving:
Sjef Smeets en Albert Backer-Leegstra (omslag), André van Sloten

Eindredactie: René Vlems

Coördinatie: Han Brinkman

Beter laat dan nooit

DOOR HAN BRINKMAN

Al zeven jaar geleden zijn in Sittard de voorbereidingen begonnen voor een groots herdenkingsfeest dat de stad dit jaar te wachten staat. Je kunt zeggen dat de voorbereidingen vanuit twee invalshoeken zijn aangepakt. Aan de ene kant natuurlijk de organisatorische: er komt nu eenmaal heel wat bij kijken om een jaar lang festiviteiten te bieden die de moeite van het bezoeken waard zijn.

Het siert Sittard echter ook dat vanaf den beginne aan de andere, tweede invalshoek is gedacht: de historische. Al in een vroeg stadium werd een groep van dertig historici gevormd die geestdriftig aan de slag ging. Want er is geen beter moment om met de - hernieuwde - geschiedschrijving van de stad te komen als het jaar waarin de mijlpaal van het 750-jarig bestaan wordt bereikt.

De historici moesten ervoor naar archieven in het nabije buitenland. Sittard lag in de loop der eeuwen immers niet alleen op Limburgs, Valkenburgs en Guliks (het huidige Jülich) gebied, maar was ook Frans en Belgisch om ten slotte sinds 1839 Nederlands te blijven.

Er is heel wat historisch bronnenmateriaal gekopieerd de laatste jaren. Meer dan honderdduizend kopieën, alsmede vele microfilms zijn gemaakt. Voor het verkrijgen van veel stukken werd een tijdelijke samenwerking aangegaan met de staatsarchieven in Düsseldorf, waar de autoriteiten van Sittard gedurende de Gulikse periode zetelden.

Het is natuurlijk ook geen toeval dat Sittard, kort vóór het jubileumjaar, besloot een ingrijpende opknapbeurt aan de historische binnenstad te geven. Twaalf miljoen gulden werden vrijgemaakt voor een facelift van straten, pleinen en tuinen. Aan de kleinste details is gedacht. Op de nieuw bestrate Markt zijn dadelijk, in het voorjaar, de contouren zichtbaar van het in 1775 afgebroken stadhuis dat midden op het plein heeft gestaan en dat was gebouwd naar een ontwerp van de Italiaanse bouwmeesters van het geslacht Pasqualini. Zij tekenden ook voor het stadhuis van Düsseldorf, dat er wel nog staat.

Afschuw

Het historisch besef van Sittard heeft evenwel lang op zich laten wachten. Nog steeds wordt in de stad met afschuw verhaald over de afbraak van het laatste stadhuis aan de Markt, een uit 1874 daterend, fraai gebouw dat in 1966 het veld moest ruimen voor een warenhuis. En nog steeds verdedigen de bestuurders van destijds de beslissing met het argument dat het stadhuis van toen géén monument was, en wijzen zij nadrukkelijk op de economische noodzaak.

Toen lagen de kaarten misschien wel zo. Toen had Sittard misschien die injectie nodig voor het te langzaam kloppende winkelhart.

De standpunten hierover zullen verdeeld blijven. Het is niet voor niets dat de uit Sittard afkomstige prof. Timmers in 1971, slechts enkele jaren na de afbraak van dat stadhuis, schreef dat ook Sittard het belang van historisch behoud heeft onderschat. Het is eveneens niet voor niets dat met name vanuit VVV-kringen met kracht – maar vergeefs – is geprotesteerd tegen de verdere afbraak in de jaren zeventig van een behoorlijk deel van de Sittardse binnenstad.

In ieder geval is er een zekere kentering gekomen. Weliswaar wat laat in het 750-jarig bestaan, maar toch. En af en toe wordt toch nog te gemakkelijk een fraai herenhuis afgebroken, om plaats te maken voor appartementen of kantoren. De Sittardenaren kunnen nog van geluk spreken dat het merendeel van de binnenstad (vooralsnog) bewaard is gebleven.

Want dat historische karakter van de stad blijkt nu van groot belang te zijn in de concurrentieslag met andere winkelcentra. Vooral de laatste jaren is gebleken dat Sittard de strijd aankan met steden als Maastricht, dat toch een beduidend grotere omvang heeft. Meer dan 200.000 bezoekers trekt de stad nu elke week, in een tijd dat recreatief winkelen een belangrijke plaats heeft ingenomen bij de koopbewuste consument.

Een consument die komt voor kwaliteit, gezelligheid en sfeer. Voor een ambiance waarin het historisch element veel meer waarde heeft gekregen. Veel meer dan de stadsbestuurders in de jaren vijftig en zestig konden bevroeden.

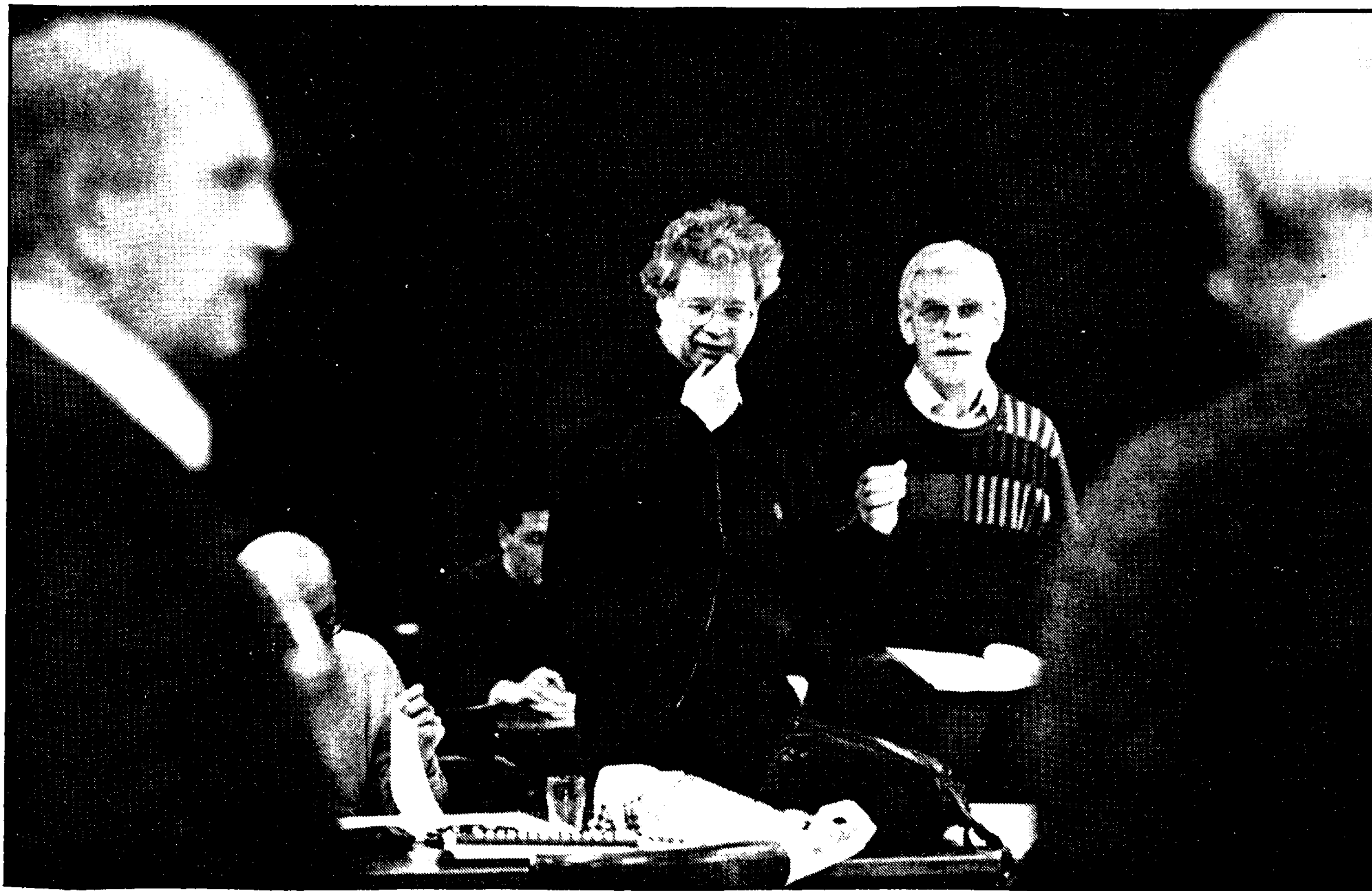
De city-managers van nu zijn gewaarschuwd.

SITTARD 750 JAAR STAD

Voor de viering van 'Sittard 750 jaar stad' schreef Herman Veugelers zijn eerste toneelstuk: De heks van Lemborg. Het handelt over een heksenproces dat in 1674 plaatsvond in Kasteel Limbricht, dat vrijwel in Veugelers' achtertuin ligt. Het was het laatste proces tegen een 'heks' in de Nederlanden, beweert Veugelers. Om het stuk te schrijven heeft hij talloze archieven, musea en bibliotheken overhoop gehaald, op zoek naar zoveel mogelijk informatie over heksen.
Omdat het heksenproces zich afspeelde in Kasteel Limbricht, wordt het stuk ook dáár opgevoerd. Een eis van Veugelers. De uitvoeringen staan gepland voor 4 tot en met 6 juni. Het stuk is niet alleen een fraai historisch spel, het moet tevens dienen tot 'lering en vermaak', zoals overigens al het werk van Veugelers. Bij het schrijven stond aanvankelijk de macht (van religieuzen, inquisitie en rechters) centraal. Gaandeweg kwam Veugelers erachter dat de positie van de vrouw het centrale thema was.
Zoals gemeld, het is Veugelers' eerste toneelstuk. „Het was een al langer sluimerend idee. Dat heksenproces heeft me gefascineerd vanaf het moment dat ik hier kwam wonen. Ik loop al jaren met dat idee in m'n kop. Toen ik gevraagd werd, heb ik na wat nadenken 'ja' gezegd. Van de ene kant dacht ik: waar begin je aan? Maar ik dacht ook: dit is dé kans om mijn droom te verwezenlijken."

Eigengereide troubadour Herman Veugelers predikt het protest

'Ik bewonder zangers die wél mild kunnen zijn'



● *Tekstschrijver Herman Veugelers (derde van rechts) tijdens een repetitie voor zijn historische toneelstuk 'De heks van Limborg'. Een thema dat hem naar eigen zeggen al jaren bezighoudt en waarnaar hij uitgebreid onderzoek heeft verricht.*

Foto: PETER ROOZEN

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

Al jarenlang ligt hij verkeerd bij conservatief ingestelde Sittardenaren, vanwege de soms messcherpe en vaak cynische teksten waarmee hij als 'protest-troubadour' wantoestanden hekelt. In het dialect, dat wel. Maar nu lijkt Herman Veugelers zowaar deel uit te maken van het Sittardse establishment. De gevestigde orde vroeg hem niet alleen om een toneelstuk rond de geschiedenis van de stad, maar Veugelers mocht ook het jubileumlied schrijven. Een eer, die hij met gemengde gevoelens aanvaardde.

'Sittard 750 jaar stad' mag dan een feest zijn, het is ook een moment van bezinning, vindt Veugelers. Een gelegenheid bij uitstek om terug te kijken en vooruit te blikken. En wel kritisch, want zo bekijkt Veugelers alles.
Wie verwacht dat deze troubadour een verzuurd om zich heen schoppende zwartkijker is, komt bedrogen uit. Veugelers kan best de zon in het water zien schijnen. Hij zou ook best gewoon mooie of vriendelijk gestemde liedjes willen schrijven. Maar dat kan hij niet. „Ik bewonder zangers die wél mild kunnen zijn, zoals de Vlaming Willem Vermandere. Maar het is bij mij het ene uiterste of het andere: Hoi!, of een *stamp taege de knöök op*."
In het gesprek blijft Veugelers echter meestal vriendelijk. De interviewer krijgt geen klappen. Maar als het over een onderwerp gaat waarover hij echt kwaad is, kan Limburgs 'linkste' troubadour hard schreeuwen. Tot verbazing van zichzelf. „Als ik hoor dat de paus heeft gezegd dat gehandicapten geen sex mogen hebben, denk ik: waar bemoeit die man zich mee."
„Soms schaam ik me om katholiek te zijn," bekent Veugelers. Ooit studeerde hij zes jaar aan Rolduc, omdat hij priester wilde worden. Later volgde nog anderhalf jaar studie theologie aan de HTP, maar toen hield hij het voor gezien. Hij is en blijft actief in de parochie, maar predikt nu het protest. „Als je zegt dat je katholiek blijft, neem je ook de verplichting op je om steeds als zo iemand iets zegt, daar tegenin te gaan. Het zou natuurlijk gemakkelijker zijn er helemaal uit te stappen." Maar dat is hem nét iets te simpel.
Dat 'overal tegenin gaan' ziet Veugelers als een dure plicht. „Ik hoef me niet te schamen voor dat afgraaf-gat bij Margraten. Ik kan tegen mijn kinderen zeggen dat ik er alles tegen heb gedaan wat in mijn vermogen ligt."

Actualiteit

Hoewel de bijdrage van Veugelers aan de feestelijkheden in het teken van de geschiedenis staat, wil hij vooral inspelen op de actualiteit. Eerder maakte de zanger platen over de mijnsluitingen (De saneringsroute) en natuurgebied Graetheide *(Gaape taege eine bakaove)*. Zaken die toen actueel waren, maar nu geschiedenis dreigen te worden.
Het laatste project waaraan Veugelers meewerkte, is en blijft actueel. De cd *Limburg Greun* is een initiatief van de Limburgse Milieufederatie en gaat over het milieu in deze provincie. Op het hoesje prijkt Veugelers' naam naast de jonkies van Rowwen Hèze en de Janse Bagge Bend.
Veugelers in zijn tweede jeugd. Het lijkt er veel op. Sinds hij als leraar in de vut zit, heeft Veugelers meer tijd om optredens te doen en teksten te schrijven. „Het is wel leuk, ik treed nu op voor mensen waar ik vroeger nooit mee te maken had."
Want speelde Veugelers meestal voor groepjes actievoerders. „Ik moet een band hebben met de mensen waarvoor ik optreed. Ik merkte dat je die mensen door een lied een hart onder de riem stak. Maar je staat natuurlijk wel steeds te zingen voor mensen die het allemaal al weten. Het is natuurlijk ook een uitdaging om voor heel andere mensen op te treden en te kijken wat je bij hen teweeg kunt brengen."

'Sittard bedankt'

Kastelein Nico Meerts (70) is zelf al bijna een brok geschiedenis. In het jubeljaar 1993 stopt hij bovendien definitief na een kasteleinsleven van ...1 jaar. Nico Meerts van de Beierpöl ligt ondanks alle historische feiten nog steeds niet wakker van de viering van het feest 750 jaar stad.
„Hopelijk wordt het nu wat meer dan in 1948, want toen stelde de viering van Sittard 700 jaar stad (vijf jaar verlaat vanwege de oorlog, red.) niet zo erg veel voor. Nu lees ik wel heel veel over het feest, maar gezien heb ik nog niet veel. Of het moet een wat mislukte lasershow zijn. Eigenlijk maakt het mij ook niet zoveel uit."
Nico Meerts wond er nooit en windt er dus ook nu geen doekjes om. „In Sittard wordt veel georganiseerd en het aardige is dat er altijd dezelfde mensen in de comités zitten. Misschien wel dezelfde als 45 jaar geleden," voegt hij er hardop denkend wat sarcastisch aan toe.
In Sittard zijn in de loop der jaren veel historische plekjes en plaatsen verdwenen die Nico Meerts lief waren. Daar kan hij zich wel over opwinden en dat is de reden dat hij veelal wat bitter op autoriteiten reageert. En toch: zijn Beierpöl was tientallen jaren het kosmisch centrum van de plaatselijke politiek. Een gedoogplaats waar plaatselijke coryfeeën als wijlen Karel Hendriks, Thei Schmeits of Jo Simons en *orakels* als Victor Pennings, Koos Martens, Tjeu Gerrits tussen de raadsvergaderingen door hun plannen uitbroedden of gewoon met andere politici en met redacteuren van de plaatselijke kranteredacties een kaartje legden.
De Beierpöl was in de jaren zeventig ook even het 'domein' van een echte DDR-spion. Het stamcafé staat bekend als verzamelplaats van Sittardenaren die werkelijk als geheimagenten van alles en iedereen het fijne wisten.
„Dit jaar gaat de deur echt op slot," zegt Nico, die het al enkele jaren wat rustiger aan doet. Rondom zijn zaak aan de Wilhelminastraat waar eens 'de konijnen bij daglicht te zien waren' verrijzen niets dan appartementen en kantoren, en aangezien Nico toch al niet van beperkingen houdt, zegt hij in dit jubileumjaar heel zeker: 'Sittard bedankt'.

Roermonds bureau werkte drie jaar aan Sittardse munt

Penning bekroond met fles puike champagne

● *Paul Hoeberechts (links) en Willem Dols van de Roermondse groothandel Romunt bij de ontwerpen van de jubileummunt.*

Foto: JEROEN KUIT

DOOR PETER HAMANS

'Natuurlijk' moest ook Sittard ter gelegenheid van het 750-jarig zijn eigen munt hebben en het lag dan ook voor de hand dat het organiserend comité aanklopte bij Romunt B.V. in Roermond. Want deze door Willem Dols (50) bestierde groothandel in munten en penningen had reeds eerder zijn sporen verdiend tijdens de viering van het 750-jarig bestaansfeest van Roermond, door het middeleeuwse betaalmiddel 'schild' in een modern jasje te steken.

Het lijkt simpel. Sittard bestaat 750 jaar en wil een eigen munt. Dus bladert de historicus 75 decennia terug, kopieert de eerste de beste munt die hij tegenkomt en klaar is Kees. Zo gaat dat. Of niet soms?
Willem Dols verslikt zich bijna in zijn kopje koffie. „Eh...nou, niet bepaald zó," haast hij zich te vertellen. Drie jaar geleden gingen Dols en zijn medewerkers al aan de slag met de order uit Sittard. Want de opdracht voor zo'n jubileummunt vergelijkt hij met een fles wijn: die moet rijpen. Collega Piet Coumans dook in stoffige archieven en kwam opdraven met een munt die *ongeveer* 750 jaar geleden in Sittard en omgeving in omloop was.

Want zoveel eeuwen later is het uiteraard moeilijk om exact vast te stellen in welk jaar de betreffende munt werd geslagen. Coumans kwam uit bij de gouden munt die graaf Walram II, heer van Born en Sittard, omstreeks 1360 had uitgegeven. Het was de goudgulden, ook wel florijn geheten. En binnenkort is hij in Sittardse kroegen, winkels en banken heel even een betaalmiddel. Voor alle duidelijkheid: géén wettig betaalmiddel, want per 1 januari van het volgend jaar gaat hij weer achter slot en grendel. Kunnen de Sittardenaren deze bijzondere penning weer inwisselen bij de bank of mogen ze hem houden als *collectors item*. Want dat zo'n bijzondere munt in trek is, daar kunnen ze in Roermond over meepraten...

Verzamelaars

De Sittardse jubileummunt wordt uitgegeven in een oplage van 20.000 vijf-florijnen (te vergelijken met het echte muntstuk van vijf gulden). Alleen met deze nikkelen munt kan vanaf 1 april in jubilerend Sittard worden afgerekend.
Voorts worden nog eens 1.500 zilveren 50-florijnen en een beperkt aantal gouden 750-florijnen geslagen, uiteraard speciaal voor de verzamelaars. Wie een gouden florijn reserveert, krijgt er in een fraaie cassette tegelijk een nikkelen en een zilveren bij.

Paul Hoeberechts (44) uit Maastricht tekende voor het ontwerp. Behalve boekhandelaar is hij industrieel projectontwerper en boog hij zich in die laatste hoedanigheid tot nu toe met veel succes over jubileumuitgaven van Kapel In 't Zand in Roermond, voetbalclub Roda JC en de Valkenburgse VVV.
Op de voorkant van de jubileummunt staat een beeltenis van Karel de Vierde die over het Duitse rijk regeerde toen Sittard het muntrecht kreeg. Het omschrift luidt *Moneta Nova De Sittart*. Het logo van 'Sittard 750 jaar stad' siert de keerzijde. Vóórdat Hoeberechts een enigszins acceptabel ontwerp op papier had staan, waren al tientallen schetsen naar de prullenmand verwezen. Want het is en blijft handwerk, hetgeen de ontwerper de nodige hoofdbrekens opleverde.

„De opzet was om een nieuwe, heldere afbeelding te tekenen. Ook moest er een passend lettertype bij. Het was ontzettend moeilijk om het vignet van 750 jaar Sittard achterop die munt de krijgen. Maar door spatiëring en een andere zwart-wit verhouding dan op de schets toe te passen, konden we op de munt toch een bepaalde dieptewerking realiseren," legt Hoeberechts uit. Het uiteindelijke resultaat – de totstandkoming ervan werd door de Rijksmunt in Utrecht kritisch gevolgd – werd door Hoeberechts aangeleverd op een vier keer zo groot zwart-wit ontwerp, dat vervolgens op een stempel werd gegraveerd. Op donderdag 1 april mogen behalve burgemeester Jacques Tonnaer ook de oudste en jongste inwoner van Sittard de jubileummunt in ontvangst nemen.

Wie straks een exacte kopie verwacht van de munt die de onderdanen van graaf Walram II in hun geldbuidel droegen, komt bedrogen uit. „Ik vind het pure kitsch om een oude munt te kopiëren. Je kunt in zo'n opdracht eer leggen door er juist een nieuw ontwerp van te maken," vindt Peter Hoeberechts.

Kokende olie

In vroeger tijden was het gewicht van de munt bepalend voor de waarde ervan, met andere woorden: hoe meer goud of zilver erin was verwerkt, hoe duurder de florijn. Vandaar dat valsemunters zich ten tijde van graaf Walram de Tweede reeds driftig bezighielden met het 'snoeien' van munten door er het goud en zilver af te krabben. O wee degenen die toentertijd hiervoor in de kraag werden gegrepen, want zij konden rekenen op een onvrijwillige duik in een ketel met kokende olie.

Anno 1993 is het vrijwel onmogelijk om de munt na te maken. „Allereerst wegen de kosten die hiervoor moeten worden gemaakt niet tegen de baat op. Tevens zijn de florijnen voorzien van het rijksmuntteken, namelijk de Mercuriusstaf en het meesterteken van de huidige muntmeester," aldus Willem Dols.

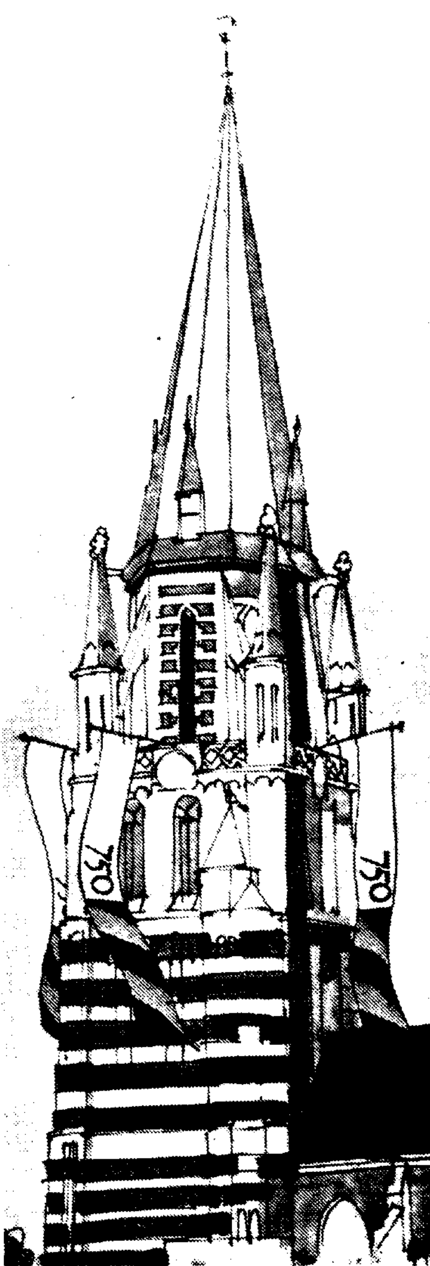
Is hij content met het uiteindelijke resultaat? Hij is uiterst tevreden en klopt medewerker Hoeberechts voldaan op de schouder. „Toen de proefstempels klaar waren heb ik Paul meteen een fles champagne gestuurd."

Sittard krijgt stadsrecht

1243. Walram van Montjoie en Valkenburg, heer van Sittard, heeft Sittard zijn eerste vrijbrief geschonken. In het voorste gedeelte van dat document zijn de rechten omschreven die de heer aan de burgers van Sittard verleent. In het tweede deel wordt bepaald welke rechten Walram voor zichzelf wenst te behouden. Walram heeft onder meer alle ingezetenen van Sittard vrijgesteld van het betalen van belastingen en het verrichten van herediensten. Ook hoeven de burgers geen bijdragen meer te leveren in de kosten van tochten over de Alpen, over zee, in krijgs- of pelgrimstochten van de heer. Voorrechten die Walram tot de zijne rekent, bepalen onder andere dat de nalatenschap van overleden burgers zonder erfgenamen aan hem vervallen en dat het onderhoud van de straten in de stad en de wegen erheen niet uit zijn beurs maar uit die van de burgerij betaald moeten worden. De vrijbrief kan beschouwd worden als de erkenning van Sittard als stad.

Maatregelen tegen stank

1588. De hertog van Gülik heeft maatregelen afgekondigd tegen de stank in de Sittardse straten. Zo zal iedere burger elke zaterdag de straat voor zijn huis moeten schoonmaken en mogen er geen hopen bijeengeveegd vuil liggen. Verder is een verbod afgekondigd op het te week leggen van vlas en hennep in viswateren. Die laatste maatregel is een antwoord op eerdere klachten van de dekens van de stadsschutterijen die het alleenrecht op vissen in de stadsgrachten hebben. De stank van de grote hoeveelheden te week gelegde vlas en hennep maakt dat de grachten hun waarde als viswater verliezen.



'Klaatsje' mag niet meer

1919. De gemeente Sittard heeft in de politieverordening het volksgebruik 'klaatsje' verboden. De 'klaatsj' is een zelfgemaakte, drie tot vier meter lange zweep, waarmee een groep jongelui een luidruchtige serenade brengt aan een paar dat op latere leeftijd in het huwelijk treedt of aan een weduwnaar of weduwe die hertrouwt. Het folkloristische gebruik is vooral in zwang bij jonge boerenzoons in Overhoven. Na afloop van de serenade worden de 'klaatsjers' uitgenodigd aan de bruiloftstafel. Als voornaamste reden voor het verbod wordt aangevoerd dat het gevaar niet denkbeeldig is dat omstanders bij een mislukte manoeuvre van de 'klaatsjers' geraakt worden. Daarnaast worden de harde knallen van de zwepen hinderlijk geacht voor buren.

Thorbecke opent nieuw station

6 november 1865. Ruim twee weken voordat de eerste treinen zullen rijden, verricht minister Thorbecke de officiële opening van het nieuwe Sittardse station. Het voltallige gemeentebestuur, een fanfare en een juichende menigte wachten de minister op die in gezelschap van ingenieurs en opzichters van de Staatsspoorwegen naar Sittard is afgereisd. Na een toespraak door burgemeester Jan Hendrik Arnoldts tijgt het gezelschap naar Hotel de Limbourg om op kosten van de gemeente een uitgebreid souper te nuttigen. Per couvert moet Sittard 75 cent betalen.

SITTARD 750 JAAR STAD

VORMING · TRAINING · ADVIES

„Wormdael" heeft veel te bieden

„Wormdael", een indertijd speciaal op het werken met jongeren afgestemde nieuwe accommodatie in Sittard, ontwikkelt zich steeds meer tot een centrum waar ook volwassenen terecht kunnen voor geheel verzorgde cursussen, trainingen, conferenties en groepsverblijf.
Organisaties op het gebied van welzijn en cultuur, sportverenigingen, (vak)bonden, alsmede vele groeperingen uit de zorgsector hebben de weg naar de Sportcentrumlaan in Sittard al gevonden.
„Wormdael" heeft de ruimte, de middelen en de deskundigheid om in een aaneengesloten periode mensen toe te rusten om veranderingen in hun organisatie vorm te geven.
Ook voor het begeleiden van medewerkers in een veranderende bedrijfsstructuur is de know-how aanwezig.
Tevens hebben wij specifieke programma's voor jongeren, allochtonen en vrouwen in het begeleiden naar werk, gericht op uitwisseling van werkervaringen en het verkennen van hun positie in de samenleving.
Onze trainers hebben ook veel ervaring op het terrein van deskundigheidsbevordering van vrijwillig kader van zelforganisaties, belangengroepen en vrijwilligersorganisaties.
Het werken met mensen is in „Wormdael" steeds maatwerk. Dat wil zeggen dat het programma tot stand komt in nauw overleg met de cursisten en hun organisaties.
Ook is het mogelijk om in eigen beheer cursussen, trainingen en/of conferenties te verzorgen en hierbij gebruik te maken van de faciliteiten die „Wormdael" te bieden heeft.
Onze accommodatie is eveneens uitermate geschikt voor groepsverblijf met overnachting(en) en maaltijdverzorging.

Samengevat staat „Wormdael" ter beschikking voor:
- cursussen en trainingen met begeleiding van „Wormdael";
- cursussen en trainingen in eigen beheer;
- congressen;
- vergaderingen;
- groepsverblijf.

Voor meer inlichtingen, documentatie en prijsopgave: instituut „Wormdael", Sportcentrumlaan 36, 6136 KX Sittard, tel. 046-525900, fax. 046-526028.

Onderstaande faciliteiten kan „Wormdael" u bieden:

CONFERENTIEZALEN
* zalen voor 40-150 personen;
* zalen voor 20- 35 personen;
* zalen voor 10- 20 personen.

RECREATIE
* drie biljarts, twee tafelvoetbalspellen, tafeltennis, gezelschapsspellen en sfeervolle bar;
* volleybalveld, barbecueterras en in de onmiddellijke omgeving sportzalen, zwembad, sauna, fitness-centrum, bowlingbaan en een „groen" wandelpark.

KEUKEN/RESTAURANT
Volledige maaltijdverzorging.
Met speciale (dieet)wensen wordt uiteraard rekening gehouden.

CONGRES · CONFERENTIE · GROEPSVERBLIJF

Waarheidsgetrouwe historische stoet gaat terug tot late Steentijd

Schouwspel over Sittards verleden

DOOR CHANTAL HAMERS

De carnavalsoptocht van 1992 zal bij de meeste Sittardenaren ongetwijfeld nog vers in het geheugen liggen. Lovende woorden schoten toeschouwers tekort over de pracht en praal. Geestig en tegelijk carnavalesk gedisciplineerd, zo trok de bonte stoet door de straten van de stad. Zo moet het, zo hoort het, zo kan het alleen maar in Sittard, waren veel gehoorde lofuitingen. De werkgroep Organisatie Historische Stoet heeft kunnen zien, wat in Sittard mogelijk is en waartoe Sittard in staat is.

In het kader van het 750-jarig bestaan van de stad Sittard, is deze werkgroep druk bezig een historische 'optocht' te realiseren. Die zal op de zondagen 20 en 27 juni te bewonderen zijn. De stoet is drie kilometer lang en voert langs een route van zo'n vier kilometer door Sittard.

Dit jaar is Sittard 750 jaar stad. Wat wil dat eigenlijk zeggen? Op een dag in april, waarschijnlijk de achttiende, van het jaar 1243, gaven graaf Walram, heer van Sittard, en zijn moeder Elisabeth van Bar de Sittardenaren een aantal rechten, waaronder het voorrecht dat de inwoners van Sittard vanaf 1243 vrije burgers zijn. Deze gebeurtenis vond hoogstwaarschijnlijk plaats in hun kasteel in Sittard, een versterkt stenen huis met een gracht er omheen. Dat kasteel lag op de plaats waar later het Ursulinenklooster is gebouwd en waar tegenwoordig de lerarenopleiding HKLS is gevestigd. Na de officiële verlening zijn die rechten bekendgemaakt op de Oude Markt. Deze gebeurtenis is het thema van één wagen in de Historische Stoet van Sittard. In totaal zijn er dertien wagens, die zes bij drie meter zijn en maximaal vijf meter hoog.

● Eén van de dertig tekeningen van Jan Creusen. De schetsen dienen als leidraad bij het aankleden van de stoet.

Vóórdat het plan werd ontworpen, heeft de werkgroep enkele stoeten in Vlaanderen bekeken omdat onze zuiderburen daar om bekend staan. Een greep uit de benodigdheden: dertien wagens rijden mee in de stoet waarvoor in totaal zo'n twaalfhonderd figuranten nodig zijn. Kleine tractoren trekken de praalwagens die dienen als het decor waarin de geschiedenis zich afspeelt. Die voertuigen zijn het enige element in de stoet dat niet authentiek is. Maar de tractoren worden 'ingepakt' zodat ze niet uit de toon vallen.

Ontwerper van het geheel is Jan Creusen, bekend van de Oogstdankstoet in Berg aan de Maas. Hij heeft zich gebaseerd op historische gegevens en daarna uiterst gedetailleerde tekeningen gemaakt van de wagens en de wijze waarop de deelnemers eruit moeten zien.

Authentiek

De thema's in de stoet zijn in alle opzichten historisch verantwoord. „Alles moet zo authentiek en zo perfect mogelijk. Zelfs brillen zijn uit den boze. Ook quartzhorloges moeten thuis blijven. De twaalfhonderd mensen moeten serieus een spel spelen, dus familieleden aan de kant van de weg hoeven niet op een begroeting te rekenen," zegt organisator Wim Leentjens streng. Hij is voorzitter van de werkgroep.

Voor een groot deel is de kleding afkomstig van een bedrijf in Antwerpen. Met de huur daarvan is een bedrag van 35.000 gulden gemoeid. Kostuums die niet in voorraad zijn, maakt dat bedrijf zelf. Het verhuurt kleding voor allerlei feestelijkheden over de hele wereld. Medewerkers van dat bedrijf stonden volgens Leentjens versteld van de zeer gedetailleerde gegevens over hoe mensen en gebouwen er in de historische stoet moeten uitzien.

Visagiste Sacha Jans in Sittard is verantwoordelijk voor het grimeren van de figuranten in de historische stoet. Zij heeft momenteel twintig mensen in opleiding. Die moeten er straks voor zorgen dat de deelnemers in de juiste kostuums worden gehesen en de juiste pruiken dragen.

Ruiters

In de stoet lopen 75 paarden met ruiters mee. „Je kunt niet het eerste het beste paard charteren. Je hebt paarden nodig die getraind zijn om langs horden mensen te lopen en ondanks alle herrie niet op hol slaan," weet Jos van Cleef, secretaris van de historische werkgroep, die inmiddels ook ervaring heeft opgedaan als organisator van het jaarlijkse bloemencorso in Limbricht.

Koetsen zijn beschikbaar gesteld door het koetsmuseum in Heerlen. De stoet kan er een stuk of acht gebruiken, maar waarschijnlijk komen er meer. „De oudste is een originele uit 1500. Dat is een soort draagstoel: één paard trekt het voertuig en een ander duwt het. Het hangt dus als het ware tussen die twee dieren in," meldt Van Cleef.

Mensen die in het verleden carnavalswagens hebben gebouwd, zijn opgetrommeld om ook nu een wagen met maquette te bouwen. De wagens dienen louter als decor voor het spel dat de hele optocht lang wordt gespeeld.

José Odekerken in Sittard heeft haar straat enthousiast gemaakt om als groep mee te lopen in de stoet. Inmiddels heeft zij zo'n 25 mensen zo ver gekregen. „Ik ben sowieso een cultureel figuur: toneel, drama, dans, ik vind het allemaal prachtig. En met de buurt heb ik al twee keer meegelopen in de carnavalsoptocht. Meedoen aan de historische stoet betekent voor mij een brok betrokkenheid bij de stad. Je beleeft zoveel lol aan de voorbereiding, en het is echt geweldig om straks als één groep door Sittard te lopen. Ook schitterend dat alles zo authentiek mogelijk moet zijn, tot in de kleinste details. Zeg nou zelf: als je *gympen* draagt onder een historisch kostuum, dat slaat toch als een tang op een varken? Maar we krijgen een advies om leren schoenen er 'historisch' uit te laten zien. De afwerking vind ik zeer belangrijk. De stoet kan dan echt schitterend worden," hoopt ze.

Een muziekkorps gaat aan de historische stoet vooraf. Dat bestaat uit klaroenblazers, die langzaam en statig lopen. Zij bepalen zo het tempo voor de hele stoet. „Nee, geen harmonie vooraan, want in 1900 verscheen pas de eerste harmonie en in de stoet dus ook. Maar er is wel degelijk muziek te vinden. Kleine muziekgezelschappen van vier, vijf man zijn daarvoor opgespoord. Meestal gaat het om hobbyisten die hun instrumenten zelf maken en ze ook bespelen. Het gaat om vrij specifieke instrumenten als een luit en een zogenoemde draailier," legt Leentjens uit.

Bandkeramikers

De stoet bestaat uit een aantal historische hoofdstukken. Voorop de bandkeramikers uit het Sittard van 7500 jaar geleden (uit de late Steentijd dus). Vervolgens Sittard als groeiende stad: in de middeleeuwen krijgt de plaats stadsrechten, in 1243. Vervolgens maakt het publiek kennis met de heren van Sittard tussen 1330 en 1535.

Daarna is het de beurt aan Sittard als bloedende stad. De ondergang van de vesting in 1677, gijzeling, brand, verovering, de pest. Dit gedeelte is tevens het pronkstuk van de stoet: een maquette van de vesting op een wagen. Evenals schilden en wapens wordt die gemaakt door leerlingen van de Sittardse Technische School Pastoor Jacobs. Ook de St. Rosakapel, genoemd naar de beschermheilige, uit de zeventiende eeuw ontbreekt niet. In het tweede intermezzo staat de Franse Revolutie centraal. De stoet is dan aanbeland in het einde van de achttiende eeuw, met soldaten van Napoleon, Willem I, Leopold I, alsmede het eerste stadhuis van Sittard dat in die periode werd afgebroken.

In 1870 wordt Sittard een boeiende stad, het derde thema. De eerste spoorlijn is uitgebeeld op een wagen, alsook de eerste St. Joepmarkt die plaatsvindt op de Markt.

Sluitstuk

Leentjens en Van Cleef zijn enthousiast over het sluitstuk van de stoet: 'Sittard een bloeiende stad'. Daarin staat de stad centraal zoals die nu is: onderwijs, sport, industrie, muziek, cultuur, verenigingen en een blik in de nabije toekomst. Dat alles vergezeld van futuristische dans en een muziekkorps, samengesteld uit de elf muziekkorpsen die Sittard rijk is.

● Philip Willem, hertog van Gulik, Kleef en Berg, laat Sittard in 1676 onbeschermd over aan de Franse troepen.

'Feest van verbroedering'

„Sittard is echt mijn stadje, een bijzonder plekje voor mij." Arnold Vanderlijde, bokser in ruste en geboren en getogen Sittardenaar, is weliswaar vaak van huis, maar voelt zich desondanks verbonden met zijn stad. Hij vindt het belangrijk dat de stad haar 750-jarig bestaansfeest viert.

„Dit jaar moet vooral een feest van verbroedering worden, vindt Vanderlijde. „Zo'n feest is een mooie gelegenheid om allerlei mensen bij te betrekken. Allerlei groepen en organisaties moeten de gelegenheid krijgen zich te manifesteren. Zo kun je een integratie teweeg brengen." De activiteiten moeten volgens de bokser een voorbeeldfunctie hebben, er moet verbroedering van uitstralen. Alle groepen minderheden moeten er volop bij betrokken worden. „Je ziet steeds meer discriminatie de kop op steken. In Duitsland, Engeland en Italië, maar ook in Nederland zie je steeds meer berichten over racistische incidenten. Ik moet zeggen dat in Sittard altijd een goede saamhorigheid heerst, ik hoor hier dan ook nooit klachten. Maar je kunt de problemen ook beter vóór zijn, door iedereen volwaardig mee te laten doen."

In het kader van de feestelijkheden krijgt Arnold Vanderlijde de zilveren erepenning van de stad Sittard. Een verlaat eerbetoon, vanwege de medaille die hij bij de Olympische Spelen, augustus vorig jaar in Barcelona, in de wacht sleepte. De uitreiking gebeurt nu tijdens een sportgala annex de verkiezing van Sittards sportman, -vrouw en -team van het jaar, op 12 maart in de Sittardse stadssporthal.

Vanderlijde heeft geen moeite met de vertraging: „Het is een goed moment. Tegen die tijd heb ik de zaken voor mezelf op een rijtje gezet, en weet ik wat ik verder wil gaan doen." De bokser heeft een rustperiode ingelast. „Het is de vraag of ik ooit nog in de ring zal staan."

Voorlopig werkt hij als *manager public relations* bij het Sittardse sportbedrijf Masita. Verder volgt hij een studie sportmanagement aan de Universiteit van Groningen. De meeste colleges zijn overigens iets dichterbij, in Arnhem.

Met die studie wil de bokser vanuit zijn Masita-kantoor een eigen bureautje oprichten: Vanderlijde Promotions. Hij zal zich gaan bezighouden met het begeleiden van topsporters en het mee opzetten van sport- en recreatieve evenementen.

Mr. Heuts over aantrekkingskracht van zijn stad:

'Sittard komt toch echt meteen na Maastricht'

● Comitévoorzitter mr. Frans Heuts: 'Sittard moet aan 1993 een vervolg geven.' Foto: PETER ROOZEN

„Als je de trekkers in Zuid-Limburg bekijkt dan staat Maastricht natuurlijk bovenaan. Maar daarna moet je toch echt Sittard noemen." Mr. Frans Heuts, voorzitter van het organisatiecomité 750 jaar Sittard maakt geen grapje. Hij stelt onomwonden dat Sittard de tweede publiekstrekker van Zuid-Limburg is.

1993 zal bij uitstek een jaar zijn om dat - zonodig nog eens - te bewijzen. Natuurlijk zijn de stadsfeesten in eerste instantie bestemd voor de ruim 46.000 Sittardenaren zelf. Maar de organisatie rekent bij een aantal festiviteiten zeker op een breder publiek, tot uit de verre omtrek van Sittard. Bij voorbeeld bij de historische stoet die in juni door de stad trekt. „We zullen daaraan ook in ruime mate aandacht schenken," aldus Heuts.

Al jaren werkt het comité, met grote steun van een reeks werkgroepen, per thema (onderwijs, historie, sport enzovoort) aan de voorbereiding van het 750-jarig bestaansfeest. Volstrekt nieuwe elementen in het feestprogramma zijn niet meer te verwachten. „Dit jaar rest ons alleen nog te kijken of de voorbereidingen goed verlopen, de afwerking van de sponsoring. Kortom het aanbrengen van de *finishing touch*."

Kans

Sittard in 1993 dus in het brandpunt van de belangstelling, vooral om zijn historisch verleden. Maar comitévoorzitter Heuts vindt dat het daarbij niet moet blijven. Dit jaar is een uitgelezen kans om er meer uit te halen voor Sittard dan feesten alleen. „De Markt ligt er na de opknapbeurt perfect bij. De voorwaarden zijn geschapen, maar dan moeten de horeca-ondernemers daar wel op inspringen. Zij moeten de optimale sfeer scheppen, dan spreekt zich dat vanzelf wel rond."

Het is duidelijk dat het organisatiecomité de feesten tevens ziet als een middel om de stad te promoten. De nadruk ligt wat dat betreft op de zomermaanden. Niet alleen met de historische stoet in juni, maar ook met andere feesten en evenementen rond die tijd in het centrum van Sittard. Alles wat '750 jaar Sittard' heeft georganiseerd, moet een zekere uitstraling krijgen. „Nogmaals," benadrukt Heuts, „we zijn voorwaardenscheppend bezig."

De organisatoren zouden het, ongetwijfeld met het Sittards stadsbestuur, betreuren als aan '1993' geen vervolg wordt gegeven. Heuts: „Er moet natuurlijk wel een *follow-up* komen, nu Sittard als stad toch al in de lift zit. Ook na 1993 zal naar buiten toe aan promotie gedaan moeten worden, en daar leveren de activiteiten dit jaar een bijdrage aan."

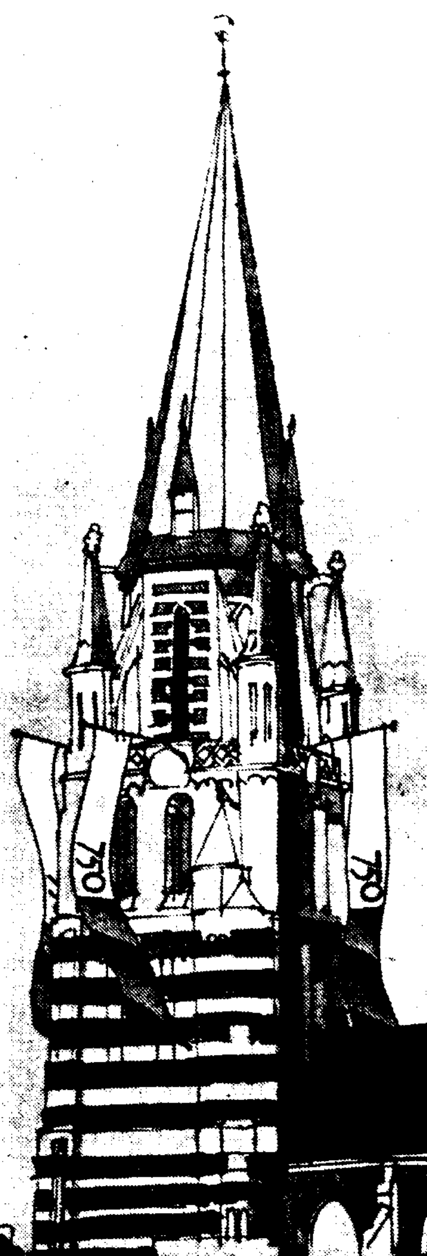
Na de slotmanifestatie in december dit jaar, bedoeld voor de circa 2.000 vrijwilligers die zich voor het slagen van het 750-jarig bestaansfeest inzetten, is het dan weer aan de anderen het estafettestokje van de Sittard-promotie over te nemen. Zoals aan de stichting Sittard Proms, die met wervingscampagnes Sittard als koopstad aan de consument brengt.

Stadhuis gaat in vlammen op

2 september 1677. Voor de tweede keer in korte tijd houden de Franse troepen van generaal Magnac huis in Sittard. Opnieuw gaan de aanvallen gepaard met brandstichting. Deze keer wordt ook het stadhuis niet gespaard. Tijdens de eerste brandstichting op 22 augustus wist het stadhuis nog te ontspringen, in tegenstelling tot de helft van de Limbrichterstraat, een gedeelte van de Putstraat en de Oude Markt en enkele huizen op de Markt. De tweede keer krijgt ook het stadhuis zijn portie. Alleen het geblakerde muurwerk en een deel van de toren blijven overeind. In totaal worden meer dan 400 huizen vernield, slechts 68 woningen blijven gespaard. De brandschade wordt op 45.000 rijksdaalders geschat.

Bisschop schiet Sittard te hulp

1336. De Luikse bisschop Adolf van der Marck schiet de noodlijdende kanunniken van Sittard te hulp door de kerk van Merkelbeek aan die van Sittard toe te voegen. Daardoor zijn de kanunniken, die nauwelijks meer in hun levensonderhoud kunnen voorzien, uit de financiële zorgen. De pachten van de bij de Merkelbeekse kerk behorende landgoederen leveren immers naar schatting 324 vat tarwe, 438 vat rogge, 276 vat gerst, 44 vat haver en 80 gulden op. De Sittardse kanunniken waren in financiële moeilijkheden geraakt door de invallen van hertog Jan van Brabant tussen 1318 en 1334 die stad en kerk veel schade berokkenden. De herstelwerkzaamheden aan de panden kostten handenvol geld. Vandaar dat de kanunniken de broekriem flink moesten aanhalen.



Sittard afgeleid van 'siter'?

1974. Voor de herkomst van de naam Sittard zijn zo'n negentien verschillende verklaringen gegeven. Een tamelijk recente uitleg, in 1974 geponeerd, is afkomstig van prof. dr. A. Schrijnemakers, een Gelener in New York. Hij stelt dat de naam afgeleid is van *siter* oftewel een nederzetting tegen een bergflank aan. Die heuvel zou dan de Sittardse Kollenberg moeten zijn. Een grappige verklaring die het telkens goed doet, is ook dat een verlate Karel de Grote bij zijn bezoek aan de vesting zou hebben uitgeroepen: 'Is het al zo laat (Si-tard)?' Hoe dan ook, tot gelijkluidende en derhalve sluitende verklaringen over de herkomst van de naam Sittard zijn de historici nog niet gekomen.

Van schilder tot hertog

1867. De Sittardse schoenmakerszoon Nikkela Reubsaet krijgt de Italiaanse koning zover, dat hij hem de titel hertog van Camposelice verleent. Reubsaet, een huisschilder die carrière maakte als violist en zanger, beschikte over een rijke fantasie en grote overtuigingskracht. Zo geloofde zijn kersverse echtgenote, de schatrijke weduwe van naaimachinefabrikant Singer, dat zij gehuwd was met de burggraaf d'Estenburgh de Bioemendael. Om ook tastbare bewijzen voor zijn adellijke afkomst te hebben, had Reubsaet het Sittardse stadsbestuur gevraagd een vervalst uittreksel uit het geboorteregister te sturen. Sittard weigerde, maar de Italiaanse koning maakt dat Reubsaets adellijke wens uiteindelijk toch in vervulling gaat.

SITTARD 750 JAAR STAD

vvv sittard

VVV Sittard geeft extra kleur aan de festiviteiten rond de 750 jaar herdenkingsfeesten.

Bij inlevering van onderstaande bon ontvangt u de prent "Sittard 1550" voor slechts ƒ 5,- (normale prijs ƒ 10,-).

Deze kleurenprent heeft de afm. 50 x 70 cm en geeft de geconstrueerde situatie weer van Sittard tussen 1550 en 1750.

VVV Sittard verstrekt u verder alle inlichtingen over de festiviteiten die in dit jubileumjaar plaatsvinden.

Loop eens binnen - Rosmolenstraat 40 of bel - tel. 046-524144.

Waardebon ƒ 5,- korting

Sittard 1550-1750

Stad Sittard 750 jaar

Proficiat, Sittard

ING BANK

P.S. Tot 3 juli op de Markt

EN DAN INEENS... PATS

Sterretje in voorruit? Vervangen is meestal niet nodig, want NOVUS repareert sterretjes nagenoeg onzichtbaar. Snelle service aan huis of op de zaak. En vanaf WA-plus GRATIS. Novus regelt alles met uw verzekering, zonder eigen risico en met behoud van uw no-claim.

BEL NOVUS 06-8440

novus

STERREPARATIE

de beste

regio Venlo	06-8440	regio Heerlen	046-581770
regio Roermond	04747-2119	regio Kerkrade	04455-2622
regio Sittard	046-581770	regio Maastricht	04498-57674

'n zorgeloze vakantie begint bij SCHMITZ REIZEN

8 dagen WIENERWALD 11 t/m 18 sept.	885,-	10 dagen TOSCANE 15 t/m 24 okt.	1219,-
8 dagen WENNS 21 t/m 28 aug.	950,-	10 dagen NICE 22 t/m 31 aug.	1075,-
8 dagen RIEZLERN 17 t/m 24 jul. 16 t/m 23 okt.	890,-	8 dagen WENNS 18 t/m 25 sep.	915,-
5 dagen PRAAG 2 t/m 6 sep.	697,-	6 dagen MARTIGNY 8 t/m 13 aug.	710,-
5 dagen WILLINGEN 7 t/m 11 jun.	549,-	4 dagen BERLIJN 23 t/m 26 dec. KERSTREIS	550,-
8 dagen OBERAUDORF 17 t/m 24 okt.	830,-	7 dagen LOURDES 17 t/m 23 mei. HEMELVAART	890,-
5 dagen ALPIRSBACH 20 t/m 24 feb. KROKUSREIS	535,-	4 dagen MUNSTER 19 t/m 22 aug.	535,-

Schmitz REIZEN
Handelsweg 3
SUSTEREN
tel. 04499-1541
fax. 04499-1663

OPRUIMING

Toonkamermodellen

10-50%

op kwaliteitsmeubels

o.a. Hülsta – Musterring – Rolf Benz
B&S – Laauser – Auping – Norma
Heidebro – Rego e.v.a.

VALKENBURG zondag geopend van 13.00-17.00 uur

van sloun interieur
van sloun SLAAPADVIES

Roermond	Sittard	Valkenburg
Minderbroederssingel 33	Industriestraat 4	Reinaldstraat 1
Zwartbroekstraat 20	Industriestraat 23	Nieuweweg 2-6

Jacques Beenen

KWALITEIT SERVICE VAKWERK

INTERIEUR/EXTERIEUR

VLOERBEDEKKING	ZONWERING
GORDIJNEN	ROLLUIKEN
BEDDEN	RAMEN

Dr. Poelslaan 33
6133 XG Sittard

Telefoon 046-516833
Fax 046-581700

Meugelers

KWALITEITSSTOMERIJ

- speciale kleding verdient speciale reiniging
- sinds meer dan 50 jaar net iets beter
- óók uw adres voor uitsluitend strijkwerk

Sittard
Putstraat 11 - Tel. 046-512505
HEERLEN + MAASTRICHT

BEMIDDELING O.G. - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN

ONROEREND GOED TE KOOP GEVRAAGD

CROMBAG-SPAAI VASTGOEDMIJ. SITTARD BV is een maatschappij die ruim 20 jaar aktief is in de aan- en verkoop en het beleggen, van onroerend goed in Limburg, met name Zuid-Limburg.

LIVAC BV

In verband hiermede zoeken wij particuliere woningen, bedrijfspanden en (bouw)gronden in alle prijsklassen.

Bent u voornemens te verkopen en/of tot op heden niet geslaagd in het vinden van een koper voor uw pand of grond, neem dan eens vrijblijvend contact met ons op via:

C-S

Ing. WIL SPAAI
Akerstraat Nrd. 11
6446 XB Brunssum
tel. 045-220550

LIVAC BV

het kantoor dat de objecten beoordeelt, en u op korte termijn mededeelt of uw aanbieding voor aankoop door ons in aanmerking komt.

WINTER-OPRUIMING

50%

KORTING

optiek

in 1 pand...

Bankieren op z'n best bij een all-round bank: SNS bank

SNS bank is een all-round bank waar u voor alle bankzaken terecht kunt. Als particulier maar ook als zakenman. Tegen uiterst concurrerende voorwaarden. En met een zeer snelle service.

SNS bank Limburg

laudy natuursteen bv sittard
industriepark noord
nieuwstadterweg 2, 6136 kn sittard
tel. 046 - 510341

autoschade collé

Langs de Heij 13
6136 KR Sittard
Telefoon 046-528866
Telefax 046-580564

FOCWA

- 24 uurs service
- Focwa garantiebewijs
- Webasto zonnedaken
- Vervangende auto
- Autobeletteringen

Autoschade Collé, reeds 30 jaar 'n begrip

Duizendpoten m/v gezocht

Born is de lokatie waar een auto-onderdelen fabriek zich onlangs heeft gevestigd. Voor dit opstartende bedrijf, dat over prima faciliteiten beschikt, zoekt Randstad medewerkers die oog hebben voor kwaliteit en teamgeest. Verantwoordelijkheidsgevoel en eigen inzet zijn hiervoor van het grootste belang. Het werk is in 3-ploegendienst. Kortom, zoekt u een uitdaging en houdt u van afwisseling, dan bieden wij u een baan met goede salariëring en toekomstmogelijkheden.

Informatie bij Jolanda Alberts, tel. 046-52 96 96, Sittard, Rosmolenstraat 15.

randstad uitzendbureau

Sittard 750 jaar stad

wordt mede mogelijk gemaakt door

Hoofdsponsor:

DSM

Sponsors:

Grontmy LIMBURG Advies- en ingenieursbureau
HORN keuken- en electrosupers
ING Bank
LAUDY BOUW & PLANONTWIKKELING
Lintzen Wegenbouw b.v.
Marcel Muyres Sittard B.V.
MEGA LIMBURG
PTT Telecom
Rabobank Sittard-Limbricht
ROSITTA Holding b.v.
Ruijters Vastgoed B.V.
SNS bank Limburg, district Sittard
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V.
VISSERS' Wegenbouw- en Aannemingsbedrijf BV

Medesponsors:

BRAMUCO b.v. Wegenbouwbedrijf Geleen
Bouwbedrijf Wim Diederen B.V.
Wegenbouw van Doezelaar B.V.
Mulleners Vastgoed

Begunstiger:

NedCar Born

tempo-team uitzendbureau

INDUSTRIE

Produktie-medewerker m/v
voor een nieuw bedrijf in de omgeving van Sittar[d]. Een technische achtergrond is vereist. Deze ba[an is] in 3-ploegendienst en biedt goede toekomstper[spec]tieven. Bent u stressbestendig en bereid over te [...] werken? Bel ons dan op of kom langs.
Informatie: **046 - 51 42 22,** José Talboom
Sittard, Rosmolenstraat 4

Heftruck-chauffeur m/v
voor een bedrijf in Sittard. Het werk is in 2-ploeg[en]dienst. U hebt veel ervaring met het rijden van e[en] heftruck met verbrandingsmotor. Kunt u precies [...] met breekbare spullen en zoekt u een baan voor [...] langere tijd? Neem dan direct contact met ons op.
Informatie: **046 - 51 42 22,** Jolanda Eurlings
Sittard, Rosmolenstraat 4

KOEN LEINDER[S]
ARCHITEKT

Buro voor: architectuur, stedebouw, utiliteitsbouw en advisering energiebesparin[g]

M. Boonen

SCHILDERSBEDRIJF

WANNEER KWALITEIT EN VAKMANSCHAP TELT

Tudderenderweg 175 / 6137 CD Sittard
Tel. 046-516896

AUTOP Sittard

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer.
Geerweg 2A, Sittard, 046-522424;
Zandstraat 58, Montfort, 04744-2345.

MARTENS BAKKERIJ SITTARD

Tudderenderweg 85, Sittard, Tel. 046-513013
Ruime sortering in: buitenlandse broodsoorten en vele soorten luxe Limburgse vlaai.

KÄRCHER

CLEANING COMMERCIAL EQUIPMEN[T]

Voor bedrijf en particulier.

COLLÉ HEEFT 'T!

WARM EN GRONDIG
Hogedrukreiniger • Warm water • Kompakt • Zuinig • Betrouwbaar

NAT EN DROOG
Stof- en water zuiger. Inh. 32 ltr. Ook voor grof vuil.

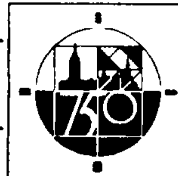
ALLES SCHOON
Hogedrukrein[iger]
Voor auto, huis, boot, etc. Werkt grondig en [...]

KOUD EN STERK
Hogedrukreiniger • Koud water • Drievoudige sproeier

SNEL EN RATIONEEL
Veegmachine voor het échte reinigen

VERKOOP EN SERVI[CE]

Collé SITTARD
MACHINEHANDEL B.[V.]
Nusterweg 90 (Ind. park N[...])
Telefoon 046 - 519980
Fax 046 - 521120



Directeur Van Mil: 'Festiviteiten zullen vele duizenden bezoekers lokken'

VVV zenuwcentrum Sittards jubeljaar

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

Vraag hem wat er allemaal op stapel staat en hij somt de ene activiteit na de andere op. Een ware waslijst van festiviteiten rond het 750-jarig bestaan van Sittard. De taak van VVV-directeur Paul van Mil is duidelijk: anderen mogen van alles organiseren, maar hij moet het feest 'verkopen', aan de man brengen. Zoveel mogelijk mensen moeten in 1993 weten dat het feest is in de stad.

Van Mil – al jaren het gezicht van de VVV in Sittard – is er zeker van dat de grote evenementen, zoals de historische stoet, duizenden mensen naar Sittard zullen trekken. Hoeveel precies? Daarvan heeft de toeristisch manager geen idee. „Iedere voorspelling zou een slag in de lucht zijn." Maar de VVV houdt rekening met grote aantallen bezoekers, die ook vertier en onderdak moeten vinden. Er wordt geen entree geheven voor de historische stoet en dat maakt dit evenement extra aantrekkelijk.

Een deel van het feest valt in de zomer. Dan zitten de campings hier in de omgeving vol met Hollandse toeristen. Die moeten allemaal bezig gehouden worden. We moeten zien dat we die mensen tot een bezoek aan Sittard kunnen overhalen," denkt Van Mil praktisch.

In het nog nieuwe (vorig jaar geopende) kantoor van de VVV werken twee fulltime krachten, soms bijgestaan door een stagiaire. In het drukke feestjaar komen er in beginsel geen hulptroepen, behalve bij extra activiteiten. Dan krijgt het bureautje ondersteuning van enkele hostesses van het Walram College, een grote mbo-instelling in Sittard. Die delen dan een pennetje of een programmaatje uit aan het publiek.

Soms staat Van Mil zelf achter de balie. Het nieuwe kantoor, dat de VVV in juli 1992 samen met de ANWB betrok, biedt genoeg ruimte. In de vorige, te krappe behuizing in de hal van de stadsschouwburg kwamen al 50.000 bezoekers per jaar. Dat aantal ligt nu veel hoger, weet Van Mil.

Winkel

De 'verkoper' is daar blij mee, zeker in dit jubileumjaar. Van Mil is een aanpakker. Hij werkt al zestien jaar voor de VVV; daarvoor werkte hij bij Nestlé. „Ik wil het zakelijk aanpakken, de tijd van alles voor niks weggeven is voorbij," zegt hij resoluut. Wie in het VVV-winkeltje rondkijkt, ziet dat op veel artikelen een prijskaartje prijkt. Zo kost de evenementenkalender, waarin alle jubileumactiviteiten staan opgesomd, anderhalve gulden.

Toch is er het komend jaar genoeg weg te geven. Een jubileumfeest is voor de VVV-directeur niet compleet zonder balpen, sticker, speciale folder, petje, tegel, T-shirt, trui, paraplu en wat dies meer zij.

Ook komt er een nieuwe set ansichtkaarten, meldt Van Mil onvermoeibaar. Een origineler idee is de *placemat*, volgeschreven met wetenswaardigheden over Sittard. Die is bedoeld voor restaurants, waar bezoekers van de feesten komen eten. Al wachtend op hun maaltijd kunnen ze zich zo in het kort op de hoogte stellen van de geschiedenis van de stad.

Folders

Voor Van Mil is het verheugend dat er een nieuwe vier-kleuren-brochure over de stad verschijnt. Ook de nieuwe streekgids zal het accent leggen op Sittards feest. En niet te vergeten een gloednieuwe folder over de hotels en restaurants, alsmede één over de mogelijkheden voor een congres in de 'eeuwige' stad.

Aan alles is gedacht. Zo is er ook een programma speciaal voor vrouwen. Als de heren vergaderen, moeten ook de dames worden beziggehouden, legt Van Mil ongeëmancipeerd uit. Alle opties staan op een rijtje: wandelen, eten, drinken, bezoekjes aan bedrijven.

De VVV moet als brandpunt van het jubileumfeest gaan fungeren. Iedereen die iets wil organiseren, moet dat doorgeven aan het toeristenbureau. De VVV coördineert en stemt af, zodat twee grote evenementen niet op dezelfde dag vallen.

Wie het speciale '750-jaar-stad-logo' wil gebruiken, moet daarvoor toestemming vragen aan de VVV; of wie een artikel in de handel brengt dat iets met het bestaansfeest te maken heeft. Zo is er al vergunning voor speciale '750-bierglazen' gevraagd.

Ook activiteiten die al langer gewoon op het programma staan, krijgen een jubileum-tintje. Zoals de stadswandelingen, die overigens sowieso een historisch karakter hebben. Maar ook wandel- en fietstochten, zoals de landelijke fietsdag, zullen op het bestaansfeest worden geënt.

Campagne

De VVV moet uiteraard ervoor zorgen dat het feest in Sittard landelijk aandacht krijgt. Daartoe moeten de evenementen tevens in nationale gidsen worden afgedrukt. Ook radio-, tv- en bladenmakers moeten de weg naar het zuiden weten te vinden, gelokt door een uitgekiende reclamecampagne.

Van Mil is al ruim een jaar bezig met de voorbereidingen. Hij heeft wat dat betreft genoeg ervaring: enkele jaren geleden organiseerde de VVV-directeur het Musita-feest, in het kader van het jaar van de muziek.

Toegegeven, dat was een kortlopend evenement. Dit feest gaat echter het hele jaar door.

● *VVV-directeur Paul van Mil poseert bij één van de borden die op diverse plaatsen in Sittard zijn neergezet om het feestjaar onder de aandacht te brengen.* Foto: PETER ROOZEN

'Ik vraag me af of het iets bijzonders wordt'

„Theater Sirkel moet zeker een rol spelen bij het feest." Frans Malschaert maakt geen geheim van zijn ambities. „Ik had graag het artistieke brein achter dit bestaansfeest willen zijn." Hij is ook wel gevraagd, maar al snel bleek dat het risico van zijn bijdrage te groot was. „Ik zei: als je mij vraagt, moet je me *carte blanche* geven. Ik wil niet dat andere mensen aan mijn bijdrage gaan fleutelen."

Uiteindelijk gunde het feestcomité de opdracht aan de waarschijnlijk even dissidente Herman Veugelers (zie elders in deze bijlage).

Voor het feestjaar loopt Malschaert bijkans over van de stoute plannen. Het meest tot de verbeelding sprekende idee is het 'stoeten-project', een groot beeld-theaterspektakel dat ook op de Amsterdamse Uitmarkt, het Oerol-festival en in Antwerpen (volgend jaar de 'culturele hoofdstad van Europa') wordt opgevoerd. „Het zou natuurlijk van de gekken zijn als dat dan niet in Sittard te zien is. Het moet in te passen zijn."

Aan het stoeten-project doen honderd spelers mee, verdeeld over twee 'legers'. Die trekken met kussen door de stad. Op een bepaalde plek zetten ze twee torens op, waaromheen ze dan een 'culturele veldslag' leveren. Het hele spektakel moet uren duren, in Amsterdam zelfs dagen.

Verder heeft Malschaert voor dit jaar zijn hoop gevestigd op de verwezenlijking van zijn Kunstenhof. Daarvoor wil hij in het Sittardse kerkdorp Munstergeleen het kloostercomplex Abshoven ombouwen tot een werkplek en ontmoetingsplaats voor cultuurliefhebbers en kunstenaars.

Hij hoopt daarvoor op de vrijgevigheid die vaak gepaard gaat met dit soort feesten. „Je ziet altijd dat voor zo'n gelegenheid ineens heel veel geld voor van alles wordt uitgetrokken. Ineens kan er dan heel veel. Er wordt dan bij voorbeeld een nieuw gebouw geopend. Maar een structureel budget om de zaak in te vullen, blijft vaak achterwege." Malschaert vindt dat wel begrijpelijk. „Als je plotseling visite krijgt, knap je de zaak ook goed op. Dan ga je ook ineens lampen indraaien die al maanden stuk zijn, en geef je de tent een verfje."

Over het programma voor het feestjaar kan Malschaert nog weinig zeggen: hij heeft zich er nog niet in verdiept. Maar „ik vraag me af of het iets bijzonders wordt. Ik vrees dat het een aaneenschakeling van de gewone activiteiten wordt, maar dan onder het motto van '750 jaar stad'."

Speurtocht in archieven leidt tot opzienbarend studentenproject

Huizen in Sittard krijgen oude naam

DOOR HAN BRINKMAN

„De gevelstenen vormen het enige wat overblijft als 1993 voorbij is, terwijl het misschien wel het goedkoopste project is dat erbij zit." Het mag duidelijk zijn dat drs. Theo Oberdorf blij is met het gevelstenenproject van Sittard. Daarachter gaat een heel aardig initiatief schuil, dat nog een blijvende herinnering nalaat ook.

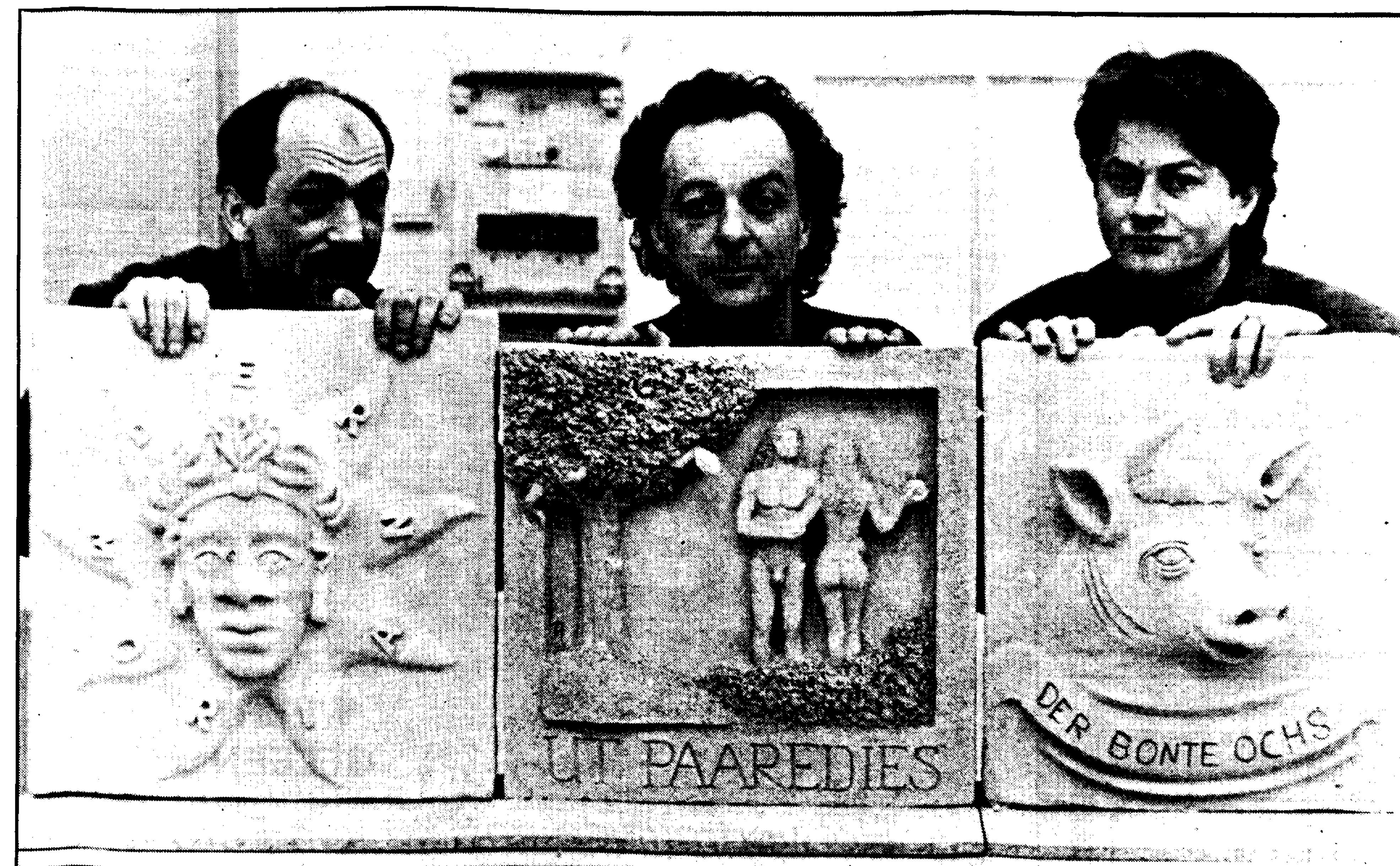
Zo'n honderd eerstejaars van de Hogeschool Katholieke Leergangen in Sittard hebben ieder enkele gevelstenen gekleid met fraaie, veelal Duitse namen; 28 namen om precies te zijn. *Der Bonte Ochs*, *Der Gulden Schlüssel*, *Im Weißen Pferdt*, om er maar een paar te noemen.

De namen zijn historisch verantwoord. Oberdorf en collega-onderzoeker René Lauwers kwamen ze tegen tijdens hun speurtochten door 'nieuw' archiefmateriaal. Voor twee speciale boeken over het 750-jarig bestaansfeest van Sittard werden in oude archieven *honderdduizenden* kopieën gemaakt. Met veel informatie over de Gulikse tijd (1400-1793), waarvoor in belangrijke mate geput werd uit het staatsarchief van Düsseldorf.

Oberdorf en Lauwers lepelden uiteindelijk veertig authentieke namen op die Sittardse huizen vóór 1793 hebben gehad. Bij 27 namen kon ook het bijbehorend pand worden vastgesteld.

Spontaan werd het idee geboren om die panden meer dan tweehonderd jaar na dato van de oorspronkelijke naam te voorzien. „Mensen van het comité 750 jaar Sittard kwamen toen bij ons terecht," vertelt Luc Laudy van de lerarenopleiding. Hij begeleidt samen met zijn collega's Frans Lagros en Nick Koolen de honderd eerstejaars van de afdeling beeldende vormgeving die met de klus in de vorm van een studieproject zijn belast.

De studenten konden kiezen uit de namen en hadden de beschikking over enkele boeken die in Nederland zijn gewijd aan gevelstenen. Zodoende konden ze ideeën opdoen over passende illustraties. Want de namen waren dan wel opgediept; hoe de gevelstenen er destijds eventueel uitzagen, viel niet te meer achterhalen. Maar een naam als *Der Morian* was natuurlijk niet uniek voor Sittard.



● *Frans Lagros, Luc Laudy en Nick Koolen, begeleidende docenten van de HKLS met drie ontwerpen van de honderd gekleide gevelstenen: Der Morian, Ut Paaredies en Der Bonte Ochs.* Foto: ERMINDO ARMINO

De studenten gingen dit schooljaar aan de slag en maakten eerst voorlopige schetsen. Vervolgens werden de ideeën uitgewerkt in miniatuurversies. Inmiddels zijn zo'n honderd gevelstenen op ware grootte klaar. Daaruit moet dan een selectie gemaakt worden voor de 27 uitgezochte panden.

De eigenaren van die woningen, uiteraard stuk-voor-stuk in de (oude) binnenstad van Sittard, hebben zonder uitzondering enthousiast gereageerd op het gevelstenenproject. Zij dragen ook bij aan de kosten. In maart, juist op tijd voor de officiële openingsmanifestatie van 750 jaar Sittard, moeten de stenen in de bijbehorende gevels gemetseld zijn.

De begeleidende docenten van de HKLS zijn zeer tevreden met de inzet van de studenten. In het project zit een competitie-element dat extra stimulerend werkt. Bovendien, zo redeneren ze, beseft de student heel goed dat misschien wel zijn of haar steen een plaats op een gevel in Sittard krijgt.

Sommige 'nieuwe' gevelstenen hebben al hun eigen verhaaltje. Zo zijn twee stenen bestemd voor cafés aan de Markt in Sittard. Eén café, nu De Kroon geheten, krijgt een steen met de naam *Die drei Poppelweiden* (de drie populieren). Op de steen is een paard erbij gekleid, omdat de huidige caféhouder Math Stemkens een verwoed paardenliefhebber is.

Zijn buurman, Martin Reubsaet van hotel-café De Limbourg, krijgt een steen met *Der Wilde Mann*, met daarop een portret van Reubsaet zelf.

Voor de uitverkoren gevelstenen is een prijs beschikbaar, die gaat naar het excursiefonds van de HKLS. Daarmee wordt een bijdrage geleverd aan de studiereizen die de studenten maken naar steden als Florence en Venetië. Zo wordt het nuttige met het educatieve aangevuld.

Maar de ontwerpen die overblijven, gaan niet de prullenmand in. Dat zou zonde zijn. „We zoeken daar nog een passende oplossing voor. Mogelijk dat er nog een expositie van gemaakt wordt," zegt Luc Laudy.

Zijn school zet zich trouwens op meer gebieden in voor het 750-jarig bestaansfeest van Sittard. Zo vervaardigen vierdejaars studenten monumenten voor de stadspoorten die vroeger in de omwalling van Sittard hebben gestaan, maken zij beelden van de stadsrechtverlener Walram de Rosse, Heer van Sittard, en Jutta van Ravensberg, eerste en enige Vrouwe van Sittard. Verder hebben studenten affiches gemaakt voor de aankondiging van de historische stoet in juni.

Het gevelstenenproject zal ook na 1993 interessant blijven. In ieder geval voor de VVV, die ook populariteit geniet door de stadswandelingen door historisch Sittard. Een nieuwe route kan dan lopen langs 29 plaatsen met gevelstenen: 27 nieuwe plaatsen en twee oude, namelijk daar waar de gevelstenen wèl bewaard zijn gebleven, te weten bij een tabakswinkel aan de Markt *(Im Heiligen Geist)* en het vergulde hert bij een bakker aan de Putstraat.

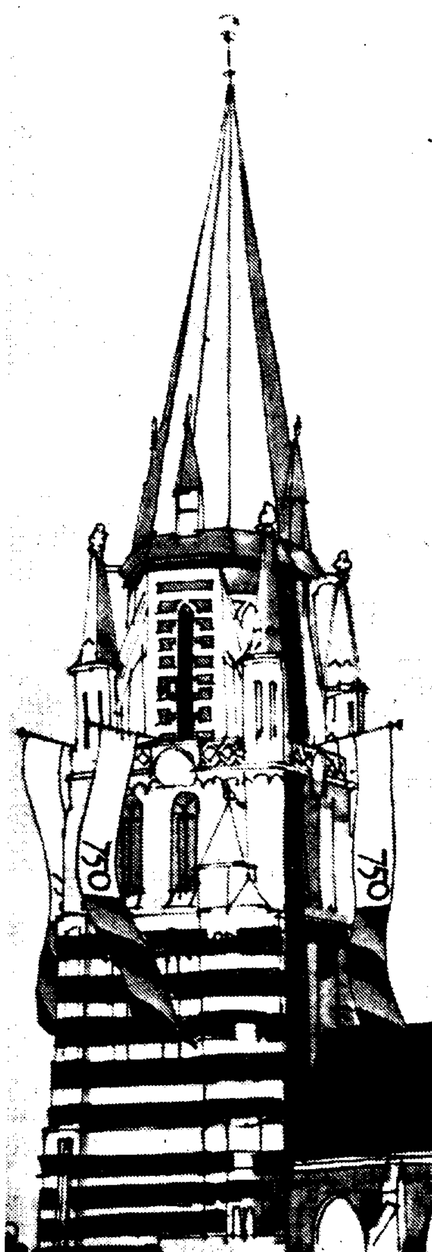
Zo hebben dan weer meer huizen in Sittard een authentieke naam gekregen. Namen die stamden uit de lang vervlogen tijd waarin *huisnamen* nog dienden als plaatsaanduiding. Maar dat was vóórdat de grote Napoleon het systeem van straatnamen en huisnummers invoerde.

Carnavalsclub Marotte opgericht

1881. 'Bie ein lekker werm sjtouf, eine pot awt en ei segaerke' wordt in een Sittards café de carnavalsvereniging De Marotte opgericht. De naam is ontleend aan het Franse woord 'marotte', een soort scepter die gedragen werd door de hofnar van de koning. De leiding van de nieuwe club wordt toevertrouwd aan een raad van elf met aan het hoofd Vorst Marot Claudius Kamps.

Financiën kerk in orde bevonden

17 januari 1297. De financiële inkomsten van de Sittardse Petruskerk zijn voldoende om het godshuis de status 'collegiale kerk' te geven. Dat heeft het onderzoek dat twee afgevaardigden van de bisschop van Luik, onder wiens diocees de Sittardse kerk ressorteert, uitgewezen. Daarmee lijkt de wens van Walram de Rosse, heer van Montjoie, Valkenburg, Born en Sittard, om de status van de Petruskerk te verhogen, vervuld te worden. Walram had de bisschop namelijk gevraagd akkoord te gaan met een verheffing tot collegiale kerk. Hierdoor zou de kerk in aanzien stijgen. Omdat aan een collegiale kerk ook een college van kapittelheren is verbonden, moet ook meer geld beschikbaar zijn voor een groter aantal geestelijken. Vandaar dat de bisschop van Luik een onderzoek liet uitvoeren naar de financiële middelen van de Sittardse parochiekerk.



Ophovenaar begint privé-lijndienst

1840. Godefridus Haas-Schröder uit Ophoven start met een particuliere reisgelegenheid op Maastricht per 'char à bans'. De kersverse lijndienst rijdt drie keer in de week, op maandag, woensdag en zaterdag van Sittard naar Maastricht. Vertrek om 5 uur 's ochtends. In de namiddag om 15 uur wordt aan de terugreis begonnen.

Coenders terug als burgemeester

18 september 1944. Met het binnentrekken van de Amerikaanse troepen in Sittard keert ook burgemeester M. W. Coenders terug op zijn oude stek. Coenders had drie jaar eerder zijn ambt neergelegd om principiële redenen. Hij wenste niet onder de Duitsers te werken. Vanaf die tijd tot begin september dit jaar werd de burgemeesterszetel ingenomen door de positief tegenover de bezettende macht gestemde M. F. Welters.

Pest houdt huis in Sittard

1575. Met het oog op de vele slachtoffers van de pest vaardigt de Sittardse stadsmagistraat een aantal orders uit om verdere besmetting tegen te gaan. Zo moet aan huizen waar zieken worden verpleegd als waarschuwing een bosje stro aan een stok uitgehangen worden. Niemand mag het huis uit en alle deuren moeten gesloten blijven. Als een pestlijder het leven laat, mogen zijn kleren en beddegoed drie maanden lang niet naar buiten worden gedragen. Wol, vlas, spek of andere levensmiddelen uit de sterfhuizen mogen niet op de markt worden gebracht. Zo lang de ziekte heerst, mogen overigens ook vreemden niet in de stad worden toegelaten.

SITTARD 750 JAAR STAD

Het verstand komt met de jaren. De eeuwenoude rivaliteit tussen Sittard en buurgemeente Geleen is nu wat weggeëbt. Maar in het verleden waren schermutselingen tussen beide steden, niet in de laatste plaats in de politieke arena, vaak aanleiding voor nieuwe beschuldigingen over en weer. Ook in de carnavaleske sfeer trouwens. Sittard zag zich altijd als de grote broer, maar dan één die zich toch wel regelmatig bedreigd voelde door de concurrentiekracht van *waereltsjtad* Geleen.
Prof. dr. A. Schrijnemakers, een geboren en getogen Gelener, schreef desgevraagd zijn historisch onderbouwde visie op de verhouding tussen de twee buren. Hij deed dat niet vanuit de invalshoek 'nabuurnijd', omdat hij dat niet constructief vond. „Jaloersheid van de ene partij is immers alleen maar zinvol als de andere partij superieur is," vindt Schrijnemakers, die onder meer faam geniet als naamkundige, die hoogleraar was in Amerika en er na zijn pensionering nog steeds woont.
Een persoonlijk getinte beschouwing van een Gelener, die - nota bene - de vermoedelijke herkomst van de naam Sittard ontdekte.

Knallende ruzies tussen Sittard en Geleen in grijze verleden

De eeuwige rivaliteit tussen twee naburen

DOOR ARTHUR SCHRIJNEMAKERS

Laat ik beginnen met op te merken, dat ik nooit echt anti-Sittards ben geweest. Reeds in mijn prille jeugd ging ik graag naar dat stadje om er – samen met mijn ouders, broers en zusters bij twee ooms en twee tantes en een stel neven en nichten – kermis en andere feesten te vieren. Ook ben ik – als leerling van het Bisschoppelijk College – zes jaar lang inwoner van Sittard geweest. Het feit, dat dit niet de gelukkigste jaren van mijn leven waren, stond in geen enkel verband met de lokatie van dat College. Bovendien hebben steeds sympathieke *Laammaekesj* tot mijn kring van vrienden en kennissen behoord.

Wel ben ik als geboren en getogen Gelener vanzelfsprekend mijn leven lang sterk pro-Geleens geweest en heb ik mij steeds ijverig voor het behoud van het voorvaderlijk erfdeel ingezet. Daarom zong ik in 1928 even luid als de andere Geleners *Gans Gelèèn, dat is d'r tèènge-n, òm bie Zitterd te wère-n òngergebrach!* Ook was er mij als historicus wel iets aan gelegen om aan te tonen, dat het middeleeuwse Geleen nooit een onderdeel van de heerlijkheid Sittard had uitgemaakt. Om diezelfde reden deed mij de overwinning erg veel deugd die ik in de beginjaren vijftig met mijn Geleense vrienden behaalde op onze Sittardse collega's in de Limburgse stedenwedstrijd van de Regionale Omroep Zuid. Mijn eigen houding neemt evenwel niet weg, dat er in feite eeuwenlang een zekere rivaliteit tussen Geleen en Sittard heeft bestaan, die in onze tijd zelfs nog werd toegespitst.

Galg

Rivaliteit tussen naburige gemeenten is een algemeen verschijnsel. Men treft het niet alleen elders in Limburg en in andere Nederlandse provincies aan, maar ook in naburige landen.

De vroegst bekende gegevens over een conflict Sittard-Geleen dateren uit 1650. De galg van Geleen, die in de Raadskuil vlak tegen de grens met Sittard stond (aan de Sittardse kant stond aldaar eveneens een galg) schijnt geruime tijd niet 'gebruikt' te zijn, want in september 1650 bleek ze te zijn omgevallen. Het toeval wilde dat ze op Sittards gebied was terechtgekomen.
Toen drossaard Jan van den Stock en twee Geleense schepenen – volgens afspraak – voogd Johann Ritz van Sittard op de plek van de omgevallen galg ontmoetten, verklaarde die voogd in hoogdravende termen, dat die galg zonder uitstel van Sittards grondgebied verwijderd diende te worden. Terwijl de drossaard antwoordde dat dit geen probleem was, schoot één van die schepenen, die de overdreven opwinding van de voogd nogal vermakelijk vond, in de lach. Daarop stormde de voogd op die schepen toe, stootte hem met z'n stok tegen de borst en dreigde hem een slag toe te brengen. Toen de drossaard en de andere schepen hun Geleense collega te hulp schoten, trok de voogd zelfs zijn degen en daagde hij de Geleners uit tot een duel. Dit alles had op Sittards territoir plaats.

De drossaard en schepenen trokken zich wijselijk op Geleens grondgebied terug en weigerden nog verder iets met de voogd te maken te hebben. Toch kon één van die schepenen niet nalaten deze laatste toe te roepen: *„Komme her die scheler Quinquert, ich werde dir das andere Auge auch ausschlagen!"* Daarmee was de confrontatie ten einde. Maar de voogd van Sittard zou zich – via de Gulikse autoriteiten in Düsseldorf – bij de heer van Geleen over het onbetamelijke gedrag van zijn 'officieren' beklagen.

Verdeling

In 1775 had het zogenaamde 'beleid' van de Graetheide plaats om de grenzen tussen de centrale heide en de daaromheen liggende rechtsgebieden van de diverse gemeenten vast te stellen. Ook bij die gelegenheid ontstond er een dispuut tussen de drossaard van Geleen en de Gulikse autoriteiten.
Maar de grootste ruzie tussen Geleen en Sittard ontstond circa 1820 naar aanleiding van de verdeling van de Graetheide. Afgezien van het feit, dat de gemeente Sittard aanvankelijk een te hoog nummer van de aldaar gelegen 'haardsteden' had opgegeven, werd bij die verdeling ook het rechtsbeginsel van verjaring, waarop Geleen en de andere gedupeerde gemeenten zich beriepen, geweld aangedaan. Bijgevolg werden de inwoners van Geleen beroofd van weideplaatsen die zijzelf en hun voorouders vele generaties lang ongestoord hadden gebruikt. Die regeling leidde tot menige hardhandige confrontatie tussen Geleners en Sittardenaren. Pas bij de gemeentelijke herindeling in 1982 werd een groot stuk van het circa 1820 door Sittard ingepalmde terrein aan Geleen teruggegeven. Doch daar staat tegenover dat Sittard bij die herindeling een flinke lap grond tussen het spoor Sittard-Heerlen en de Geleenbeek kreeg toegewezen, die sedert de vroegste tijden tot de gemeente Geleen had behoord.
Toen Geleen – wegens de opkomst van de mijn Maurits – in de jaren twintig van deze eeuw een opvallende uitbreiding kreeg, begonnen sommige Sittardenaren in die zuidelijke buur een rivaal te zien. En aangezien Sittard toen met ernstige financiële problemen te kampen had, meenden de autoriteiten van die plaats in 1928 een oplossing voor beide problemen in de annexatie van Geleen bij Sittard te zien. Dit werd een groot fiasco, want zowel de autochtone als de vrij recente inwoners van Geleen verzetten zich met hand en tand tegen die geplande annexatie.
Het hoogtepunt van dat protest was de grandioze optocht, die op 23 maart 1928 door Geleen trok. Ook werd in dat jaar de anders door Geleners zo druk bezochte Sittardse St.-Josephmarkt (19 maart) grotendeels geboycot.
Menige Sittardenaar, die zich in die tijd in Geleen waagde, kwam 'op de koffie', terwijl omgekeerd Geleners op Sittards grondgebied al evenmin met zachte hand werden aangepakt. Zelf heb ik toen, als tienjarige knaap, eveneens de gevolgen van die animositeit ondervonden. Bij één van mijn vele tochten naar de roeivijver in Sittard, waar ik stekelbaarsjes ging vangen, werd ik door mijn dialect als Gelener 'verraden'. Prompt daarop goot een grotere (en sterkere) Sittardse jongen mijn glas met gevangen visjes in de vijver. Het leek mij raadzaam om onverwijld met de stille trom (en een leeg inmaakglas) de weg naar huis in te slaan.

Wedloop

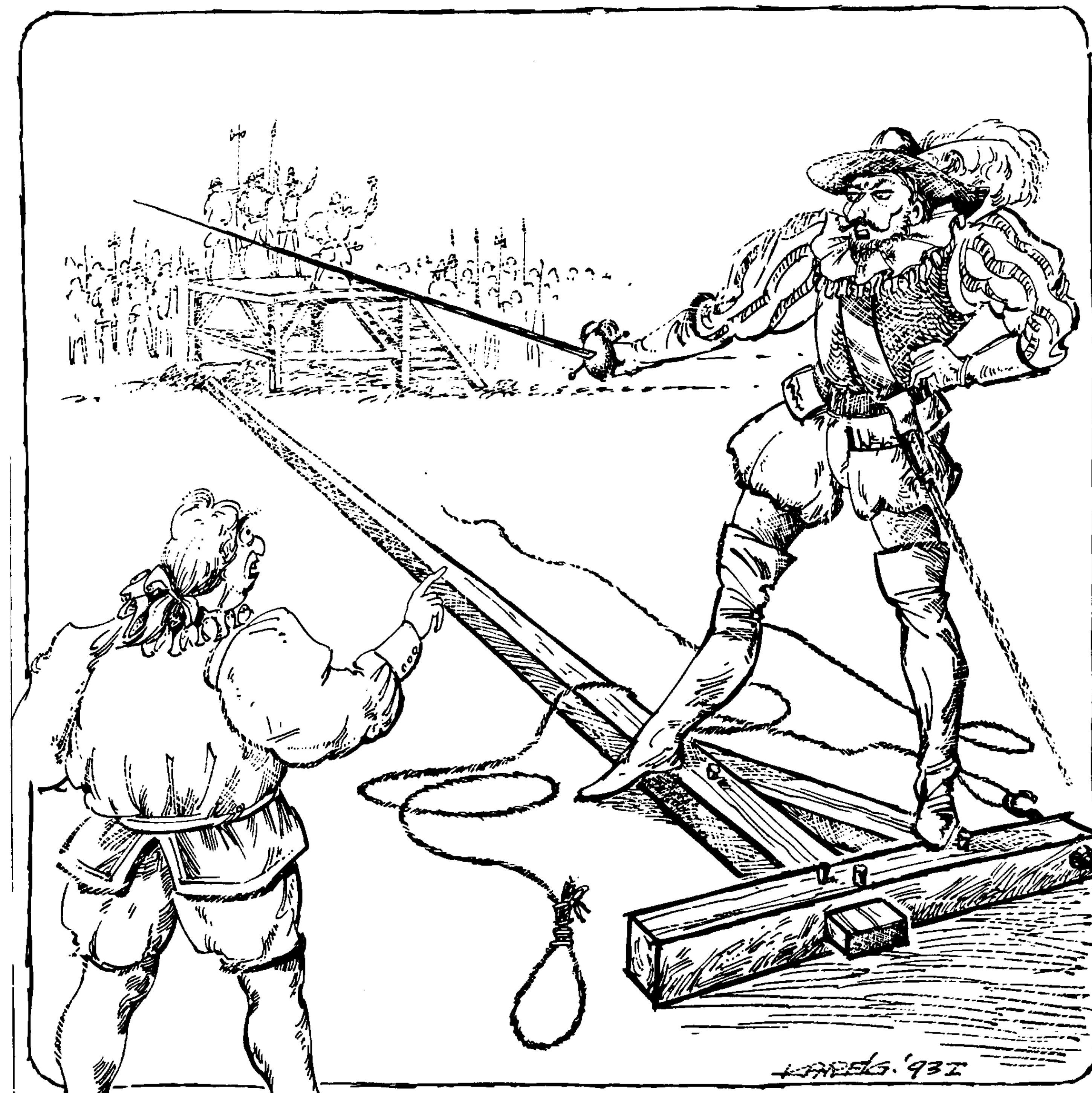
In de na-oorlogse jaren bereikte de rivaliteit tussen Geleen en Sittard een climax van absurditeit. Aangezien de toenmalige vroede vaderen 'vooruitgang' niet met kwantitatieve maar met kwalitatieve normen gingen meten, en zij bijgevolg zoveel mogelijk mensen naar de eigen gemeente wilden lokken, ontstond een wedloop om bouwvergunningen. Wegens hun obsessie met getallen haastten zij zich om hun gemeente propvol nieuwkomers te stoppen en gingen zij in elke vierkante meter een stukje bouwgrond zien. Daarbij werd door de Geleense autoriteiten een aantal onnodige, pijnlijke en onherstelbare fouten begaan.
Mogen vorige generaties hun redenen tot rivaliteit tussen Sittard en Geleen hebben gehad, in onze tijd lijkt dat niet erg zinvol. Het is immers van weinig belang hoeveel mensen in een gemeente wonen, zolang hun aantal niet al te groot voor de beschikbare ruimte is. Het ware veeleer aan te bevelen dat elk van beide nabuurplaatsen zou blijven trachten haar eigen identiteit zoveel mogelijk te handhaven en te bevorderen.

Eén van de voornaamste factoren voor de bepaling van Sittards identiteit was ongetwijfeld de verlening van stadsrechten door Walram de Goede van Monschau in 1243. Tengevolge van zijn verheffing tot stad heeft Sittard eeuwenlang een speciale invloed op de naaste omgeving uitgeoefend. Weliswaar was die invloed niet steeds gunstig, want als vesting was die plaats menigmaal het doelwit van legertochten en belegeringen, waardoor ook de omliggende plaatsen werden benadeeld.
Doch als economisch en cultureel centrum van de streek heeft Sittard een zeer positieve invloed gehad. Vooreerst kan op de wekelijkse markt worden gewezen. Deze is vele generaties lang voor de boeren uit de omliggende dorpen een groot voordeel geweest. De Geleners, die in Sittard hun boter, eieren, biggen of andere veeteelt- en landbouwproducten hadden verkocht, brachten uit Sittardse winkels allerlei waren en voorwerpen mee naar huis die in Geleen niet of nauwelijks te krijgen waren.

Maar niet minder belangrijk dan die economische factor is de vestiging van kloosters binnen de Sittardse stadsmuren geweest. Deze trokken veel geestelijke roepingen uit de naaste omgeving aan. Menig Geleens meisje trad bij de zusters van de Agnetenberg in. En toen de Dominicanen op het einde van de 18de eeuw door de Fransen uit Sittard naar Duitsland in ballingschap werden gevoerd, bevond zich onder hen een opvallend groot aantal Geleners. Ook waren twee markante pastoors van Oud-Geleen geboren Sittardenaren, namelijk Nicolaas Leurs in de eerste helft van de 17de eeuw en Matthieu Nijssen in het eerste kwartaal van deze eeuw.

Verder hebben de Dominicanen en Jezuïeten in Sittard aan veel jongelui uit de streek middelbaar onderwijs gegeven, toen dit tussen Maastricht en Roermond nergens anders (dan in Maaseik) beschikbaar was. Vaak heb ik mijn vader horen vertellen hoe hij elke dag, met zijn boekentas op de rug, te voet naar de Sittardse school van de Jezuïeten stapte.
Bovendien valt niet te ontkennen dat Sittardse geneesheren door vele generaties van Geleners werden geraadpleegd, omdat de medische verzorging in hun eigen gemeente toen veel te wensen overliet. En al hebben zich heel wat Geleners op zeer verdienstelijke wijze onderscheiden, toch kan hun getal niet wedijveren met het aantal schrijvers, dichters, musici en kerkelijke hoogwaardigheidsbekleders, dat het stadje Sittard voortbracht.

Een factor, die nogal sterk tot de identiteit van Sittard bijdraagt, is het markante plaatselijke dialect. Voor menige Geleners zijn *'veiër glazer beiër en ei kaffekuikske* een gerede aanleiding tot hilariteit geweest. Doch daar staat tegenover dat men het echte Geleense dialect nog maar zelden op onvervalste wijze hoort spreken.



Stadskern

Eén van de meest opvallende aspecten van het hedendaagse Sittard is wel, dat de historische en karakteristieke stadskern bewaard is gebleven. Bovendien telt dit stadje onder zijn inwoners een vrij groot aantal autochtone Sittardenaren, terwijl de afstammelingen van de oude Geleense geslachten in hun geboorteplaats een kleine minderheid zijn gaan uitmaken. Gelukkig zijn heel wat personen die uit andere plaatsen in Geleen kwamen wonen, bereid gebleken om het typisch eigene van Geleen te bestuderen, te handhaven en te bevorderen: het zij hier dankbaar vermeld dat sommigen van hen daarbij zelfs een leidende rol zijn gaan spelen.

Een groot voordeel van de Sittardse situatie blijkt te zijn, dat de stemmen voor het behoud van het voorvaderlijke erfdeel zowel bij het stadsbestuur als onder de bevolking een gewillig en sympathiek oor vinden. Ofschoon men ook daar flaters heeft begaan – zoals de vervanging van het fraaie oude stadhuis door een lelijk warenhuis – heeft men toch veel zorg aan het restaureren van monumenten en aan het inrichten van musea besteed. Geleen zou goed doen dit voorbeeld te volgen.

Men zou de belangrijkste historische aspecten van de eigen plaats niet uit het oog mogen verliezen. Al kan Geleen zich erop beroepen ooit de kern van een graafschap te zijn geweest, toch blijft het een historisch feit dat het tot aan de komst van de grootindustrie een landelijke gemeente was.
Welnu, het is absurd om dit landelijke verleden als iets minderwaardigs te gaan beschouwen en nog absurder om de resten daarvan moedwillig te vernielen. Evenmin mag het recente verleden van de grootste steenkoolmijn van heel Europa aan de vergetelheid worden prijsgegeven. Men miste reeds een unieke gelegenheid om de resten van het oudste dorp van Nederland ter plekke te handhaven. Hoeveel besturen van andere gemeenten zouden dat voorrecht niet met beide handen hebben aangegrepen! Teneinde te vermijden dat nog veel meer voor het nageslacht verloren zal gaan, lijkt het dan ook hoog tijd te zijn om in Geleen zowel een mijnmuseum als een oudheid- en geschiedkundig museum in te richten. In dit laatste opzicht ligt Geleen zelfs bij sommige kleinere gemeenten achter.

'Gematigd positief'

„Of het nu een koperen, zilveren of gouden jubileum is, ik vind dat allemaal belangrijke voorvallen in een mensenleven. Dus vanzelfsprekend is de herdenking van een dergelijk feit voor Sittard belangrijk."
Aan het woord is Jubel Schings (59), die in de afgelopen decennia furore maakte als buuttereedner en als raadslid van de gemeente Sittard. Zijn politieke inborst zorgt ervoor dat hij nog steeds uiterst kritisch de plaatselijke ontwikkelingen volgt. Hij is zonder voorbehoud juichend over de facelift van de binnenstad.
Hij zegt: „Ik hoor middenstanders veel klagen over dalende omzetten. Dat kan best gedurende een korte tijd een probleem zijn, maar een aantrekkelijk centrum trekt straks veel meer mensen en mensen betekenen omzet. Ook als raadslid heb ik geijverd voor aanpassing en verbetering van het centrum omdat dit werk en welvaart brengt en dat straalt uit naar een hele gemeenschap."
Jubel Schings, die dit jaar zijn taak als personeelschef van tricotagebedrijf Deco-Trico wil neerleggen en gebruik wil maken van de vut-regeling, heeft duidelijk zijn wenkbrauwen gefronst bij het zien van de eerste jubileumtopper, de lasershow. „Ik zag dat DSM de zaak sponsorde en toen dacht ik nou, nou," aldus Schings, die gematigd positief de verdere 750 jaar-evenementen afwacht.

evenementenkalender

24 januari	Giselle (ballet), stadsschouwburg
25 januari	Presentatie Educatieve boeken voor basis- en voortgezet onderwijs
20 februari	Onthulling Marotte-monument, Wal- straat/Helstraat
21 feburari	Jubileum-carnavalsoptocht
27/28 februari	Badminton-toernooi, Racketcentrum Carperi- on
12 maart	Sportgala met verkiezingen sportman/- vrouw/-team, stadssporthal
23 maart	Dialectwedstrijd, HEAO-school
27/28 maart	Dag van de jeugdfilatelie, aula College en Kleesj-sporthal
28 maart	Inter-Limburg-loop Maaseik - Sittard
1 april	Aanbieding eerste Sittardse florijn
3 april	Concert ad hoc orkesten (SMF), stadsschouwburg
3 april	Archeologisch Congres, stadsschouwburg
8 april	Basketbaltoernooi scholen voortgezet onderwijs, stadssporthal en Kleesj-sporthal
15 april	Start gevelstenenproject
16 april	Officiële opening jubileumjaar en presentatie populair-historisch boek, stadsschouwburg
17/18 april	Sittardse feestdagen, stadssporthal
18 april	Dankdienst, Grote Kerk
18 april	Grenslandruildag, Gemeenschapshuis Baandert
24 april	Videopresentatie Zuiderlicht Hogeschool
24 april	Galaconcert Koninklijke Militaire Kapel, stadsschouwburg
24 april	Jaarvergadering LGOG, zaal Laumen, Putstraat
30 april	Handbaltoernooi scholen voortgezet onderwijs in de Kleesj-sporthal
1 mei	Contactdag Genealogie, stadsschouwburg
7 mei	Sportolympiade bovenbouw basisonderwijs, sportpark De Baandert e.o.
12 mei	Spellendag onderbouw basisonderwijs, zwem bad De Hateboer e.o.
14 mei	Congres Koninklijke Vereniging Leraren Lichamelijke Opvoeding, stadsschouwburg
15 mei	Start project 'Markt in de steigers'
16 mei	Culturele Minderhedenmanifestatie, Markt
16 mei	Amsterdam Baroque Orchestra, stadsschouwburg
21/22 mei	Congres Oranjeverenigingen, stadsschouwburg
29/30/31 mei	Internationaal veldhandbaltoernooi, Nationaal Sportcentrum Sittard
29/30/31 mei	Internationaal hockeytoernooi, sportpark Limbricht
29/30/31 mei	Internationale zwemwedstrijden, De Hateboer
29/30/31 mei	Internationaal jeugdvoetbaltoernooi, sportpark Limbrichterveld
mei/juni	Tekenwedstrijd/educatieve speurtocht basisscholen
4/5/6 juni	Historisch openluchttoneelspel 'De Heks van Limborgh', kasteel Limbricht
5/6 juni	West-Athletic Games, sportpark De Baandert
6 juni	Sittard Sportief, recreatiegebied Sit-tard-Noord
9 juni	Euregio sportdag gehandicapten, sportpark De Baandert e.o.
10/11/12 juni	Congres VVV, kasteel Limbricht
11/12/13 juni	Historisch openluchttoneelspel 'De Heks van Limborgh', kasteel Limbricht
12 juni	LSA (Limburgse School Atletiek)-finale, sportpark De Baandert
12/13 juni	Internationaal veldhandbaltoernooi, sportpark Munstergeleen
13 juni	Open dag handelscentrum Bergerweg
16/17 juni	Congres Landelijke Contactraad, stadsschouwburg
18 juni	Nederland-Duitsland handbal heren (voorronde EK), stadssporthal
19/20 juni	Drie-pleinen-feest, Markt, Tempelplein, Cour Solanus
20 juni	Historische stoet
26 juni	Landelijke Finale Schoolatletiek, sportpark De Baandert
26/27 juni	Drie-pleinen-feest, Markt, Tempelplein, Cour Solanus
27 juni	Historische stoet
juni	Wagenspelen Limburgs Toneel Sittard op diverse lokaties
2/3 juli	Toneel Het Vervolg, H. Dassenplein
3 juli	Gezinsfeestdag, aangeboden door ING-bank, Markt
3 juli	Nederlands kampioenschap Halve Marathon, stad/ sportpark De Baandert
17/18 juli	Internationaal softbaltoernooi, Nationaal Sportcentrum Sittard
23/25 juli	Internationaal voetbaltoernooi Fortuna-Sittard, stadion De Baandert
26 juli t/m 1 augustus	Tennistoernooi, tennispark Stenen Sluis/SLTC
16 t/m 23 augustus	Limburgs Straattheater, diverse lokaties
21 t/m 23 augustus	Piektheater, evenemententerrein Serviam Scholengemeenschap
21/22 augustus	Internationaal waterpolotoernooi, zwembad De Hateboer
Vanaf 1 september	Europese maand, stadscentrum
5 september	Regionaal korfbaltoernooi, sportpark Guttecoven
12 september	Classic Car Ralley, diverse wijken en de binnenstad
12 september	Internationaal judotoernooi, stadssporthal
25 september	Open dag Industriepark Noord
25 september	Opening NS-station
* september	Stertochten muziekkorpsen, binnenstad
* september	Historisch congres en aanbieding wetenschappelijk boek, stadsschouwburg
* september/oktober	Historische expositie, Kritzraedthuis
* september/oktober	Popmanifestatie, stadssporthal
9 oktober	Jubileumcongres Volksuniversiteiten, stadsschouwburg
9/10 oktober	Dag van de Postzegel, aula College en Kleesj-sporthal
16/17 oktober	Tafeltennistoernooi, tafeltenniscentrum Sittard
30 oktober	Turngala, stadssporthal
5/6/7 november	Zittesje revuuj, stadsschouwburg
12/13/14 november	Zittesje revuuj, stadsschouwburg
18 november	Onderwijscongres, stadsschouwburg
19 november	Concertgebouworkest, stadsschouwburg
25 november	Muzikale manifestatie scholen, stadsschouwburg
25 t/m 31 december	Limburgse handbaldagen, stadssporthal
* december	Slotmanifestatie

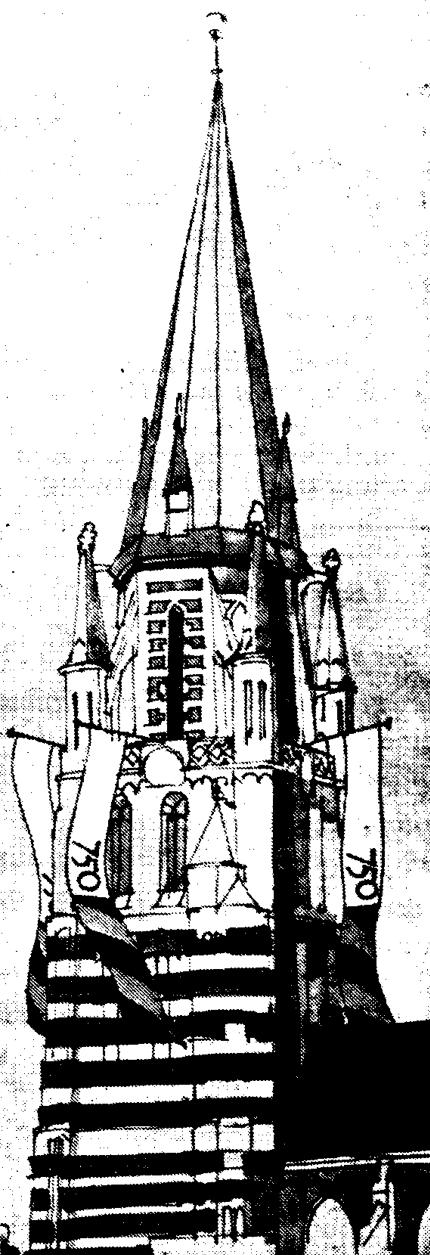
* Datum nog niet bekend.

Bedolven onder krombroodjes

1920. Het initiatief van enkele Sittardenaren om de weeskinderen van het Sint Jozefheem een hoeveelheid krombroodjes te geven, groeit uit tot een grote happening op de Kollenberg, waarvan niet alleen de bewonertjes van het weeshuis, maar de gehele Sittardse jeugd profiteert. Door de grote respons van de Sittardse bakkers op het verzoek broodjes ter beschikking te stellen, raken de organisatoren als het ware bedolven onder krombroodjes. De mededeling van de organisatie dat op de Kollenberg de 'krombroodjes uit de hemel zullen vallen' lokt een groot aantal jeugdigen. Het gebruik om op halfvasten krombroodjes te verstoppen of naar beneden te werpen, is al eeuwenoud, maar ging tijdens de Eerste Wereldoorlog verloren door de schaarste aan wittebrood. Door krombroodjes uit te delen aan de weeskinderen van het Sint Jozefheem wilden de initiatiefnemers de traditie nieuw leven inblazen.

Brabanders richten vernielingen aan

22 oktober 1542. Brabantse troepen onder leiding van prins René van Oranje richten grote verwoestingen aan in Sittard. De Brabanders, die keizer Karel V steunen in zijn strijd om Gelre uit handen van hertog Willem van Gulik, onder meer heer van Sittard, te houden, bestormen de stad en houden behoorlijk huis. De Chronijk van het Agnetenklooster in het naburige Maaseik meldt dat de Brabanders 'die stat altemael slecht hebben gemaeckt en hebben daer eijn dorp van gemaeckt.' Ook het stadhuis of gewanthuis wordt volkomen vernield.



Klokkenmaker valt pardoes van toren

20 mei 1660. Johann von Neele, klokkenmaker uit Linnich valt van de toren van het stadhuis. Von Neele was samen met zijn zoon bezig met de reparatie van het carillon. Burgemeester Suisters heeft de zwaar gewonde Von Neele persoonlijk naar herberg van Stincke Hane gedragen waar hij door de waardin wordt verpleegd. Door de ongelukkige val van de klokkenmaker zullen de werkzaamheden aan het carillon worden vertraagd.

Zefke Mols (81) overlijdt plots

15 september 1955. Anton Peter Joseph Mols, in Sittard algemeen bekend als Zefke Mols, overlijdt op 81-jarige leeftijd. De zwijgzame Mols die dag in dag uit door de Sittardse straten zwierf, was van beroep eigenlijk sigarenmaker en woonde eenzaam in een opslagplaats op de hoek Misboekstraat-Paradijsstraat, waar hij door buurtbewoners werd onderhouden.

Brief in bierfles voor nageslacht

1898. August Kamps en zijn vriend Karel Hertzdahl maken van de aanleg van de eerste Sittardse gasleiding gebruik om een boodschap voor het nageslacht te begraven. De boodschap wordt in een bierfles gestopt en gedeponeerd in de bouwput van de opengebroken Limbrichterstraat. Welke mededeling de Kamps en Hertzdahl, loten van bekende Sittardse geslachten, de toekomstige vinders via de bierfles met brief wilden doen toekomen, is niet bekend.

SITTARD 750 JAAR STAD

...k. OPEL Ascona, 4 drs., ...'79, motor '83, incl. ..., zonnedak, rad./cass., ... APK eind '93. ...pr. ƒ 950,-. Tel. 045-...6515 (na 18.00 u.)

...k. VW PASSAT, type '83, ...drs., APK 1-'94, i.z.g.st., ...2.650,-. Tel. 045-219990.

...koop GOLF VW GL 1600, ...000 km., incl. sportvlg., ...5-1-'86, ƒ 16.500,- Tel. ...5-211265.

Toyota CELICA 1.6 ST Lift...ck, bwj.'87, kl. wit, geen ...de zo mooi, inr. mog., vr.pr. ...19.000,-. Tel. 045-242767 ...243007

...k. RENAULT 5 TC bwj. ...5, 3-drs., nw. mod., APK 8-...3, in prima st., pr. ƒ 5.250,-. ...5-720200.

...koop SEAT Ibiza spec., ...10-'89, 3-drs., i.pr.st., ...500,-. 045-720200.

...k. SUZUKI Swift 1.3 GL ...antracietmetal. bwj. 1-'92. Garage Kevin, Beitel 6A, ...Tel. 045-421741

Te k. Suzuki ALTO, bwj.'82, i. g.st., tel. 045-223341 vragen naar R. Hamers.

PEUGEOT 309 1.1 5-drs., bwj. '87, i.z.g.st. Tel. 045-245021.

Te k. RENAULT Master camping-auto, diesel, geheel compl. inger., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-421208.

Te koop RENAULT 5, automaat, type '82, APK 8-'93, ƒ 2.150,-. Tel. 045-217282.

Te k. RENAULT Fuego, bwj. '81, APK 7-'93, i.g.st., ƒ 1.450,-. Tel. 045-217202.

Te k. RENAULT 14 TL, bwj. '82, zeer zuinig, APK t/m 9-'93, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.250,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. Toyota DYNA diesel, dubbele cabine en lange bak, bwj.'84, tel. 045-454936

Te k. MITSUBISHI type L 300, 2.5 diesel, 9 pers. bus, bwj. 'juli '91: 04451-1991.

Ink. verk. gebr. winter-zomer BANDEN, 10-17". Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

Te k. Hobby PRESTIGE 555, bwj. '88, evt. inr. van caravan of auto mog. Euro-auto Heerlen, Huisbergerstr. 5. (Schelsberg).

Te k. KAWASAKI GPZ 750, rood/zwart, bwj. '87, km.st. 12.000, 4 in 1 laser exhaust, in showroomcond. vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-319160.

Te k. Trike-crosser KAWASAKI 250cc, bwj.'89, geen wedstrijden, vr.pr. ƒ 2.650,-. Jawa bromfiets met verz., motor def., ƒ 250,-. Te bevr. 045-440621 (do-vrij na 18 uur, zat. na 12 uur).

SACS WANDERE 98cc, in goede staat, bwj.'42. Tel. 045-454936

YAMAHA XT 500 + onderdelen, pr. ƒ 1.100,-. Tel. 045-751682. Retersbekerweg 21, Klimmen.

BATAVUS fietsen, collectie 1993, alle types. Inruil en financiering mogelijk. Simon Olthof twee-wielers, Markstr. 14, Geleen-zuid. Tel. 046-749237.

Te k. KOGA-MIYATA, Terrarunner, alu. DX-XT, van ƒ 3.095,- voor ƒ 1.995,-. Div. overjarige fietsen, spec. prijs. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Examengarantie
Basiskennis boekhouden, Praktijkdipl. boekhouden MBA en SPD-1, NIMA-A, Praktijkdipl. Informatica.
Informatie en gratis prospectus tijdens kantooruren 077-520440 of 046-599559, Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen/Limburgse SPD Opleiding Brouwers.

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721 fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 weken op examen.

Cursus HOEDEN maken te Heerlen, 10 lessen v. 3 uur. Lescombinaties: dond.mid., vrijd.ochtend en dond.avond, vrijd.middag. Start donderdag 4 febr. Inl. 045-421471.

2e-jrs. Student economie geeft BIJLES in economische vakken. 04405-2152.

Te k. witte BRUIDSJURK met sleep incl. toebeh. mt. 38. Zien is kopen, pr.n.o.t.k. 045-427041. na 18.00 uur.

Te k. Camper MERCEDES 406 D, bwj.'77, tel. 045-454936

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Door omstandigheden te koop Franse BASSET, teef, 11 mnd oud, zeer lief! Tel. 04498-55691.

MALTZER-LEEUWTJES te koop, iets aparts. Tel. 045-321231.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

Hondenkapsalon CHAREL. In jan. en febr. 10% korting op het knippen etc. van uw hond. St. Hubertuslaan 10, Kerkrade. Tel. 045-423400.

Te k. jonge COLLIE 6 mnd. oud, teef, ƒ 400,-. Klimopstr. 5, Sittard. Tel. 046-524633.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

MAN 48 met zoon 14 aan begin van nieuwe levensfase. Zkt. verst. aardige vrouw om een eerl. mooie rel. mee op te bouwen. Br.o. nr. B-03474, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. RADIO Stylark wereldontvanger. Tel. 045-253362.

Te koop witte BABYKAMER merk Vroomshoop, best. uit ledikantje m. matras en commode, ƒ 450,-. Tel. 045-225375.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Reparatie, renovatie, service en montage aan uw AANBOUWKEUKEN. Gratis info 045-210627.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

Voor al uw WAND-PLAFONDBEKLEDINGEN (schrootjes, HDM-panelen enz.). Ook tevens kleine verbouwingen. Belt u 045-224661 tussen 17-19 uur.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Miele-keuken-centrum "Heerlen"
Beersdalweg 95 B
Heerlen. tel. 045-729098.
Enkele Miele toonzaalkeukens
Te koop met 50% korting:
* Essen keuken met granietenblad afm. 312x310x312 cm.
* Witte hoogglanskeuken met Corianblad afm. 322x324 cm.

Nieuw in Valkenburg
Meubelmarkt
biedt aan:
eiken cylinderbureaus
theekastjes met geslepen ruitjes en dienblad ƒ 225,-
diverse soorten salontafels v.a. ƒ 30,-
bankstellen v.a. ƒ 100,-
eethoeken v.a. ƒ 100,-
div. wandmeubels v.a. ƒ 100,-
radiomeubels uit 50-er jaren v.a. ƒ 50,-
boeken v.a. ƒ 0,50
Lindenlaan 25A, Valkenburg. 04406-12454 / 04406-13874.
Open iedere vrijdag en zaterdag van 10.00-18.00 uur.

Te k. moderne 2-2½ ZIT-COMBINATIE, i.z.g.st., pr. ƒ 300,-. Tel. na 18 uur 045-460106

Oerdegelijk eiken BANKSTEL z.g.a.nw. Tel. 04459-2617, na 18.00 uur.

Zoekt u 2de hands MEUBELS? Veel keus ook antiek. Kouvenderstr. 208 H'broek.

Te k. 2 pers. SLAAPKAMER. Bed met ombouw, grote kleerkast en klein kastje. Compleet ƒ 1.500,-. Tel. 045-321329 na 14.00 uur.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Zonnehemels
Superbruiners voor perfecte bruining nu met 10 lampen snelbruiners, gasdrukveren en ventilator v.a. ƒ 945,-. Compleet met bezorgen en volledige garantie bij van ERP, Haspelsestr. 8 te Sittard (naast Göttgens) de zaak met superservice. Tel. 046-528575.

Te k. PHILIPS P3105 20 Mb, 3½" drive, monochroon scherm. NMS 1436 9 naalds printer incl. muis, software en handleiding, 3 jaar. ƒ 1.000,-. Putbergstr. 11, Schinveld.

Te k. Sega Mega drive SPELCOMPUTER, met spel Sonic (nieuw), ƒ 250,-. Tel. 045-256795

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 85,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede kleuren TV's met garantie. Enorme sortering v.a. ƒ 95,-, ook stereo en TXT TV's. Reeds 25 jaar. TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75,-, met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

balans-opruiming 10-50% kor...
Keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight...
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopav...

PIANO'S te k. en te huur. J. Somers & Zn. Pianohandel. Akerstr. 82, Hrl. 045-713751.

Te koop 4-weg CROSS-OVER, merk Soundcraft; div. eindtrappen merk Yamaha; 18-weg multikabel. Tel. 04492-1092.

Door omst. te k. electr. ORGEL, merk Eminent Solina. Als nieuw. 04750-19802.

Maitree Bluesband zoekt TOETSENIST, erv. vereist. Tel. 045-750641 (Rene).

PIANO'S huur m... recht van ƒ 50,- tot ... m. Gratis transp... merken. Gebruikte ... ƒ 450,- per jaar. ... Weteringsingel 42, R... Tel. 010-4363500

Te k. fabrieks AA... WAGEN dubbelass... Hapert, bwj. '89, ... 3.69x1.75, laadverm... kg., ƒ 2.500,-, met ... tiebewijs. 045-323178

Zaterdag 23 januari
Carnavalskleding/Ruilbeurs
in Makado-Beek van 2e hands carnavalskleding ... particulieren voor particulieren (geen handelaren). Voor info en reservering marktkraam: 046-3748... Aanmeld. alléén tijdens werkdagen van 13.00-15.00 ... Reserveringen t/m donderdag 21 jan. 1993.

Leegverkoop
Alles afgeprijsd, kunst, antiek, veel perzen, spiegels, ... porselein, goud, zilver, ivoor, schilderijen, eethoek... bankstellen, clubs enz...enz.
Openingstijden: dinsdag t/m zaterdag 10.00 - 17.00 ... Vrijdag 10.00 t/m 20.00 uur.
A.C. Pijnenburg
RUWENBERGSTRAAT 12, St. MICHIELSGEST...
TEL. 04105-12403.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTER-ART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

Te k. zeer mooie antieke Henri II SALONTAFEL, ƒ 550,-. Tel. 045-753250.

Te koop wegens omstandigheden orig. Engels leren CHESTERFIELD, als nieuw. Tel. 04750-19448.

HELP! voor mijn ... men als schoonh... cialiste zoek ik ... modellen voor benen ... Heb jij of ken jij ie... een flinke haargroei ... de benen en wil ... graag vanaf neem ... spoedig mogelijk ... met mij op. Tel. 043-4...

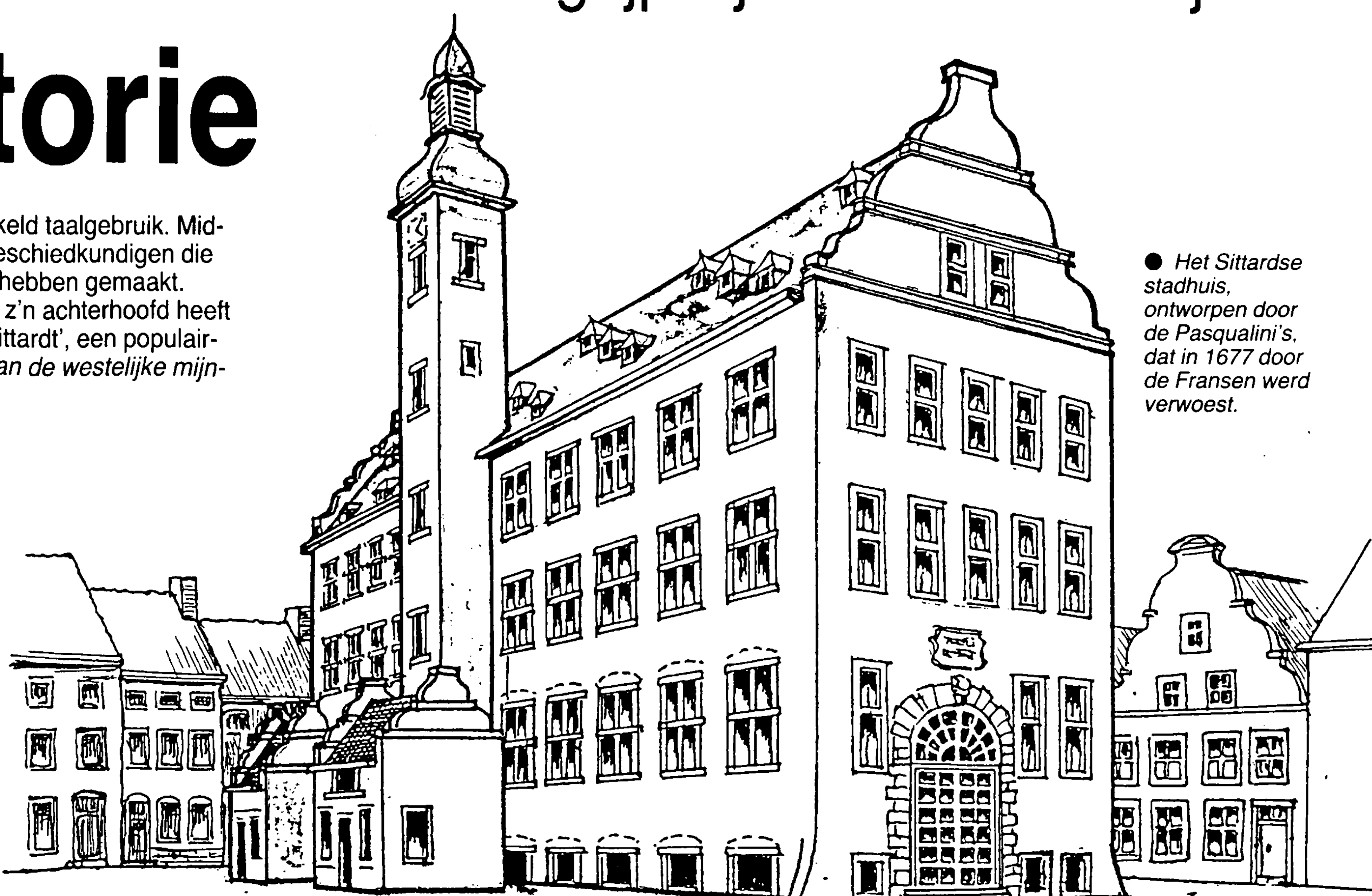
GEBIT gebroken? ... techn. praktijk Hoo... nieuwe gebitsprothe... reparaties. Akerstr. N... Hoensbroek. 045-22...

Voor Piccolo's zie verder pagina...

Auteur 'Stadt Sittardt': 'Geschiedenis moet begrijpelijk en leesbaar zijn'

Lof der historie

Literaire verfraaiing, gepronk met geleerdheid en nodeloos ingewikkeld taalgebruik. Middeleeuwenkenner drs. Piet van Luyn gruwelt bij de gedachte aan geschiedkundigen die deze onhebbelijkheden van kamerbollebozen tot hun handelsmerk hebben gemaakt. „Leesbaarheid staat voorop," meent hij stellig. Met die vuistregel in z'n achterhoofd heeft Van Luyn zich vol overgave gestort op de eindredactie van 'Stadt Sittardt', een populair-wetenschappelijke studie over de geschiedenis van *de hoofdstad van de westelijke mijnstreek* vanaf de tijd van de Bandkeramikers tot 'gisteren'.



● *Het Sittardse stadhuis, ontworpen door de Pasqualini's, dat in 1677 door de Fransen werd verwoest.*

DOOR RENÉ VLEMS

Op de schouders van Piet van Luyn rust een verantwoordelijke taak, want de geleerde pennevruchten van jarenlang noest speurwerk van meer dan dertig lokale historici gaan door zijn vingers. Van die essays moet hij een hapklare brok zien te maken voor de geïnteresseerde leek, uiteraard zonder de feiten geweld aan te doen. Een klus die bovendien een zware tol van de Sittardenaar eist. Allereerst natuurlijk in de vorm van bloed, zweet en tranen, maar ook in de privé-sfeer. Zo heeft Van Luyn de kladjes van zijn proefschrift – waarmee hij al aardig op streek was – uit tijdgebrek in de la moeten terugstoppen. Aan zijn ogen te zien enigszins met pijn in 't hart. Maar de eindredacteur troost zich met het idee dat de herdenking van 'Sittard 750 jaar stad' op álle organisatoren, bobo's en *aanverwante artikelen* een zware claim legt.

In dit jubeljaar voor Sittard verschijnen twee boeken over de geschiedenis van de stad. Daarvoor tekenen zo'n 35 lokale amateur- en professionele historici – sinds februari 1990 verenigd in de stichting Historie Sittard. Enkelen zijn al acht jaar bezig met navorsingen in archieven in binnen- en buitenland. Van Luyn werkt zoals gezegd aan een licht verteerbaar geschiedwerk dat *de gewone man*, zonder het gevaar voor oprispingen, met huid en haar kan verslinden. De gegevens voor de monografie haalt de Sittardenaar uit de historische opstellen welke zijn collega's bij hem hebben ingeleverd. Die puur wetenschappelijke referaten worden op hun beurt gepubliceerd in een bundel, bestemd voor degenen die tot op de bodem van het Sittardse verleden willen gaan. Beide uitgaven zullen over enkele maanden in de boekwinkel liggen.

Tegenslagen

De weg van manuscript naar drukker ligt bezaaid met voetangels en klemmen, weet de Sittardse mediaevist inmiddels. „Ik zit niet op schema," bekent hij openhartig. Een vertraging die niets te maken heeft met plichtsverzuim, maar alles met onvoorziene tegenslagen. Zoals de plotselinge dood van historicus en stadsarcheoloog Guus Roebroek in 1990, van wie Van Luyn onnoemelijk veel profijt had kunnen trekken. „Roebroek was werkelijk een wandelende encyclopedie over de geschiedenis van Sittard. Na z'n dood bleek echter dat zijn aantekeningen nog niet persklaar waren. Alle gegevens over bij voorbeeld de archeologische opgravingen had hij nog in z'n hoofd zitten." Zodoende restte Van Luyn niets anders dan via, vaak lastige, omwegen aan de benodigde aanvullende informatie te komen. Hij heeft uitgerekend dat het overlijden van Roebroek hem al met al een dik half jaar aan extra werk heeft gekost.

Daarnaast heeft Van Luyn zich min of meer verkeken op het uitzoeken en eigenhandig tekenen van de dertig kaartjes en het selecteren van de tweehonderd foto's, die het boekwerk 'Stadt Sittardt' ook voor het oog appetijtelijk moeten maken. Een krachttoer, die uitermate tijdrovend is gebleken. „Ook dáárbij had Roebroek mij kunnen helpen," verzucht Van Luyn.

Ten slotte werd Van Luyns planning behoorlijk in de war geschopt door enkele collega-historici die aan acht jaar onderzoek blijkbaar niet voldoende hadden om de deadline te halen. Maar de Sittardenaar is een alleszins schappelijke eindredacteur, die niet graag de zweep erover haalt. Eerder laat hij de loftrompet schetteren over de inzet en accuratesse waarmee het gilde van lokale historici het grijze verleden van Sittard heeft geboekstaafd. Eigenschappen, zo weet Van Luyn uit eigen ervaring, die zeeën van tijd opsouperen.

Toch is de auteur van het boek Stadt Sittardt niet over alle bijdragen evengoed te spreken. Namen noemt hij uiteraard niet – want dat is in Sittardse kringen *not done* en zou hem onmiddellijk het naamplaatje *persona non grata* opleveren – maar wél geeft Van Luyn schoorvoetend toe dat hij flink de stofkam heeft gehaald door een aantal artikelen. „Er zijn overigens geen essays afgewezen", haast hij zich te melden. „Wel zijn er enkele in de revisie. Op zich is dat niet verwonderlijk. Onze medewerkers zijn voor een deel amateurhistorici, die soms bepaalde feiten en gebeurtenissen niet in hun historische context kunnen plaatsen. Simpelweg omdat ze de daarvoor benodigde kennis missen," zegt hij sussend.

Bij het schrijven van zijn boek hanteert de mediaevist een vast stramien. In elk van de zeven hoofdstukken (respectievelijk over de Bandkeramikers, de Romeinse tijd, de vroege en hoge middeleeuwen, de Gulikse periode, de Frans/Nederlandse tijd en de twintigste eeuw) komt telkens een viertal thema's aan bod: de inrichting van de ruimte, politiek en bestuur, samenleving en economie en ten slotte godsdienst en cultuur. Op die manier moet een lopende geschiedenis van de stad ontstaan.

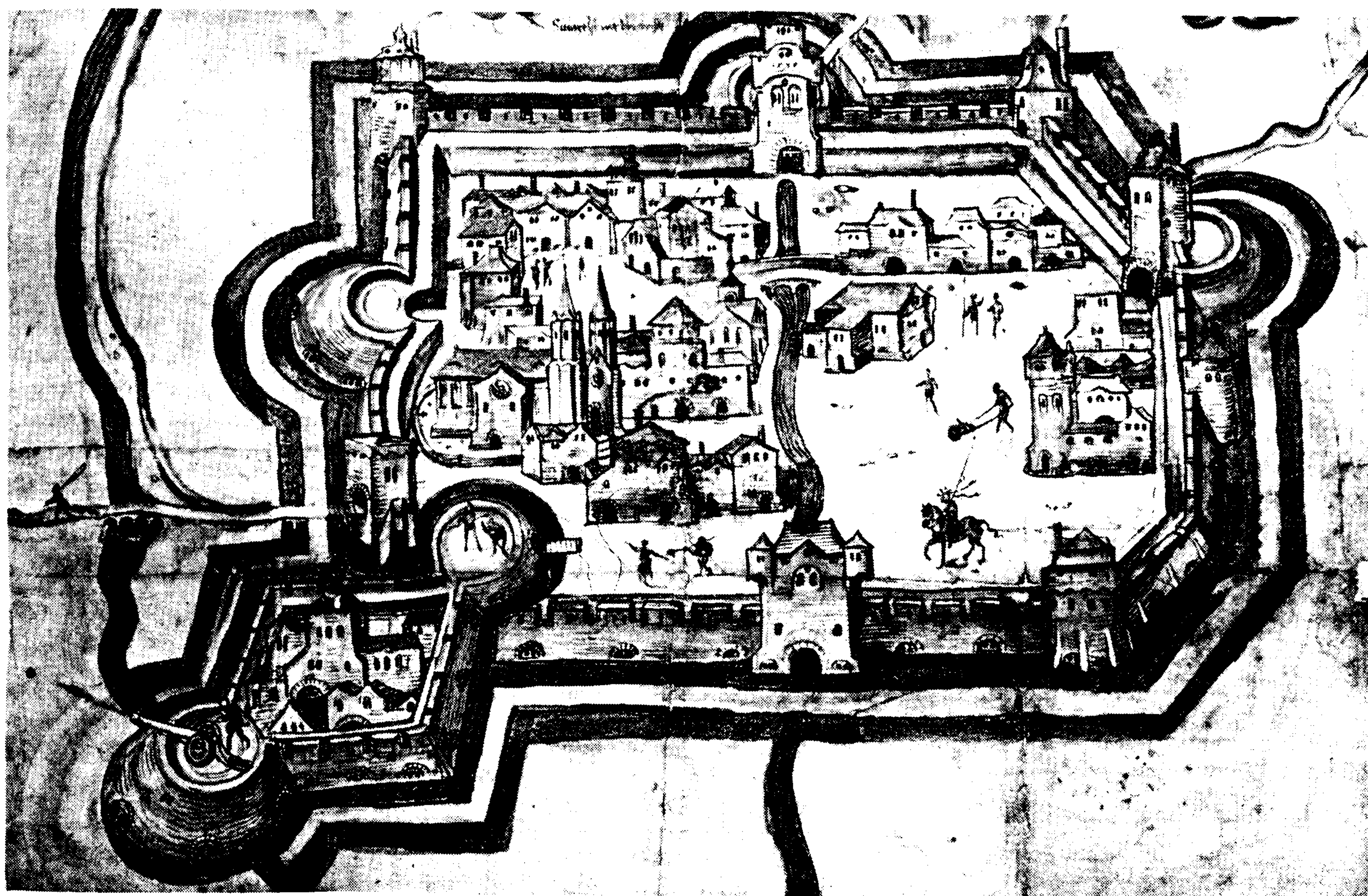
Van Luyn kwam in 1980 uit het hoge Noorden afzakken en vestigde zich in Sittard als docent bij de lerarenopleiding.

Het eerste wat hem opviel, was de warme belangstelling van de Limburgers voor de geschiedenis van hun streek in al haar facetten. De mediaevist zegt in Limburg niets te merken van een geschiedenismoeheid, een a-historische houding of zelfs historisch analfabetisme; een tendens waarover tegenwoordig veel wordt geklaagd en die een regelrechte bedreiging vormt voor het vak geschiedenis. Integendeel, het kweken van historisch besef, ook onder scholieren, kost weinig moeite. Mits de waar op de juiste wijze wordt verkocht. „Historisch onderzoek door vakgeleerden moet weliswaar gebeuren, maar spreekt de samenleving absoluut niet aan. De resultaten daarvan moeten zodanig worden gebracht dat ze begrijpelijk en aantrekkelijk zijn voor een groot publiek. Ik zeg altijd: geschiedenis is overal en begint al bij de eigen voordeur. Juist dit didactische principe heb ik in mijn boek proberen te leggen," stelt de beroepshistoricus.

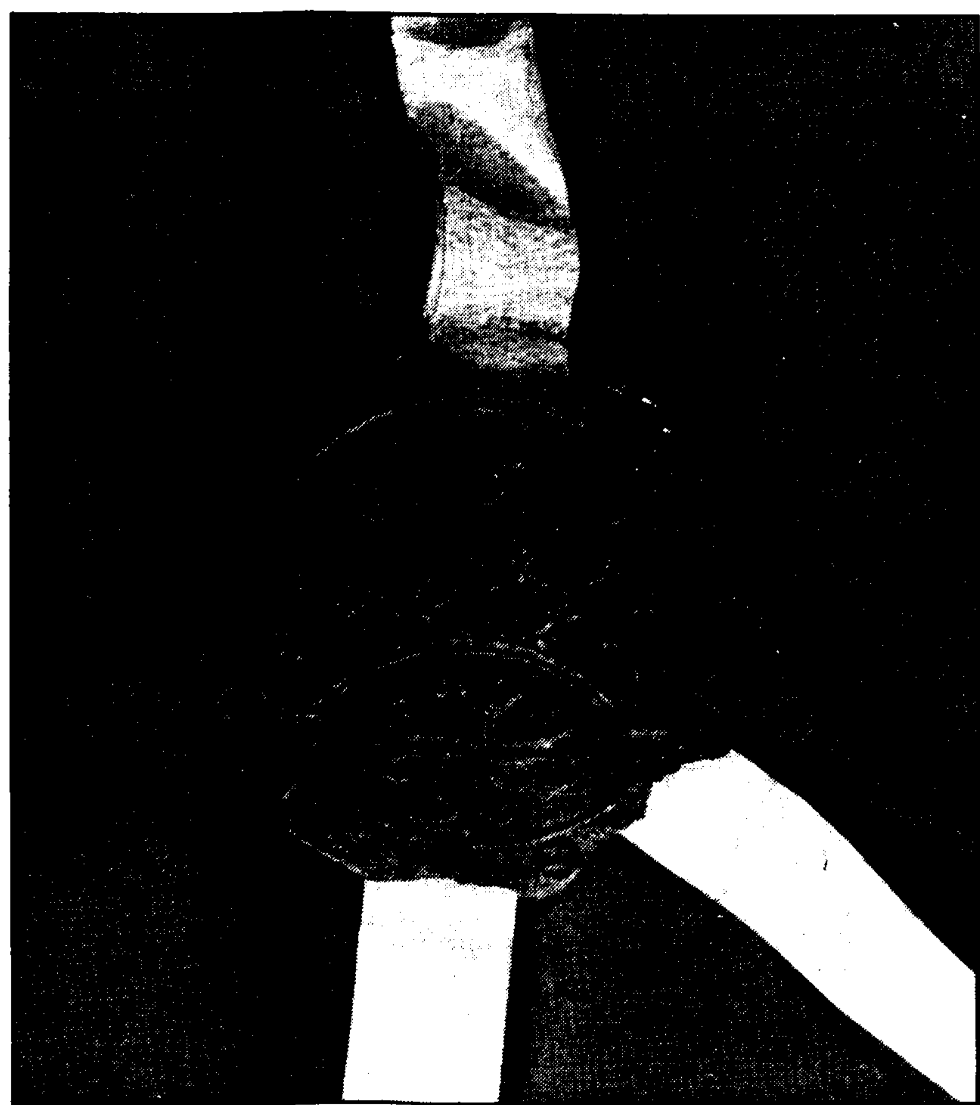
En Van Luyn doceert verder: „Lekker leesbaar is geen synoniem van niet-wetenschappelijk. Ik hou mijn lezers niet voor de gek. Wat er in het boek staat, is historisch volledig verantwoord. Ik heb een werkbare middenweg gezocht en, denk ik, gevonden tussen te algemeen en te gedetailleerd."

Hoe vernieuwend zijn de twee geschiedwerken? Van Luyn aarzelt even. „Met name het afgelopen decennium zijn er talloze publicaties verschenen over Sittards geschiedenis. Denk maar aan de monografieën uit het Land van Sittard, de historische jaarboeken voor het Land van Zwentibold, de uitgaven van het gemeentearchief en de stichting Charles Beltjens. En niet te vergeten het handboek *Sittard historie en gestalte uit 1971* van Prof. J. Timmers. Veel is dus al bekend. De resultaten van ons onderzoek zullen dus heus geen aardverschuiving teweeg brengen. Maar het spreekt vanzelf dat jarenlang archiefonderzoek een aantal nieuwe gezichtspunten heeft opgeleverd; lacunes hebben we opgevuld, en delen van Sittards geschiedenis herschreven op grond van nieuw feitenmateriaal. Bovendien is Sittard tot dusver geïsoleerd bestudeerd. Wij hebben daarentegen de stad in een breder verband geplaatst, als onderdeel van een grensoverschrijdende regio."

De laatste loodjes wachten vol ongeduld op Van Luyn. „Ik moet alleen de twintigste eeuw nog doen." Voor hem beginnen de feesten pas als zijn *tour de force* erop zit.



● *Plattegrond van Sittard in de zestiende eeuw.*



● *Replica van het Sittardse stadszegel uit 1289.*

'Wat niet is, kan nog komen'

„Ik wil beslist geen domper op dit feest zetten." Sjaak Meisen (79) is nog niet bepaald enthousiast over 750 jaar Sittard. Hij vindt dat de stad een valse start heeft gemaakt, met onder meer de lasershow op Nieuwjaarsdag.

Mag je van een rasechte Sittardenaar niet verwachten dat die vol verwachting naar het 750-jarig bestaansfeest uitkijkt? Van een man die 79 jaar nergens anders heeft gewoond dan in zijn geboortehuis, aan de Steenweg in Sittard? Sjaak Meisen: „Luister, dat feest is verkeerd begonnen. Die lasershow was een aanfluiting. We zijn naar buiten gelokt en ze hebben ons niet eens zalig nieuwjaar gewenst. Alleen maar reclame gemaakt voor DSM. Het zat misschien technisch goed in elkaar. En je kunt wel zeggen dat ik ouderwets ben, maar ik vond er niks aan," zegt hij resoluut.

Jarenlang was Sjaak Meisen actief in het Sittardse verenigingsleven. Dreef daarnaast een meubelzaak aan de Steenweg, die toen nog niet zo bij het winkelcentrum hoorde als nu, en moet op zijn oude dag nog steeds goed op de centjes letten. Haalt dan de gala-voorstelling van André Rieu in de schouwburg aan, de tweede activiteit in het kader van 'Sittard 750'. „Vijftig gulden per persoon entree. Samen dus honderd gulden. Wie kan dat betalen? Met een aow kun je niet naar een gala-voorstelling."

Ondanks de valse start blijft Meisen optimistisch. „Ik sta open voor wat er nog komt." Ondertussen hoopt hij wel dat terdege rekening is gehouden met de categorie bejaarden, zeker in het Jaar van de Ouderen. „Als de Sittardse revue betaalbaar is, ga ik er wel heen. Wat niet is, kan nog komen." Of hij echt plezier zal beleven aan wat Sittard hem voorschotelt, is voor hem zeer de vraag. „Het *sjoonste* feest, is het feest dat niet georganiseerd is," besluit hij met een wijs gezegde.

Sittards historie geschikt voor onderwijs

Sittard beschikt over een rijke historie. De stad is sinds mensenheugenis grensgemeente en als vesting speelbal geweest van internationale politieke verwikkelingen. Sittard behoorde in de loop der eeuwen tot verschillende nationaliteiten.

Dat zijn in kort bestek de aanknopingspunten voor de twee historische boekwerken die speciaal voor '750 jaar Sittard' zijn geschreven, een populair-wetenschappelijke versie en een bundel met opstellen voor ingewijden.

Nu de geschiedenis van Sittard uitputtend aan een (her)onderzoek is onderworpen, zijn de verkregen gegevens echter ook gebruikt voor het samenstellen van schoolboeken. Eén voor het basisonderwijs en één voor het voortgezet onderwijs.

'Kleintje Sittard', heet het tachtig pagina's tellende boek dat Th. Oberdorf speciaal voor de basisschool heeft geschreven. Het is bestemd voor kinderen vanaf ongeveer tien jaar.

Oberdorf, zelf leerkracht aan de basisschool in de Sittardse wijk Limbrichterveld, probeert de pittige geschiedenisstof zo luchtig mogelijk aan de scholiertjes over te brengen. Hij doet dat door ze in twaalf korte vertellingen mee te nemen naar Sittards verleden.

„In de praktijk is gebleken dat de Sittardse geschiedenis naast elke methode gebruikt kan worden. Tot op heden was het materiaal over Sittard voor schoolgebruik moeilijk toegankelijk en zeer verspreid. Met het bijeenbrengen van de gegevens voor kinderen willen wij scholen mogelijkheden geven verder met dit materiaal te gaan werken," aldus Oberdorf en R. Verstaen, de auteur van het boek 'Op zoek naar de verborgen stad', dat bedoeld is voor het voortgezet onderwijs.

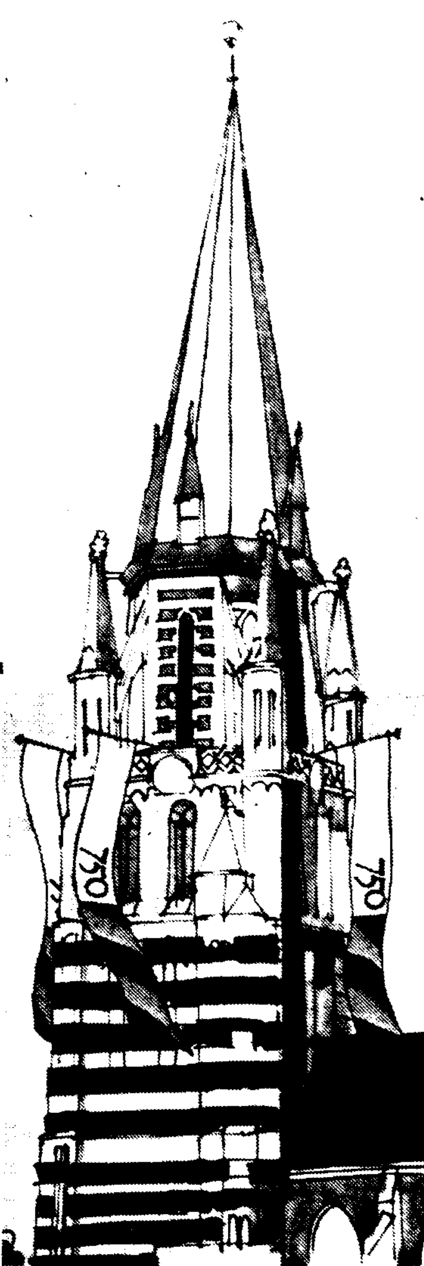
Oberdorf staat er zeker in zijn eigen school bekend om dat hij graag met leerlingen projecten aanpakt die te maken hebben met de geschiedenis van Sittard. Als historicus (en VVV-gids) is hij geobsedeerd door alles wat met het verleden van de stad te maken heeft. Hij denkt dat de geschiedenisles over de eigen omgeving van de school langzaamaan gemeengoed wordt. „Duidelijk is gebleken dat het betrekken van de eigen omgeving bij geschiedenislessen, het zogeheten omgevingsonderwijs, landelijk ook herwaardering ondervindt."

Dooi leidt tot vloedgolf

14 januari 1676. Plotseling invallende dooi leidt tot een ware vloedgolf in Sittard. De stad wordt van twee kanten bedreigd. De Geleenbeek, die buiten haar oevers is getreden, zet het westelijk stadsdeel twee voet hoog onder water. Van de oostzijde stroomt een enorme hoeveelheid water van de Kollenberg naar beneden, door de Putpoort en door bressen in de stadswal langs de Putstraat en de Plakstraat naar het centrum van de stad. Zelfs in de Sint Michielskerk staat het water tot aan de trappen van het hoogaltaar. Op haar weg door de Sittardse straten sleept de vloedgolf huisdieren, meubels en andere losse voorwerpen met zich mee. Een poging om de stroom af te voeren door de geopende Broekpoort in de richting Stadbroek loopt op niets uit.

Actie tegen hamsteraars

27 november 1802. De door de Fransen aangestelde maire Köning van Sittard neemt maatregelen tegen hamsteraars. Sinds enige tijd is de donderdagse weekmarkt in ere hersteld. Uit vrees dat gezien de nog altijd heersende schaarste aan allerlei artikelen, hamsteraars zullen profiteren door vooral levensmiddelen in grote hoeveelheden op te kopen, stelt König een aantal politieverordeningen in. Zo mag, met uitzondering van bakkers, niemand op de markt granen of levensmiddelen kopen voor 's morgens elf uur. Ook mogen vreemdelingen geen levensmiddelen kopen voor twaalf uur, en mogen levensmiddelen op donderdag alleen op de markt worden verhandeld. De gemeentebode zal de naleving van de orders controleren.



Messensmeden worden beschermd

20 juni 1623. Imitators van Sittardse messen worden aangepakt. Dat maakt paltsgraaf Wolffgang Wilhelm, hertog van Gulik, bekend in een speciale order. Het Sittardse gilde van messensmeden had geklaagd bij de hertog dat met name de smeden van Solingen messen maken die ze als 'Sittardse messen' op de markt brengen. De hertog heeft nu Gulikse ambtslieden, voogden en schepenen opgedragen alle messen die onrechtmatig als zijnde Sittards fabrikaat worden aangeboden, verbeurd te verklaren en de oneerlijke handelaars te bestraffen. De messensmeden in Sittard hebben een goede reputatie, hetgeen valt af te leiden uit het feit dat hun produkten zelfs in Solingen, de messenstad bij uitstek, worden nagemaakt.

Zitterd 750 joar sjtad

„Mer Zitterd, waak en blief paraat
Vergaet toch neit te zörge
Veur alles wat nog kôme geit
Kiek ouch noa euvermörge
Doe zuus wie dich Europa wènk
Mit sjachele en kieve
Doe wils waal mitdoon aan dat sjpeel
Mer ouch gaer Zitterd blieve"

Laatste couplet uit lied 'Zitterd 750 joar sjtad', geschreven door Herman Veugelers uit Limbricht, met muziek van de Limburgse dirigent Hardy Mertens.

SITTARD

Sittard
750 Jaar
Stad

ONDERWIJSSTAD

Maastrichtenaren begraven bekerillusies al na drie minuten

MVV strandt op Ajax-reserves

DOOR BERT GROOTHAND

AMSTERDAM – MVV mag zich na een fantastische eerste seizoenhelft opnieuw gaan bezinnen. Niet vanwege het feit dat de Maastrichtenaren gisteren met 3-0 door Ajax werden uitgeschakeld in de derde ronde van de KNVB-beker, maar meer door de manier waarop die nederlaag tot stand kwam. De ploeg van Vergoossen speelde vooral rust ongeïnspireerd en mat. En als een aantal spelers ook nog eens nadrukkelijk onder de gebruikelijke vorm blijft, heb je zelfs tegen een gehandicapt Ajax geen schijn van kans.

Trainer Sef Vergoossen was het niet eens met de visie dat zijn ploeg onder de maat had gepresteerd: „We hebben negentig minuten goed meegedaan. Ajax heeft alleen de kansen benut en wij niet. Iedere keer dat wij een reële mogelijkheid kregen, scoorde Ajax echter. We hadden het wel moeilijk op de flanken, maar we hebben jaren gehad dat we hier alleen de ballen zo hard mogelijk naar voren konden schieten. Vergeleken met de competitiewedstrijd van 8 november, waarin we 2-2 speelden, was er vandaag niet echt veel verschil naar mijn idee. Maar we moeten ons niet hoger prijzen dan Ajax. Het blijft tenslotte wel Ajax."

MVV kon vrijwel compleet aan de eerste echte wedstrijd van het nieuwe jaar beginnen, Ajax leek meer een verdedeld tweede elftal. Zonder de geblesseerde Alfelen, Hanssen, Groenendijk en Bergkamp en de geschorste Davids stond er een fantasieformatie in het veld. Tijdens het duel werden ook nog eens Jonk en De Boer gewisseld voor Seedorf en Oulida.

Het maakte allemaal niet zoveel meer uit. MVV raakte het spoor niet kwijt, had er zelfs geen moment echt op. Binnen drie minuten lag de bal in het Maastrichtse doel. De Boer kopte een corner van Kreek Engelhard in: 1-0.

Met name verdedigend steeg MVV het water regelmatig tot aan de lippen. Benneker moest op links spelen en had geen moment kijk op de acties van Dan Petersen. Vooral ook omdat de man voor hem, Roger Reijners, aan alle kanten werd voorbijgelopen door o.a. Vink.. Vlak voor rust mocht Benneker wisselen van positie met Linders.

De MVV-supporters hadden ongetwijfeld gerekend op een herhaling van 8 november toen de ploeg van Vergoossen in De Meer tot een 2-2 gelijkspel kwam en eindelijk de haast spreekwoordelijke schroom leek te hebben afgelegd. Daar was gisteren niets meer van te merken echter.

Reijners, Visser en de ingevallen Joordens speelden compleet onzichtbaar, terwijl Benneker wel eens een sterkere wedstrijd heeft gespeeld, om het maar mild uit te drukken.

Na een half uur scoorde Kreek 2-0 voor Ajax en gingen de illusies definitief in rook op. Na rust veranderde het beeld geen moment. Of het moest de bal op de zijn van Twan Scheepers, vrijwel het enige moment dat MVV iets liet zien. Scheepers, die overigens het overgrote deel van de wedstrijd op uiterst dubieuze wijze door de Ajax-aanhang werd uitgescholden. Drie minuten na die MVV-bal op de Ajax-paal was het echt over; Litmanen, de Fin die zijn opwachting had mogen maken voor de aan zijn enkel geblesseerde Bergkamp, dolde MVV-keeper Van Grinsven, legde opzij, waarna Vink de klus mocht afmaken: 3-0.

Het mocht duidelijk zijn dat MVV kansloos was voordat het goed en wel aan de wedstrijd was begonnen. Drie minuten mocht de ploeg zich gelijkwaardig wanen aan het fantasie-elftal van Ajax-trainer Van Gaal. Daarna was het over en sluiten voor MVV. Vergoossen heeft met het oog op de tweede helft van de competitie nog veel werk te doen.

Ajax-MVV 3-0 (2-0). 3. De Boer 1-0, 30. Kreek 2-0, 63. Vink 3-0. Scheidsrechter: Luinge. Toeschouwers: 11.000. Gele kaart: Lanckohr, Delahaye (MVV).
Ajax: Menzo, Silooy, Blind, De Boer (67. Oulida), Vink, Litmanen, Jonk (22. Seedorf), Kreek, Petersen, Pettersson, Overmars.
MVV: Van Grinsven, Linders, Thal, Benneker, Libregts (29. Joordens), Lanckohr, Delahaye, Visser, Reyners, Scheepers, Meijer.

KNVB-beker
Ajax-MVV 3-0

Dordrecht '90-RKC 0-1

PSV	15	12	2	1	26	42 - 8
Feyenoord	16	9	5	2	23	37 - 17
FC Utrecht	16	9	5	2	23	29 - 17
MVV	16	8	4	4	20	27 - 24
FC Twente	14	8	3	3	19	27 - 12
Ajax	13	7	4	2	18	29 - 11
Vitesse	15	5	7	3	17	22 - 12
Volendam	15	5	5	5	15	23 - 14
Willem II	16	5	5	6	15	15 - 17.
Groningen	16	5	5	6	15	17 - 24
GA Eagles	16	5	4	7	14	22 - 29
RKC	16	5	4	7	14	17 - 31
Sparta	14	3	7	4	13	15 - 17
Roda JC	16	6	0	10	12	26 - 31
Cambuur L	16	2	6	8	10	13 - 27
Fortuna S	15	3	2	10	8	14 - 36
Den Bosch	15	1	5	9	7	12 - 37
Dordrecht	16	2	3	11	7	9 - 32

Dordrecht'90-RKC 0-1 (0-0). 64. Boogers 0-1. Scheidsrechter: Van Vliet. Toeschouwers: 800. **Dordrecht'90:** Hiele; Boessen, Slagboom, Trittschuh en Wilterman; Atmodikoro, Langerak (87. Fok), Van Wattum (63. Kraay) en Van de Merwe; De Bever en Wouden. **RKC:** Teeuwen; Hutten, Brands, Van Herpen en Richardson; Jalink, Maas, Van Hoogdalem en Luhukay; Streppel en Boogers (67. Hoekstra).

● *Hans Linders en Rob Delahaye (6) zijn niet in staat Jari Litmanen af te stoppen.* Foto: ANP

Litmanen opvolger Bergkamp

AMSTERDAM – Ajax heeft de opvolger van Dennis Bergkamp al in huis. Sterker, de Fin Jari Litmanen werd gisteravond tijdens de bekerwedstrijd tegen MVV, al gepresenteerd in het nieuwe model aanval van 1993. Technisch directeur Louis van Gaal maakte er na de bekerwedstrijd tegen MVV geen geheim van zeer grote verwachtingen te hebben van de 21-jarige Fin. Van Gaal verklapte wel in ieder geval één multifunctionele spits bij te willen.

Diego Maradona weer international

BUENOS AIRES – Bondscoach Alfio Basile heeft Diego Maradona teruggehaald in de Argentijnse nationale selectie voor een oefenwedstrijd tegen Brazilië op 18 februari. De 32-jarige Maradona speelde zijn laatste interland tijdens de finale om de wereldbeker in 1990.

Maradona was vijftien maanden geschorst voor het gebruik van doping en vertrok in september vorig jaar van Napoli naar Sevilla. Basile selecteerde nog acht andere 'buitenlanders', Caniggia (AS Roma), Batistuta (Fiorentina), Redondo (Tenerife), Simeone (Sevilla), Franco (Zaragoza), Rodriquez (Atalanta), Ruggeri van America uit Mexico en Goycochea van Olimpia uit Paraquay. Zij zullen zich drie dagen voor de wedstrijd in Argentinië melden.

Basile wist nog niet of Maradona en de andere drie spelers die in Spanje hun geld verdienen beschikbaar zijn voor het duel tegen Denemarken op 24 januari. Die wedstrijd is het eerste officiële duel tussen de kampioen van Europa en Zuid-Amerika.

'Er zullen nog heel wat zware gevechten volgen'

Short slaat hard terug

DOOR HANS REISMANN

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL – Het is gissen naar wat Jan Timman op de vrije dinsdag heeft uitgespookt. De grootmeester heeft zich er niet over uitgelaten. Zeker is wel dat hij geen uitstapje heeft gemaakt naar een stierengevecht, al is het alleen al omdat hij geen bloed kan zien.

De Amsterdammer zal ongetwijfeld de nodige uurtjes met zijn secondant Jeroen Piket tal van analyses hebben doorgenomen. Een verbetering in de variant van het damegambiet, die de eerste dag van de tweekamp op het bord kwam en die er uiteindelijk toe leidde dat Timman in een deling van het punt moest berusten, heeft de huisvlijt in ieder geval niet opgeleverd.

Timman raakte gisteren in de derde ontmoeting met Nigel Short lelijk het spoor bijster, raakte een pion achter en vervolgens een tweede, overleefde nog de tijdnood (op het nippertje), maar moest tenslotte berusten in het onvermijdelijke. Het werd de dag van Short met de zwarte stukken aan het langste eind te trekken. Hij bracht de stand in de match er weer mee in evenwicht (1,5-1,5). „En neem van mij aan dat dat een lekker gevoel geeft," grijnsde Short, nog beter gehumeurd dan anders.

Terwijl Timman zich in gezelschap van vrouw Ilse en secondant/trainer Jeroen Piket ijlings uit de voeten maakte, was de Londenaar maar al te graag bereid stil te staan bij zijn toch wel sensationele overwinning.

Maar eerst blikte hij in het kort terug op de voor hem zo rampzalig verlopen partij van maandag. Lachend: „Het overkomt me altijd tijdens een match of een toernooi dat ik één ontzettend stomme partij speel. Ik heb die tweede partij domweg cadeau gedaan. Ik maakte niet alleen een blunder, alles ging verkeerd. Het indelen van de tijd, mijn plan, noem maar op. Dat moest wel verkeerd aflopen."

● *Jan Timman brengt een paard in stelling.* Foto: REUTER

Ontspanning

Wat volgde was een dag die in het teken stond van 'relaxation', ontspanning dus, en gisteren ging Nigel Short er weer fris en vrolijk tegenaan. „De nederlaag betekende geen schok voor me, heeft me ook niet uit m'n evenwicht gebracht, omdat ik er op voorbereid was dat iets dergelijks me kon overkomen. Van tevoren heb ik gezegd dat het een zware match zou worden en ook nu voorspel ik dat er nog heel wat harde gevechten zullen volgen."

Over de eerste schermutselingen in El Escorial, in vogelvlucht: „In de eerste partij ging het spel op en neer en hebben we beiden de winst gemist. De tweede partij was een compleet 'disaster' van mijn kant en nu greep Jan mis. Ja, Td4 was de beslissende fout. Het was daarmee nog lang niet beslist, maar ik wist dat hier mijn kans lag. Door de witte koning onder druk te houden, kon ik de winst forceren."

Short heeft Timman in ieder geval iets meegegeven om over na te denken. Hoe hard zal de klap zijn aangekomen, hoe sterk staat de Nederlandse schaakhoop in zijn schoenen? Uitgerekend op een moment dat hij de tweekamp naar zijn hand leek te gaan zetten - hoewel hij zelf na het tweede duel geen conclusies aan zijn succes wilde verbinden - ging het mis. Toch een kwestie van overmoed, een te optimistische houding? Wie zal het zeggen. Grootmeester Genna Sosonko heeft eens gezegd dat optimisme een goede eigenschap is, 'want het maakt het leven prettig'. Maar het kan ook anders uitpakken, zo bleek gisteren. De nederlaag zal behoorlijk pijn doen in het Timman-kamp.

Misschien dat Timman troost kan vinden in de woorden van Sosonko, volgens wie een oud-Russisch spreekwoord zegt: 'Een ongeluk op zijn tijd kan geen kwaad.'

Zettenverloop derde matchpartij: **Wit**: Jan Timman, **Zwart**: Nigel Short: 1. d2-d4, d7-d5, 2. c2-c4, e7-e6, 3. Pb1-c3, Pg8-f6, 4. Lc1-g5, Lf8-e7, 5. e2-e3, 0-0, 6. Pg1-f3, h7-h6, 7. Lg5-h4, b7-b6, 8. Lf1-e2, Lc8-b7, 9. Lh4xf6, Le7xf6, 10. c4xd5, e6xd5, 11. 0-0, Tf8-e8, 12. b2-b4, c7-c6, 13. Dd1-b3, a7-a5, 14. b4-b5, c6-c5, 15. d4xc5, b6xc5, 16. Ta1-c1, Lf6xc3, 17. Db3xc3, Pb8-d7, 18. Tf1-d1, Dd8-b6, 19. Le2-f1, Ta8-c8, 20. h2-h3, Pd7-f6, 21. Pf3-d2, c5-c4, 22. a2-a4, Te8-e6, 23. Tc1-c2, Tc8-e8, 24. Pd2-f3, Pf6-e4, 25. Dc3-a1, Te6-f6, 26. Td1-d4, Tf6xf3, 27. g2xf3, Db6-g6+, 28. Lf1-g2, Pe4-g5, 29. Tc2-c1, Pg5xf3+, 30. Kg1-f1, Pf3-h2+, 31. Kf1-g1, Ph2-f3+, 32. Kg1-f1, Pf3xd4, 33. Da1xd4, Dg6-f5, 34. Kf1-g1, Te8-e5, 35. Dd4-a7, Df5-c8, 36. Kg1-f1, Te5-g5, 37. Da7-d4, Dc8-f5, 38. f2-f4, Tg5-g6, 39. Kf1-f2, Kg8-h7, 40. Tc1-d1, Df5-c2+, 41. Td1-d2, Dc2xa4, 42. b5-b6, Da4-b4, 43. Td2-b2, Db4-e7, 44. Tb2-a2, De7-h4+, wit geeft het op.

Bolton schakelt Liverpool uit

LIVERPOOL – Het seizoen is stuk voor Liverpool en manager Graham Souness. Gisteravond werd de Engelse bekerhouder uitgeschakeld op eigen veld door Bolton Wanderers. De verrassing van Bolton, dat twee klassen lager speelt, had zich elf dagen geleden al aangekondigd. In zijn eerste wedstrijd uit het bekertoernooi 92/93 liep Liverpool een achterstand van 0-2 op en kwam pas in de slotfase gelijk door een treffer van Ian Rush.

Die geschiedenis herhaalde zich op Anfield Road slechts gedeeltelijk. De vijfvoudige bekerwinnaar kwam opnieuw met 0-2 achter, maar scoorde daarna niet. McGinlay had Bolton Wanderers in de derde minuut een voorsprong gegeven en twaalf minuten voor tijd besliste Walker de strijd.

Miljoenen voor Russische atleten

MOSKOU – Dankzij de hoogstgedoteerde sponsorovereenkomst ter wereld is de toekomst van topatleten in Rusland de komende jaren verzekerd. In totaal sponsort sportmerkenfabrikant Reebok twintig nationale bonden met miljoenen guldens voor de Olympische Spelen in 1994 en 1996.

Het exacte bedrag wordt verzwegen maar volgens vice-directeur John Boulter van Reebok gaat het om een 'multi-miljoenen verdrag'. Nadat voorzitter Vitali Smirnov van het Nationale Olympische Comité van Rusland en de twintig bondsvoorzitters hun handtekening onder het verdrag hadden gezet, zei Boulter: „Dit is de grootste sponsorovereenkomst in de sportwereld."

Mogelijk tweede fusie in Geleen

LHBMC en Lindenheuvel bespreken samengaan

Van onze correspondent
MAARTEN DE KEVER

GELEEN – Eersteklasser Lindenheuvel en tweedeklasser LHBMC zijn besprekingen begonnen die moeten leiden tot een fusie tussen de beide Geleense amateurvoetbalclubs. Wanneer beide clubs samengaan is nog niet bekend, maar het streven is om wellicht al het volgend seizoen onder één noemer te voetballen. „Beide besturen hebben inmiddels een tweetal besprekingen achter de rug," aldus Lindenheuvel-voorzitter Geert Smit gisteravond.

„De fusiebesprekingen zijn voor een gedeelte voortgekomen uit het feit dat sportpark Lindenheuvel, waar we allebei voetballen, geprivatiseerd wordt en dat daardoor kleedruimtes verdeeld moeten worden. Op welke termijn we tot eventuele afrondende besprekingen kunnen overgaan, hangt af van de gemeente. We hebben dringend een nieuw complex nodig. Als de gemeente wil meewerken zullen de besprekingen wellicht vlot verlopen," aldus de voorzitter van Lindenheuvel die de achterban al voor een gedeelte heeft ingelicht over de mogelijke fusie.

Ook Henk Steege, vice-voorzitter van LHBMC, dat eerder uit een fusie tussen Lindenheuvel Boys en Maurits tot stand kwam, bevestigde gisteren de besprekingen die er momenteel gevoerd worden.

Overigens zijn drie andere Geleense voetbalverenigingen Quick, Kluis en COV, alle drie spelend op Sportpark Zuid, onlangs ook fusiebesprekingen begonnen.

Albert beste van België

KNOKKE – Philippe Albert van Anderlecht heeft in Knokke de Gouden Schoen 1992, de prijs voor de beste voetballer van België, gewonnen. De 25-jarige verdediger kreeg van de jury 358 punten. Danny Verlinden van Club Brugge werd tweede met 152 punten, Josip Weber (Cercle Brugge) derde met 151 punten.

Roermondse ploeg hoopt dat zaterdag oude tijden herleven

Swift op drempel van Europese top

DOOR IVO OP DEN CAMP

ROERMOND – Voor het eerst sinds hele lange tijd staat een Limburgse handbalclub op het punt door te dringen tot de kwartfinale van een van de Europese bekertoernooien. Alleen het Maastrichtse Mosam, inmiddels al twee jaar ter ziele, en V&L uit Geleen slaagden er het laatste decennium in een plaatsje bij de beste acht van Europa te veroveren. Dit keer is het de beurt aan Evic/Swift, uitgerekend de club die ruim tien jaar geleden onder leiding van de legendarische Jo Gerris meer dan eens wist door te dringen tot het elitekorps van het internationale dameshandbal, om dat kunststukje te realiseren.

Om aan te klampen aan vroegere prestaties moet de Roermondse ploeg zaterdag, aanvang 19.30 uur in de Jo Gerrishal aan de Koninginnelaan, tijdens de return tegen de Deense landskampioen GOGG Gudme de 18-15 nederlaag uit het eerste duel proberen weg te poetsen. Met de steun van de eigen aanhang, die de hal weer eens moeten omtoveren in een ouderwetse heksenketel, verwacht good-old Petra Jordens een heel eind in de goede richting te komen. „Als we zaterdag net zo goed spelen als in Denemarken tijdens de laatste twintig minuten, hebben we een hele goede kans".

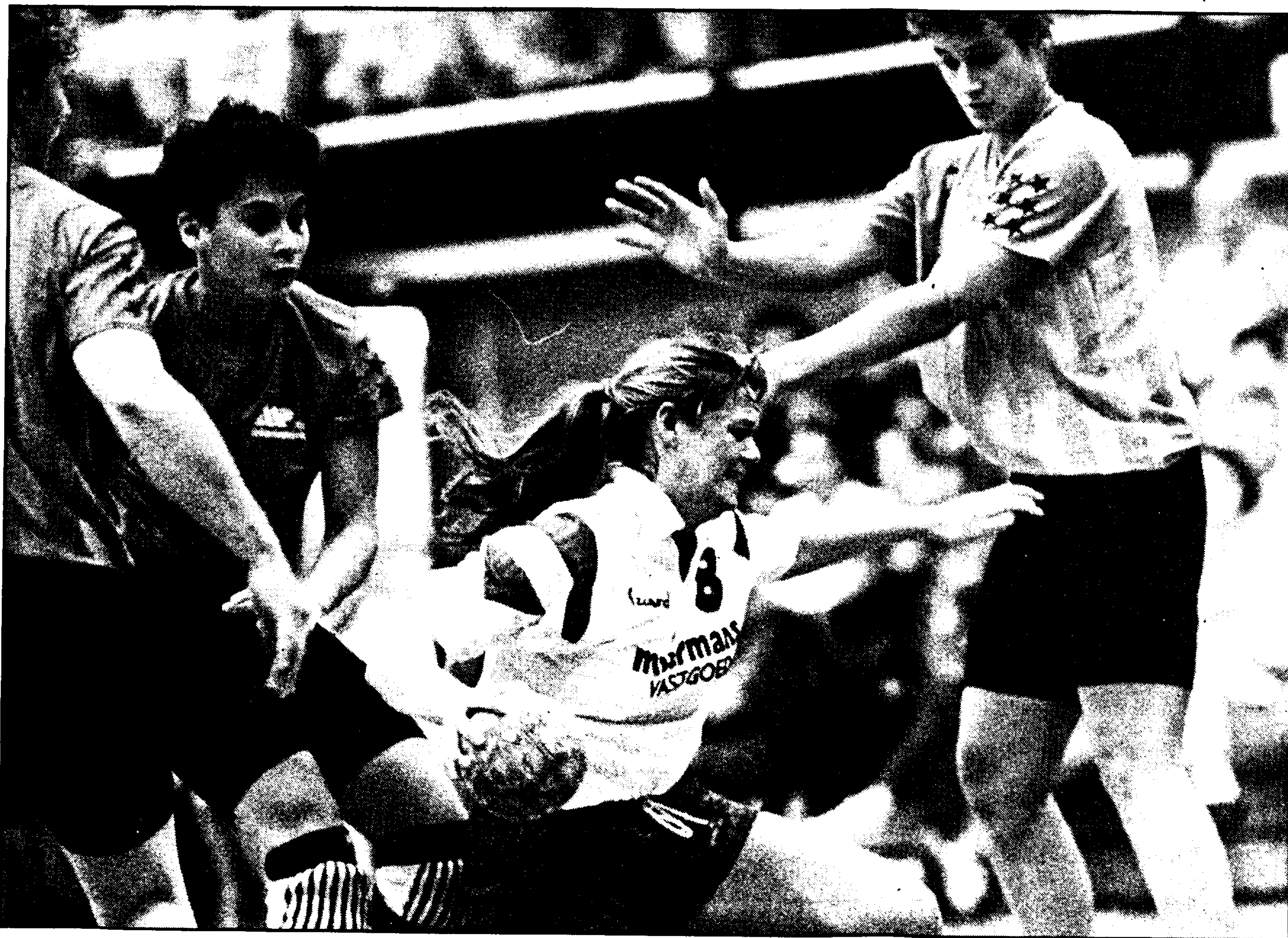
In de slotfase boog Swift Roermond vorige week een 15-5 achterstand om in een 18-15 eindscore. „Toen liep eindelijk de snelle tegenaanval naar behoren, terwijl we er in het eerste deel van de wedstrijd niets van bakten. Vooral inzet heeft ons over het dode punt getild", zegt de opbouwster, naast Sabine Perey de enige rasechte Roermondse binnen de selectie van trainer Gabri Rietbroek.

Bekroning

Voor Petra Jordens zou een Europees succes een prachtige bekroning van haar handballoopbaan zijn, want de Roermondse is hoe dan ook aan haar laatste seizoen bezig. Tien jaar geleden, 17 lentes jong, rook ze als jeugdig talent al eens aan het grote werk. Onder leiding van Jo Puts, opvolger van de net overleden Jo Gerris, acteerde Swift voor de laatste keer in Europees verband. „We speelden tegen een Deense en Roermeense ploeg. Toen was het sprookje uit", zegt Petra Jordens.

Swift gleed af tot een bedenkelijk niveau en kon zelfs degradatie naar de eerste divisie niet voorkomen. Met de komst van de Sponsorstichting kwam een kleine drie jaar geleden ook het 'grote' geld. Binnen- en buitenlandse topspeelsters vonden de weg naar Roermond en in een mum van tijd stond Swift daar waar het eens zo lang stond: op de eerste plaats in Nederland.

Een van de Nederlandse toppers die de Roermondse geledern kwam versterken is Diana Mouton. Na een kortstondig profavontuur bij het Zweedse Polisens Stockholm keerde de opbouwster terug in Nederland. Het duel tegen GOGG Gudme ziet ook zij met veel vertrouwen tegemoet. „Ik verwacht dat we de volgende ronde halen. De steun van het publiek zal ons zeker motiveren. En zo slecht spelen als we lange tijd in Denemarken deden, bestaat niet. Natuurlijk zal het heel erg spannend worden, want we moeten toch met vier doelpunten verschil winnen. Belangrijk is dat we geduld hebben; niet nerveus worden als het niet meteen lukt. We hebben in Denemarken gezien hoeveel er in korte tijd kan veranderen. Dat moet voldoende vertrouwen geven".



● *Petra Jordens hoopt met Swift door te dringen tot de kwartfinale van het Europacuptoernooi.* Foto: JEROEN KUIT

Oranje-skiërs verliezen terrein

FLACHAU – Bram van Es heeft in Flachau zijn nationale titel op de Super G geprolongeerd. De bijna 19-jarige Hilversummer eindigde tijdens de Open NK alpine als 22ste op ruim vijf tellen van de Noorse winnaar Mads Moerch.

Beneden verwachting. Van Es had gemikt op een verschil van rond de twee seconden met nummer een. Een aantal technische fouten verhinderde het bereiken van dat doel. „In het begin gleed ik op schema, vervolgens maakte ik een aantal misslagen. Onder meer reed ik bijna een poortwachter van de sokken. Die oneffenheden hadden het verschil tot gevolg," zei de nieuwe en oude kampioen.

Esmee van Vugt behaalde woensdag bij de vrouwen haar derde Nederlandse titel. De 16-jarige HAVO-scholiere eindigde als 72ste op het onderdee Super G op ruim zeven secon den van de Noorse winnares An ne Berg. Eerder deze week wer de Ridderkerkse al kampioen o de slalom en reuzenslalom.

Dinsdag was de jeugdige skiste nog zeer sceptisch of ze haa doelstelling kwalificatie voor d Europese Jeugd Olympisch Spelen zou kunnen verwezenlij ken. Woensdag vernam ze va haar ouders dat het NOC de li miet van 100 FIS-punten met 2 had verhoogd, waardoor ze we afgevaardigd wordt naar Aos (Ita).

Paul Newman terug in racewagen

PHOENIX – Zijn beroem blauwe ogen gaan schuil ach ter een zonnebril. Een hon balpet verbergt zijn dunne wordend haar. Maar zijn jo gensachtige enthousiasme ka Paul Newman niet camoufle ren. De filmster is 67, maar o de racebaan nog een kwajon gen. Als hij in Phoenix (Ariz na) een testronde van Nig Mansell gadeslaat, stottert h van pure opwinding. „Dat wa een rondje, ongelooflijk." E hij rent naar de pits om de Br te begroeten.

Dit jaar wil hij zijn rentree m ken. „Ik ben niet bang voor gevaren. Een straat oversteke in New York is gevaarlijk dan autoracen. Op het circu kom je geen dronken bestu ders tegen. Filmen gaat ver len, racen nooit. Ik ga wel k tere wedstrijden doen. Vo langere races ben ik te ou Die zijn voor Nigel en Ma Zij geven mij meer plezier d de glitter en glamour van Ho lywood ooit gedaan heeft."

Paul Newman is met C Haas, een zakenman uit Chi go, eigenaar van de renstal, Mario Andretti (52) en Ni Mansell onder contract he „Mansell is sensationeel. Hij iets aparts in die wagen. word nerveuzer naar hem kijken dan hijzelf achter stuur. En hij heeft een prach gevoel voor humor."

Newman was 47 toen hij ach het stuur plaats nam voor z eerste race. Vier jaar later w hij zijn eerste kampioensch In 1977 werd hij vijfde in de uur van Daytona en twee j later als co-rijder van een P sche 935 tweede in de 24 u van Le Mans.

Filmen deed hij zes maand per jaar, de andere helft was op het circuit. Drie jaar ge den brak hij drie ribben bij e crash en sindsdien conc treert hij zich op zijn eig team, dat hij in 1983 opze met Carl Haas. „Ik mis het cen, de opwinding, de sn heid", zegt hij.

Combinatie Jos Lansink/Felix weer terug in het parcours

Nooren bondscoach Italië

Van onze sportredactie

● *Henk Nooren zoekt de zon op.*

HEERLEN – Henk Nooren tekent binnenkort een contract bij de Italiaanse hippische federatie. Voorlopig wordt hij voor de duur van een jaar bondscoach, maar beide partijen hebben een optie voor nog drie jaar. Het takenpakket van de man uit Guttecoven wordt nog omvattender dan zijn bijdrage aan de Spaanse opmars, voor welk land hij een olympische equipe slagvaardig maakte. Nooren gaat zowel de jeugd als de senioren begeleiden. „Mijn eerste opzet is het niveau van de ruiters op een constanter peil te krijgen", zegt Nooren. „Pas daarna gaan we olympische doelen stellen".

Felix, het springpaard waarmee Jos Lansink zijn eerste grote successen boekte, is gisteren teruggekeerd op stal De Wiemselbach in Oud-Ootmarsum. De verwachting is dat de combinatie Lansink/Felix, goed voor Europees brons, na een scheiding van drie jaar zijn rentree maakt op de internationale springconcoursen. De ruiter reageerde blij verrast. „Elk goed paard is welkom. Al is het moeilijk te voorspellen hoe Felix er momenteel voorstaat." Voorlopig zitten zowel Lansink als Felix nog in de ziektewet. De springruiter uit Weerselo, die na een sterke decembermaand opnukte naar plaats drie op de wereldranglijst, herstelt momenteel van de laatste operatie aan zijn rechterbeen. Vorige week werd de ijzeren pin, die na zijn beenbreuk in oktober '91 in het been werd aangebracht, verwijderd. Over een week mag hij vermoedelijk weer opstijgen.

Felix is nog niet zo ver. De 13-jarige ruin geneest van een zware peesblessure, waardoor het al meer dan een jaar uit de roulatie is. Felix is nog altijd eigendom van Suichi Toki, de Japanner die eind 1989 voor veel geld het springwonder aanschafte bij Hans Horn. Toki had zelden succes met Felix, zijn beste prestatie was een tweede plaats tijdens het CSI Twente. Toen de blessure zich openbaarde, vertrok Toki spoorslags naar zijn vaderland. Zijn olympische droom was uit en hij was een vermogen kwijt.

Henk Nooren begeleidde het paard vervolgens bij de revalidatie. Van Nooren komt ook het idee om Jos Lansink weer op het paard plaats te laten nemen. „Jos kan als geen ander met Felix overweg," aldus de voormalig bondscoach van Nederland. „Felix moet voorzichtig worden voorbereid op de wedstrijden, ik denk dat dat nog ruim een maand de tijd vraagt. Uiteindelijk is het de bedoeling dat het paard wordt verkocht."

sport in cijfers

BILJARTEN

Rhoon, Open NK: Kwalificaties, eerste ronde: Wesenbeek-Van der Stappen 0-2, Viskil-Kurt Ceulemans 0-2, Gieskens-Henschens 2-1, Zwiers-Van Bracht 2-1.
Tweede ronde: Aguirre - Caudron 0-2, Velthuis - De Kleine 0-2, Laursen - Moryoussef 2-1, Van Kuijk - Goelen 2-0, Schuman - Carlsen 0-2.

RALLYSPORT

Chinguetti: Parijs-Dakar, achtste etappe, Bir Amrane-Chinguetti: Motoren: 1. Arcarons Yamaha 522 km in 6.05.33, 2. Charbonnier Yamaha 14.00, 3. Peterhansel Yamaha 15.08, 4. Sireyjol Suzuki 31.34, 5. Riba K2 32.33. Algemeen klassement: 1. Peterhansel 39.03.04. 2. Charbonnier 1.21.50, 3. Riba 5.21.25, 4. Arcarons 8.06.35, 5. Bennerotte Kawasaki 11.42.30.
Auto's: 1. Weber Mitsubishi 2.17.51 straftijd, 2. Shinozuka Mitsubishi 3.55, 3. Auriol Citroen 5.57, 4. Fontenay Mitsubishi 6.20, 5. Lartigue Citroën 7.54, 6. Saby Mitsubishi 10.02. Algemeen klassement: 1. Saby 16.55.17 straftijd, 2. Lartigue 1.40.48, 3. Auriol 4.42.39, 4. Shinozuka 5.40.37, 5. Weber 6.01.31.

SKI

Flachau, Open NK alpine: Mannen: Super G: 1. Moerch 1.47,60, 2. Wirth 1.48,04, 3. Torpe 1.48,18, 22. Van Es 1.52,72, 35. Slootweg 1.54,39, 51. Wareman 1.57,20, 75. Van Burik 2.06,56, 84. en laatste Van Basten 2.36,17. Van Es Nederlands kampioen.
Vrouwen: Super G: 1. Berge 1.17,24, 2. Sitar (Slov) 1.17,48, 3. Salchinger 1.17,52, 72. Van Vugt 1.24,73, 85. Haks 1.33,37, 88. en laatste Bloemendaal 1.49,40. Van Vugt Nederlands kampioene.

TENNIS

Sydney. New South Wales Open, 965.000 gulden. Mannen enkelspel, tweede ronde: Kulti-Holm 7-5 6-4, Wheaton-Pioline 3-6 6-3 6-4, Muster-Fromberg 6-4 7-6, Svensson-Emilio Sanchez 7-6 6-4, Mansdorf-Bergström 7-5 6-2, Camporese-Tebbutt 2-6 7-6 6-2, Sampras-Woodforde 6-4 6-3.
Vrouwen enkelspel, eerste ronde: Frazier-Cunningham 6-3 7-5, Fairbank-Jaggard 3-6 6-1 7-6. Tweede ronde: Whitlinger-Appelmans 7-5 6-4, Shriver-McNeil 6-1 7-6, Sabatini-Fendick 6-1 6-3, Rittner-Zrubakova 6-1 6-3.
Djakarta. Mannen, 540.000 gulden. Tweede ronde: Eltingh-Skoff 7-6 7-6, Haarhuis-Kühnen 7-6 3-6 6-3, Gilbert-Siemerink 5-7 6-3 6-3.

KUNSTRIJDEN

Helsinki, EK: Mannen, stand na verplichte figuren: 1. Dimitrenko 0,5, 2. Jäskelainen 1,0, 3. Tatajoerov 1,5, 4. Oermanov 2,0, 5. Kostin 2,5, 6. Candoloro 3,0, 7. Millot 3,5, 8. Tyllesen 4,0, 9. Cousins 4,5, 10. Winkler 5,0. Paarrijden, **eindstand**: 1. Jeltsova/Boejskov 2,0, 2. Wötzel/Stür 3,5, 3. Sjisjkova/Najoemov 4,5, 4. Kovarikova/Novotny 5,5, 5. Schwarz/König 7,0, 6. Monod/Monod 9,0, 7. Tobiasj/Smirnov 10,5, 8. Beretsnaja/Slaktsjov 12,0, 9. Zielinska/Siudek 14,0, 10. Pristav/Tkatsjenko 14,5. Mannen, stand na verplichte figuren: 1. Dimitrenko 0,5, 2. Jäskelainen 1,0, 3. Tatajoerov 1,5, 4. Oermanov 2,0, 5. Kostin 2,5, 6. Candoloro 3,0, 7. Millot 3,5, 8. Tyllesen 4,0, 9. Cousins 4,5, 10. Winkler 5,0.

VOETBAL

Engeland, FA-Beker, derde ronde: Cambridge United - Sheffield Wednesday 1-2, Leicester City - Barnsley 2-2, Luton Town - Bristol City afgelast, Middlesbrough - Chelsea 2-1, Norwich City - Coventry City 1-0, Southend United - Millwall 1-0. Overgespeelde wedstrijden: Bristol Rovers - Aston Villa afgelast, Charlton Athletic - Leeds United 1-3, Huddersfield Town - Gillingham 2-1, Liverpool - Bolton Wanderers 0-2, Reading - Manchester City 0-4.

Dordrecht '90 en De Graafschap fuseren niet

DORDRECHT – Het bestuur van Dordrecht'90 ontkent fusiebesprekingen te voeren met eerste divisieclub De Graafschap. Voorzitter Kees den Braven heeft in december wel een informeel gesprek gevoerd met voorzitter Anton van Kooten van de Doetinchemse club. Volgens manager Wim de Jong hebben die gesprekken echter niet geleid tot fusieplannen.

De Jong: „Indianenverhalen. Het zou ook te gek voor woorden zijn. Wij zitten hier met 26 spelers, zijn al een keer gefuseerd en geen van beide clubs weet of die volgend seizoen weer in de eredivisie speelt."

lotto

Duitse midlotto: Trekking A: 2 - 6 - 9 - 21 - 39 - 45, reservegetal: 12. Trekking B: 3 - 14 - 33 - 34 - 43 - 47, reservegetal: 8. Spiel '77: 4 5 5 0 8 4 8, super 6: 1 6 2 8 8 2. (onder voorbehoud)

Open dagen zorgen voor grote toeloop in Carperion Sittard

Golfbeweging in tennishal

DOOR FRED SOCHACKI

SITTARD – Het wiel is er niet opnieuw uitgevonden, maar dat in de Sittardse tennishal Carperion een uniek project is gestart, staat buiten kijf. Indoorgolf in combinatie met een modern opgezet les- en trainingssysteem. Grondleggers voor het initiatief zijn golfbondscoach Cees Renders en CIOS-docent Hill Beekman. De eerste open dagen waren reeds een succes. Komend weekeinde gaan de poorten van Carperion nogmaals open voor diegenen, die gratis met het project of met de golfsport in contact willen komen.

„Het idee achter dit initiatief is simpel", zegt Henk Timmer. De golfprofessional, die zijn sporen reeds op de driving-range in de Brunssummerheide verdiende en tegenwoordig werkzaam is in Henri-Chapelle, vindt dat de liefhebbers van het spelletje 's zomers hun wedstrijden moeten spelen „en in de winter binnen trainen of lessen nemen om aan de kwaliteit van het spel te werken." De komende jaren kan dat in Carperion onder leiding van bondscoach Cees Renders and hoofdprofessional Henk Timmer. Beiden worden geassisteerd door Dick Dekker en Sam Strumphler.

„Vooral de wijze van instructie is uniek," beweert Henk Timmer.

● *Henk Timmer corrigeert de houding van een cursist. Spiegelwand en videocamera's ondersteunen de nieuwe aanpak.* Foto: PETER ROOZEN

„We zijn afgestapt van de traditionele wijze van lesgeven. Het standaardpakketje van een half uurtje lessen in een hok en vervolgens de week erop verdergaan met de volgende half uur, is achterhaald. De lesdelen zoals wij die nu in Carperion voor ogen hebben, zijn gericht op resultaat. Wij verkopen geen illusies maar bereiken iets binnen een afgebakende tijd."

Werden de aankomende golfers in Brunssum, Voerendaal, Weert en Herkenbosch in de voorbije jaren klaargestoomd om zo snel mogelijk met een beetje fatsoen achttien holes te kunnen spelen; de nieuwe lesmethodiek is erop gericht het spelpeil aanzienlijk te verbeteren door het didactisch concept achter de lessen en de individuele begeleiding.

Henk Timmer: „Zo'n lesdeel bestaat uit een half uur instructie met video-ondersteuning. Ve volgens gaat de cursist aan slag met de assistent-profess nal om de les in praktijk om zetten. Zeg maar oefenen ond begeleiding. Vervolgens wo dan weer bekeken door de structeur of en in hoeverre lesstof opgepakt is tijdens de fening. De verrichtingen v elke deelnemer worden op vid vastgelegd. Ook houden we e archief bij waarin lesstof, vor ringen etcetera worden bij houden. Onze methodiek is g schikt voor zowel de beginne als de gevorderde speler. Afge pen weekeinde meldden mens zich aan voor een cursus die n nooit een golfstok in de hand hebben gehad. Over twee wek trainen de nationale dames- herenselecties hier. Met on aanpak hebben we voor het he scala tussen de beginner en nationale top oefenstof."

Een gedegen aanpak van de go professionals, de centrale liggi in Sittard en de bereidwilligh van Carperion-eigena Schmeitz om ruimtes te verh ren, moeten van het experim een succes maken. De eers open dagen hebben hebben elk geval op tachtig belangst lenden zo'n indruk gemaakt d ze prompt inschreven voor cursus of privélessen. Henk Ti mer hoopt het komend weeke de weer zo'n groep cursisten kunnen inschrijven. Om ver gens letterlijk en figuurlijk a de slag te gaan in de ruimt waarin vrijwel alle onderde van de golfsport geoefend ku nen worden.

„Het bunkerspel daargelate zegt Henk Timmer. „Vijf mat en netten om af te slaan; e ruimte om te pitchen en ch pen; een analyseruimte en tw puttinggreens staan ter besch king. Met name de puttinggree krijgen veel aandacht. Drie veertig procent van het golfsp vindt op de green plaats. De a dacht die we dus aan dat ond deel besteden is dienovere komstig."

DOOR IVO OP DEN CAMP

Nigeriaan uit beschuldigingen over dubbele contracten

Roda verbolgen over uitlatingen Ogechukwu

KERKRADE – Roda JC heeft verbolgen gereageerd op de uitlatingen van Ajah Wilson Ogechukwu in Voetbal International van deze week. In dat blad suggereert de Nigeriaanse aanvaller dat hij over twee contracten bij de Kerkraadse club beschikt, waarbij de laatste door hem ondertekende verbintenis heel wat minder rooskleurig is dan de beloftes die in de eerste overeenkomst werden gedaan.

Ajah Ogechukwu beweert bij hoog en bij laag over twee contracten te beschikken: een vierjarig en een driejarig. In de zomer van 1990, bij zijn komst naar Kerkrade, zou de Nigeriaan een verbintenis voor vier jaar aangegaan zijn met uitstekende salariële vooruitzichten voor de toekomst. Nog tijdens het eerste seizoen tekende Ogechukwu een nieuwe, driejarige verbintenis. Een akkoord met een heel wat minder florissant toekomstperspectief.

Mocht het verhaal van de Nigeriaan kloppen, dan rijst de vraag waarom hij het tweede voor hem veel minder aantrekkelijke contract heeft getekend. Tijdens de onderhandelingen werd Ogechukwu bijgestaan door zaakwaarnemer Fernand Goeyvaerts. „Het tweede contract was niet, zoals het eerste, in het Engels opgesteld, maar alleen in het Nederlands. Ik heb toen mijn zaakwaarnemer om advies gevraagd. Die zei dat ik maar snel moest tekenen. Later kwam ik er achter dat ik er financieel flink op achteruit ging. Dat vind ik schandalig. Ik heb mensen vertrouwd, die achteraf dus helemaal niet te vertrouwen waren".

Roda JC beweert bij monde van algemeen-directeur Servé Kuijer dat de visie van Ogechukwu niet overeenstemt met de werkelijkheid. „Er is volstrekt geen sprake van twee contracten. We hebben daarom meteen Theo van Seggelen van de VVCS (vakbond voor contractspelers, red.) ingeschakeld en hem inzage in de contracten aangeboden. Dat zal op korte termijn ongetwijfeld gebeuren. De eerste verbintenis met Ogechukwu was een eenjarig contract met een optie voor nog eens drie jaar. Dat is waar de schoen waarschijnlijk wringt. Het was een eenzijdige optie, die alleen door Roda JC gelicht kon worden. Dat hebben we niet gedaan, maar we hebben hem wel een nieuw contract voorgelegd. Dat heeft hij vervolgens ondertekend. De visie van Ajah Ogechukwu klopt dus niet".

Theo van Seggelen, voorzitter van de VVCS, bevestigt dat Roda JC hem inmiddels in kennis heeft gesteld van het geschilpunt. Een oordeel kan hij echter nog niet vellen. „Ik zal eerst de contracten moeten bestuderen. Dat zal een dezer dagen zeker gebeuren. Pas daarna kan ik beoordelen of er sprake is van een vreemde gang van zaken. Over het algemeen is het ongebruikelijk dat er met buitenlanders eenjarige contracten met eenzijdige opties worden afgesloten, maar ik wil in dit stadium nog geen oordeel vellen".

Voor Ogechukwu is de maat vol. Hij voelt zich al geruime tijd niet meer op zijn gemak bij Roda JC en wil liever vandaag dan morgen vertrekken. De Nigeriaan hoopt op korte termijn naar VVV te kunnen vertrekken, waar zijn landgenoot Babangida het uitstekend naar zijn zin heeft. De Venlose club heeft inmiddels sponsors bereid gevonden het salaris van Ogechukwu op te hoesten. Vooralsnog wil Roda JC-trainer Adrie Koster echter niets weten van een vertrek. „Zolang er nog geen versterking is, wil ik Ogechukwu bij de groep houden". Versterking zou er moeten komen in de persoon van Leonard van Utrecht. Roda JC heeft tot 1 februari het recht tot koop bedongen bij zijn club Excelsior en onderzoekt momenteel hoe het de gevraagde 5,5 ton bijeen kan krijgen.

Blauw Wit simpel bij laatste acht

BEEK – Nadat V&L en Sittardia zich bij de laatste acht in de strijd om de nationale handbalbeker hadden geplaatst, heeft ook Blauw Wit middels een 29-19 zege op het zwakke Hellas die kwartfinale bereikt.

De gasten hanteerden vanaf het beginsignaal een dubbele bewaking voor Veerman en Nusser. Maar de onstane ruimte aan de vijandelijke cirkel werd door de overige Beekse aanvallers simpel uitgebuit. In defensief opzicht deed doelman Jacques Josten van zich spreken door niet minder dan vier strafworpen te stoppen. Na de rust (16-10) ging Blauw Wit – met Veerman in een hoofdrol – op dezelfde voet door.

Als kijkspel boden de beide teams weinig verheffende staaltjes, van spanning (21-12 en 25-18) was heel lang geen sprake meer. In ondertalsituaties wist de thuisclub liefst vijfmaal te scoren en dat zegt genoeg over de verdedigende kwaliteiten van de Hagenaars. Veerman (10), Huntjens (5) en Jongen (4) waren de beste Blauw Wit-schutters.

Spelersruil in Rotterdam

ROTTERDAM – Sparta en Excelsior hebben overeenstemming bereikt over een spelersruil. Ton Pronk van Excelsior gaat naar Sparta, Wim Bubberman van Sparta naar Excelsior. Pronk (27) ligt overhoop met Excelsior. Hij debuteerde bij AZ in het betaalde voetbal en belandde via de amateurs van OSV aan het begin van het seizoen 1987-88 bij Excelsior. Bubberman (22) staat voor het derde jaar onder contract bij Sparta, maar kan zelden een aanspraak maken op een vaste basisplaats.

Zware ziekte treft Lemieux

PITTSBURGH – Mario Lemieux, 's werelds best betaalde ijshockeyer, heeft de ziekte van Hodgkin, een kwaadaardige woekering van lymfatisch weefsel. De 27-jarige prof van de Pittsburgh Penquins werd dinsdag geopereerd. Er werd een zwelling van drie centimeter doorsnee op de halslymfklier verwijderd. De ziekte werd in een vroeg stadium vastgesteld. Ploegarts Charles Burke verklaarde na de operatie dat het leven en de loopbaan van de aanvaller niet in gevaar zijn.

Cantelberg kiest negen Limburgers

GELEEN – Bondscoach Guus Cantelberg heeft negen Limburgers geselecteerd voor het nationale handbalteam, dat van 23 tot en met 27 januari in Noorwegen deelneemt aan het toernooi om de Lotto-cup. Blauw Wit is met vier internationals, te weten Marcel Eurelings, Harold Nusser, Remco Jongen en Claus Veerman, het sterkst vertegenwoordigd. Van Sittardia zijn opgeroepen Dick Mastenbroek, Patrick van Olphen en Lambert Schuurs, terwijl voor V&L Wil Jacobs en Raymond Cremer van de partij zijn. De Oranjeheren nemen het in Noorwegen achtereenvolgens op tegen Italië, IJsland, het gastland, Rusland en Roemenië.

Snijders naar tweede ronde

MISSION – In het 10.000 dollar toernooi in het Amerikaanse Mission heeft de Geleense tennisster Anique Snijders de eerste ronde overleefd. Tegen de Amerikaanse Erica Adams won zij met 6-3, 6-3. In de tweede ronde moet ze het opnemen tegen de Nederlandse Stefanie Gomperts die op de competitie nog onder contract staat bij het Maastrichtse Ready.

Problemen voor Suk en Nijssen

SYDNEY – In het Nieuw Zuid Wales Open in Sydney hebben Tom Nijssen en Cyril Suk de eerste ronde van het herendubbelspel gewonnen. Het gelegenheidsdubbel Danie Visser (ZA) en lauri Warder (Aus) leverde hen als tweede geplaatste Nederlands/Tjeschische koppel behoorlijk wat problemen op. Nijssen en Suk bleven met 6-3, 3-6, 6-4 aan de positieve kant van de score. In de kwartfinale ontmoeten ze de Zuidafrikanen Wayne Ferreira en Stefan Kruger.

Fortuna-Ajax op 10 februari

SITTARD – De KNVB heeft een nieuwe datum vastgesteld voor het competitieduel Fortuna Sittard-Ajax, dat eerder in verband met Europese verplichtingen van de Amsterdammers uitgesteld werd. De wedstrijd wordt nu gespeeld op woensdag 10 februari aanstaande, aanvang 20.00 uur.

Veldrit in Brunssum

BRUNSSUM – TWC Maaslandster houdt zondag een veldrit op een parcours aan de Heideweg nabij de Zeekoelen te Brunssum. Het programma ziet er als volgt uit: 12.00 uur, jeugd KNWU licenties; 13.00 uur, alle KNWU licentiehouders; 14.15 uur, ATB alle categorieën; 15.40 uur, dikkebandenwedstrijd voor jeugd tot en met 13 jaar. Overigens za 16 op 23 januari op hetzelfde parcours opnieuw een veldrit plaatsvinden.

Meetpoint/Eaters veegt Utrecht met 10-1 van het ijs

Tumult in Glanerbrook

● *Lijnrechter Coenen heeft de grootste moeite om een knokpartij tussen Langille van Utrecht en de Eaters Leo van de Thillart (verscholen) en Joe Charbonneau te sussen.* Foto: JOHN SMEETS

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

GELEEN – Met een 10-1 (1-1; 3-0; 6-0) nederlaag stuurde de Geleense ijshockeyclub Meetpoint/Eaters gisteravond titelverdediger Pro Badge/Utrecht terug naar de Domstad. Utrecht maakte er in Glanerbrook een smakeloze vertoning van, en probeerde door provocerend spel vooral de Geleense buitenlanders uit te schakelen. Voor Utrecht viel wat de play-offs betreft echter het doek in Geleen, en dat is geen verlies voor het nationale ijshockey, want de nog regerende kampioen is geen schim meer van de ploeg van vorig jaar.

De frustratie was dan ook groot bij Utrecht. Het was enkele van de spelers aan te zien dat ze nog niet weten of ze nog geld zullen ontvangen van de clubleiding. De kas is leeg want de sponsor en voorzitter hebben er het bijltje er bij neergelegd. De Utrechtenaren waren daarom geen moment een team. Grootste zondebok waar het de intimidatie betrof, waren de Franse Canadees David Langville. Vooral Brant, Charbonneau, Friersen en Pellegrims waren slachtoffers van zijn onbehouwen charges.

Koel

De Eaters hielden hun hoofd echter koel, gingen niet op de provocaties in en speelden heel gedisciplineerd hun eigen spel. Geen technisch hoogwaardig ijshockey, dat maakten de gasten hen onmogelijk. Wel produktief spel.

In de eerste periode warden de harde, ongeoorloofde charges en sticklagen op het lichaam nog succesvol. De eerste rustperiode werd met de stand 1-1 begroet.

In de tweede en derde periode bleven de Eaters de wedstrijd qua spel beheersen, hun opponenten waren hen de baas in hardheid en overtredingen. De weifelachtig fluitende arbiter Stuiver liet het duel bijna uit de hand lopen, maar de gelaten houding van de thuisclub kon erger voorkomen.

Agressie

Ook toen de Utrechter Michel Jans plots door het lint ging en insloeg op toeschouwers achter het net. Met vuist en stick ging de Utrechter de toeschouwers te lijf, maar hij bleef ongestraft voor zijn daden. Naarmate de thuisclub als antwoord de score verhoogde, werd de agressiviteit van Utrecht groter. Die ontlaadde zich uiteindelijk in een vechtpartij tussen Rob Friessen en Mike Taylor. De Utrechter Taylor werd door scheidsrechter Stuiver van het ijs gestuurd.

Eater Jamie Vanderhorst, de lieveling van het Geleense publiek, kon met hem mee. De Eaterverdediger sprong uit de spelersbank op het ijs, tijdens de vechtpartij, hetgeen verboden is en kon naar de kleedkamer vertrekken. De vraag is of hij er zaterdag tegen Gunco Panda's Rotterdam bij zal zijn.

Wanorde

De wanorde in de speelwijze van de gasten steeg in de slotfase ten top. Utrecht bleef het spel vertragen, ontregelen en de Geleense spelers intimideren. Hierdoor lag de wedstrijd soms minutenlang stil. Het 'aufwiedersehen Utrecht' dat de supporters na het laatste fluitsignaal zongen, was voor een groot deel van het bijna duizendkoppige publiek een grote opluchting. De titelverdediger maakte ging af door de zijdeur en is voorlopig van het toneel verdwenen.

Ziekenhuis

Ongeschonden kwamen de Eaters niet uit het duel. Risto Mollen kreeg knalhard een puck in zijn gezicht en moest voor behandeling naar het ziekenhuis in Geleen. Aanvankelijk vreesde men voor een kaakbreuk, het bleef echter bij een kleine snijwond en een gekwetste onderkaak. Edwin Janssen bleef met een geblesseerde enkel aan de kant.

Voor de Geleense doelpunten zorgden: Mike Pellegrims (3); Tommy Hartogs; Chris Brant (2); Brian de Leeuw (2); Rob Friesen; Danny Schaly. Tony Collard redde de Utrechtse eer.

Stewart onwel

GELEEN – Grote consternatie tijdens het ijshockeyduel Meetpoint/Eaters Pro Badge Utrecht in de Eatersspelersbank. Eaterscoach Cliff Stewart werd halverwege de wedstrijd plots onwel. De coach was evenwel snel weer op zijn positieven en dirigeerde zijn team verder naar de grote overwinning.

Tijdens het internationale kersttoernooi in Rotterdam, waarbij hij als coach optrad in de Eaters/Flyers-combinatie was hij eveneens onwel geworden. Toen zou er sprake geweest dat hij bevangen was door de kou in de Rotterdamse Weenahal. Verleden week heeft Stewart een maagonderzoek ondergaan. Dit onderzoek leverde niets op.

Met bijna twee uur vertraging arriveerden de Utrechtspelers in Geleen. Kilometerslange file, onder na een ongeval, waren de oorzaak dat zij te laat in Glanerbrook arriveerden en het duel met een half uur vertraging begon.

Standard zonder Arie Haan naar Zwitserland

LUIK – Standard Luik neemt deze week zonder coach Arie Haan deel aan een zaalvoetbaltoernooi in Genève. Zijn afwezigheid houdt echter geen verband met de moeilijke positie waarin de afgeschoten Belgische titelkandidaat terecht is gekomen, maar stoelt op louter praktische gronden.

Hij geeft er de voorkeur aan zich in eigen omgeving te concentreren op de revalidatie van het geblesseerde deel van de selectie. Dat aantal is inmiddels opgelopen tot zeven stuks, onder wie de basisspelers Marc Wilmots, Michael Goossens, Patrick Asselman en André Cruz.

Door een dreunende 5-1 nederlaag afgelopen weekeinde op eigen terrein tegen FC Antwerp zag Standard zijn kampioenskansen met de gezwollen Maas plotseling stroomafwaarts drijven. Arie Haan is niet bijster gelukkig met het tijdelijk uiteenvallen van zijn team in twee moten – een deel in Zwitserland, het andere in Luik – maar gezien de ernst van de situatie koos hij partij voor de zwakkeren. De twee groepen zijn pas vanaf morgen weer samen om zich voor te bereiden op de uitwedstrijd van zondag tegen FC Boom.

Beleidsplan zorgt voor zwaar weer in Zeister bossen

Sectiebestuur met rug tegen de muur

Van onze sportredactie

ZEIST – Het op de laatste dag van december gepresenteerde en door Jan Lichtenveld geschreven beleidsplan 1993-1996 is inmiddels van alle kanten gekraakt en voorzitter Martin van Rooyen worstelt nu al ruim een week met de vraag of het college daadwerkelijk de handdoek in de ring moet gooien. Of er maar eieren voor z'n geld moet worden en het huiswerk over laat doen. Het sectiebestuur betaald in ieder geval staat met de rug tegen de muur.

De sectievoorzitter, zo menen insiders te weten, neigt naar 'de handdoek', maar zal zaterdag - als een vergezegd gewone algemene vergadering wordt gehouden - wel weer op zijn gedachten zijn gekomen. De pluche in Zeist zit tenslotte heel behaaglijk. Ondertussen wordt er in de wandelgangen al hardop gesproken over een schaduwkabinet voor het geval het tijdelijk uitgerangeerde sectiebestuur toch de daad bij het woord zou voegen.

De kritiek op het concept-beleidsplan is immers ronduit vernietigend. De suggestie vanuit Zeist om de nota bij te slijpen, is door alle partijen resoluut van de hand gewezen. 'Het beleidsplan is vaag en onvolledig en roept te grote weerstanden op. Het is daarom niet ontvankelijk en moet helemaal opnieuw gedaan worden', waren de 36 bvo's bijna unaniem in hun kritiek op de vier regio-bijeenkomsten die rond de kerstdagen werden gehouden.

Initiatief

Het initiatief voor die gespreksronden ging uit van een commissie van zeven, bestaande uit de bvo-voorzitters Ruts, Aalbers, Sporre, Vlaminckx, VVCS'er Karel Jansen, VVON'er Westerhof en secretaris Gerard Bouwer. De commissie peilde de meningen van de clubs, bundelde de kritiek en bracht via PSV'er Ruts de onheilstijding over aan Van Rooyen. Toch al in hoge mate ontstemd over de instelling van de commissie sloeg de sectievoorzitter volledig op tilt en Keerde op zijn verzoek bestuurslid Van Hilten in allerijl terug van vakantie.

Het sectiebestuur dacht het beleidsplan 'er tussen kerst en oud en nieuw wel even doorheen te jassen' maar vergiste zich deerlijk in de opmerkelijke eensgezindheid onder de clubs. Van Rooyen kan derhalve geen kant meer op en hoeft onder de gegeven omstandigheden zelfs niet meer te rekenen op de steun van zijn bestuurslid Jacques Ruts, die zich morrend bij de oppositie zou hebben aangesloten.

De meeste suggesties uit het beleidsplan zijn voor de clubs en de managers onbespreekbaar. Zij zien niets in het plan een sanering te realiseren via fusies en verlangen van het sectiebestuur dat zij twee bespeelbare divisies garanderen. Zonder degradatie uit de eerste divisie en zonder een klasse der onafhankelijken. Die wens staat haaks op het beleidsplan, waarin wel wordt gesproken over een promotie/degradatieregeling en waarin een klasse der onafhankelijken bespreekbaar wordt geacht.

Dat is volgens Eindhoven-manager Rini van Loon een gruwel. „Profclubs moeten zich dan met met topclubs uit het amateurvoetbal, die zich op de been houden met een illegaal betalingscircuit. Dat moet juist uitgebannen worden". De plannen om te komen tot een nacompetitie in de eredivisie en de toekenning van een bonuspunt bij een overwinning worden eveneens categorisch afgewezen.

● *Martin van Rooijen, slikken of stikken.* Foto: DIJKSTRA

Inkrimping

Wel bespreekbaar is de inkrimping van de eredivisie tot zestien clubs, mits de twee afvallers worden opgenomen in de eerste divisie. Op die manier, redeneren de managers, krijgen de clubs in de eredivisie de kans om vaker in te gaan op lucratieve aanbiedingen voor wedstrijden in het buitenland. De managers keren zich ook unaniem tegen de verdeelsleutel van 60-40 (eredivisie, eerste divisie) voor waar het gaat om de tv-rechten. Zij willen dat de inkomsten daaruit gelijkelijk over alle 36 clubs worden verdeeld.

Maar niet alleen de clubs, managers en spelers, ook de scheidsrechters in het betaalde voetbal hebben geen goed woord over voor het beleidsplan. „Het is kretelogie en een aanfluiting ten aanzien van de arbitrage", meent het bestuur van de BSBV. „In een plan van 65 pagina's wordt zegge en schrijve één pagina besteed aan de arbitrage. Minimaler kon het niet". Wat de arbiters vooral missen is een toekomstvisie. „Het sectiebestuur wil graag aansluiting houden met de internationale top, maar hoe ze dat denken te realiseren, is nergens terug te vinden. Zoals er ook met geen woord wordt gesproken over een andere organisatievorm voor de arbitrage".

Het sectiebestuur kwam begin deze week in spoedzitting bijeen om zich te buigen over de kritiek op het beleidsplan en zich te beraden op wat het college nu te doen staat. Dat is heel simpel: het is slikken of stikken. Slechts in het geval het sectiebestuur de vergadering van zaterdag het beleidsplan op korte termijn te herschrijven, komt het kabinet-Van Rooyen in aanmerking voor een tweede regeerperiode van drie jaar.

Dat zullen de clubs in de ochtenduren met elkaar afspreken. Zonder het sectiebestuur. Dat college meldt zich na de lunch, als het gezelschap zich heeft verplaatst van hotel Oud-London naar het sportcentrum in Zeist. Daar begint de eigenlijke vergadering en wordt het een kwestie van buigen of barsten. Het is kortom zwaar weer in Zeist.

Derby voor reserves

HEERLEN – Vanavond wordt in Kerkrade de derby gespeeld tussen de reserveploegen van Roda JC en Fortuna Sittard. Aanvang 19.30 uur.

oefenvoetbal

Buchten-Beegden	4-1
VANDAAG	
Buchten-PSV'35	19.30 uur

trainerscarrousel

SITTARD – Wil Leurs heeft zijn contract met de Sittardse afdelings-eersteklasser DVO met een jaar verlengd.

sport op tv

VANDAAG
17.05-17.10 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
17.10-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.45-19.15 RTL +: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.03-22.00 Dld 1: Sport Extra: EK Kunstrijden op de schaats.
22.00-22.05 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Studio Sport Journaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
22.35-23.35 RTL 4: Match Barend en Van Dorp.
23.52-00.40 Ned 3: EK Kunstrijden op de schaats.

Runderlappen
1 kg voor ƒ 14,95

Varkenslappen
1kg voor ƒ 13,95

Geldig donderdag, vrijdag en zaterdag
Slagerij Arts, Dorpstr. 86, Brunssum. Tel. 045-252823.

Hallo meisjes!!
zie je d'r goed uit en wil je heel diskreet veel verdienen in 'n gezellige privésfeer? Kom dan vrijblijvend even langs kennismaken bij 'n kopje koffie. 046-749662

Porky's Pretpark zoekt leuk MEISJE. Zeer hoog loon gegar. Leuke sfeer. Tel. 045-228481.

MEISJES gevraagd. Club La Mirage. Hoofdstr. 105, Amstenrade. Tel. 04492-1003, na 20.00 uur.

06-lijnen

Het naakte meisje (18 jr.) schrok van zijn gemene ogen. "Je gaat me toch geen pijn doen hè?" smeekte ze, toen pakte hij de **zweep** 06-340.340.90 (50 cphm).

"Maar meneer, waarom moet ik deze **ringoefening** helemaal naakt doen?" vroeg het meisje (18 jr.)Als ik nu m'n benen spreid, dan.. 06-340.340.20 (50 cphm)

Wat is dat meneer, een **nummertje** en ook waarom moet ik al m'n kleren uitdoen?" "Nee meneer, niet doen!" 06-340.340.21 (50 cphm)

Langzaam trok **het meisje** (18 jr.) haar slipje uit "Voorzichtig het is de eerste keer", toen gebeurde "het" 06-340.340.55 (50 cphm)

Nymf Linda
geniet van 2 kanten 50cphm
06-320.320.14.

!!! Grieks !!!
Marcha van achter 50cphm
06-9618

Tieners 18 jr
Het eerste de beste 50cphm
06-320.320.10.

Tienersex
18 jaar. Totaal vernieuwd.
06-320.320.50

06-320.320.06
Jonge tieners 18 jr. 50cphm

06-320.320.07
18jaar. Tiener sex & dating 50 cphm

De Live-Versier-Centrale mag je juist niet missen! (ƒ 1,- pm.)
06-320.320.84

Vrouwen geven hun adres en (geheime) tel.nr. (ƒ 1,- pm.)
06-320.320.87

Homosex voor 2
(1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2...325.10
Gaysex Limburg...325.73
Jack off privé...321.16
Darkroom...324.16
Gay Pervers...329.16
Bi-sex...323.36
Jongens-sex...325.19
Studenten...327.56
Travestie...325.09
Transseksueel...321.36
Jurken & Pumps...325.94

06 Gay Café
Oost Nederland 75 ct.p.m.
06-320.327.55

**** Ruige meid ****
Lekker live sexen met een beest! Altijd snel 'n hete wip/ beurt 06-32033071 100 cpm.

De Sadist
lachte gemeen naar het vastgebonden naakte meisje 18 jr, toen zette hij de ijzeren klemmen op haar meest gevoelige delen (SM voor boven de 18) 06-340.350.60 (50 cphm)

Non-Stop-Live.
De spannendste sex 24u p/d. Stikt privé!
06-320.330.36/ 75 cpm.

Rijpe dame. Live neem ik het lekkerste op. Spaans standje. We liggen zijwaarts, jij tegen m'n rug 75 cpm.
06-320*320*38

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi! 75 cpm.
06-320*320*59

Zapp Sex!
Zoom met je draaischijf of druktoets heen en terugspoelen. Op je hoogtepunt kun je het lekkerste blijven herhalen. 100 cpm. 06.95.60.

Privé-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (50 cphm)

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend.
06-320.330.77 (75 cpm)

gratis
real-live-gesprek - 75 cpm.
06-32033062
Met beeldtelefoon kunt u onze meiden ook zien. Van Club 06, dus goed.

Lesbische meisjes 18 jr Petraatje, Ciska in hun kamertje. De deur staat op 'n kier, geniet maar 75 cpm.
06*96*08.

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06*96*09.

Lady Bizar! Meesteres! De kat met 9 staarten en HANDBOEIEN 75 cpm.
06-320*324*68.

De dienaar lijdt, de meesteres geniet. Ga op je knieën. S&M. 75 cpm.
06-320*332*32

Vernieuwde privésex-adresjes in geheel Nederland. (100 cpm)
06-340.310.10

Heb jij zin in echte & pure live-sexspelletjes? 100 cpm.
06-340.340.10

Wij willen dolgraag 100% LIVE met je vrijen!! 100 cpm.
06-340.340.25

Geheime privé (Sex) adressen & telefoonnummers!!! 100 cpm
06-96.45

100% LIVE kunnen we je met een meisje koppelen!!! (100 cpm)
06-9659

GRIEKSE PORNO! Kies uit 3 meiden 18 jr. die gek zijn op 'n Grieks standje. 75 cpm.
06-320.320.62

Bel me privé
Ik vertel je de pikante dingen over mezelf en geef je m'n adres en tel.nr. 100 cpm 06-96.88

Adressen privé
Ze willen je verwennen en ontvangen je privé of komen bij je langs, ze geven zelf hun eigen adres en tel.nr. 100 cpm 06-96.88

Adressen
Nieuw (100 cpm)
06-96.85

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel. 06-9661 (75 cpm)

****06-9603****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen (75 cpm)

Direkt
een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05 (37,5 cphm)

Lesb. SM Party
Aan de balk gebonden geniet Alma haar naakte...
06-320.340.45 - 50 cphm.

Haar extase
Gebukt over tafel. Met 2 mannen... Wordt het Grieks?
06-320.329.25 - 50 cphm.

Privé-adresjes
voor echte hete meiden?
06-350.222.23 (75 cpm)

Pim duizelt
Na werk zit zij plots naakt op zijn schoot.
06-320.323.85 - 50 cphm.

De 30+ Box
Wie volop meeswingt, vindt hier het contact of de vriendschap met fijne leeftijdsgenoten.
06-320.321.31 - 75 cpm.

Homo
direkt apart. Op zoek naar een opwindend afspraakje met een lekkere knul? Je hebt Direkt Kontakt! 06-320.322.75 (37,5 cphm)

De leukste meiden bellen de **Flirtbox**
Bel 06-9501 (37,5 cphm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag naar tel. nr. 06-9502 (37,5 cphm)

Hete vrouwen
op zoek naar sex, 50 cphm.
06-340.320.25

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (37,5 cphm)

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320.330.60 (37,5cphm)

Direkt 'n leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit. (37,5 cphm)
****06-9510****

06-9511
DUIK in bed met 'n hete meid, vraag haar tel.nr. (37,5 cphm)

Stout blondje. Slanke dijen. De man, het rietje...de straf.
06-320.329.23
50 cphm.

Een woeste meid. 2 Meesters in leer. Naakt zal ze..gehoorzamen.
06-320.326.91
50 cphm.

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen! Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Hete meisjes
willen snel een sexafspraak! Direkt
06-320.326.66 (50cphm)

Bi-Sex voor 2
direkt apart met eén heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (37,5cphm)

Direkt snel sexkontakt
sex-kontakt
06-320*320*32 (50 cphm)

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan.
06-320.330.88 (75c/m)

Hete meisjes willen **echt snel** sex-kontakt. Nu met telnr.
06-320*330*66 (37,5cphm)

Hete vrouwen bij jou in de buurt willen **sexkontakt**
06-97.80 (100 cpm)

Vrije meiden
zoeken regelmatig sexcontakt
06-320.320.55 (37,5 c.p/hm)

nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje (50 cphm)
06-320*322*33

400 Meisjes
willen een afspraakje!
06-320.322.11 (37,5 c.p/hm)

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320*330*90 (50 cphm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
SM voor 2
06-320.329.99 (37,5cphm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 (37,5cphm)

300 meiden
zoeken een heet slippertje.
06-320*321*44 (37,5 cphm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en hete vrouwtjes.
06-320.330.46 (37,5 cphm)

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757
Altijd succes (50 cphm)

Partnerruil
Direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil
06-320.330.91 (37,5 cphm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 (37,5 cphm)

Ondeugend Evelientje
06-95.30
Bel voor sexkontakt 06-96.02
Zoek je 'n vluggertje? 06.96.62
Stripspelletje 06-96.63.
Snel Sexkontakt 06-96.64
Sex kontaktlijn 06-96.65
Direkt 'n meisje 06-97.10
Bel snel!! (37,5 cphm)

Bel Lenie op
Voor gratis telefoonsex. Of kom lekker bij mij...
06-320.324.96 (100 cpm)

Meisje 25 jr.
zoekt een man voor gratis sex. Alleen sex, geen relatie.
06-320.324.94 (100 cpm)

Angelique
Privé. Tel. 043-639410.

SM Huis Rachel
en haar team staan garant voor een fantasievol SM-spel. Tel. 045-414338.

Totale ontspannings-massage door jonge
Leuke Meisjes
045-353489

Nieuw escort
met nwe. meisjes, 12.00-03.00 uur, all-in service, discreet, snel. 045-413887

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Angel en Boy
Escort. Tel. 045-271920.

!!!Romina's!!!
ESCORT
045-275242

Buro Exclusief
Discr. bemiddeling in privé adressen van dames en heren. (inschr. gevraagd) Tel. 046-379987.

Club Levant
Nieuw Anita jong en sexy verder 5 mooie dames die jou willen verwennen va. 12-24 uur. Zaterdag va. 14.00 u-22.00 uur va. ƒ 100,-. Maastrichterstr. 156, Brunssum. Tel. 045-275199.

Gay Relax
045-223850, tev. privé

Privé bij Anita
☎ 045-352543

Nieuw!
Monroe Escort
heren voor heren, dames voor heren.
☎ 045-223668.
Tevens meisjes gevr.

Amanda
af 10 uur, ook. zat. en zond. 045-721759, meisje gevr.

Club 06-Special-sex
DRAAI EERST 06-320.320. EN DAN VOOR
SM ... 25
onderdanig, ze doet wat je wilt.
Hetero ... 26
onze meisjes zijn overal voor in
Lesbisch ... 45
mmm.. meisjes onder elkaar
Meesteres ... 46
Schiet op! Ze zit te wachten
Lolita ... 47
jong en ondeugend
Heerlijk live..48
sexen live opgenomen
Meegenieten 60
De spannendste sex 75 cpm

Petit Fleur
onze meisjes verwennen u graag. Trio ƒ 125,- ½ uur all-in. Tel. 045-229091

Buro Mieke
Discr. bem. 046-748768.

Privé Escort
045-708124.

Peggy
Privé en escort, ma.-vr. 11-22.30 uur, wo. tot 19 uur. Tel. 046-374363
Video en totale mass. mog. Wo. triodag ƒ 125,-.

Privé Diana
Meerdere dames aanwezig. Open ma. t/m vr. 11-22 u.
☎ 046-758127

Escort Saskia
Ook in hotel
☎ 045-418606

OPGELET!!! 's Zondags eerder geopend van 12.30 u. tot 24 uur.

Yvonne
Nieuw: erotische h.massage ƒ 50,-. Vrijd., zond. echt lesbisch trio aanb. ƒ 125,- ½ u. all-in. Intiem en Franse mass. v.a. ƒ 100,-. Geop. ma.-zat. 11-24 uur. 045-425100, Kapelw. 4, Kerkr.

DE OLIFANT - GELEEN
Geopend onder nieuwe leiding. Veel jonge sexy meisjes voor privé, open sex, films en massage ƒ 50,-. Iedere dinsdag en donderdag speciale triodag (ook lesbisch) v.a. 14.00 uur. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335. Leuk meisje altijd welkom.

Love Escort 045-320905.
Leuk meisje welkom.

Sex-O-Theek Liberta
Veel jonge sexy meisjes voor al Uw erotische wensen, naakt-dansen, vrijen en knuffelen. Open sex of privé. Voor 1 all-in prijs kunt U 3 keer onbeperkt relaxen, incl. alles. Privé-parking. Credit-cards accepted. Ma. di. en do. van 12.00-02.00 uur en wo. en vr. van 12.00-18.00 uur. Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4346.

Knap meisje 24 jr., slank, DD cup
SPECIALITEIT FRANSE EN RUSSISCHE MASSAGE
☎ 045-228481.

Club Eden
Iedere dag keuze uit 6 leuke jonge meisjes geopend vanaf 19.00/05.00 uur.
Bel 045-462084, Holzstr. 103, Kerkrade.

ƒ 50,- all-in
Tel. 045-423608.

(((Hot Girls)))
"Escort Limburg" 7 dagen per week. ☎ 045-427999.

Club 2000
!!! NIEUW ********************* NIEUW !!!
3 jonge, blonde Ned. meisjes. Je weet niet wat je mist. Rijksweg Noord 22, Geleen, tel. 046-742315. 7 dgn. geop.

Buro Sittard
met leuke adressen
046-523203.

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Club Anita
voor al uw privé en SM-wensen, 5 dames aanwezig.
Tel. 045-462720.

Dolce Vita
Wegens drukte vragen wij een meisje van goed niveau. Tel. 04750-30746.

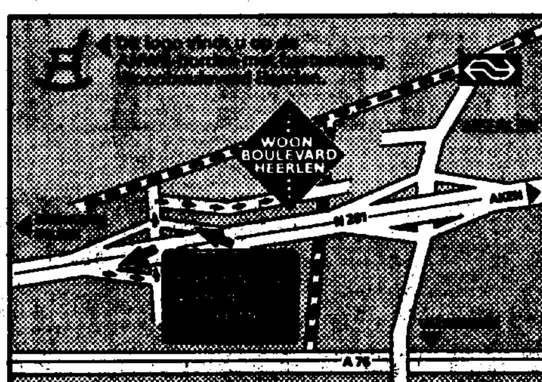
Buro Heerlen
Privé adres, inschr. gevr. 045-225333. Ass. gevr.

Vandaag
Nancy 22 jr., slank en gewillige Loes 30 jr., DD cup en Grieks. 045-254596.

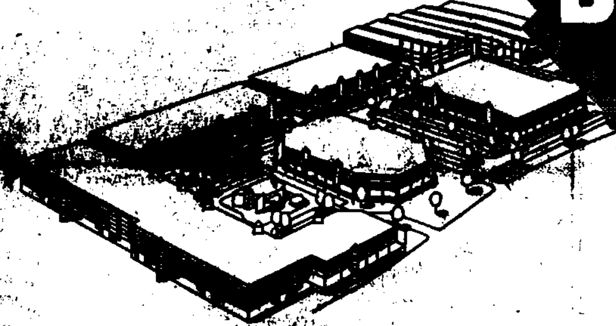
Don't forget
LYDIA
Belangrijke nieuwjaarsaanbieding en verrassing!! 046-749662, 11-23 u. Zat. 2-8 u.

Vera Privé
Tel. 04754-85818.

Wéreld-opruiming op de Wéreld-boulevard



Afprijzingen, kortingen, speciale aanbiedingen, laatste modellen, enkele stuks, buitenkansjes... De hele maand januari kunt u bij alle 23 speciaalzaken op de Woonboulevard Heerlen tegen wéreldkoopjes aanlopen. Want t/m de dertigste houdt de Wéreld-boulevard namelijk een wéreld-opruiming. Maar ook voor een kopje koffie bent u bij ons van harte welkom. Stap eens binnen in de koffieshop van Intratuin of geniet van al het heerlijks in lunchroom-restaurant "In de Heerlyckheit". Maar wacht niet te lang. U kent per slot van rekening de spelregels bij een opruiming: **op = op!**



WOON BOULEVARD HEERLEN

De hele maand wéreld-opruiming op de Wéreld-boulevard

OPRUIMING OPRUIMING OPRUIMING OPRUIMING

PRIJS VERLAGING!

Thermo dekbed
140 x 200 **89.-**
200 x 200 129,-
240 x 200 159,-

Dekbed
140 x 200 **59.-**
200 x 200 89,-
200 x 240 109,-

Veren kussens
2 voor **39.95**

Kinderdekbed-overtrek
140 x 200 **29.95**

Latex matras
90 x 200 **495.-**
140 x 200 795,-

Synthetische kussens
2 voor **25.-**

SG30 matras
80 x 190 **159.-**
80 x 200 179,-
90 x 190 179,-
90 x 200 195,-
120 x 190 240,-
130 x 190 265,-
140 x 190 289,-
140 x 200 305,-

Badstof hoeslaken
90 x 200 **19.95**
140 x 200 29,95
180 x 200 39,95

OPRUIMING OPRUIMING OPRUIMING

berden MEUBELEN
GEGARANDEERD 'T GOEDKOOPSTE IN KWALITEITS MEUBELEN
VENLO-BLERICK, PONTANUSSTRAAT 30 - HEERLEN, PROMENADE 12
ROERMOND, WILLEM II SINGEL 25 - VENRAY, GROTE MARKT 12
LaPlaza

● *Toon Hermans (bijna 25 jaar geleden met de Driedonken Blaaskapel) zingt 'Vogeltje wat zing je vroeg'.* Archieffoto: LD

● *Zoon Maurice Hermans (net als zijn vader fervent carnavalist) beproeft zijn geluk met 'Rozegeur en maneschijn'.* Archieffoto: LD

Maurice Hermans en Tony Alberti lanceren single-cd

Zonen van bekende sterren als zingend carnavalsduo

DOOR HARRIE CREMERS

SITTARD – Maurice Hermans en Tony Alberti lanceren volgende week vrijdag hun eerste carnavalsplaat, zeg maar single-cd. Als duo 'Rozegeur' zullen zij vooral in de komende weken regelmatig op tv en radio te zien en te horen zijn met het lied 'Rozegeur en maneschijn'. Als zangers treden de zonen van Toon Hermans en wijlen Willy Alberti daarmee in de voetsporen van hun vaders. Dat levert hen ongetwijfeld heel wat publiciteit op. Platenfirma Telstar van Johnny Hoes in Weert, die de single op de markt brengt, gokt er op dat het lied een 'carnavalskraker' wordt.

Het idee om als duo 'Rozegeur' op te treden is van Maurice Hermans, nog steeds Limburger in hart en nieren. „Ik woon in de Randstad, maar over een paar weken kom ik weer carnaval vieren in Maastricht."

De 43-jarige Maurice heeft, net als zijn leeftijdgenoot Tony Alberti, zijn kantoor bij Joop van den Ende in Aalsmeer. „Er komen daar heel wat artiesten over de vloer en dat inspireerde me eigenlijk om het eens te proberen met een carnavalsplaatje. Ook Tony Alberti zag het zitten en m'n vader, Toon dus, heeft geholpen met de tekst. In het lied 'Rozegeur en maneschijn' zingen we dat het niet altijd zondag kan zijn en je niet alle dagen champagne kunt drinken. Peter van Asten deed de productie van de plaat."

Zo vader, zo zoon

Het gezegde 'Zo vader, zo zoon' is zeker van toepassing op Maurice. Nu, bijna 25 jaar geleden, maakte immers ook Toon Hermans zijn eerste carnavalsplaten. In 1968 was dat 'Mien waar is m'n feestneus', nadien 'Vogeltje wat zing je vroeg' (met de Driedonken Blaaskapel uit Den Dungen) en 'Heb je nog een bloemetje voor m'n knoopsgat, schat?'. Deuntjes, die nu nog steeds worden gezongen.

Maurice Hermans: „Wanneer de carnavalsplaat van Tony en mij het goed doet, gaan we zeker verder op die toer. Maar we houden natuurlijk rekening met concurrentie. Pierre Kartner, De Deurzakkers – en weet ik wie nog allemaal meer – komen ook weer met carnavalsplaten. Aan belangstelling ontbreekt het zeker niet. Zo ongeveer elke omroep in dit land heeft Tony Alberti en mij uitgenodigd om 'Rozegeur en maneschijn' eens te komen zingen."

Barry Stevens zoekt zelf zijn talenten

DOOR ELS SMIT

HEERLEN – Zangers, dansers, conferenciers, goochelaars, tekstschrijvers, klassieke musici. Barry Stevens heeft ze de afgelopen jaren zien komen en ook weer zien gaan in de voorronden van de Soundmix Show. „Mijn gedachte was dan vaak: die of die persoon mag niet verdwijnen. Maar ze verdwenen toch. Ze pasten niet in de Soundmix Show, omdat ze niemand goed konden imiteren. Maar talent was er voldoende. Het ontbrak alleen aan opvang en een coaching."

Nu niet meer. Want Barry Stevens is gestart met zijn eigen talentenjacht. In Heerlen vond zojuist de eerste voorronde plaats.

„De bedoeling is dat we door heel Nederland gaan reizen met een 'roadshow'. We willen telkens in een andere plaats voorronden houden. Wie door die voorronde komt, mag in de plaats waar we dan zijn meedoen

Eerste auditie Nederlandse roadshow van start in Heerlen

aan een theatershow met publiek. Na afloop vragen we aan het publiek wie door mag naar een volgende ronde. Zo zou het kunnen gebeuren dat bepaalde artiesten in spe een aantal ronden, misschien wel een heel seizoen meedoen."

In de luttele tijd dat Barry nu bezig is met de voorbereidingen van zijn talentenjacht heeft hij al 550 aanmeldingen binnen gekregen.

„Aan de ene kant ben ik een beetje beduusd, maar aan de andere kant verbaast het me niet. Ik weet hoeveel mensen de bühne op willen. Als je dat vergelijkt met vroeger... Toen had je een beperkt aantal mensen dat op het toneel stond, nu lijkt het wel alsof iedereen wil."

Doorgaan

Onder het motto 'Doorgaan!', een kreet waarmee hij in de jury van de Soundmix Show bekend is geworden, wil Stevens het jonge talent inspireren om het beste van zichzelf te maken.

„Dat moet je een beetje georganiseerd aanpakken. Bij de eerste auditie geven we de deelnemers het advies: doorgaan in het vak of er maar beter niet aan beginnen. Wie toch wil doorgaan en eigenlijk is afgewezen, mag dat best. Misschien kan hij of zij dan gaan schaven aan zijn of haar zwakke punten."

„Ik wil mensen vertellen wat er aan mankeert. Veel te veel worden mensen met een smoes afgescheept. Daar schiet je niets mee op. Je gaat er vreselijk van aan jezelf twijfelen."

„Er zijn zo weinig mogelijkheden om het artiestenvak te leren. Dat ligt voor een deel aan het grote aanbod jong talent, maar het is ook een teken van de tijd: mensen zijn zo met zichzelf bezig. Maar die nieuwe generatie moet het straks wél doen. Bovendien moeten zij op hun beurt later het vak ook weer aan anderen leren. Wat heeft het voor zin als iedereen die jong en talentvol is weer op eigen houtje het vak moet leren doorgronden. Er is zo veel kennis. En ik heb het idee dat ik een van de mensen ben die hen het een ander zou kunnen bijbrengen."

● *Barry Stevens: „We geven de deelnemers het advies: doorgaan in het vak of er maar beter niet aan beginnen."* Foto: GPD

Snip en Snap

Barry Stevens is nu dertig jaar in Nederland. „Na een auditie voor het ballet van Snip en Snap ben ik vanuit Engeland naar Nederland gekomen. Ik moest en zou dat toneel op. Als klein jongetje wilde ik dat al, tot verdriet van mijn ouders, die hun enige kind liever voor dat vak wilden behoeden. Maar tenslotte hebben ze hun toestemming gegeven."

In Nederland deed Barry mee in een groot aantal toneel- en televisieproducties, zoals 'Ja zuster, nee zuster', tientallen afleveringen van Ti-Ta-Tovenaar, de musicals van Jos Brink ('Maskerade', 'Heerlijk duurt het langst' en 'Evenaar'). Ook maakte hij choreografieën en hij had zijn eigen televisie-dansgroep.

„Na al die jaren kreeg ik de behoefte om de dingen die ik in al die jaren heb geleerd door te geven. Daarnaast wilde ik graag eens een project van mezelf hebben. Ik heb zo vreselijk veel ten behoeve van andere mensen gedaan. Met plezier, hoor, daar gaat het niet om, maar ik wilde nu iets voor mezelf op poten zetten. Uit die geestesgesteldheid komt ook dat carnavalsplaatje voort dat ik nu heb gemaakt: 'Doorgaan' heet het. Eigenlijk is het een uit de hand gelopen grap, maar er is nu wel een videoclip en die loopt prima. Ik merk bij mensen dat ze nu iets hebben van: 'Hé, dat heeft die Barry goed gedaan'. Ach, misschien heb ik m'n licht een beetje onder de korenmaat gestoken."

„Dat is in elk geval een van de dingen die ik jong talent wil meegeven. De jongelui moeten van zichzelf overtuigd zijn. Ze moeten een zaal kunnen boeien, spanning met het publiek leren opbouwen. Ze moeten discipline ontwikkelen. En ze moeten van het idee af dat Beroemd zijn het einde is. Roem is een leuk bijprodukt, maar het is niet zaligmakend. En bovenal: ze moeten de kracht hebben om steeds weer te kunnen opkrabbelen. Dat laatste is misschien wel het moeilijkste wat er is. Eigenlijk kun je pas na jaren beoordelen of iemand dat kan. Kijk naar mij. Net als ieder ander heb ik ook mijn teleurstellingen gehad. Soms gedacht: 'Nu heb ik zoveel in mijn leven gedaan, natuurlijk krijg ik die en die rol. Als blijkt dat er dan toch zo veel vanzelfsprekend is in dit vak, dan moet je weer kunnen opstaan en... inderdaad: Doorgaan!"

Aanmeldingen voor de Barry Stevens' Talentenjacht via postbus 336, 1000 AH Amsterdam.

Correspondent Dick Verkijk opgevoerd als anti-Servisch

Tv-propaganda in Belgrado met beelden KRO Brandpunt

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Radio-correspondent Dick Verkijk overweegt stappen te ondernemen tegen de makers van een Servische propagandafilm die hem opvoeren als anti-Servisch. De film wordt regelmatig uitgezonden door het tv-station van de Servische hoofdstad Belgrado.

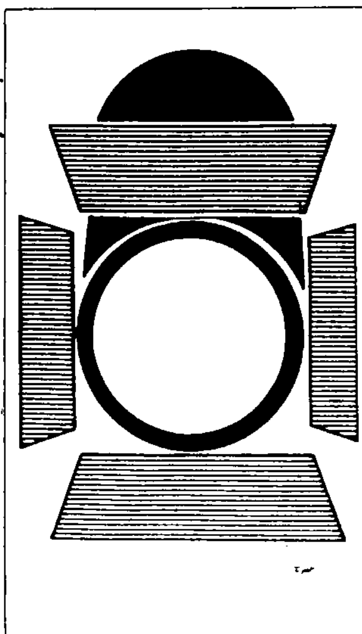
In de film wordt uitvoerig gebruik gemaakt van fragmenten uit de speciale uitzending van KRO's Brandpunt over het voormalige Joegoslavië op 6 december 1992. In die uitzending toonde Verkijk zich een voorstander van militair ingrijpen in Bosnië. Volgens Verkijk is het programma opgenomen door een in ons land wonende Servische man, die het heeft doorgespeeld naar het televisie-station.

De eindredacteur van Brandpunt, Fons de Poel, zegt dat de Servische uitzending inmiddels door zijn redactie is bekeken. „Zij hebben inderdaad onze beelden gebruikt en de commentaren daarbij, ook die van Verkijk, vertaald. Vervolgens hebben zij er hun verhaal tegenover gezet. Als in onze uitzending gezegd werd dat de Serviërs gruwelen uithalen, zeiden zij dat de andere partijen dat ook doen. Je zou het inderdaad kunnen opvatten als propagandistisch, maar het is niet pamflettistisch en er wordt toch ook een poging gedaan om journalistiek commentaar te leveren op wat wij allemaal te berde hebben gebracht," aldus De Poel. „Maar het kan natuurlijk niet dat zonder toestemming ons materiaal gebruikt wordt in een andere uitzending, waardoor het gemanipuleerd kan worden."

Verkijk treedt vanuit zijn woonplaats Belgrado op als correspondent voor de gezamenlijke publieke omroepen. Volgens een medewerkster van Aktuele Zaken toont hij zich 'geschokt' dat zijn uitspraken uit die Brandpunt-uitzending zijn gebruikt, maar laat hij zich daardoor niet intimideren. „Het is niet de eerste keer dat hij zwart wordt gemaakt. In het toenmalige Tsjechoslowakije is nog voor de fluwelen revolutie een heel programma aan hem gewijd. Dat werd een programma 'over de anti-communist Verkijk' genoemd."

Verkijk zelf was niet bereikbaar voor commentaar.

● *Fons de Poel (eindredacteur Brandpunt): „Ons materiaal zonder toestemming gebruiken kan niet."*



Leontine Ruiters (Rad van Fortuin) van assistente tot actrice

'Rol Vrouwenvleugel helaas nog niet groot'

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

NAARDEN – Het Rad van Fortuin komt voor Leontine Ruiters nog steeds op de eerste plaats. „Het Rad is weliswaar geen uitdaging meer voor me, maar het blijft leuk werk om te doen," vertelt de assistente van Hans van der Togt. Sinds kort heeft Leontine Ruiters (25) er een baan bij. Ze speelt de rol van Anna ten Hage in de nieuwe RTL4-serie Vrouwenvleugel die zich afspeelt in een gevangenis.

Haar rol in Vrouwenvleugel is, in tegenstelling tot wat veel kijkers denken, niet haar acteerdebuut. Precies tien jaar geleden speelde ze één van de hoofdrollen in de Veronica-serie Briefgeheim, gebaseerd op het gelijknamige boek van Jan Terlouw. „Ik zat nog op de middelbare school en zag het als een leuke uitdaging," vertelt de in Naarden geboren Leontine. Ze heeft ook nog een rolletje gehad in de speelfilm Amsterdamned van Dick Maas.

Na haar acteerdebuut is ze in het modellenvak terecht gekomen. „Voor confectiekleding ben ik te klein. Ik wordt veel gevraagd voor lingerie. Dat modellenwerk doe ik nog steeds." Als ze zou moeten kiezen tussen modellenwerk, het Rad van Fortuin en acteren, gaat haar voorkeur toch uit naar het laatste. „Op dit moment neemt het Rad van Fortuin nog wel de meeste tijd in beslag. Ik ben daar zo'n zes dagen per maand mee bezig."

Leontine doet meer dan alleen zwijgzaam de bordjes omdraaien in het spelprogramma. „Ik ben ook betrokken bij de voorbereidingen van het programma. Ik help mee met het uitzoeken van de kandidaten. Ik heb voorgesprekjes met ze en begeleid ze een beetje. De sfeer die rond het Rad van Fortuin hangt is heel goed."

Screentest

Leontine is bij het Rad van Fortuin terecht gekomen via een screentest die ze deed om omroepster te worden bij TV 10, het commerciële station dat Joop van den Ende wilde starten. Toen TV 10 niet van de grond kwam, is ze doorgeschoven naar het Rad. Ze is voorlopig nog niet van plan om met haar werk bij het spelprogramma te stoppen.

„Ik weet dat veel mensen mij bestempelen als een dom blondje dat niet meer doet dan een paar stomme letters omdraaien. Voor mijn imago is dat vervelend. Het werkt in mijn nadeel als ik ook wil acteren. Maar ik heb dat stempel nu toch al, dus waarom zou ik dan stoppen met het Rad. Dat zou zonde zijn. Het is mijn werk. Ik verdien er mijn brood mee."

Leontine heeft wel hele serieuze plannen om verder te gaan met acteren. „Ik heb al cameralessen gevolgd en wil absoluut verder in dit vak. Mijn rol in Vrouwenvleugel is helaas nog niet zo groot." Leontine speelt in de dramaserie Anna ten Hage, de vriendin van Teun Metz (gespeeld door Bea Meulman). Teun zit in de gevangenis omdat ze de echtgenoot van Anna heeft vermoord. Anna en Teun hebben een lesbische relatie en de man van Anna betrapt hen vrijend op de bank. Hij werkt Teun het huis uit en slaat Anna in elkaar. Teun kan dat niet verkroppen en rijdt met haar auto Anna's echtgenoot dood als hij de straat oversteekt. Anna komt Teun af en toe opzoeken in de gevangenis.

„Anna is eigenlijk biseksueel," vertelt Leontine over haar rol. „Ze is op zoek naar liefde en het maakt niet uit of die van een man of een vrouw komt." Leontine geeft aan dat het voor haar moeilijk was om zich in de rol in te leven. „Ik ben geen lesbienne en dan is het lastig om scènes te spelen waarin ik Teun hartstochtelijk moet zoenen. Gelukkig is dat door de andere acteurs goed opgevangen. We hebben workshops gehad en de vrijscènes hebben we heel goed doorgesproken. De eerste scène waarin ik met Teun vrij stond er in een keer op. Dat was wel een opluchting."

Leontine is voorlopig maar in een paar afleveringen van Vrouwenvleugel te zien. Of ze later nog terugkomt in de serie, weet ze niet. „Misschien word ik er wel weer in geschreven door Marjan Berk. Ik heb geen idee hoe het verloop van de serie is.

Dat weten we allemaal niet. Het zou wel fantastisch zijn. Ik hoop dat in het acteren mijn toekomst ligt. Ik wil mensen laten zien dat ik meer kan dan alleen assistente zijn in een spelletjesprogramma."

● *Leontine Ruiters: „Ik weet dat veel mensen mij bestempelen als een dom blondje."* Foto: DIJKSTRA

RTBF splitst Télé 21 op in drie tv-netten

DOOR HARRIE CREMERS

HEERLEN – Télé 21, het tweede net van de Franstalige Belgische RTBF, wordt op 21 maart opgesplitst in drie televisienetten: Sport 21, Arte 21 en Euro 3.

De raad van bestuur van de staatsomroep gaat akkoord met de plannen van Robert Stéphane, directeur-generaal van de RTBF.

In de nieuwe opzet gaat de tv-zender Sport 21 een samenwerkingsverband aan met de Franstalige zenders Canal Plus en TV Sport. Sport 21 brengt voorts veel eigen reportages en doet voor grootscheepse evenementen verder een beroep op de EBU, de overkoepelende organisatie van Europese publieke omroepen.

De Franstalige Belgische programma's worden geïntegreerd in de Frans-Duitse cultuurzender Arte 21. Met eigen onafhankelijke inbreng brengt Arte 21 dagelijks tot zeven uur 's avonds culturele en educatieve programma's. Dat gebeurt via bestaande frequenties van de RTBF.

Behalve Sport 21 en Arte 21 wil de RTBF ook starten met Euro 3. In samenwerking met de Franse openbare en regionale omroep France 3 worden uitsluitend nieuws, achtergronden, commentaren en documentaires uitgezonden.

Door met andere Franstalige omroepen samen te werken ziet de RTBF al in een kans om de zendtijd met meer tv-netten uit te breiden, maar ook om nog eens 44 miljoen franc te besparen. Dat is de opbrengst van een reorganisatie die de nieuwe opzet met zich meebrengt.

OPENBARE BEKENDMAKING

De dagelijkse besturen van het Zuiveringschap Limburg en het waterschap Roer en Overmaas maken overeenkomstig het bepaalde in artikel 20 van de Verordening waterhuishouding Limburg 1992 bekend, dat met ingang van **15 januari 1993 tot en met 15 maart 1993** ter inzage ligt het

Ontwerp-Integraal Waterbeheersplan zuidelijk Zuid-Limburg 1993-1996.

Het ontwerp-waterbeheersplan ligt ter inzage bij
- het Zuiveringschap Limburg, Maria Theresialaan 99 te Roermond;
- het waterschap Roer en Overmaas, Parklaan 10 te Sittard;
- de gemeenten Beek, Born, Eijsden, Geleen, Gulpen, Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Maastricht, Margraten, Meerssen, Nuth, Simpelveld, Stein, Vaals, Valkenburg aan de Geul, Voerendaal en Wittem.

Inhoud
In het ontwerp-waterbeheersplan leggen het Zuiveringschap Limburg en het waterschap Roer en Overmaas hun beleidsvoornemens vast inzake het door hen te voeren beleid, beheer en de gewenste maatregelen op het gebied van de waterhuishouding in zuidelijk Zuid-Limburg.

Voorlichtingsbijeenkomst
Op maandag 15 februari 1993 om 19.00 uur vindt voor belangstellenden een voorlichtingsbijeenkomst plaats in ontmoetingscentrum De Timpaan, Rosstraat 1 te Gulpen.

Reacties
Een ieder kan gedurende de bovengenoemde periode zijn zienswijze schriftelijk doen blijken bij het algemeen bestuur van het Zuiveringschap Limburg en/of het college van het hoofdingelanden van het waterschap Roer en Overmaas, per adres postbus 185, 6130 AD Sittard.
Zij, die dit bij hun schriftelijke reactie aangeven, worden in de gelegenheid gesteld op woensdag 17 maart 1993 om 14.00 uur in het waterschapshuis van het waterschap Roer en Overmaas aan de Parklaan 10 te Sittard in een openbare hoorzitting hun reactie mondeling toe te lichten.

Het dagelijks bestuur van het Zuiveringschap Limburg,

de voorzitter,
ir. G.C. van Wijnbergen

de secretaris,
mr. H.J.J.M. van Melick

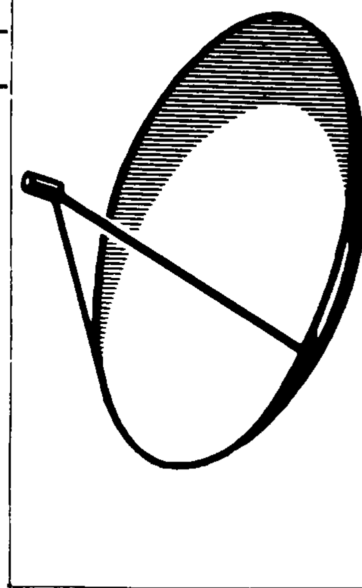
Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas,

de voorzitter,
drs. F.W.G. Laarakker

de secretaris,
W.H.Th. van Megen

Zuiveringschap Limburg

Waterschap Roer en Overmaas



Nederland 1

Tros/KRO/Ncrv
16.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.00 ●● **Journaal.**
17.09 **(TT) AVRO Service Salon,** gevarieerd middagmagazine waarin o.a. aandacht aan een onderzoek van de Rijksuniversiteit van Wageningen of planten inderdaad beter groeien en bloeien als er vriendelijk tegen ze wordt gesproken. Ook een overzicht van allerlei verschillende soorten paraplu's en een recept voor mikwasoep met eiernoedels.
17.02 **De stoel,** programma waarin mensen met een opvallende levensstijl aan het woord komen. Presentatie: Rik Felderhof. Herh.
17.45 **Boggle,** woordspel. Presentatie: Dodi Apeldoorn.
18.15 **Sesamstraat,** gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Slapen/slapen gaan.
18.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.40 **(TT) Het Klokhuis,** informatief kindermagazine.
18.59 **De historie van de Nederlandse popmuziek,** 6-delige serie over de Nederlandse popmuziek en cultuur. Afl. 2: 1966-1970. Presentatie: Barry Hay.
19.27 **Ted's familiespel,** familiespelprogramma met Ted de Braak.
20.00 **(●●+TT) Journaal.**
20.25 **Jessica Fletcher** (Murder she wrote), Amerikaanse misdaadserie. Tijdens een feest in New York wordt een moord gepleegd. Onvermoeibaar als altijd gaat Jessica op onderzoek uit.
21.12 **Kenmerk,** actualiteitenrubriek.
21.42 **Bericht van de Wilde Ganzen.**
21.46 **(TT) Versieren,** 8-delige serie over erotiek.
22.16 **(TT) Werelden: Een dorp dat 'Geen Geluk' heet.** Documentaire over de Mennonieten geloofsgemeenschap in het Siberische dorp Neodatchino.
Regie en samenstelling door de uit Sittard afkomstige cineast Rob Hof.
23.07 ●● **Journaal.**
23.12-23.17 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

Nederland 2

NOS/EO
10.00 **(TT) Vrouw-zijn,** vrouwenmagazine.
10.50-11.20 **Nederland zingt,** koor-en samenzang. Herh.
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 ●● **Journaal.**
16.08 **De familie Robinson** (Swiss Family Robinson), tekenfilmserie. Afl. 16: De automatische brandweer.
16.35 **Ik ben Benjamin Ben,** kinderserie.
17.05 **Skippy,** Australische jeugdserie. Afl.: De cowboy.
Glen wil graag stuntman worden, maar daarvoor is hij te dik. Om aandacht te trekken haalt hij gevaarlijke stunts uit, maar niemand neemt hem serieus. Toch blijkt hij over een groot talent te beschikken.
17.28 **Weekendweerbericht.**
17.30 **Tijdsein,** actualiteitenrubriek.
18.00 ●● **Journaal.**
18.15 **Ik weet het beter,** spelprogram.
18.48 **Hobby-tv,** vrijetijdsmagazine.
19.13 **Black Beauty,** Engelse jeugdserie. Afl.: Een eigenaardige man. Vicky redt twee jonge hondjes van de verdrinkingsdood en ontmoet daarbij Mr. Saunders, een nogal eigenaardige man die flink in de war is na de dood van zijn vrouw en kind.
19.40 **Was getekend,** serie portretten.
19.54 **Nederland zingt,** koor- en samenzang vanuit de St. Jacobskerk in Den Haag.
20.23 **(TT) Leven rond de Noordpool,** 2-delige natuurserie. Afl. 2: De walrus.
21.21 **(TT) Het ziekenhuis,** documentaireserie. Afl. 12: Het ziekenhuis.
21.56 **Aan de andere kant van de muur.** Reportage over Olga Robertson, die al 30 jaar werkt in de staatsgevangenis in de Filipijnen.
22.26 **Het witte goud van IJsland,** reportage over geo-thermische warmtebronnen op IJsland.
22.47 **Een glimp van God,** portret van de kunstenaar Charlie Mackasy.
23.12 **Lied,** ter afsluiting.
23.18 **Kwaliteitsmanagement,** les 7.
23.48-23.53 ●● **Journaal.**

Nederland 3

Vara
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.00 ●● **Journaal.**
18.18 **George en Mildred,** Engelse comedyserie. Afl.: Je bent jong en... De buren gaan een dagje weg en George en Mildred passen op de baby. George neemt het kind mee naar de kroeg, maar verliest de kleine al snel uit het oog.
18.42 **Dit is Aubrey.** Tekenfilm over Aubrey, een uitvinder die doorgaans handige dingen bedenkt, maar soms ook de plank misslaat..
18.50 **(TT) Lingo,** woordspel.
19.19 ●● **Geef nooit op,** programma waarin Peter-Jan Rens hartewensen van kinderen vervult.
20.13 **Rhythm & blues.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Reach out. De jonge Earl weet wat hij wil. Hij vraagt Bobby te helpen bij het samenstellen van een nieuwe band. Er wordt een auditie georganiseerd en de volgende dag introduceert Bobby 'The Boys Next Door'. De overenthousiaste Don Philips wordt zakelijk leider van de band, maar de soul man vergeet dat hij werkt met kinderen die eigenlijk alleen maar denken aan de MTV-awards en mooie vrouwen.
20.40 **(TT) Bureau Kruislaan.** Politieserie. Afl. 15: Een ijzige reputatie. Adjudant Voskuil komt in emotionele problemen wanneer zijn eigen zoon wordt aangehouden wegens dood door schuld.
21.09 **De verleiding,** magazine over reclame. Presentatie: Astrid Joosten.
22.00 **(●●+TT) Journaal.**
22.15 **Studio sport journaal.**
22.30 **Nova,** actualiteitenprogramma.
23.03 **Met Witteman,** actuele gesprekken gepresenteerd door Paul Witteman.
23.48 **Natuurmonument.** Overdag vlinders zien is een gewone zaak, maar ook 's nachts vliegen de prachtigste vlinders door Nederland. Herh.
23.52-00.40 **EK Kunstrijden,** verslag van het EK Kunstrijden op de schaats vanuit Helsinki.

RTL4

06.00 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
06.30 **RTL Classique.** KLassiek concert, uitgevoerd door het RTL Orkest.
07.00 **Nieuws.**
07.05 **The Flintstones.**
07.26 **Nieuws.**
07.35 **Yogi Bear.**
07.55 **Nieuws.**
08.06 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap.
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Amerikaanse soapserie. - Herh.
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Rad van fortuin.** Spel. Herh.
09.35 **Goede tijden slechte tijden.**
10.05 **As the world turns.** Serie.
10.50 **Son's & daughters.** Australische soapserie.
11.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
11.25 **Trial by jury.** Amer. serie.
11.50 **Scattergories.** Spel. Herh.
11.55 **Clip van de dag.**
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **De vakantieman.** Herh.
13.50 **Ursul de Geer.** Talkshow. Herh.
14.40 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
14.50 **Get a life.** Amerikaanse serie.
15.15 **Prijzenslag.** Spel. Herh.
15.45 **Santa Barbara.** Amer. soap.
16.15 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
17.00 **5 uur show.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.** Magazine met o.a. het minispel Pictionary.
18.35 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap.
19.00 **Rad van fortuin.** Spelprogram.
19.30 **Avondnieuws.**
19.50 **Weer.** Door: John Bernard.
20.00 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse dramaserie.
20.30 **Ron's honeymoon quiz.**
21.00 **Showtime.**
22.35 **Barend en van Dorp.**
23.35 **Laatste nieuws.**
23.50 **Herman's head.** Comedyserie.
00.20 **The Oprah Winfrey Show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
01.05 **As the world turns.** Amerikaanse serie. - Herh.
01.55 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

14.00 **Schooltelevisie.** Met om: 14.00 (H) Antwerpen, Europees verhaal.
14.30 **Esthetische opvoeding: Van Gogh. Afl. 1.**
15.00 **The magnificent Ambersons.** Amerikaans psychologisch drama uit 1942 van Orson Welles.
16.45 **Diamond Awards.**
17.00 **Bordertown.** Frans/Amerikaans/Canadese westernserie.
17.25 **Duupje.** Afl.: Dirigent.
17.30 **Saartje en Sander.** Afl.: Het circus.
17.40 **Prikballon.** Kindermagazine.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 14.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful), Amer. serie.
18.35 **Top score.** Spelprogramma.
19.03 **Buren** (Neighbours), Afl. 1023.
19.25 **Mededelingen** en overzicht.
19.30 **Journaal en Sport.**
20.00 **Schwarzwaldklinik.** Duitse serie. Afl. 57: Een sterke vrouw.
20.45 **Matlock.** Afl.: Het geheim (2).
21.30 **Panorama.**
22.30 **Vandaag en Sport.**
22.55 **Progr. van Televisie en Onderneming.**
23.15 **Gezond ondernemen.** Serie over de diverse aspecten van een moderne onderneming. Afl. 2.
23.45-23.50 **Coda.** Speel niet met dat roosje.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schooltelevisie.** Een dag uit het leven van een kind, documentaires over de Derde Wereld. Afl. 2.
19.30 **Het capitool** (Capitol), Amerikaanse soapserie. Afl. 509.
19.53 **Benny Hill.** Engelse humor.
20.00 **Couleur locale.** Magazine met reportages over kleurrijke Vlamingen en de wereldmuziekclip.
20.30 **Tekens.** Portretten. Vandaag: Harald Metzkes.
21.30 **Journaal en Sport.**
22.00 **Première film & video.**
22.30-00.30 ■ **Citizen Kane.** Amer. biografische speelfilm uit 1941.

België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs (pour la vie). Serie. **13.00** Nieuws. **13.20** O.K. patron. Franse komedie uit 1973. **14.40** Les pieds dans le plat. Herh. **15.40** Autant savoir. Magazine. **16.05** Clips à la Une. **16.10** Nouba nouba. **17.05** Jeu des dictionnaires. **17.30** Un privé sous les tropiques (Tropical heat), serie. Afl.: Les risques du métier. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. Spelprogr. **19.30** Journ. **20.05** Autant savoir. Magazine. Vandaag: Le gibier. **20.35** Le mystère Silkwood Amer. speelfilm uit 1983. **22.45** Filmmagazine. **23.00** Noms de dieux. Documentaireserie. Afl.: Soeur Emmanuelle, dernière! **00.00** Laatste nieuws. **00.15-00.25** Int. beursnieuws.

België/Télé 21

15.30 Musique: La danse du siècle. **16.30** Document: Hubert Nyssen. Portret. **17.25** Kunstrijden op de schaats. EK. **21.15** Documentaireserie over dinosauriers. Afl. 1. **22.15** Nieuws. **22.50-00.35** The courtship of Eddie's father. Amer. speelfilm uit 1962.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** La chance aux chansons. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** Le parc des braves. **13.40** Bouillon de culture. **15.00** Alice. **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. Gev. magazine. **16.30** L'enfer c'est nous autres. **16.55** Vrouwenmagazine. **17.05** Gezondheidsmagazine. **17.30** Culinair magazine. **17.50** Le jardin des betes. **18.00** Questions pour un champion. **18.25** Europodysée. **18.30** Nieuws. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Faut pas rever. **21.00** Nieuws en Eur. weerbericht. **21.30** Savoir plus. **22.50** Laatste nieuws. **23.15** Intercontinentales. **23.30** Viva. Magazine. **00.45** L'entre-deux guerres: portret van generaal Georges Boulanger. **01.15** In situ. **01.45-02.30** La chance aux chansons.

RAI UNO

06.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Nieuws. Aansl. Appuntamento al cinema. **18.10** Italia. Istruzioni per l'uso. **18.45** Ci siamo. **20.00** Nieuws. **20.40** Speelfilm. **22.45** Caffè italiano. **23.00** TG 1 - linea notte. **23.15** Caffè italiano. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. Parlementair nieuws. **00.40** Mezzanotte e dintorni. Aansl. Speelfilm. Aansl. Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross King. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gev. ochtendprogr. (Met om 12.00 en 13.00 nws.). **13.15** Pebble Mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. soapserie. **14.50** First letter first. **15.15** How to commit marriage. Amer. speelfilm uit 1969. **16.50** Rupert. **16.55** Melvin and Maureen's music-a-grams. **17.10** The church mice and the ring. **17.25** The new Yogi Bear show. **17.30** Maid Marian and her merry men. **17.55** Newsround. **18.05** Blue Peter. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** Natuurfilm over het leven van een baby-baviaantje. **21.30** The Brittas empire. **22.00** nws. **22.30** Specially selected Canned Carrott. **23.15** Question time. **00.15** Kunstrijden op de schaats. EK. **03.15-03.45** Executive business club. **04.00-05.00** BBC Select.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Schooltv. **11.15** Over th moon. **11.30** Schooltv. **12.00** Thunderbirds. **12.05** Schooltv. **14.20** The adventures of Spot. **14.25** Brum. **14.3** Henry's cat. **14.40** Schooltv. **15.0** nws. **15.15** Consumentenrubriek **16.00** nws. Aansl. Westminster live **16.50** nws. **17.00** Catchword. **17.3** Behind the headlines. **18.00** Plunde **18.30** Food and drink. **19.00** Probe Amer. speelfilm uit 1972. **20.30** Reg progr.'s. **21.00** The essential history of Europe. Afl. 8: Griekenland en etnisch conflicten in Macedonië. **21.30** Notes and queries. **22.00** Joking apart. Comedyserie. **22.30** The trouble with medicine. Afl.: tweede van acht film over de moderne geneeskunde. **23.2** Wayne's world. Comedyshow (uit de satireserie Saturday Night Live) m.m.v Mike Myers, Dana Carvey e.a. **23.3** Newsnight. Actualiteiten. **00.15** The late show. Gevarieerd magazine. **00.5** Behind the headlines. **01.25-01.3** Weerbericht.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Kunstrijden op de schaats. EK. **11.30** Aerobics. **12.0** Kunstrijden op de schaats. **16.30** Sl report. **17.30** Kunstrijden op de schaats. **21.30** Eurosport nieuws **22.00** Tennis. N.S.W. Open **00.30-01.00** Eurosport nieuws.

Sportnet

08.00 Beachvolleybal. **09.00** Paardesport. Int. springconcours, GP. **10.0** Ladies pro bowling. **11.00** GB volleybal. **12.00** Parijs-Dakar Rally 1993 **12.30** NBA basketball. **14.30** Eur snooker league. **16.30** Parijs-Dakar Rally 1993. **17.00** Autosport. **17.3** Basketball. Int. clubevenement. **18.3** Watersport magazine. **19.00** Global adventure sport. **19.30** Squash. **20.3** Motorsport. **21.30** Parijs-Dakar Rally 1993. **22.00** Voetbal. samenvattingen Spaanse comp. **23.00** Samenvattingen uit de Franse comp. **23.30** Autosport **00.00** Parijs-Dakar Rally 1993. **00.3** Magazine met avontuurlijke sporter **01.00-02.00** Boksen.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.0** Super shop. **06.30** Business tonight **07.00** Business insiders. **07.30** European business daily. **07.45** News watch. **08.00** ITN world news. **08.3** News watch. **09.00** Channel E. **09.3** Super shop. **11.00** The mix. **11.30** Videofashion. **12.00** Business insiders **12.30** News watch. **13.00** Japan business today. **13.30** Inside edition. **14.0** Videofashion. **14.30** The mix. **16.00** A mixed up! **17.00** On the air. Show, live **18.30** Bonanza. Westernserie. **19.3** Mediamagazine. **20.00** The rogues Misdaadserie. Met: David Niven e.a **21.00** Nieuwsmagazine. **21.30** Film Europe. **22.00** ITN world news. **22.3** European business daily. **22.48** US Market wrap. **23.00** ■ Spitfire! Engelse oorlogsfilm uit 1943. **00.40** Film Europe. **01.10** The mix. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news en om 3.00 Econ. nieuws (in het Engels). **05.00** The mix. Videoclips.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.0** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Dance. **18.30** Prime **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted **22.00** Greatest hits. **23.00** The report **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Kristiane Backer. **03.00** Yo! Countdown. **04.0** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **14.3** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.3** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour **23.00** World business tonight. **23.3** Showbiz today. **00.00** The world today **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire **02.00** Prime news. **03.00** Larry King **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 **Morgenmagazin.** Ontbijttv.
09.00 **Tagesschau.**
09.03 **Dallas.** Afl.: Spionin im Haus.
09.45 ●● **Tele–Gym.** Probleemzonegymnastiek.
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **Praxis-Test '93.**
11.00 **Tagesschau.**
11.03 **(●●+TT) Hamburger Gift: Eine Weltreise.** Herh.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **ARD-Mittagsmagazin .**
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.02 **Hallo Spencer.** Kinderserie.
14.30 **Der kleine Vampir.** Kinderserie.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **Delphingeschichten.** 7-delige documentaireserie over dolfijnen.
15.30 **(TT) Berlin - Ecke Bundesplatz - 14.** Serie portretten.
16.00 **Tagesschau.**
16.03 **Talk täglich.** Serie praatprogramma's rondom actieve ouderen.
16.30 **Die Campbells.** Serie. Afl. 45: Ein überraschendes Wiedersehen.
17.00 **Tagesschau.**
17.05 **Sportschau-Telegramm.**
17.10 **Punkt 5 - Länderreport.**
17.25 **Marienhof,** Afl.: Komplott! (1).
17.50 **Regionaal nieuws.**
18.00 **Marienhof,** Afl.: Komplott! (2).
18.45 **Blank Meier Jensen,** misdaadserie. Afl.: Freundinnen.
19.45. **Regionaal nieuws.**
18.30 **Tagesschau.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **Fluchtweg aus dem Treibhaus- Energie für das nächste Jahrhundert.**Discussieprogramma.
20.59 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.00 **(TT) Der 7. Sinn.**
21.03 **ARD-Sport extra.** EK-Kunstrijden op de schaats, kür voor dames.
22.00 ●● **Scheibenwischer.** Cabaret.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Schauplatz der Geschichte.** Bratislava, documentaire over deze Slowaakse stad, die vroeger Pressburg heette.
23.45 **Flamingo Road.** Misdaadserie.
00.30 **Tagesschau.**
00.35 **Das Gift des Bösen** (Twice-told tales), Amerikaans drieluik uit 1963.
02.30-02.35 **Z.E.N.** Winter in der Rhön: An der Kapelle.

Duitsland 2

06.00-13.45 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.45 **Guten Appetit.** Culinair magazine met Johann Lafer. Vandaag: rollade met rode kool en een wildvulling.
14.00 **Die Wüste greift nach Europa.** Reportage over bepaalde delen van Spanje, die steeds meer uitdrogen en tot een vallen aan erosie. Herh.
14.30 **Die Simpsons.** Tekenfilmserie.
14.55 **ZDF-Glückstelefon.**
15.00 **Heute.**
15.03 **Kinderstudio.** Kinderprogram.
16.08 **Heute-nieuwsflits.**
16.09 **Der Hausgeist.** Duitse serie. Afl.: Mit allen Tricks.
16.35 **Der Millionär.** Duitse serie over een miljonair die steeds een miljoen weggeeft. Afl.: Alles im Eimer.
Frank Marquardt is ooit door een zakenpartner bedrogen en wantrouwt nu alles en iedereen. De cheque van 1 miljoen beschouwt hij dan ook als een misselijke grap en hij gooit hem in de prullenmand.
17.00 **Heute.**
17.10 **Sport Heute.**
17.15 ●● **Länderjournal.**
17.55 **Eurocop in Köln.** Duitse misdaadserie. Afl.: Schweigegeld. (Ca. 18.25 Heute-nieuwsflits).
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Freunde fürs Leben.** Duitse serie. Afl.: Hoffnungsschimmer.
20.15 ●● **Lustige Musikanten.** Muziekprogramma. Gasten: Karl Moik, Franzl Lang, Musikanten Express en het Goldried Quintett. e.a.
21.15 **WISO.** Sociaal-economisch magazine. Vandaag: De problemen die ambulanciediensten ondervinden met overvolle ziekenhuizen en tips om je tegen het verlies van je baan te wapenen.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Das literarische Quartett.** Amusement, kritiek en polemiek.
23.30 **Sport extra.** EK basketball voor clubteams, TSV Bayer 04 Leverkusen - Real Madrid.
23.45 **Henry Jaglom: Neujahr in New York** (New Year's Day), Amerikaanse speelfilm uit 1989.
01.10 **Heute.**
01.15-02.50 ■ **Bitterer Honig** (A taste of honey), Engelse speelfilm uit 1961.

Duitsland 3 West

08.55 Fitness. **09.10** Schooltv. **09.40** Cursus Engels. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.50** Mutter und Sohn. Austr. comedyserie. Afl. 25: Die Freundin. **12.15** Mittwochs um 8. **13.45** Auslandsreporter. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Fensterplatz. **15.30** Fremde im Revier. Reportage. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Super-Grips. Spelprogr. **16.30** Schooltv. **17.30** Cursus scheikunde. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Die Sendung mit der Maus. **18.30** Abenteuer überleben. Jeugd-natuurserie. **19.00** Aktuelle Stunde. Reg. magazine met nws en sport. **20.00** Das Geheimnis der Fünf Gräber (Backlash), Amer. speelfilm uit 1956. **21.21** West 3 aktuell. **21.45** Linie K. **22.15** (K+■) Heimat. serie. **00.15** Laatste nws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. **08.30** Cursus scheikunde. **09.00** Schooltv. **10.45** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **14.15** Vor 70 Jahren: Gründung der Sowjetunion. Afl. uit de reeks Rückblende. **14.30** Cursus Frans. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Unterwegs - Das Reisemagazin. **16.00** Das Rheintal in Flammen. Documentaire over de verwoesting van het cultuurlandschap Mittelrhein. **16.30** Buitenlandmagazine. **17.00** Cursus scheikunde. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Ferdy. Tekenfilmserie naar het boek van Ondrej Sekora. **18.22** Philipp. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Geschichte der Oper II. Serie over opera. Afl.: Die Oper zwischen Vorklassik und Romantik: der junge Mozart (2). **19.00** Hallo, wie geht's? Thema: Astma. **19.15** Das Südwest-Journal. **19.45** Lindenstrasse. Serie. Afl.: Das Appartement. **20.15** Die Sendung mit dem Stier. Magazine. Vandaag: over het leven achter de schermen van de EG-kantoren in Brussel. **21.00** nws. **21.15** Politik am Donnerstag. Politiek magazine. **21.45** Sport unter der Lupe. **22.30** Kulturköpfe Südwest: Portret van de kunstbemiddelaar Hans-Jürgen Müller. **23.15** Unschuld (Innocenza), Zwitserse speelfilm uit 1986. (Originele versie). **00.40** Laatste nws. **00.45** Non-Stop-Fernsehen.

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Ontbijttv met früh dran, sport. **08.45** Das Imperium - Die Colbys. Amer. serie. **09.35** Schatten der Leidenschaft. Amer. serie. **10.20** Chiemgauer Volkstheater. Toneelstuk. **11.55** Herrmann. Talkshow. **12.25** Glücksrad. **13.05** Bitte melde dich! Magazine waarin vermisten opgespoord worden. **13.55** Schatten der Leidenschaft (The young and the restless), Amer. serie. **14.40** Neighbours. Austr. serie. Afl.: Der Blumenstrauss. **15.05** Das Imperium - Die Colbys (The Colbys), Amer. serie. **16.00** UFO Engelse sf-serie. Afl.: Die fremde Kraft. **16.55** 5 mal 5. Spelprogr. **17.25** Geh aufs Ganze! **18.00** Reg. progr.'s. **18.30** dran. Sportmagazine. **18.45** Nieuws. **19.00** Punkt, Punkt, Punkt. **19.30** Glücksrad. **20.15** Wolffs Revier. Duitse misdaadserie. Afl.: Alte Rechnungen. **21.15** Die Goldene Schlagerparade. Muziekprogr. **22.15** Das nackte Gesicht (The naked face), Amer. speelfilm uit 1984. Met: Roger Moore e.a. **23.50** TopNEWS.

RTL Television

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.**
09.00 **Dr. med. Marcus Welby** (Marcus Welby M.D.), Amer. serie. Afl.: Die Folgenschwere Wahrheit. Herh.
10.00 **Reich und schön** (The bold and the beautiful), Amer. serie.
10.30 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
11.00 **Riskant!** Spelprogramma.
11.30 **Familienduell.** Spelprogram.
12.00 **Punkt 12.** Middagmagazine.
12.30 **Jung und leidenschaftlich** (As the world turns), serie.
13.20 **California Clan** (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 **Die Springfield Story** (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 **Mord ist ihr Hobby** (Murder she wrote), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Rhonda, eine Studentin?
16.00 **Hans Meiser.** Talkshow. Thema: Ouders van gestorven kinderen.
17.00 **Wer ist hier der Boss?** (Who's the boss?), Amerikaanse serie. Afl.: Samanthas Skiausflug.
17.30 **Eine schrecklich nette Familie** (Married... with children), serie. Afl.: Der millionste Besucher (2). Herh.
18.00 **Elf 99.** Magazine.
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Explosiv - Das Magazin.** Magazine.
19.45 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Duitse serie.
20.15 **Augenzeugen - Video.**
21.15 **Notruf.** Dramatische reddingsacties.
22.15 **Wie Bitte?!** Show.
23.10 **Im Todestal der Wölfe** (The hills have eyes, part II), Amerikaanse horrorfilm uit 1984 van Wes Craven. Met: Michael Berryman, Kevin Blair, John Bloom e.a. Aansl. RTL aktuell.
01.00 **Eine schrecklich nette Familie** (Married... with children), Amerikaanse serie. Afl.: Nachwuchs.
01.35 **Wer ist hier der Boss?** (Who's the boss?), Amerikaanse serie. Afl.: Der verlorene Schwiegervater.
02.05 **Hans Meiser.** Talkshow. Herh.
03.05 **Explosiv - Das Magazin.** Herh.
03.30 **Mord ist ihr Hobby** (Murder she wrote), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Hexensabbat.
04.20 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Duitse serie. Herh.
05.10 **Elf 99.** Magazine. Herh.

TV FILMS VIDEO

België/TV 1
15.00. The Magnificent Ambersons - (1942-USA). Film over de verarmde nazaten van het geslacht Amberson. Helaas kon Orson Welles door problemen met Randolph Hearst deze film niet zelf afmaken. Met: Joseph Cotton en Dolores Costello.

BBC 1
15.15. How to Commit Marriage - (1969-USA). Een komedie van Norman Panama met Bob Hope in een van zijn aardigste rollen.
Hij probeert met zijn vrouw Jane Wyman hun scheiding geheim te houden voor hun trouwende dochter.

Duitsland West 3
20.00. Backlash - (1956-USA). Richard Widmark verdenkt zijn vader en Donna Reed verdenkt haar man van roof.
Spannende western van John Sturges. Uitstekend scenario van Borden Chase naar roman van Frank Gruber.

België/TV 2
22.30. Citizen Kane - (1941-USA).

● *Orson Welles (midden) in de meesterlijke sleutelfilm 'Citizen Kane'. (België/TV 2 - 22.30 uur).*

Meesterlijke sleutelfilm van de 25-jarige Orson Welles over het leven van de krantenmagnaat Randolph Hearst, die daarna de carrière van de briljante Welles in de kiem smoorde. Met: Orson Welles en Joseph Cotten.

Super Channel
23.00. First of the Few - (1942-GB). Leslie Howard in de rol van R.J. Mitchell, de ontwerper van de Spitfire. Hij regiseerde de film ook, zijn laatste omdat hij vlak daarna sneuvelde. Verder met: David Niven.

RTL Television
23.15. The Hills Have Eyes, Part II - (1983-USA/GB). Overbodig vervolg op wél spannende film.
Holbewoners in woestijngebied zorgen voor onbeholpen horror. Met: Michael Berryman. Regie: Wes Craven.

Duitsland 2
23.45. New Years Day - (1989-USA). Henry Jaglom, pas gescheiden en in mid-lifecrisis verhuist naar L.A.
Verder met: Maggie Jakobson en Gwen Welles. Regie is van de hoofdrolspeler.

Duitsland 1
00.35. Twice-Told Tales - (1963-USA). Sidney Salkow bewerkte de verhalen van Nathaniel Hawthorne als een kroniek met goede acteurs als Vincent Price en Sebastian Cabot.
Voldoende sfeer om de aandacht vast te houden.

Duitsland 2
01.15. A Taste of Honey - (1961-GB). Zonder omhaal verfilmd toneelstuk van Shelagh Delany met fijne, gevoelige vertolkingen door Rita Tushingham en Robert Stephens.
Simpele, zwangere dochter vindt onderdak bij eenzame homo.

radio

Radio 1
Elk heel uur nieuws en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 en 17.30 Nieuws. 7.07 Tijdsein. 12.07 Echomagazine. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 AVRO Radiojournaal. 18.30 en 6.30 Nieuws. 20.04 Meden en Perzen. 22.04 Tussen de oren. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's Nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 De geruistuin; 4.02 Grand disco classique; 5.02 Aan de bak.

Radio 2
7.04 Goedemorgen Nederland. 7.53 Woord onderweg. 8.04 NCRV's Hier en nu. 8.15 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Ted's lunchpakket (13.04-13.15 NCRV's Hier en nu). 14.04 G'oud & nieuw. 15.04 Pas op de plaats. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Zone. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
7.00, 8.00 en 13.00. Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.02 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. I. Radio Kamerork. met viool, cello en piano. II. Borodin kwartet. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Het middagconcert: Uit VARA's matinee archief: Starring Stravinsky. Radio Filh. Ork. 15.30 Ariadne. 16.00 De Nederlanden: Op Hollandse thema's. 17.00 Zin in muziek. 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 KRO klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. 22.00 Laudate. 23.00-24.00 Deze eeuw.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 TROS Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Faros (12.30-12.50 De geschiedenis van het geld). 13.10 NOS-Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 CDA. 18.02 Achtergrondprogramma: 18.02 Nederlands; 18.20 Arabisch; 18.40 Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Club Veronica trend. 22.00 Knoop in je zakdoek. 22.30 Omgaan met stress. 23.00-24.00 Faros. Herh.

Omroep Limburg
7.03 Limburg Aktueel. 8.00 (Inter) nationale actualiteiten. 8.30 Limburg aktueel. 9.03 Tussen de bedrijven door. 11.03 Ruilbeurs. 12.03 Limburg actueel. 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 Sport. 14.03 Licht Limburgs. 15.03 Horizon. 16.03 Festival. 17.03-18.00 Limburg Aktueel.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen, 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

Aanbieding voor snotneuzen.

ah Zakdoekjes,
8 pakjes à 10 stuks ~~1.80~~ **99**

chico Spaanse Navelsinaasappelen,
net 2 kilo **1.99**

Wieger Ketellapper Vierspan kruidkoek,
rozijnen, volkoren (2)(3)(4)(5),
gember of zonnebloem/sesam (4)(5),
pak 425 gram ~~2.19~~ **1.79**

KitKat, Nuts, Bros, Crunch of Lion, pak à 6 stuks ~~3.95~~ **2.99***

ah Chocolademelk,
halfvol (~~1.99~~) of vol (~~2.15~~), pak 1 liter **1.65**

ah Perla Mild koffie,
snelfiltermaling, 5 pakken à 250 g **Nú 10.–***

ah Knäckebröd boerenbruin,
pak 180 gram ~~1.49~~ **99**

Vloertarwe of -wit, heel (3)(4)(5) ~~2.69~~ **1.99**

ah Zaans volkorenbrood,
verpakt, heel ~~2.55~~ **1.89**

ah Volkoren bolletjes,
verpakt 6 stuks (2)(3)(4)(5) ~~1.95~~ **1.59**

Uit de bedieningsafdeling:
Gebraden frikandeau,
100 gram (2)(3)(4)(5) ~~2.89~~ **2.29**

Johma selleriesalade,
100 gram (2)(3)(4)(5) ~~1.39~~ **99**

ah Ontbijtspek dobbelsteentjes,
verpakt, 100 gram ~~1.49~~ **1.19**

ah Grapefruitsap, pak 1 liter ~~2.25~~ **1.69**

Côtes du Rhône,
'n droge, soepele, rode Franse wijn,
fles 0.75 liter ~~5.45~~ **3.95**

Wijn van de maand:
Château de Cordes 1987,
'n droge, volle rode Franse wijn
uit de Minervois, fles 0.75 liter **4.95**

ah Camembert 45+,
verpakt, 250 gram ~~4.59~~ **3.59**

Verse roomkaas 60+,
met ananas of perzik,
vers van 't mes, 100 gram (3)(4)(5) ~~2.29~~ **1.79**

Deep Blue tonijn,
in olie of water, blikje 185 gram ~~1.89~~ **1.29**

Royco Cup-à-Sauce,
champignons, kerrie (3)(4)(5),
peper of kaas + zakje pindasaus, ~~2.78~~ **1.39***

Surinaamse rijst,
baal 4.5 kilo ~~10.49~~ **8.99**

Uit de diepvries:
ah Pizza kaas/tomaat,
doos 300 gram ~~1.95~~ **1.39**

ah Magere vruchtenyoghurt,
aardbeien, bosvruchten, kersen/rode bessen,
perziken of Tropicana,
pak 1 liter ~~2.69~~ **1.99**

ah Albitotaal- of Albimatic compact, pak 2 kilo ~~13.99~~ **9.99**

ah Albi wasverzachter,
normaal of lavendel, flacon 1.5 liter +
navulpak 500 ml, samen ~~4.38~~ **3.33***

ah Bad,
zacht, fris (1)(2)(3)(4)(5),
wild, mild of for men (3)(4)(5),
flacon 1 liter ~~4.89~~ **2.99**

ah Panty's 20 denier,
diverse kleuren,
in de maten 36-40 en 40-44,
pak 2 stuks ~~4.70~~ **3.89***

Komo huisvuilzakken,
pak 20 stuks ~~3.19~~ **2.79**

f 10,– retour bij alle AH Luiers.
Tot 13 februari a.s. vindt u op de verpakkingen een aktiezegel. Door 4 zegels op te sturen ontvangt u f 10,– en f 0.70 portokosten retour op uw bank of giro. Hoe u dat moet doen staat op de verpakking.

ah Luiers Boy of Girl,
diverse soorten (3)(4)(5) **22.98**

Magere varkenslappen,
500 gram ~~7.49~~ 3.99
kilo (2)(3)(4)(5) ~~13.99~~ **6.99**

Braadworst, 500 gram ~~6.25~~ 4.75
kilo (2)(3)(4)(5) ~~11.49~~ **8.49**

Varkensrollade,
500 gram ~~8.25~~ 4.99
kilo (2)(3)(4)(5) ~~15.49~~ **8.99**

ah Kipfilet,
500 gram ~~9.75~~ 8.49
kilo (2)(3)(4)(5) ~~18.50~~ **15.99**

---

ah Champignons fijn, doosje 250 g **1.49**

Italiaans kiwifruit,
500 gram **99**

Uit onze bloemenafdeling:
Grote plantenbak, met diverse groene en bloeiende planten, (3) **8.95***

De tijden zijn veranderd.
Van maandag t/m vrijdag blijven onze meeste winkels een half uurtje langer open. Tot 18.30 uur dus. Informeer bij uw eigen AH winkel of deze met de nieuwe tijden meedoet. De koopavond blijft tot 21.00 uur en zaterdag sluiten we om 17.00 uur.

AH Service lijn: bel gratis 06-0305. De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 16 januari a.s.. *Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.